大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報（香港）有限公司
第三萬零三百七十五號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一八一一至七
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙九大張　零售壹元五毫
香港有利印務有限公司承印

許家屯主祭　鄭華致悼詞
各界逾千人追悼費彝民
悼詞高度評價他一生愛國及關懷祖國統一
趙紫陽楊尚昆萬里李鵬鄧穎超等致送花圈

費彝民追悼會會場（本報攝）

【本報訊】中華人民共和國第七屆全國人民代表大會代表、全國人民代表大會法律委員會副主任委員、中華人民共和國香港特別行政區基本法起草委員會副主任委員、中華全國新聞工作者協會副主席，香港《大公報》社長費彝民先生的追悼會，昨（二十六）日上午在香港殯儀館舉行，港澳各界知名人士、外國駐港使節、中資駐港機構負責人、以及專程由北京來港的有關部門代表逾千人，參加了追悼儀式。追悼會由新華社香港分社社長許家屯主祭，副社長鄭華致悼詞，整個儀式歷時四十五分鐘，會場氣氛莊嚴肅穆。

追悼會會場正中懸掛費彝民先生遺像，前面擺放着骨灰龕，上懸「沉痛悼念費彝民先生」橫額，兩旁擺有十八棵柏樹。遺像兩旁懸掛着費彝民夫人蘇務滋女士的悼念花籃和一對輓聯，上書：「四十八載夫妻相敬如賓同甘苦共患難為國為民齊戮力，一旦分離全家痛心欲絕免悲哀緊團結繼承遺志慰英靈」。

中國共產黨和國家領導人以及老一輩的革命家趙紫陽、楊尚昆、萬里、李鵬、胡啟立、李先念、鄧穎超、彭真、田紀雲、閻明復、習仲勛、陳丕顯、谷牧、姬鵬飛、許家屯、洪學智、劉華清、楊白冰等致送的花圈擺放在靈堂前面兩旁。

同時擺放在靈堂前面的中央領導機關和有關部門致送的花圈包括：全國人大常委會、全國政協常委會、中共中央辦公廳、中共中央統戰部、國務院辦公廳、外交部、國務院港澳辦公室、新華社香港分社、香港特別行政區基本法起草委員會、全國人大法律委員會、全國工商聯、全國新聞工作者協會、大公報等。

人大統戰部等代表專程來港參加儀式

追悼儀式於上午十一時開始，在哀樂聲中，全體肅立默哀。追悼會籌委會主任、新華社香港分社社長許家屯帶領籌委會副主任委員王光英、安子介、李子誦、李俠文、李國寶、李福善、李嘉誠、柯平、馬萬祺、楊光、鄭華、霍英東以及籌委五十多人致祭，向費彝民遺像行三鞠躬禮後，由許家屯代表獻花。

籌委會副主任鄭華致悼詞，他回顧了費彝民一生的工作經歷，並對其為愛國團結事業和新聞事業所作的貢獻，作了高度和全面的評價。

鄭華說，費彝民先生的逝世，使我們失去一位老朋友，使我國失去了一位知名的社會活動家，使新聞界失去了一位德高望重的老前輩。這對我們的愛國團結事業和新聞事業，都是一大損失。

鄭華指出，五十多年來，費彝民先生以《大公報》為家，堅守新聞工作崗位，勤勤懇懇，兢兢業業，堅持進步，追求真理，服務社會，匡扶正義，把自己畢生的精力貢獻給我國的新聞事業，貢獻給我國的解放事業和建設事業，在海內外都贏得了崇高的聲望，受到各界人士的景仰和敬佩。

鄭華最後表示：讓我們繼承費彝民先生未竟的事業，為完成基本法的起草工作，為實現「一國兩制」的偉大構想，作出自己應有的貢獻。（悼詞全文見另段）

接着，由北京專程來港的全國人大副秘書長許孔讓、統戰部副部長武連元、全國人大法律委員會副主任宋汝棼、國務院港澳辦公室一司司長鄭偉榮及統戰部副局長李生玉致祭。

在過去一周，國家領導人和各界人士，國家機關和人民團體，各省、市、自治區、國內外新聞界、教育界、文藝界、港澳各界、各國駐港領事館和外國商社團體發來了五百餘封唁電和唁函，對費彝民的逝世表示哀悼。在昨日的追悼儀式中，司儀張錚宣讀了部分國家領導人和各界人士悼念費彝民先生的唁電。這些唁電包括：全國人大委員長萬里、鄧穎超、國務院總理李鵬、中共中央政治局常委喬石、彭真、中共中央政治局常委胡啟立、全國人大副委員長習仲勛、班禪、香港特別行政區基本法起草委員會主任姬鵬飛、中共中央顧問委員會副主任宋任窮、中華全國新聞工作者協會主席吳冷西、新華通訊社社長穆青、全國人大常委胡績偉、全國人大常委章文晉、中央顧問委員會委員陳雷、上海越劇院袁雪芬、前新華社香港分社社長梁威林、法國駐港總領事蘇旭陛、美國駐港代總領事高伯樂、中共中央統戰部、國務院港澳辦公室、人民日報、江蘇省吳縣人民政府、中國作家協會中華文學基金會、宋慶齡基金會及中國殘疾人福利基金會等。

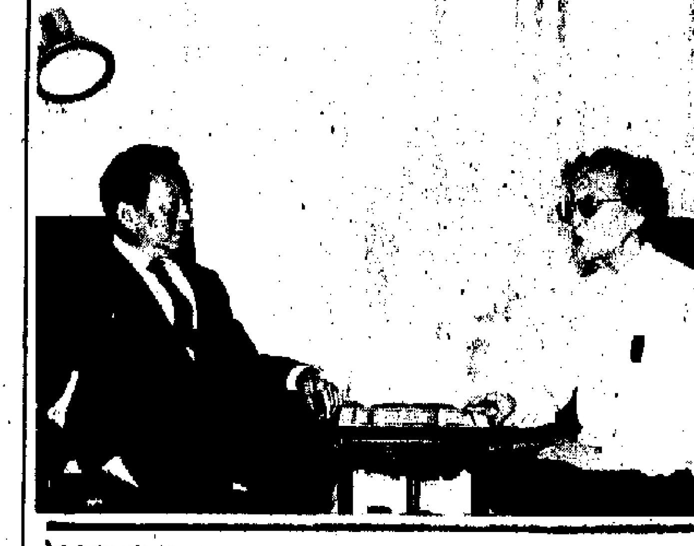
宣讀唁電後，由大公報副社長兼總編輯李俠文率領大公報各部門代表及同人公祭。費彝民夫人蘇務滋女士率領家屬致祭，並代表家屬致謝詞。蘇務滋對中央領導人、海內外各界人士及至親友好，在其夫患病住院期間的關懷和慰問，以及參加追悼會的各界人士，表示衷心的感謝。

她強調，今後大家要化悲痛為力量，勤勤懇懇，努力工作為國家為人民做更多有益的事。（謝詞全文見另段）

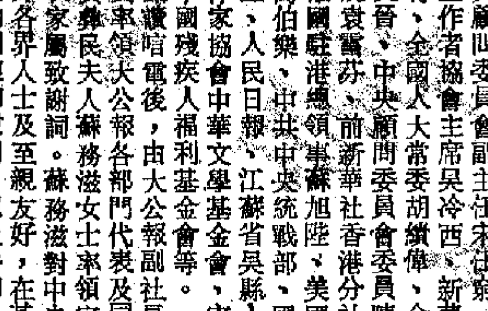
最後，追悼會的全體參加者起立向費彝民遺像行三鞠躬禮。禮成後，與會人士紛紛趨前向費彝民遺屬蘇務滋及費龍、費大中、費斐、費大衛、費大雄等致以問候。

致送花圈的中央和各省市、各部門、機構負責人和顧問有：康克清、陳希同、宋健、任仲夷、劉田夫、梁靈光、梁毅仁、胡子昂、蟻美厚、蔣文桂、梁威林、徐英、王匡、李菊生、葉選平、侯捷、廖暉、李後、王魯明、魯平、胡逸洲、李琦、李灝、梁廣大、李廣鎮、王守初、端木正、紅線女等。

參加追悼會、致送花圈的追悼會籌備委員會委員有：包玉剛、邵逸夫、查濟民、丁鶴壽、方善桂、司徒輝、朱友藍、朱鶴皋、伍沾德、利黃瑤璧、周鼎、周斯富、林克平、金德琴、邱德根、岑才生、吳康民、李祖澤、李賓民、馬臨、馬廷棟、查良鏞、胡百全、梁披雲、袁庚、張浚生、張瑞肯、賈振聲、黃滌岩、陳紘、陳文裘、陳丕士、陳復禮、郭鶴年、莊世平、楊奇、楊舜、劉文榮、韓素音、譚紉就、蘇旭陛、顧乾麟。



田紀雲二十五日探望蘇務滋



專程自北京來港出席追悼會的許孔讓（前）及武連元、宋汝棼、鄭偉榮及李生玉致祭（本報攝）

田紀雲探望蘇務滋
對費彝民先生逝世表沉痛悼念

【本報訊】於出訪後回國途中到香港的田紀雲副總理，五月二十五日下午探望了費彝民夫人蘇務滋女士及其子女。

蘇務滋及其子女費龍、費斐、費大中、費大雄在家中迎接了田紀雲副總理。她向田副總理匯報了費彝民的治病經過，同疾病作鬥爭的堅強意志，以及費彝民在病前和在病榻上猶念念不忘祖國的統一事業和改進《大公報》的精神。

田紀雲對費彝民的逝世表示了沉痛的悼念，對蘇女士及其子女表示慰問，希望她節哀保重，並望其子女照顧好蘇女士的健康。

二十五日陪同田副總理探望蘇務滋及其子女的，還有新華社香港分社副社長鄭華等。

追悼會籌委會主任許家屯主祭（本報攝）

許家屯鄭華喬宗淮會參加遺體告別式
費彝民骨灰將安放北京八寶山

參加追悼會、致送花圈的各界中外人士有：廖本懷、利國偉、譚惠珠、胡法光、張有興、劉皇發、何世柱、范徐麗泰、黃宏發、譚耀宗、蘇海文、李柱銘、何善衡、何添、馮秉芬、趙從衍、陳廷驊、包玉星、陸菊森、吳中一、胡惠春、王劍偉、曹隆雲、曹文錦、曹光彪、李和聲、呂正範、鄭裕彤、唐翔千、王守業、馮永祥、湯秉達、高卓雄夫人、羅桂祥、胡文瀚、李福和、李東海、利榮森、利漢釗、高福全、廖烈文、梁銶琚、伍步剛、郭宜興、孫城曾、古勝祥、董建華、黃宜弘、張永珍、曾憲梓、葉若林、梁樂、翁錦通、朱灼雲、劉錦慶、羅煥昌、黃佩球、歐陽翰、高振東、許東亮、郭鶴韶、林誠致、王衡、冼為堅、何厚鏵、簡煥章、丁午壽、霍震寰、吳多泰、朱進芬、鄭正訓、查懋聲、余國春、陶開裕、李佰忠、吳光正、張學堯、林廣兆、貢鑑秀、曾錦倫、陳文靖、張建華、佟志廣、姬江會、李良四、方遠謀、馬志民、蔡福就、曹允祥、舒慈煌、陳伯流、邵友保、沈日昌、梁尚立、朱士秀、李光弼、許晉奎、胡經昌、胡經宇、童靈偉、朱世雄、李廣林、陳日新、任宗德、田益民、溫國勝、李松柏、吳仲升、吳順升、陳中和、楊長康、羅良、小竹昭人、上野健、小野田茂、山川庸平、趙耀華、李國樑、李文照、顧義，楊光、鄭耀棠、潘江偉、李連生、陸達兼，鄭廣傑、高君華、釋覺光、黃允畋、脫維善，

王廣武、高錕、馬蒙、汪宗衍、徐是雄、陳方正、李華鍾、鄭棟材、胡鴻烈、鍾期榮、饒宗頤、羅杭烈、曹宏威、黃祖芬、黃永剛、李鴻子、曾鈺成、楊耀忠、鄧統元、黃建立、李述龍，

孟帆、陳陌軍、陳符國柱、王德海、陳伯堅、曾敏之、張曉彤、陳凡、李宗瀛、張黃兆均、朱啟平、張學孔、李少雄、張問強、莫光、徐四民、翟暖暉、沈鑒治、金堯如、余鴻翔、胡棣周、胡菊人、李怡、張正甫、杜約翰、潘朝彥、陳達維、梁天偉、何掌邦、汪石羊、麥華章、李成俊、劉蘇劍強、林和義、劉幼林、費安力、鄺拾、殷發泉，孔愛菊，王魯雲、劉璧如、董曾華、江泓、羅柏心、馮堅妮，盧觀全、邱維庸、唐治安、黃卓生、黃戴翰芬、談靈鈞、容永道、黃剛、饒不辱、林貝聿嘉、簡福飴、陳子鈞、何婦棣、廖一原、傅奇、

新華社香港分社喬宗淮、毛鈞年、牛劍、王如登、陳鳳英、韓力、黃文放、羅雲賓、王福生、譚弗芸等送了花圈及參加追悼會。

石慧、夏夢、葛蘭、費明儀、包幼蝶、朱虹、袁耀鴻、謝益之、許敦樂、王葆真、盧敦、周聰、金沙、劉戀、馮琳、余婉菲、汪明荃、白雪仙、任劍輝、王仁曼、方召麐、任真漢、李汛萍、錢世年、謝宜均、湯恩佳、文漢明等。

參加追悼會的外國駐港領事及商務代表有：美國駐港總領事安德遜、副總領事高伯樂、美新處長柯魯、日本駐港總領事松浦晃一郎、加拿大駐港專員公署貿易部楊煒雄、法國駐港武官杜于溪、伯明翰及西中部駐港聯絡處主任張恩仲等。

遺體於廿日火化

費彝民先生是於八八年五月十八日凌晨三時三十八分，在香港養和醫院病逝，終年八十歲。其遺體於本月二十日在歌連臣角火葬場火化，參加遺體告別儀式的包括：新華社香港分社負責人許家屯、鄭華、喬宗淮、毛鈞年、張浚生、楊奇、牛劍以及各部門負責人。《大公報》負責人李俠文、陳彬、尹任先、趙澤隆、唐耀時、曾德成等，以及費彝民的親屬和生前友好也出席了告別儀式。

費彝民的骨灰將於本月底由其家人送往北京，安放在北京八寶山。本報負責人李俠文、陳彬、尹任先和新華社香港分社代表林克平也將專程赴京，參加骨灰安放儀式。

參加追悼會人士很多捐贈了《費彝民新聞基金會》基金。

（尚有追悼會圖片列九版、各界唁電列十版）

鄭華在追悼會上致悼詞

【本報訊】費彝民先生追悼會籌委會副主任委員、新華社香港分社副社長鄭華昨日在費彝民先生追悼會上致悼詞，悼詞全文如下：

我們懷着十分悲痛的心情，悼念中華人民共和國第七屆全國人民代表大會代表、全國人民代表大會法律委員會副主任委員、中華人民共和國香港特別行政區基本法起草委員會副主任委員、中華全國新聞工作者協會副主席、香港《大公報》社長費彝民先生。

一九八八年五月十八日凌晨三時三十八分，費彝民先生因病醫治無效，在香港養和醫院不幸與世長辭，終年八十歲。

費彝民先生的逝世，使我們失去一位老朋友，使我國失去了一位知名的社會活動家，使新聞界失去了一位德高望重的老前輩。這對我們的愛國團結事業和新聞事業，都是一大損失。

費彝民先生是江蘇蘇州人，一九〇八年十二月生於上海。一九二五年在北京法文高等學校畢業，曾在隴海鐵路中法儲蓄會任職。三十年代初期，參加天津《大公報》工作，曾任經濟課主任兼編輯部書記。一九三五年參與上海《大公報》的籌備工作。上海淪陷後，留在上海，堅持抗日救國活動。在此期間，曾在哈瓦斯通訊社（法新社前身）任職。一九四五年日軍投降後，任上海《大公報》副經理兼社評委員。一九四八年香港《大公報》復刊，調來香港任經理。一九四九年上海解放後，兼任上海《大公報》經理。一九五二年香港《大公報》改組，任社長至今。

五十多年來，費彝民先生以《大公報》為家，堅守新聞工作崗位，勤勤懇懇，兢兢業業，堅持進步，追求真理，服務社會，匡扶正義，把自己畢生的精力貢獻給我國的新聞事業，貢獻給我國的解放事業和建設事業，在海內外都贏得了崇高的聲望，受到各界人士的景仰和敬佩。

費彝民先生熱愛香港，關心祖國。一九五〇年當選為上海市第一屆各界人民代表會議代表，同時任中南行政區文教委員，一九五一年當選為廣東省第一屆人民代表大會代表，一九五五年起，任中國人民政治協商會議第二、三、四、五屆全國委員會委員，並被選為第五屆全國政協常務委員；一九七三年後，被選為中華人民共和國第四、五、六、七屆全國人民代表大會代表，並被選為第五、六屆全國人大常委會委員，以及第七屆全國人大法律委員會副主任委員。一九八一年任憲法修改委員會委員，一九五七年和一九八三年，先後當選為中華全國新聞工作者協會常委和副主席。

費彝民先生是一位熱誠的愛國者。青年時代，他在瀋陽、天津、北平、上海先後經歷了日本侵略者發動的「九一八事變」、「一二八事變」、「七七事變」和「八一三事變」，目睹祖國慘遭蹂躪，立志以救國救民為己任，曾被日軍拘捕，以至坐牢、受刑，但他正氣凜然，堅強不屈，表現了崇高的民族氣節。新中國成立後，費彝民先生廣泛團結港澳同胞和海外僑胞，支援祖國社會主義建設事業。在費彝民先生的幫助下，許多港澳和海外學者、運動員、藝術家得以返回內地，為國家、為民族作出了寶貴的貢獻。費彝民先生在他廣泛的國際交往中，一貫熱情地向國際朋友宣傳和介紹新中國的發展情況，為增進我國和世界各國人民之間的了解和友誼，進行了不懈的努力。中共十一屆三中全會以來，費彝民先生為祖國社會主義建設和改革開放的新局面感到歡欣鼓舞。在此之後，他就實行改革開放、發揚民主、健全法制、振興教育等各方面的諸多倡議，受到政府的重視和人們的稱讚。他為香港的回歸祖國和穩定繁榮，為促進港澳地區與內地的經濟、文化聯繫，作出了積極的貢獻。他滿腔熱情地致力於香港特別行政區基本法起草委員會的工作，集思廣益，熱切希望各方面真誠合作，共同制訂出一部符合「一國兩制」原則的基本法，以造福香港，造福國家。如今，正當《基本法（草案）徵求意見稿》公布不久，費彝民先生卻溘然長逝，這使我們感到無限痛惜。

費彝民先生生前，時刻關懷祖國統一，希望台灣當局以國家民族利益為重，捐棄前嫌，海峽兩岸人民共同努力，促進「一國兩制」的實現，為統一祖國、振興中華而共同奮鬥。

費彝民先生的一生，是愛國的一生，是創業的一生。我們悼念費彝民先生，要學習他愛祖國、愛香港的精神，為中華民族的振興、為香港的回歸祖國和穩定繁榮而奮鬥不息；要學習他熱愛新聞工作的品德，使我們的新聞工作更好地為人民服務而奮鬥不懈；要學習他謙虛謹慎的風範，為繼續增進香港各界人士的和睦團結而作出努力。

讓我們繼承費彝民先生未竟的事業，為完成基本法的起草工作，為實現「一國兩制」的偉大構想，作出自己應有的貢獻。

費彝民先生，安息吧！

姚廣率團訪捷南

【新華社北京二十六日電】由全國人大常委會委員姚廣率領的全國人大外事委員會代表團一行六人，應邀於今天乘飛機前往捷克斯洛伐克和南斯拉夫進行訪問。

蘇務滋致謝詞

【本報訊】費彝民夫人蘇務滋在追悼會上代表家屬致謝辭，謝辭全文如下：

各位朋友：

今天大家在這裏隆重集會悼念費彝民。首先讓我代表全體家屬向專程從北京前來出席追悼會的全國人大副秘書長許孔讓、中共統戰部副部長武連元、全國人大法律委員會副主任委員宋汝棼、國務院港澳辦公室鄭偉榮司長及中央統戰部副局長李生玉，還要向追悼會籌備委員會主任許家屯社長、各位副主任與委員以及在座的至親友好、包括專程從外地趕來的中外朋友，致以衷心的感謝。

彝民住院整整五個月，子女日夜侍奉在側。在這期間，中央領導人楊尚昆、彭真、鄧穎超以及有關方面均派代表專程來醫院探訪；北京醫院錢貽簡主任也奉中央之命趕來醫院了解病情，中央對彝民關懷備至，使我們感激不盡，永誌難忘。

特別要提到的是，許家屯社長百忙之中多次親臨醫院探望，海內外各界人士以及至親友好也紛紛致電或來信慰問，這一切使我們深受感動。我們家屬謹在此一一致謝。

彝民不幸逝世後，我們每天收到中央領導人、各省市負責人以及中外友人和親戚友好的唁電，沉痛哀悼，親切慰問。港督衛奕信爵士也寫了慰問信，言辭懇切。我謹在此一一致謝。

剛才追悼會籌委會副主任鄭華副社長對彝民的一生作了高度、全面的評價。彝民為人光明磊落，不畏強暴、不謀私利，他熱愛祖國，熱愛從事了將近六十年的新聞事業。彝民病重期間，不顧休息，不聽從醫生多次勸告，時時惦念着今後如何把各方面工作做得更好，提出了許多有益的書面建議。今後我們要化悲痛為力量，勤勤懇懇，努力工作為國家為人民做更多有益的事。我們還要繼承彝民未完成的事業。

謝謝大家。

李鵬會見李政道
客人來京參加學術會議
並指導電子對撞機工程

【新華社北京二十六日電】國務院總理李鵬今天下午在中南海紫光閣會見美國哥倫比亞大學教授李政道和夫人，同他們進行了親切愉快的交談。

李政道應中國科學院的邀請，在北京參加了中國高等科技中心和高能物理所組織的兩個學術討論會，並對北京正負電子對撞機工程進行了指導。

謝

先夫費公彝民逝世　承
中央及地方首長　中外親友　函電致唁　或蒞臨
參加追悼會　襄理喪務　高誼隆情　歿榮存感　謹
此申
謝

妻　蘇務滋
孝男　龍　媳　丘慧娟
大中　朱紹恩
大衛　萬里子
大雄　李淑環
孝女　斐　婿　侯東海
泣叩
暨衆親屬

廣東多縣市暴雨成災
佛岡塌屋二千死五人
逾千居民及七千汽車乘客一度受圍困
北江大堤水位超警戒線京廣線曾中斷

【本報廣州二十六日專電】近日出現的三十年來最大的暴雨襲擊，已給廣東佛岡縣造成嚴重的損失。佛岡縣已組織人員赴各災區救災。

由於目前已接近「龍舟水」季節，引起廣東各地的關注，防範汛期降雨高峯的出現。

【新華社廣州二十六日電】地處粵北的韶關、清遠等市的英德、南雄、仁化、樂昌、陽山各縣、及廣州市佛岡縣近日暴雨成災。

據廣東省三防辦公室介紹，本月二十四日至二十五日，這些市縣普降大雨到暴雨，局部有特大暴雨。佛岡縣日均降雨量達三百零三毫米，陽山、樂昌等日均降雨量在一百毫米以上，而且降雨強度大，最多降雨量一小時達一百零一毫米。

由於降雨集中、強度大，引起山洪暴發，河水上漲。佛岡縣境內的大廟峽水文站水位高達五十一點四米，比解放以來最高水位的一九六五年還超出零點三米。北江大堤清遠站今天九時水位猛漲到十三點六八米，超過警戒水位一點六八米。部分農田受淹，房屋損壞，鐵路、公路、水利、通訊、輸電設施受破壞。截至二十五日二十時的不完全統計，受災較嚴重的佛岡縣，受淹農田達四萬多畝，被山洪冲壞公路五十多處，塌方二十三處，受浸房屋一點五萬多間，其中倒塌房屋達二千一百五十間，八百六十多戶居民無家可歸。此外，還有五人死亡、三人失蹤，三百七十多人受傷。陽山、樂昌、英德等縣也遭到不同程度的災害，其中陽山縣被淹農田七點七萬多畝，約有一千八百多畝失收，還有八十四項水利工程受損壞。

災情發生後，上述各市縣的黨政機關和防汛部門的領導，立即帶領幹部、羣衆趕赴第一線全力抗災。截至發稿止，佛岡縣被洪水圍困的一千多名羣衆，已得到妥善安置，因公路塌方受阻的三千多輛汽車、七千多名過往乘客已經疏通。一度因山洪冲擊塌坡而中斷通車的京廣鐵路升平—濊江口、新湖—源潭路段已在昨日修復通車。

榮毅仁昨在京透露
大通諮委會企業家
均盼加強對華合作
快意集團等已邀榮毅仁往訪洽談

【新華社北京二十六日電】中國國際信託投資公司董事長榮毅仁今天對記者說，美國大通·曼哈頓銀行國際諮詢委員會這次在北京舉行了會議，與會的各國知名企業家和金融家加深了對中國的了解，都希望加強同中國的合作。

榮毅仁說，通過幾天的接觸，他同各國知名的企業家和金融家的私人友誼加深了。中國國際信託投資公司同各國大公司的合作有了進一步的發展。

榮毅仁說，意大利菲亞特公司（本報編者按，港譯「快意」）董事長喬瓦尼·阿涅利邀請他到意大利訪問，並將安排一些知名企業家同他洽談合作事宜。委內瑞拉迭戈—西斯內羅斯集團總裁古斯塔沃·西斯內羅斯、墨西哥班科內公司總經理埃內斯托·費爾南德斯·烏爾塔多等也向他發出邀請，希望加強同國際信託投資公司的合作。

榮毅仁告訴記者，鄧小平、趙紫陽、李鵬等領導人同各國企業家的會見，給客人留下了深刻的印象。

他說，「美國前國務卿亨利·基辛格對我說，中國領導人在談論國內情況時不迴避存在的問題，他們明知改革的道路上有風險，但還是迎着風險上。他從中國領導人那裏得到的印象是，中國決心推行自己的路線，並可能加速前進的步伐」。

大通·曼哈頓銀行國際諮詢委員會主席戴維·洛克菲勒說，鄧小平是本世紀的偉人之一。鄧小平看問題時總是把中國作為世界的一部分來考慮的，他有全球的眼光。

榮毅仁對此有同感。他對記者說，鄧小平在會見出席國際諮詢委員會會議的各國企業家和金融家時從整個世界的角度談了一些當前的重大問題。

榮毅仁說，鄧小平談到，中國到本世紀末只有十二年了。如果在這段時間裏不把物價理順，下個世紀達到中等發達國家水平，就很困難。如果達到這樣的目標，有十億人口的中國，就對人類做出了應有的貢獻。現在如果談到作為世界公民，中國還不是夠格的。

榮毅仁還告訴記者，鄧小平對客人說，現在國際上有一種說法，說二十一世紀是太平洋世紀。總的來說，我們希望有個太平洋世紀。但是它能否真正出現，要看中國的發展。中國能夠達到中等發達國家水平，才會有真正的太平洋世紀。鄧小平說，我們不僅希望下個世紀出現太平洋世紀，而且希望出現拉美世紀、出現西亞世紀、出現非洲世紀。這樣，全球就真正穩定了。當然同發達國家還會有很大差距，但是起碼發展中國家會達到小康水平。鄧小平認為，中國的發展首先是自己的責任，是中國人民對人類的責任，同時，發達國家也有責任幫助中國的發展。如果中國本世紀達到中等發達國家水平，那麼同美國、日本、歐洲國家的經濟交往就將有很大的增加。

英新任駐華大使
向楊尚昆遞國書

【新華社北京二十六日電】國家主席楊尚昆今天下午在人民大會堂接受了英國新任駐華大使艾倫·尤德·唐納德遞交的國書。唐納德是五月十四日抵京的。

楊尚昆主席今天下午在人民大會堂還接受了歐洲共同體委員會首任駐中國代表團團長杜依都遞交的委任書。杜依都是五月二十一日抵京的。

兩帶南移可能再遭厄運
閩水災損失二億元
五百萬畝田被冲毀六成收穫無望
新統計九十一人死亡六百五十人傷

【中新社福州二十六日電】暴雨襲擊福建，最新數字表明：福建省已有九十一人喪生，六百五十多人受傷。

從本月十九日始，持續兩天的暴雨襲擊福建省北部、東部地區，導致閩江及其支流洪水猛漲，個別江段超過危險水位達五米之多。

這是自一九六八年以來，福建人見到的最大一場洪水。

洪水肆虐，已使二十三個縣、二百八十多萬人遭災，五百多萬畝農田被冲毀，其中六成已無收穫之望。近十萬間房屋在洪水中崩塌。

據官方估計，這場災難造成的直接經濟損失達二億多元人民幣。

暴雨已停，洪水漸退，但威脅尚存。

福建省防汛指揮部官員告誡，未來三天，一個形成於新疆上空的降雨雲團將南移福建，該省有可能再度遭受暴雨和洪水帶來的厄難。

【中新社鄭州二十六日電】歷史上曾作虐多端的黃河近年來風平浪靜，沒有出現大的險情，使得沿河民衆滋長了麻痺思想。對此，河南省省長兼黃河防汛總指揮程維高告誡：要居安思危，提高警惕，謹防災害突然降臨。

目前，黃河沿岸已經清除的違章建築又在紛紛起建，有人還在河灘上打井、建房、挖水池，破壞水文建設與通訊設施的情況也時有發生，河南省境內的黃河防汛電話線五次被盜，偷割了五千多米；黃河流域的一些移民也盲目地返回原地。

程維高說，這些都是重大的隱患。他強調，防汛工作要堅決落實行政首長負責制。

《鄧小平的思想研究》
編成叢書首批將出版

【本報北京二十六日專電】《鄧小平的思想研究》叢書今年國慶節前將出三至五本。這套叢書將闡述鄧小平在中共十一屆三中全會以來的路線的形成和發展、在中國現代化建設的一系列關鍵問題決策中的重大貢獻。

這套叢書將由國防大學出版社出版。去年五月，該出版社組織中國社會科學院、中共中央研究機構、軍隊院校和機關等幾十個研究人員組成了叢書編委會。叢書第一批選題有：《鄧小平——中國現代化建設的總設計師》、《鄧小平的戰略思想研究》、《鄧小平的經濟思想研究》、《鄧小平的建黨思想研究》、《鄧小平的哲學思想研究》、《鄧小平的改革開放思想研究》、《鄧小平的政治體制改革思想研究》、《鄧小平的民主法制思想研究》、《鄧小平的國防現代化思想研究》、《鄧小平的新時期政治工作思想研究》、《鄧小平的文化思想研究》、《鄧小平的領導藝術》等。

李先念視察武鋼

【據新華社武漢二十六日電】全國政協主席李先念二十五日在視察武漢鋼鐵公司時指出，在改革開放的形勢下，企業發展要依靠技術工人，依靠知識分子，依靠技術進步，全面提高企業素質。這是李先念第六次視察武鋼。

省黨代會上熱門話題
粵幹部貪污受抨擊
副省長匡吉提出須訂定行為守則
適當提高幹部工資完善晉級制度

【本報記者林寧廣州二十六日專電】黨風問題成為粵六次黨代會討論的熱門話題。省委、省府領導人亦以普通代表身份參與發表意見，認為目前主要應解決如何依靠改革和制度搞好黨風建設。

葉選平代表說，趙紫陽春節南下廣東，就已看出這個問題的嚴重性，指出「經濟要繁榮，政府要廉潔」。廣東正處於改革的關鍵階段，要解決對嚴肅黨風的思想認識問題，加快體制改革，鏟除產生不正之風的土壤。

據蕭揚代表反映，去年全省檢查機關受理的黨政幹部貪污受賄案達一千多宗，佔當年受理經濟案件的百分之八十八，而且平均案值增大，一九八六年平均為二點九萬元，而去年增達五點三萬元，這個問題值得警惕和重視。

而從體制上看，一些代表認為黨風不正的主要原因是：體制上的雙軌制，鄉鎮企業靈活的經營機制和財務制度、個體戶的經營手段給一些腐敗分子可乘之機，幹部低工資，無法以富養廉，缺乏有效的管理措施和對監督、執法部門的監督。

匡吉（副省長）代表則提出幾點設想：一是適當提高幹部工資待遇，二是建立正常的幹部工資晉級制度，三是要制定明確、具有法律效力的幹部行為準則，四是建立一套相配的監督制度。總之，黨組織要集中精力搞好自身建設，對在改革開放中出現的一些問題，要劃清界線，有的用改革的方式來解決，有的要用黨紀去處理，各級領導則要起表率，帶頭端正黨風。

羊城通訊

黨務工作增透明度
蟻美厚談粵黨代會民主氣氛

本報記者　林寧

「廣東改革騰飛之年，首次應邀，參與黨的會議，實為老翁榮幸。」七十九歲高齡的蟻美厚，鬢髮皆白，但精神矍鑠，興致勃勃，向記者談述自己的感受。

古色古香的茶几上，擺着厚厚一疊粵省六次黨代會的文件，他放下手中的老花眼鏡說，廣東省委主要領導能坦誠相待，聽取意見，並邀請公列席會議，頗能反映廣東改革使黨務工作增其透明度和民主性，令各屆人士欣喜不已。

現任全國七屆人大常委、全國僑聯副主席和廣東省七屆人大副主任等職的蟻老，是第一次參加省黨代會，他說，會前，省委書記林若數次邀請各民主黨派和非黨派人士座談，介紹有關會議的情況，並把「報告草案」發給各位人士徵求意見。

回家後，蟻老閱讀文件，畫線批註，常常忙到深夜。他女兒、女婿是醫生，勸他不要太勞累。蟻老說，參加制訂廣東開放改革大計的黨代會，可要認真對待。

民主人士暢所欲言

他告訴記者，會議期間各種座談會上，民主人士不是「擦鞋」或泛泛而論，而能暢所欲言，或直言批評，或提中肯建議，對於較為敏感的黨風、政治體制改革和法制等問題，亦坦率提出自己的見解。

蟻老把這一現象歸納為廣東改革開放所帶來的民主氣氛和省委領導人所持開明態度。僅就「工作報告」而論，各民主人士提出數十條修改意見，大多得到採納。

建議華僑贈物應免稅

他認為，修改後的「報告」更能體現廣東實際，特別是以改革統攬全局，見解獨到，頗有新意。林若在文中多次強調要加強民主監督和協商對話，改進黨風，這亦表明粵省黨委將會採取更為開明的態度，健全民主制度，增強與各民主黨派的交流合作，完善各種監督措施。可以預見，其黨風建設會有重大的起步。

蟻老侃侃而談，毫無倦意，他說，對於林若報告中所提「粵、港、海外」三點一線的外向型經濟構想極感興趣，但目前必須跳出舊體制的框框，充分考慮華僑和港澳同胞的心理和利益，制定一些能體現粵、港、海外經濟發展互利的政策、規定。比如，對於華僑、港澳同胞的捐贈物品，過去限於二萬元以內，還要打稅，這項規定就要突破。他提議可放寬至十萬元，並實行免稅，這有利於調動僑胞回鄉投資的積極性。

對於廣東一些部門和縣市蜂擁到港、澳、海外，紛紛建立駐外機構的作法，蟻老在座談會上也坦率提出了批評。他說，駐外機構日多，有的為利相爭，互挖牆腳，甚至違法亂紀，影響很壞。此風一長，弊端叢生，關鍵是缺乏有效的管理和制定必要的法律加以制約。其實，可委托海外華僑和港澳同胞代理一些項目，他們地方熟悉，業務精通，並掌握國際市場信息，既可提高經濟效益，又為這些朋友提供了生存、發展的條件，國家亦可減少大量的外匯支出。而外派機構要本着少而精的原則，一定要加強管理。【本報廣州二十四日專電】

上海兒童玩具圖書館開放

中國第一家「六一」玩具圖書館」廿六日在上海市靜安區少年宮正式對外開放。少年兒童除憑借卡可以外借玩具外，還可以在館內遊樂室玩耍。借出的玩具歸還後，館內進行消毒處理，以保證兒童健康。目前這裏擁有四千七百多件玩具。（新華社）

廣州文藝花會款待中外兒童

【中新社廣州二十六日電】廣州在今年「六·一」國際兒童節期間將首次舉辦中外兒童文藝花會。六千餘中外兒童屆時將歡聚羊城，歡度自己的節日。

廣州市婦聯的負責人告訴記者，中外兒童文藝花會將在廣州市兒童活動中心舉行。中、美、英、法、日的兒童將參加文藝演出、繪畫比賽、建築模型設計製作展覽等諸項活動。

今天，繪畫比賽已在這裏的東方樂園拉開帷幕。

據悉，一個日本木偶劇團將在文藝花會期間專程到廣州及廣東的梅州、汕頭等地，為兒童義演。

中外學者聚首羊城
紀念史學家陳寅恪

【本報記者楊毅廣州二十六日專電】由廣州中山大學主辦，為期三天的「紀念陳寅恪教授國際學術討論會」，今（二十六）日上午在該校懷士堂開幕。

陳寅恪教授（一八九〇—一九六九）是享有國際盛譽的我國當代歷史學家，早年留學日本和歐美，曾先後在清華國學研究院、北京大學、清華大學、西南聯合大學、香港大學、廣西大學、成都燕京大學、倫敦大學、嶺南大學、中山大學等校任教。他通曉十多種文字，學術研究的範圍非常廣泛，包括史學、宗教學、語言學、人類學、校勘學和文學等學科，尤以對魏晉南北朝史、隋唐史、蒙古學、藏學、敦煌學、突厥學、文學、佛教典籍的研究著稱於世，甚至雙目失明二十多年，仍能堅持研究、著述、教學工作。他不但留下豐富的學術遺產，並曾培養出一批在文史方面出類拔萃的專門人才，為我國學術文化和教育事業做過重大貢獻，被尊為「一代史學宗師」。

主持這次國際學術討論會的執委會成員均為我國史學界著名學者，由北京大學季羨林教授擔任主任，委員會秘書長、中山大學副校長胡守為教授主持，廣東省人大常委會副主任端木正、副省長盧鍾鶴等出席了大會。

中山大學校長李岳生、中國社會科學院近代史研究所名譽所長劉大年、陳寅恪的長女陳流求、北京大學教授周一良，也先後在會上發言，介紹陳寅恪教授的生平和貢獻，以及他在中國歷史學上的地位和他開拓的學術領域研究的現狀和發展。

來自美國、日本、香港和全國各地的史學界專家學者以及陳寅恪教授親屬、中山大學師生代表等共四百多人出席了今天的開幕式。

《孩子王》康城受揶揄
陳昊蘇認為無須計較

【法新社北京二十六日電】一位副部長說，中國對中國影片《孩子王》在康城電影節被評為最沉悶的電影不感到憂心，而且仍然相信這是一部優秀的影片。

廣播電影電視部副部長陳昊蘇，在談及這部中國電影代表最沉悶電影的「金色鐵獎」時說：「我們毋須理人家說是好還是壞。我們可以自己作出判斷。」

官方英文《中國日報》引述他的話說：「我仍然認為這是一部好電影。」

台灣黨政兩系統
各設大陸事務組
雙方有分歧行政系統較趨審慎

【新華社香港二十六日電】據台灣《聯合報》報道，台灣當局二十四日召集黨、政有關官員討論「新大陸政策」，決定由國民黨中常會及「行政院」分別設立「大陸政策指導小組」及「大陸事務聯合會報」，處理有關大陸政策事務。

報道說，台灣當局的黨、政兩個系統對進一步開放台灣與大陸間交流意見分歧。黨務系統贊成「較大幅度的開放」，「對大陸藝術團體、學術、體育團體或傑出的藝人、學者、運動員都能個別邀請到台灣交流訪問」，同時主張「應可個案核准大陸同胞來台探親」，並提出「在『行政院』增設『大陸事務部』」。但行政系統對黨務系統的主張「持保留態度」，「尤其安全部門的態度格外審慎」。

報道說，國民黨準備在第十三次代表大會上提出的「新大陸政策」已初步規劃完成。台灣當局二十四日與行政系統官員進行協調。黨務系統作了讓步，確定「新大陸政策」將「區分官方與民間，官方堅持與大陸保持『敵對關係』，維持『不接觸、不談判、不妥協』的三不原則，民間則漸次開放交流」，「但仍然維持『單向、間接原則』」。「行政院」也不設「大陸事務部」，而將原有的「香港小組」和「力行小組」合併，設「大陸事務聯合會報」，邀集有關部會討論大陸事務有關問題。國民黨中常會則決定成立一個由中常委組成的「大陸政策指導小組」，「隨時檢討並制定大陸政策」。

穗建新技術產業區
制訂優惠減稅措施
吸納科技人員自籌經費與辦企業

【本報記者黃少立廣州二十六日專電】廣州市政府今天宣佈了該市已實行並即將推出幾個新配套政策，以便為科技人員施展才幹創造理想的環境。

市長朱森林等負責人說，國家科委已批准建立廣州經濟技術開發區天河新技術產業區，區內將採取自籌經費為主，自由結合、自負盈虧等辦法，創辦以對外經濟為嚮導，以新、高技術產品為龍頭的科技企業。

上述負責人在今天舉行的廣州市科技工作會議上明確指出，上述區內企業除可享受廣州經濟技術開發區的優惠政策外，還可綜合運用現有各項政策，變通執行。

市政府負責人說，將實行優勝劣汰，打破論資排輩，對科技人員的技術職稱評定和聘任主要看實質，允許對高學歷者低聘和低學歷者高聘。據稱，為吸引內地科研單位、國防科委系統等來穗新辦分院分所及先進企業，廣州市正制定一套包括徵地、能源供應、稅收減免、利潤和外匯留成等優惠政策。

市政府還透露，廣州市已從今年起，每年撥款五百萬元，三年共一千五百萬元為來廣州的科技人員建宿舍，並安排其家屬入學就業等。

李鵬訪巴基斯坦
傳於十月底成行

【法新社北京二十六日電】一名外交消息人士星期四在這裏說，中國總理李鵬將於十月下旬或十一月初對巴基斯坦進行正式訪問，並於年底前訪問澳大利亞。

迄今為止，中國各位總理傳統上以北朝鮮為他們首次出國訪問的對象，但未有今年內訪問平壤的正式宣布。

外交人士又說，中國訪問巴基斯坦，很明顯表示它對蘇軍撤出阿富汗之後的形勢很有興趣。

縱橫談

美蘇首腦會前越南作態撤軍

施君玉

宣稱年底前撤軍五萬

在美國總統里根啟程前往莫斯科途中，越南外交部於二十五日透露，河內將於六月起至今年底自柬埔寨撤軍五萬。

越南不遲不早，在美蘇即將舉行首腦會議前夕有此表示，不難理解，其目的是配合蘇聯在談判桌子上有所交代。另一方面也為了河內自己的需要：當蘇軍已開始自阿富汗撤軍，世人目標集中於柬埔寨問題如何解決之際，越南有必要作出一番有意解決柬局的姿態。

前此六次撤軍都是換防

人們當然有理由懷疑河內撤軍的誠意。過去多次越南都是以局部撤軍為幌子，實際是部隊換防。今天越南在柬埔寨仍有十萬至十四萬軍隊之衆，而河內從一九八二年七月宣佈撤軍起，到一九八七年十一月，計達六次之多，其中最大的一次是去年十一月撤軍兩萬。「撤」來「撤」去，侵柬越軍同一九七八年底侵柬數字大致相同。這種所謂「撤軍」的騙人把戲已無人相信。

越南還說，六月起至今年撤軍五萬，其餘的越軍則歸入其韓桑林政權的部隊，而且自民柬部隊所在的柬泰邊境後撤十五公里。這更是笑話。越南軍隊會歸併入其傀儡政權的軍隊之下，主子會聽從僕人指揮嗎？

里根要求訂出撤軍時間

從撤軍兩萬升到五萬，絲毫不能改變越南軍事佔領柬埔寨的鐵的事實。河內一天不宣佈從柬埔寨全部撤軍，將柬埔寨問題交由柬人自行處理，就一天不能改變其侵略者的嘴臉。

里根在赴蘇前夕會晤一批東南亞國家記者時提出：「越南應迅速提出自柬埔寨的撤軍時間表。」他還指出，「蘇聯在越南解決柬埔寨問題上能夠發揮它的積極作用。」里根又在一次對歐洲的廣播中說，此次他同戈爾巴喬夫討論的地區問題中包括柬埔寨問題。由此可見，戈爾巴喬夫在即將到來的首腦會談中，受到世界輿論的壓力：如何解決柬局？

河內最後終將失敗

事實上蘇聯在柬埔寨問題上是一直支持越南的，沒有蘇聯的大量軍事經濟直接援助，河內無法在柬埔寨立足。這是盡人皆知的。蘇聯迄今在多次雙邊會談中都公開表明支持越南及韓桑林政權。因此，要實現河內真正撤軍，首先須要求莫斯科改弦易轍，這是問題的根本。

不可否認，戈爾巴喬夫今天有意改變蘇聯外交政策。從已經出現的迹象看，在中蘇關係有所改進的同時，蘇聯希望通過九月的漢城奧運會與南朝鮮以及東盟等國改善關係。蘇聯自阿富汗撤軍後，柬埔寨問題確已更為突出。這些推動解決柬局的因素，今後終將迫使河內接受全部撤軍，真正解決柬局。

台部分中常委鼓吹恢復戒嚴

【路透社台北二十六日電】台灣執政國民黨的知名黨員，對上星期的暴亂感到吃驚之餘，已強烈要求「總統」李登輝考慮實施戒嚴法或其他緊急措施。

中央社說，部分中常委鼓吹在適當時候實施緊急措施，以保障社會秩序。

報告說，在商議措施中，包括有限度的戒嚴法。

中央社說，在星期三的每周例會上對問題出現意見分歧。它沒有說明李登輝的態度。

許多黨領導人敦促審慎從事，說政府應信守民主。

氣功科研中心成立

【據新華社北京二十六日電】中國氣功科學研究中心今天在北京科學會堂宣布成立，意味着中國氣功的發展進入了一個新階段。

持續三天　省設工作組善後
南充球迷騷亂趨平息
廿四日曾有學生上街引致千人圍觀

【中新社南充二十六日電】四川省南充市今天又恢復了往日的平靜，「五二三」足球騷亂事件從昨晚開始趨於平息。

五月二十三日晚，在南充市文化路中段體育場舉行的全國青年足球聯賽預賽南充賽區的最後一場比賽中，四川隊對天津隊賽成平局，四川隊因而未獲決賽權，有觀衆認為裁判不公，加之一些隊員被毆傷，引發上千觀衆的騷亂，六十多名武警人員受傷，武警部隊的一輛汽車被焚燒。據目擊者稱，混亂中，觀衆也有人受傷。這場騷亂事件持續十多個小時，從二十三日晚一直到次日凌晨四時。

二十四日中午大約有一百多名南充師範學院的學生，上街遊行，圍觀者達千人之多，當晚有人又聚集市公安局門口，要求釋放被拘留審查人員。

中共四川省委、省人大領導人黃啟璪、白尚武等於五月二十四日組成工作組，奔赴南充，處理這場騷亂事件的善後工作。

中日畫家辦聯展
巨幅畫作匯京華

【本報北京二十六日專電】中國東方美術交流學會與日本南畫院今天在中國美術館舉行第四屆聯展，兩國各有五十位著名畫家拿出作品參加展出。

此次畫展與以往三次不同，其突出特點是參展作品均為巨幅大作，是中日兩國畫家頗有價值的藝術品。展品中包括中國著名畫家張仃、吳冠中、王乃壯、張步、王迎春、鄭林及日本已故著名畫家河野秋邨、直原玉青等人的作品。

在本次展覽活動期間，東方美術交流協會還向為發展中日兩國藝術交往作出了重大貢獻，在國際上享有盛譽的三位畫家授予東方美術交流學會最高榮譽。這三位畫家是：中國的著名畫家、教育家吳作人和李可染，日本已故的南畫院著名畫家河野秋邨。

全國十四城市今天天氣預報

中央氣象台提供

城市	溫度	天氣概況
北京	12—30	晴
哈爾濱	10—18	雨
大連	12—22	陣雨轉晴
西安	16—25	多雲轉陣雨
成都	17—23	陣雨
上海	16—24	小雨轉多雲
南京	16—23	陣雨
杭州	18—24	小雨轉陰
福州	19—23	陣雨
桂林	22—26	陣雨
廣州	24—31	陣雨
海口	25—34	多雲轉陣雨
台北	22—26	陣雨
香港	24—32	陣雨

第一張

美蘇首腦……五次會

里根將會見……預定會見

【美聯社赫爾辛基二十六日電】蘇聯星期四突然取消了美國總統里根與克里姆林宮領袖戈爾巴喬夫之間的一次會談，並對預定在莫斯科會見里根的一個宗教團體的機構進行了審查。

里根原定在四天訪問期間，與戈爾巴喬夫舉行五輪會談，蘇聯方面以「某些內部事務」……

【美聯社華盛頓二十六日電】美國總統里根在蘇聯期間的活動日程摘要如下：

五月二十九日——啟程往莫斯科，約於國際時間十時到達伏努科沃機場。里根與戈爾巴喬夫在克宮舉行首輪會議。晚間下榻美國大使的官邸斯帕索大廈，沒有公開活動。

五月三十日——在克宮舉行第二輪會議。下午，參觀莫斯科市郊……

……蘇關係講話，並答覆提問。另外，里根夫人南希飛列寧格勒活動。晚上，里根回報宴請戈爾巴喬夫。

六月一日——在克宮第四次與戈爾巴喬夫會談，然後是簽字儀式。國際時間十八時在斯帕索開記者會。晚上，里根夫婦與戈爾巴喬夫夫婦……

首腦會海報　兩名蘇聯婦女星期四在莫斯科的新聞中心張貼海報，宣傳蘇聯領袖戈爾巴喬夫和美國總統里根即將舉行的首腦會。（美聯社）

中國獲奧林匹亞獎　中國文化部副部長王濟夫（右）二十六日在雅典接受希臘總理帕潘德里歐頒發的「奧林匹亞」人類及環境獎的十萬美元獎金，王濟夫是代表中國的博物館及考古學資料局領獎。（美聯社）

聯國名開特別會議
討論廣泛武器問題

【美聯社聯合國二十六日電】正當兩個超級大國下星期在莫斯科首腦會議討論……

美蘇首腦會談改程序 五次會談減爲四次

里根將會見之猶太人有人遭當局刁難
預定會見的一個宗教團體亦傳受審查

【美聯社赫爾辛基二十六日電】蘇聯星期四突然取消了美國總統里根與克里姆林宮領袖戈爾巴喬夫之間的一次會談，並對預定在莫斯科會見里根的一個宗教團體的機構進行了審查。

里根原定在四天訪問期間，與戈爾巴喬夫舉行五輪會談，蘇聯方面以「某些內部事務」為理由，取消了其中一輪會談。

白宮發言人菲茨沃特說，總的來說，里根仍將花六個小時與戈爾巴喬夫會談，因為剩下的幾輪會談時間將延長。

菲茨沃特說，「我認為這是一種慣例。」此際，里根花一天時間在政府賓館為其在莫斯科的會談作準備。

這次首腦會議碰到的另一故障是，在芬蘭作停留休息的總統一行獲悉，蘇聯對定於星期一在一個修道院會見里根的宗教團體之一進行審查。

菲茨沃特說，「就我所知，這次會見仍將如計劃進行。」他說，他不知道哪一個宗教團體將被排除在外。

里根還計劃分別會見一批猶太「離心分子」，他們無法取得前往以色列的出境簽證。菲茨沃特說，他未能甄別下述報道，他們中的兩個人，在從列寧格勒前往莫斯科途中，遭蘇聯當局攔截。

與此同時，由於美國和蘇聯談判代表未能完成一項大幅削減長程核導彈的條約，已無可能期望這次首腦會議取得任何重大成果。里根和戈爾巴喬夫曾希望，在這位七十七歲的美國總統首次訪問蘇聯期間，以這一條約為主要裝飾品。

里根星期二接受一批西歐記者採訪時說，在他於明年一月離任前，與戈爾巴喬夫舉行第五次首腦會議的可能性是存在的——前提是，談判代表能完成削減戰略核導彈的條約。

白宮幕僚長貝克留在國內，以監察參議院民主黨和共和黨領袖中止辯論，並在星期天總統與戈爾巴喬夫開始會談前，將里根的唯一核軍備控制條約付諸表決的行動。

如果政府的策略成功，貝克將於星期六帶同獲批准的條約飛往莫斯科，使里根和戈爾巴喬夫能正式交換文件。

【法新社赫爾辛基二十六日電】美國總統里根星期四請求蘇聯政府改變其對蘇聯人民和毗鄰國家的「威嚇」態度。

他接受芬蘭一份報章訪問時說：「目前還不清楚是否有重大的改變。我們希望蘇聯會透過對話，而不是威嚇來對待它的人民和鄰邦。」

【美聯社芬蘭·赫爾辛基二十六日電】美國國務卿舒爾茨星期四加入總統里根的首腦會議行程。他攜同的一項全面報告，內容是關於巴拿馬領袖諾列加下台的談判已崩潰。

舒爾茨在離開萬塔國際機場時，沒有向記者發表講話。

【美聯社芬蘭·赫爾辛基二十六日電】美國總統里根星期四靜靜地為他的莫斯科首腦會做準備工作，這是他生平首次莫斯科之行，但被美國在中美洲的失敗蒙上了陰影。

七十七歲的里根星期四沒有約會，經過從華盛頓飛來的七千一百六十公里航程，里根嘗試調整華盛頓及赫爾辛基兩地七個小時的時差。

啓程 美國總統里根和夫人南希星期三離開白宮，他們將在芬蘭稍事停留，然後飛往莫斯科參加首腦會議。（路透社）

美蘇首腦會日程

【美聯社華盛頓二十六日電】美國總統里根在蘇聯期間的活動日程摘要如下：

五月二十九日——啓程往莫斯科，約於國際時間十時到達伏努科沃機場。里根與戈爾巴喬夫在克宮舉行首輪會議。晚間下榻美國大使的官邸斯帕索大廈，沒有公開活動。

五月三十日——在克宮舉行第二輪會議。下午，參觀莫斯科市郊的丹尼洛夫修道院，然後會見蘇聯的不同政見分子，討論言論自由、新聞自由與移民自由。

戈爾巴喬夫在克宮設國宴。

五月三十一日——與戈爾巴喬夫第三次會談，然後到作家協會與詩人、藝術家、電影製片與知識分子討論藝術自由。

下午，在莫斯科大學就美蘇關係講話，並答覆提問。另外，里根夫人南希飛列寧格勒活動。

晚上，里根回報宴請戈爾巴喬夫。

六月一日——在克宮第四次與戈爾巴喬夫會談，然後是簽字儀式。

國際時間十八時在斯帕索大廈開記者會。

晚上，里根夫婦與戈爾巴喬夫夫婦出席大劇院主辦的特別芭蕾舞演出。事後，里根夫婦與戈爾巴喬夫夫婦一起到莫斯科市郊鄉村別墅晚餐。

六月二日——上午，里根在斯帕索大廈接見大使館人員。到克宮與戈爾巴喬夫舉行告別會。

國際時間六時四十五分在機場舉行官方告別儀式，「空軍一號」於國際時間七時三十分起飛。

首腦會海報 兩名蘇聯婦女星期四在莫斯科的新聞中心張貼海報，宣傳蘇聯領袖戈爾巴喬夫和美國總統里根即將舉行的首腦會。（美聯社）

國際戰略研究所發表年報預測
蘇軍撤出阿富汗後 喀布爾將變「黎巴嫩」
各派系勢將混戰圖填補權力真空

【美聯社倫敦二十六日電】國際戰略研究所星期四發表的年報預測，蘇軍撤出阿富汗後，阿富汗的敵對叛軍游擊隊組織將爭先從共產黨政府手中奪取首都喀布爾。

這個總部設在倫敦的研究機構同時預測，五月二十九日至六月二日莫斯科超級大國首腦會將產生合理的機會，達成一項在里根總統政府一九八九年一月卸職前削減超級大國一半長程核導彈協議。

國際戰略研究所研究主任賓南迪吉克，在星期三發表「一九八七至八八年戰略研究報告」前在記者招待會上說：「我預測莫斯科首腦會議不會達成削減長導武器的協議，但我認為我們可以看到進展。」

賓南迪吉克說：「在里根政府卸職之前解決這項『條約』的合理前景是存在着的。」

報告說，在阿富汗方面，蘇聯將設法利用民族的敵對情緒，保留在阿富汗的影響力。五月份，蘇聯開始了歷時九個月的撤軍工作。他說，蘇聯寧願看到黎巴嫩式的混亂局面，也不願看到阿富汗政府徹底垮台。

這份二百四十頁長的報告說：「一旦蘇聯撤出阿富汗時，不管和平條約如何規定，游擊隊將爭先恐後地趕到喀布爾。」

報告說，七黨的聖戰組織聯盟將可能垮台，而沒有蘇聯直接支援便無法生存的納吉布拉政府殘餘，

報告說：「喀布爾可能出現權力真空，因不同民族與政治敵對情緒而互相爭奪的彼此孤立陣線，將使蘇聯可以保留在阿富汗的立足點。」

報告說：「混亂與『黎巴嫩式』的阿富汗，對莫斯科來說是一個更妙的結果，好過替（納吉布拉）政權簽署死亡證。」

報告說，一個部族四分五裂的阿富汗更加適合巴基斯坦，可作為蘇聯和伊朗的緩衝區。伊朗希望主宰穆斯林什葉派少數派。」

報告說，蘇聯隨後可保留軍事基地和對北部地區的直接影響力。

蘇透露在阿駐軍 撤軍前數共十萬

【合眾國際社莫斯科二十六日電】蘇聯星期四首次透露，五月十五日撤軍前，駐阿富汗的蘇軍有十萬零三百人。

蘇聯副國防部長兼武裝部隊總參謀長阿赫羅梅耶夫說，至五月十五日止，駐阿富汗的蘇軍有十萬零三百人，低於西方估計的十一萬五千人。他說，自五月十五日，已有九千五百名軍隊連同七十架直升機及一千件未詳列名的設備撤走。

一日前，蘇聯另一將領利濤切夫首次透露，侵阿蘇軍有一萬三千三百一十人死亡，三萬五千四百七十八人受傷及三百一十一人在行動中失蹤。

卡扎菲承認乍得政府 允釋戰俘並提供援助
邀乍得兩敵對陣營和談解決內戰 並表示決定與肯尼亞等八國復交

【據新華社的黎波里二十五日電】利比亞領導人卡扎菲今天在這裏宣布，利比亞決定承認以哈布雷總統為首的乍得政府，並願意同乍得政府解決兩國間所有懸而未決的問題。

卡扎菲是在利比亞對外關係局（外交部）為慶祝非洲統一組織成立二十五周年而舉行的招待會上宣布上述決定的。

當卡扎菲宣布這一決定時，應邀出席招待會的利比亞官員和各國外交使節都對此報以熱烈的掌聲。

卡扎菲說，利比亞把作出承認乍得政府的決定作為向非洲統一組織成立二十五周年呈獻的禮物。

卡扎菲在講話中邀請乍得總統哈布雷和反對乍得現政權的乍得民族團結過渡政府主席古庫尼前來的黎波里舉行和解談判。他說，如果乍得敵對的雙方不和解，那麼乍得內戰有可能再度爆發。

卡扎菲說，利比亞還決定釋放乍得戰俘，以便讓乍得人建設他們自己的國家。

卡扎菲表示，利比亞願意向乍得提供援助，以便重新建設過去在利比亞空襲中遭到破壞的乍得北方的一些村鎮。

卡扎菲在今天的講話中還宣布，利比亞決定恢復同肯尼亞、加蓬、扎伊爾、科特迪瓦、利比里亞、塞內加爾、毛里求斯和岡比亞的外交關係。

中國獲奧林匹亞獎 中國文化部副部長王濟夫（右）二十六日在雅典接受希臘總理帕潘德里歐頒發的「奧林匹亞」人類及環境獎的十萬美元獎金，王濟夫是代表中國的博物館及考古學資料局領獎。（美聯社）

漢城學生反美 襲擊美資銀行

【美聯社南朝鮮·漢城二十六日電】學生星期四向一家美國銀行投擲燃燒彈及石塊，與此同時，南朝鮮總理李賢宰下令鎮壓激進學生的反美示威，農民反對進口美國產品，他們與防暴警察發生打鬥。

警方說，約有三十名學生衝出横街，向漢城南部的朝美銀行投擲石塊及約十枚燃燒彈，有四人被捕，朝美銀行是由美國銀行及朝鮮商業集團合營的。

銀行遇襲時尚未開門，櫥窗及入口均下了閘，未有造成損毀。

這是漢城及其他城市過去一周發生反美潮以來，美國的商業設施首次遇襲。激進學生指責美國分裂朝鮮半島，譴責華盛頓支持南朝鮮的軍法統治。激進學生要求撤走根據共同防衛條約而駐在南朝鮮的四萬二千美軍。

平壤駐北京大使稱將續爭取北南同辦奧運 實美日分裂朝鮮

【新華社北京二十六日電】朝鮮民主主義人民共和國駐中國大使申仁夏今天下午就第二十四屆夏季奧運會問題舉行中外記者招待會。

申仁夏大使在講話中說，奧運會應「成為實現和平、友誼、團結的國際性的體育盛會」，「決不能充當分裂任何國家和民族的工具」。

他要求美國和日本停止在奧運會問題上進行分裂朝鮮的陰謀活動。

他說，朝鮮政府和人民將為緩和朝鮮半島的局勢，開拓有利於和平統一的局面，實現北南共同舉辦奧運會，繼續作出一切努力。

納吉布拉更換總理 沙克替凱什特曼德

【路透社伊斯蘭堡二十六日電】官方喀布爾電台報道，阿富汗總統納吉布拉星期四任命穆罕默德·侯賽因·沙克為新總理。

電台說，副總理沙克將代替蘇爾坦·阿里·凱什特曼德出任總理。凱什特曼德將出任執政的阿富汗人民民主黨中央委員會書記。

南北「統一」成南韓學運主流

（華盛頓郵報）通訊社 彼德·馬斯

新聞背後
激進派獲得更多支持

二十四歲學生趙成晚上星期為抗議從四樓跳下來自殺殞命後，留下了一個扭轉南朝鮮學生思緒的政治遺囑。他並沒有集中譴責「軍事獨裁」的老一套抗議主題，而是催促南北韓統一，譴責美國。

他的自殺激起了學生們的情緒，在一個星期的示威中，學生們衝擊了美國大使館。不單這樣，他的最後遺言還標誌着南朝鮮兩個不穩定的學生抗議主題——統一與反美——的一個新匯合。在此之前，這兩個問題基本上是分離的，更重要的是，排在爭取民主的鬥爭之後。

上星期的暴動，是左傾的學生運動內的激進少數派搞出來的，學生運動本身就處於南朝鮮政治的邊緣。但在上星期四趙成晚的喪禮中，一萬多人（主要是學生）高呼口號，譴責美國分裂朝鮮。專家們說，這抗議顯示激進派得到的支持確是增加了。

目擊者星期一說，約一百個高喊反美口號的學生，向光州美國文化中心投擲了幾十個燃燒彈，好幾個擲進了中心的大院，但沒有造成損壞，警察於是以催淚彈還擊。

這些學生得到多大的支持仍不清楚，不過，很難想像基本上屬於保守的南朝鮮人民，會支持激進美軍撤退的要求。然而，很多政治專家認為，這些煽動經常不得，因為它是在政壇令人驚詫地就政府與北朝鮮統一的政策展開新的辯論之下出現的。這些專家都緊記住，在南朝鮮得風氣之先的，往往是學生。

要求南北對話辯論日多

這些辯論始於盧泰愚二月就任總統之後。之所以奇怪，是因為他的前任全斗煥一向制止公眾討論統一問題，經常把那些斗膽在這問題上向政府挑戰的人關押起來。但是現在，反對派政治領袖，學者和報章都公開的談論起與平壤重開直接對話的步驟來了。

盧泰愚重申，鼓勵公開討論統一問題，是他的政治改革之一。他在就職後的第一個記者招待會上，便開了個頭，說正通過「各種渠道」與平壤接觸。加上其他官員的類似評論，人們燃起了希望，試圖盡最後努力，與北方重開對話，以說服平壤參加漢城奧運。

上星期還有消息說，北朝鮮執政黨政治局一名成員上月底到南朝鮮首都訪問了十天，進行秘密談判。

南朝鮮國土統一院院長李洪九否認了這一消息，指稱「絕對沒有根據」，但又一再重申正在進行接觸。他拒絕進一步說明。

與北朝鮮直接對話的辯論越來越多這一現象，給盧泰愚製造了微妙的難題。專家們指出，假若激進學生、左派教會、反對黨政治家或其他熱衷統一人士提出的政策為政府所反對而得到公眾支持，又或他們建立起與北方對話的獨立渠道的話，盧泰愚就會在這個深刻影響南朝鮮安全、政治和經濟的問題上，失去某些主動權。

統一已成頭號問題

如果情況發展得太快，强硬反共的軍方可能會不滿。

政治分析家們認為，政府正處於狹縫之中。它要謹慎從事，但由於公眾要求在這方面有所前進，又不能予人裹足不前之感。注意北朝鮮問題的外交人士說：「學生和其他人士在這問題上顯着前進，盧泰愚感到被牽曳的壓力。」

但是一名執政黨的資深顧問說，當過將領的盧泰愚在謀求與平壤接觸時會小心行事，他的對手是一個反覆無常和敵對的政權，他說：「單單是公眾的要求不能自動的化為政策。」

激進學生要求六月十日遊行到邊界的板門店，與北朝鮮學生會面。這些激進分子支持北朝鮮要共同主辦九月奧運會的要求。

一位西方外交人士說，「統一已取代民主化，成為第一號問題」，並說，這會激化反美示威，原因是「現在有一種修正的歷史觀點說，美國要對朝鮮的分裂負責」。

激進學生和某些活躍分子擁護這種歷史觀點，認為駐守在南朝鮮的四萬二千名美軍，是統一的屏障。

（萬幸譯自二十二日《國際先驅論壇報》）

蘇通過合作社法例 規定稅率擴大自由
為合作社提供更廣泛商業機會

【美聯社莫斯科二十六日電】蘇聯最高蘇維埃星期四批准了賦予合作社更多自由、意義「深遠」的法案以及兩項修正案。修正案是因在稅收政策和抑制官僚主義作風的不尋常辯論而產生的。

法案使蘇聯領袖戈爾巴喬夫經濟改革一個重要部門有法可依。法案規定了合作社的稅率，也為它們提供了更廣泛的商業機會。

【路透社莫斯科二十六日電】最高蘇維埃一名官員星期四說，蘇聯最高蘇維埃一個委員會在一次激烈辯論的會議上決定，指令政府部長修改引起爭議的稅收法令。

最高蘇維埃原定於星期三較早時候批准合作社法例，但在關於擬議中的高稅率問題上引起爭議後，代表們任命這個委員會以準備一項修正案。

電視台星期三晚轉播了該委員會辯論的片段，這是蘇聯議會事務邁向更加「開放」的空前一步。

國際最新滙市股市金市行情

1988年 5月 26日

滙市

	香港	紐約※
港元	7.8150	7.8140
西德馬克	1.7080	1.7070
日圓	124.45	124.40
英鎊	1.8626	1.8630
瑞士法郎	1.4255	1.4235
澳洲元	0.7998	0.7975
加拿大元	1.2382	1.2370

注：除英鎊和澳洲元之外，均以美元計

金市

	報價	上日收市
香港	4209	4282
倫敦	上午定價 453.00 下午定價 453.25	454.00
蘇黎世	453.25	453.25
紐約	※453.50	453.30

股市

	收市	升降
東京道瓊斯平均價	27428.24	−15.41
新加坡海峽時報指數	977.14	+7.72
悉尼全普通指數	1513.60	+23.90
倫敦金融時報指數	1430.40	−0.30
法蘭克福商銀指數	1345.50	+4.40
紐約道瓊斯指數	※1963.90	+22.53

倫敦港股

	香港收市	倫敦收市
滙豐	6.25	6.25
怡和	11.90	11.85
國泰	7.20	7.20
和黃	8.35	8.35
置地	7.35	7.35
太古	16.80	16.75
中電	18.40	18.35
港燈	7.25	7.25
長實	7.20	7.20
九倉	6.85	6.85

※今晨截稿時指數及價位　以上行情由新鴻基資料研究有限公司提供

美四〇一戰鬥機隊將由西班牙遷意國
北約國防部長已同意此項遷移

【合眾國際社布魯塞爾二十六日電】有關官員說，北約國防部長星期四同意將美國第四〇一戰鬥機隊由西班牙遷往意大利，並同意支付其遷移費用。

北約軍事委員會主席阿爾頓伯格將軍說，意大利是「唯一最合適的國家」。

西德國防部長朔爾茨說，部長們一致同意委員會的推薦。

他說，遷移不會增加聯合的費用。

格羅斯晤泰國總理 支持談判解決柬戰

【據新華社布達佩斯二十六日電】匈牙利社會主義工人黨新任總書記、政府總理格羅斯二十五日表示，柬埔寨衝突可以而且必須通過談判途徑加以解決，匈牙利將盡自己的力量推動這一進程。

據《匈牙利新聞報》今天報道，格羅斯是在同前來訪問的泰國總理炳·廷素拉暖會談時這樣說的。

炳總理是二十五日抵匈訪問的。這是泰國總理多年來第一次訪匈。據此間報道，炳總理這次訪問的主要目的是擴大兩國經濟和貿易關係。

格羅斯這次還接受了訪泰邀請。

聯國召開特別會議 討論廣泛武器問題

【美聯社聯合國二十六日電】正當兩個超級大國下星期在莫斯科首腦會議討論核武器之際，聯合國大會將同時召開特別會議，為期四個星期。

雖然對和平及對話的需要充滿理想主義的花言巧語，但在聯合國會議上達成全球性協議及取得具體步驟的機會卻很渺茫。

聯合國官員星期一向記者介紹說，他們希望會議能以前瞻及現實的態度，對待核武、常規武器、化學武器、生物武器及其他武器的問題。

不過，他們承認，大量難以克服的分歧，使東、西方及第三世界的主要國家不能靠攏。

六年來首次致力裁軍的會議將在下星期二揭幕，舉行至六月二十五日結束。至少有二十五名總統及總理將在聯合國大會發言。聯合國大會有一百五十九個成員。

預料美國國務卿舒爾茨及蘇聯外長謝瓦爾德納澤將在會上致辭，阿富汗、哥斯達黎加、印度、以色列、日本、墨西哥、尼加拉瓜、巴基斯坦、津巴布韋及其他國家的領導人也會發言。

今次會議是聯合國大會首次接納裁軍文件以來的第三次特別會議，有關文件宣稱，聯合國在裁軍方面要扮演中心角色，而且全面禁止核武器應居於優先的地位。

菲參議院促政府宣佈 菲美基地租約屆滿即行終止
以防協議可自動延長

【美聯社馬尼拉二十六日電】菲律賓參議員星期四要求總統科拉桑·阿基諾通知美國，政府打算在一九九一年基地租借期滿前，終止與美國軍事基地的協議。

這些議員的意見，列入議會多數黨領袖、參議員梅爾卡多提出的一項無約束力決議中，參議院外交關係委員會星期四批准了這項決議。

梅爾卡多說，這項決議旨在防止「（協議）自動延長，因為從技術上說，這是可能發生的。」

參議院的決議聲明：「菲律賓總統應盡早通知美國政府，菲律賓政府的理解及意圖是，軍事基地協議將於一九九一年九月十六日到期，以防協議條款自動延長。」

有二十三名議員的參議院，星期三就菲律賓領土上禁止核武器，但容許核動力船艦在接受菲律賓當局檢查後駛入的一項法案，進行二讀。預料該法案將在下周三讀時獲通過。

日衆院議長下月中訪華

【法新社東京二十六日電】日本國會官員星期四在這裏說，日本衆議院議長原健三郎，將於六月九日至十六日訪問中國。

他們說，原健三郎應全國人民代表大會常務委員會委員長萬里的邀請，將前往中國訪問。

該官員又說，原健三郎將訪問北京、上海及中國其他城市。

日印字機銷共市 進口稅達三分一

【路透社布魯塞爾二十六日電】歐洲共同體星期四對日本的電腦印字機，徵收高達百分之三十三·四的特別進口稅，說這些印字機以不合理的低價在歐洲共同體市場傾銷。

歐洲共同體委員會發表聲明說，一年長的調查顯示，十四家日本公司，其中一些是電子業的大公司，以低於日本國內的價格或低於生產成本的價格，在歐洲銷售印字機。

蘇聯黨政官職任期 擬限為兩任共十年

【路透社莫斯科二十六日電】官方塔斯社星期四報道，蘇聯共產黨領導層建議，從地區至最高層當選共產黨和國家官員的任期限制在兩個五年任期。

蘇聯共產黨決策的中央委員會星期一通過這一建議。建議是今年六月共產黨重要會議準備討論的政治改革藍圖一部分。

國際短波

伊朗襲擊利比里亞貨輪

【路透社巴林二十六日電】地區的航運消息人士說，伊朗快艇星期二在霍爾木茲海峽襲擊一艘懸掛利比里亞旗的貨輪。

墨駐波哥大使館被佔據

【美聯社哥倫比亞·波哥大二十六日電】卡拉科爾電台網報道說，約八十人星期四佔據了墨西哥駐波哥大大使館。

與該大使館的電話已不通，暫時未有關於佔據者的動機及身份的消息。

比勒陀利亞爆兩枚炸彈

【美聯社約翰內斯堡二十六日電】一家醫院說，比勒陀利亞市中心，星期四在相隔數分鐘內，發生了兩起炸彈爆炸事件，造成四名白人婦女受傷。

由衷的惋惜與懷念

本報特稿

「費公為人熱心，對人真誠，朋友很多，大家都喜歡他，信任他……」

「費社長一生做過很多有益、有意義的事。我們都敬他重他……」

在費彝民先生追悼會上，前來參加的費公生前友好，談起費公的待人接物、品德作風，無不交口讚譽，表示由衷的惋惜與懷念。

待我情同子姪，我這樣做是應該的。費公一生是真正的大公無私，我們都會永遠懷念他。」

抗戰難友頻拭老淚

在悼詞中，提到費彝民先生抗戰期間在上海曾經被日軍拘捕以至坐牢、受刑，但他正氣凜然，堅強不屈，表現了崇高的民族氣節。當宣讀到這一內容時，座上一位老先生不禁……

，談中日關係，一談就是兩三個小時。」

戲曲界朋友多哀傷

這回鄭老先生也是專程自日本回港，但遺憾的是人天相隔，已不能再與老朋友敘舊了」鄭老說：「彝民兄待人之好是難以形容的，他胸中的那股熱情，不是一般人所能及的。對他的去世，我感到十分悲傷。」

紀念特刊，在內地印刷，經費及時間上均有一定困難，他們不約而同都想到了費公這位戲曲藝術的知音和熱心支持者。費公接信後立即動員幾位滬籍老友，大家合力贊助，很快便印出了精美漂亮的刊物及時送到劇團手上。費公病逝後，戲曲界的唁電紛至沓來，而且語多哀傷。昨日在追悼會上宣讀的唁電中，就有上海越劇院院長袁雪芬及全團成員的唁電，其中特別提到在她們今（二十七

在港，沒有機會演出，生計無着，甚至欠債纍纍。費公為他們一一解決問題，安排他們回到北京參加工作，成為有業譽、有地位的藝術工作者，在藝術上也得到進一步的發揮。「文革」後，費公繼續關心這批老演員的晚景及他們子女的出路，不少演員一家三代均受澤惠。昨日出現在追悼會上的上海評彈名家、「蔣調」創始人蔣月泉，便是費公在病中仍大力為他聯繫，才得以到港與家人團聚，他昨日一再向費公家人表示感激之情。費公生前，十分注意教育下一代愛國、

「我們都會永遠懷念他」

留下「蠶蠶」詩句跳樓的巫雪珠

司告假，詎料於下午在家中跳樓喪生。

今續有驟雨

【本報訊】昨日早上，在廣東省低壓槽影響下，本港有大驟雨和雷暴，今、明續有驟雨。

昨日上午九時至十時雨勢最大，天文台在一小時內錄得逾二十毫米雨量，港島方面共錄得五十毫米雨量。

預測今日多雲，有驟雨，初時沿岸地區有霧。氣溫由二十四度至二十六度。吹和緩東風，離岸地區風勢清勁。

昨日最高氣溫二十六點三度，最低二十四點六度，陽光零點一小時，雨量二十八點八毫米。

澳督作晚離澳來港

予以修改。他又說，香港代表還將向與會各地代表，派發一本小冊子，介紹本港受越南人士問題困擾的嚴重性。

參與難民會議的，香港代表除楊寶坤外，還有副保安司余敦及立局議員陳濟強。

二在柴灣一個地盤被捕的十一名非法入境者，已被警方落案控以非法在香港居留罪名，今早在南九龍裁判署提堂。

十一名男性非法入境者年齡由二十至四十歲，星期二（廿四日）在柴灣永泰路

祝賀香港書刊業商會成立

IN CELEBRATION OF THE INAUGURATION OF HONG KONG BOOK & MAGAZINE TRADE ASSOCIATION LIMITED

為慶祝
香港書刊業商會
成立
謹訂於一九八八年五月廿七日(星期五)
下午五時至七時假座香港大會堂酒樓舉行酒會
恭候
光臨指導　爲勝榮幸
香港書刊業商會理事會敬約
(恕柬不週)

香港書刊業商會

HONG KONG BOOK & MAGAZINE TRADE ASSOCIATION LIMITED

黃夢花　胡鴻烈　徐展堂　沈本瑛　馬蒙　何厚鏵　顏同珍　周鼎　鄧乃爲　於越柏　丁嘉禮　周璞　林永銘　何棨　鄭子瑜　柯伯誠　許東亮　朱鶴皋　呂舜如　李玉麟　植文通　李祖澤　藍真　李成俊　馮以浤　何兆平　吳炳昌　盧國沾　徐帆楷　施世榮　孫城曾　何棉　黃耀強　郭港　張國強　區永仁　符致麟　余國春　陳達強　何文傑　任錦順　李紹熙　車載青　林海生　夏婕　八方書局　大江書店　南聯公司　羅拔書屋　元朗書店　九龍書店　文明書店　荃灣書店　學聯旅遊　實用書局

城市周刊　灕江書局　文風書局　星光書店　學益書店　集古齋　永信洋行　官塘書店　中國書局　田豐日報　大人書店　長興書局　寶生銀行　財富月刊　香港周刊　華南書店　大公報　大生書店　沙濤製作　卜文書社　新生書局　文光出版社　南國出版社　香港新一代　金陵出版社　雅苑出版社　書譜出版社　英昌文具行　世界出版社　專業出版社　發泉記報社　證道出版社　光合出版社　陳永泰書局　利達出版社　林略文具行　波文出版社　敦煌酒樓集團　港九世界書局　利成書業公司　永健有限公司　文化圖書公司　黃氏海外報社　鼎行出版公司　文星圖書公司　海山圖書公司　豐文有限公司　香海正覺蓮社　新民主出版社　南光貿易公司　香港地產雜誌　藝美圖書公司　偉泰文具公司　桂倫新中書局　星輝圖書公司

南洋商業銀行　香港青年出版社　元朗光華書局　天惠圖書公司　華英圖書公司　金馬貿易公司　星島有限公司　經濟導報社　維盛有限公司　向群記書報社　地平綫出版社　天明圖書公司　澳門立信書店　順利圖書公司　綠洋圖書公司　九十年代月刊　勤誠圖書公司　快報有限公司　香港工會聯合會　泰國秋瀟書報社　香港佛教雜誌社　香江出版公司　香港作家聯誼會　香港大學出版社　活水書屋　鄭兆年　中原書報發行社　昌明教育出版社　香港上海印書館　新文化機構(星加坡)　生活品味有限公司　新天貿易有限公司　彩視影版有限公司　漢榮書局有限公司　交通銀行香港分行　萬源圖書有限公司　浩華書局有限公司　科華圖書出版公司　南洋紙業有限公司　永光書局有限公司　河畔文化事業公司　華溪文化事業公司　紐約圖書唱片公司　青木出版印刷公司　嘉穎出版有限公司　永力貿易有限公司　無綫電技術出版社　中國銀行香港分行　佳成染料有限公司　南方書店有限公司　亞洲文化事業公司　大華印刷有限公司　和平圖書有限公司　天地圖書有限公司　長城圖書貿易公司　有成書業有限公司　辰衡圖書有限公司

上海書局有限公司　南華文具圖書公司　四達油墨有限公司　廣興書局有限公司　永美印刷製本公司　宏豐圖書有限公司　啓思兒童文化事業　天龍書業藝術公司　偉倫圖書發行公司　攝影書報有限公司　總福書局有限公司　美心食品有限公司　香港書城有限公司　恒達圖書有限公司　博雅藝術有限公司　青塔印務有限公司　華強印刷所有限公司　陳湘記圖書有限公司　馬健記圖書有限公司　大家出版社有限公司　關亮記報社　關國柱　漢文化發展有限公司　精工印書局·出版社　商務印書館香港分館　美國紐約東方文化事業公司　中華書局有限公司新加坡分局　中華商務聯合印刷(香港)有限公司　世界書局(馬來西亞)有限公司　麥克米倫出版(中國)有限公司　先鋒視聽教育研究社　中流出版社有限公司　無綫電月刊有限公司　聯邦出版社有限公司　昭明出版社有限公司　新雅文化事業有限公司　永華圖書公司　嚴俊期　信昌文教用品有限公司　永紹堂有限公司印刷廠　博益出版集團有限公司　英國光華書店有限公司　香港電視出版有限公司　港九森記書局　劉啟明　粵海企業(集團)有限公司　榮寶齋(香港)有限公司　梁雄記(中原)書報發行社　鏡報文化企業有限公司　商務印書館(馬)有限公司　新成昌文具貿易有限公司　胡敏生記書報社有限公司　香港普通話視聽教材中心　生活與健康中心有限公司　偉發圖書文具有限公司　利源書報社有限公司　朗麟書業有限公司　曾威記書報雜誌社　森瑪遜(遠東)出版有限公司

基道書樓有限公司
LOGOS BOOK HOUSE LTD.

基督教出版人聯合服務社
UNITED CHRISTIAN PUBLISHER'S SERVICE

BOOK MARKETING LTD.
INFOMIND CO. LTD.
CHINA BOOKS & PERIODICALS INC.
LONGMAN GROUP (FAR EAST) LTD.
仝敬賀
(排名不分先後)

宣道出版社
China Alliance Press

明報報業有限公司

Oxford University Press
牛津大學出版社

香港書籍文具業公會

TIME LIFE BOOKS
7A Chung Shun C & I Bldg.
88 Hing Fat Street
Causeway Bay HONG KONG

華風書局有限公司
WAH FUNG BOOK STORE LTD.

萬里集團機構
香港鰂魚涌芬尼街2號D
5-647511

沛聯發展有限公司

利通圖書有限公司
LI TUNG BOOK CO. LTD.
圖書逾萬種　世界性發行
• 代辦全港各大出版社圖書
• 供應海內外書店各類圖書
• 為學校及圖書館服務

香港街道地方指南
88華新本即日出版
通用圖書有限公司

Light
大光出版社有限公司

中南文具圖書公司
經銷：碎紙機、繪圖板、白板
電話：5-719128

中華書局香港分局

科德利有限公司

大道機構
TAI DAO GROUP
大道文化有限公司
大道翻譯製作有限公司
審美有限公司
亞洲商情有限公司
香港灣仔軒尼詩道397號東區商業大廈1003-4室
電話：5-8910393　電傳：71942 MCTDP HX
電掛：4718　傳真：5-754247

和滙投資有限公司

香港書畫出版社
《中國出口商品》
《國際商報月刊》
《中國產品》
《中國體育》

廣角鏡出版社有限公司
電話：5 753877　5 757709

今日家居 TODAY'S LIVING

三聯書店（香港）有限公司
Joint Publishing (Hong Kong) Company Limited

「我們都會永遠懷念他」

——費彝民先生追悼會上見聞側記

本報記者 葉中敏

本報特稿

由衷的惋惜與懷念

「費公為人熱心，對人真誠，朋友很多，大家都喜歡他、信任他……」

「費社長一生做過很多有益、有意義的事。我們都敬他重他……」

在費彝民先生追悼會上，前來參加的費公生前友好，談起費公的待人接物、品德作風，無不交口讚譽，表示由衷的惋惜與懷念。

曹文錦表最後心意

一位戴眼鏡、西裝筆挺的中年男士，出現在接待工作人員行列中，神色凝重，而且自始至終恭謹地站着，不肯就座。原來，他是「萬邦航運」的老闆曹文錦，其父曹隱雲亦為航運界知名人士，與費公一家兩代交情。在過去的歲月裏，費公團結了本港一些航運業人士為祖國做了不少有益的工作，而且彼此間結下了深厚的友誼。費公病逝後，設立「費彝民新聞基金」，曹氏父子率先捐贈一百萬元，曹老先生昨日親臨致祭，曹文錦還堅持要在會場內參與接待工作，以盡對先輩至交的最後一點心意。他說：「費公生前待我情同子姪，我這樣做是應該的。費公一生是真正的大公無私，我們都會永遠懷念他。」

抗戰難友頻拭老淚

在悼詞中，提到費彝民先生抗戰期間在上海曾經被日軍拘捕以至坐牢、受刑，但他正氣凜然，堅強不屈，表現了崇高的民族氣節。當宣讀到這一內容時，座上一位老先生不禁老淚縱橫，摘下眼鏡頻頻拭淚。原來這位老先生姓鄭，今年七十歲，年輕時在上海與費公是好朋友，而且在上述事件中一同被捕坐牢。鄭老說：「當時我二十多歲，彝民兄比我大十年，我們非常要好，天天在一起。那時，彝民兄為國家民族在暗中工作，我們被捕後吃了不少苦頭，但彝民兄非常堅強，一點不畏縮……」

和平後，鄭老往日本僑居經商，但每年都抽空回港與費公見面，大家暢談今昔。鄭老說：「彝民兄每次見面都和我談國家時局，談中日關係，一談就是兩三個小時。」

戲曲界朋友多哀傷

這回鄭老先生也是專程自日本回港，但遺憾的是人天相隔，已不能再與老朋友敘敘話舊了！鄭老說：「彝民兄待人之好是難以形容的，他胸中的那股熱情，不是一般人所能及的。對他的去世，我感到十分悲傷。」

費公生前，交遊廣闊，待人以誠，工商文教，各方面都有知交、朋友。而且，由於他喜好京劇，是位票友，戲曲界的朋友也特別多，近年來港演出的劇團，都以登門拜訪費公及邀請費公入座觀劇而引以為榮。而費公對戲曲界朋友提出的困難和問題，也無不盡力協助解決，而且總是不忘鼓勵中青年一代努力發奮，繼承傳統藝術。年前，上海昆劇團、上海越劇院為成立三十周年需要出版紀念特刊，在內地印刷，經費及時間上均有一定困難，他們不約而同都想到了費公這位戲曲藝術的知音和熱心支持者。費公接信後立即動員幾位老舊相識，大家合力贊助，很快便印出了精美漂亮的刊物及時送到劇團手上。費公病逝後，戲曲界的唁電紛至沓來，而且語多哀傷。昨日在追悼會上宣讀的唁電中，就有上海越劇院院長袁雪芬及全團成員的唁電，其中特別提到在她們今（二十七）日再次抵港演出前夕，失去了費公這位最有力的支持者，實在是無可彌補的損失。

為國為友重情重義

昨日的悼詞中還提到，在費公的幫助下，許多港澳學者、運動員和藝術家得以返回內地，效力國家。這番說話，座上不少知情者都可以作為「歷史見證」。如著名病理學教授侯寶璋，為中國贏取體育運動第一面世界金牌的容國團，當年都是在費公協助下返回內地工作的。解放初期，一批京劇演員滯留在港，沒有機會演出，生計無着，甚至欠債累累。費公為他們一一解決問題，安排他們回到北京參加工作，成為有發展、有地位的藝術工作者。「文革」後，費公繼續關心這批老演員的晚景及他們子女的出路，不少演員一家三代均受澤惠。「蔣調」創始人蔣月泉，便是費公在病中仍大力為他聯繫，才得以到港與家人團聚，他昨日一再向費公家人表示感激之情。

費公生前，十分注意教育下一代愛國、成材。昨日參加追悼會的培僑中學校監吳康民心情沉重的說，費公的子女、孫輩好幾位都在培僑唸書，學有所成。費公多年作為家長聯誼會會長，十分關心學校的發展，經常出錢出力，百忙中還抽空參加學校的師生家長聯誼活動，是一位好家長。

生前德行永留人間

在費公逝世一週來，《大公報》電訊傳真機收到的本港及海外唁電幾乎沒有停止過，查詢「費彝民新聞基金」的電話亦接續而至。昨日在追悼會上，逾千各界中外人士以沉痛的心情，追思與悼念這位知名的愛國者、社會活動家和新聞界前輩。費公一生，愛國家、愛朋友、重情義，他的為人行事將永遠存在人們的腦海中。

港府原則上批准 需費四十四億 將軍澳作第三期發展 調景嶺可容十一萬人

並有地供建第三工業邨 地鐵將通至該區

【本報訊】拓展署署長郭偉階昨日宣布，港府已原則上批准進行將軍澳第三期發展計劃，以便為十一萬五千多人提供居所。

發展將軍澳第一及第二期的支出約共一百一十四億元，而第三期發展將需要四十四億元，共耗資一百五十八億元。該項支出包括工程及有關工務、公共房屋及社區設施開支。

郭偉階說，第三期發展全部完成後，新市鎮的人口將達四十四萬人。

他說：「第三期發展在四個發展區內將提供約二百零九公頃土地，首先為重建調景嶺區，與房屋署聯合把該區改建為一個可容納十一萬三千多居民的中心，為該區帶來現代化環境。

此舉亦將配合房屋署在九零年代中期清拆市區的寮屋區的政策。

第三期發展計劃的另一個主要特色是提供土地，可能用以建立第三個工業邨。」

「拓展署現向政府尋求聘請顧問公司的費用，就有關工程、運輸及環境方面，進行詳盡的可行性研究。由於批准第三期發展計劃，地下鐵路服務亦將會伸延至該新市鎮。」

他補充說：「我們預測可行性研究會在今年九月展開，發展計劃將於明年底決定，興建工程在一九九○／九一年正式動工。」

郭偉階說，工程經理蔡宇略將在下星期向西貢區議會講述第三期發展的詳情。

又訊：地鐵公司昨日宣布，該公司將與港府展開商討，就地鐵將軍澳支線尋求一個適當財政運作模式，而估計該公司可在本年底之前對將軍澳支線作出決定。

地鐵公司昨日表示，對將軍澳支線的研究，將要考慮某些因素，包括該區填海的進展，人口增長率及涉及該支線的財務問題。

較早時，港督衛奕信在參觀九龍灣地鐵站時曾透露，將軍澳第三期發展後，人口將超過四十萬人，到時將需要地鐵支線伸延至將軍澳，以適應屆時該區的交通需求。

而地鐵公司主席李敦亦曾表示，地鐵伸展至將軍澳後，在初期將會出現虧蝕，但當港府完成發展將軍澳第三期後，人口將達四十多萬，所以他認為地鐵發展將軍澳支線是很有潛力的。

故此，地鐵公司所要考慮有關該區發展及人口的問題，原則上已經解決，地鐵公司將與港府展開討論，希望在尋求將軍澳支線財政運作模式上，達成協議。當這些討論結束後，該公司便會在本年底之前對將軍澳支線作出決定。

田紀雲今看股市金市 昨訪貨櫃碼頭工業邨

對碼頭設施表示欣賞並讚揚管理效率

昨晚在赤柱別墅會晤本港工商界

【本報訊】中國國務院副總理田紀雲昨日先後訪問了葵涌貨櫃碼頭，位於長沙灣的貨倉和製衣廠，及大埔工業邨，晚上則與本港工商界人士會面。

田紀雲昨日上午從香港仔深灣碼頭乘遊艇前往葵涌貨櫃碼頭。訪問現代貨箱碼頭有限公司的貨櫃運輸設施，並乘坐專車在微雨下參觀碼頭的設備。

田紀雲在貨櫃碼頭參觀了兩個小時。現代貨箱碼頭有限公司董事經理李斯對記者表示，田紀雲對貨櫃碼頭的設施表示欣賞，並讚揚該公司的管理效率。

李斯表示，田紀雲向公司的負責人詢問了一些關於貨櫃運輸成本的問題，例如對顧客的收費、利潤及員工平均工資等問題。而該公司的負責人亦向田紀雲介紹了香港貨櫃碼頭的發展及中國大陸來港貨運增加對香港的影響。

昨日陪同田紀雲參觀貨櫃碼頭的還有一班內地商人。李斯說，他們對貨櫃碼頭的經營成本特別感到興趣，因為中資較早時參加競投第七號貨櫃碼頭時未能成功。

下午，田紀雲前往長沙灣華潤集團屬下的潤發倉庫碼頭及附近的公明織造廠參觀。

隨後，田紀雲一行前往大埔工業邨訪問，參觀了華科電子廠及美特容器（香港）有限公司等。

參觀完畢後，田紀雲返回赤柱的別墅稍作休息，隨於晚上在別墅會見本港工商界人士。

田紀雲將於今日訪問聯合交易所、金銀貿易場及中藝有限公司。

上圖：田紀雲昨日參觀現代貨箱有限公司後，與該公司的董事經理李斯握手道別。下圖：田紀雲（左二）在張鑑泉（左一）等陪同下，參觀長沙灣公明織造廠。（本報攝）

香港旅遊業聯會決爭取立局議席

吳坦表示將展開連串行動

【本報訊】香港旅遊業聯會主席吳坦昨日在記者招待會上表示，該會將展開一連串行動，爭取立局的功能組別議席或委任代表席位，具體行動將包括在其屬下的六個成員機構內廣泛徵求意見、與港府有關部門加緊聯絡以及舉行記者招待會等。

莫桑比克總統昨在港會記者

表示歡迎外商到該國投資

【本報訊】莫桑比克總統希薩諾昨日抵港，進行為期三日的私人訪問。在此之前他曾到印度、中國、南朝鮮及日本訪問，在中國期間希薩諾曾與鄧小平會面。

希薩諾昨日在港會見記者。他說，在過去幾年，莫桑比克曾發生多次水災，加上恐怖分子活躍，使國內經濟大受打擊；而目前莫桑比克政府正致力改善國內的經濟情況，並已實行多項措施，以鼓勵外商投資。

希薩諾又說，該國的工人薪酬低廉，而又有大量土地可供發展，加上國內有不少發電廠，可提供平價能源，故此歡迎外國公司在該國投資發展。

他又表示，在中國期間，他曾與鄧小平會面，並獲得中國在經濟上及防衛上的支持。

一夜未歸翌晨滿身泥濘返家 少女遺詩自稱蠢蠶 割脈跳樓傷重身亡

事前只向家人稱被劫 再被問即哭泣拒答

【本報訊】一名少女，前晚一夜未歸，至昨日清晨才滿身泥濘、神色慌張地回家，家人追問時只稱曾經被劫，豈料至下午該少女被發現割脈後跳樓自殺，香消玉殞。死者在家中遺下一首唐詩的其中兩句，形容自己為「蠢蠶」，厭世原因耐人尋味。

女死者巫雪珠（廿四歲），未婚，與父母及八名兄弟姊妹居於佐敦谷北道三號偉景樓十三樓×座。據悉，巫父在佐敦谷邨開設一間茶室，巫女中學畢業後曾在父親的茶室當收銀員，現時在尖沙咀一間菜館任女職員。

前日，巫女的雙親回普寧探親，而巫女當晚沒有返家。至昨日清晨五時許，巫女乘坐一輛的士抵佐敦谷邨第十六座其父開設的茶室外落車，巫女當時身穿一件黑白間條的衫裙，但衣衫沾滿泥濘，下車後向掌櫃稱沒錢，要求取十元付的士費，之後匆匆越過馬路返家。

巫女抵家立刻進入浴室沐浴更衣，其姊見她神色慌張，曾問發生何事，巫女只表示被劫，惟再追問時，巫女哭着入房拒答。

昨日上午六時許，巫女離家外出，且再度到茶室向掌櫃借取二百元，掌櫃詢問用途時，巫女答謂被劫，身份證及工作證亦失去，要到旺角警署報案。巫女於取得二百元後離開，直至上午十時許才返家，當時其兄長在房內睡覺，不以為意。

昨日下午一時許，同樓對面單位一名姓湯（卅七歲）女住客目睹巫女在室內客廳不停踱步，面帶愁容，初不以為意，不久卻發覺她攀上窗台，但欲跳又止，認為她企圖自殺，立刻致電報警。惟警方人員聞訊到場時，巫女已跨越窗台墮樓，首先跌落三樓的平台再反彈向下，壓中樓下一輛屬於一名探員的私家車（DG五九×八），再由車頂滑落地下，身受重傷，奄奄一息，為趕到調查的警員召救護車將之送院，惟抵達聯合醫院時證實已死。死者由於手腕有一吋長的傷痕，懷疑跳樓前曾經割脈。

稍後，死者之姊聞訊返家，啓門予警員入屋調查，發現窗前有一張櫈、櫈上鋪有一套衫裙及一只斷跟的高跟鞋，為死者早上返家時穿着的骯髒衣物。警方在現場搜查時並未發現遺書，但發現一張寫有兩行詩句的字條，屬死者筆跡。

該兩行詩句為「春蠶到死絲方盡，蠟炬成灰淚始乾。」詩句是唐代詩人李商隱一首無題詩其中兩句，但詩中的「春蠶」，卻被改寫「蠢蠶」，相信死者是自嘲愚蠢。

巫雪珠在尖沙咀一間菜館任職多時，最近升為副部長，上班時間為中午十二時至晚上十時卅分。前晚八時，巫女向上司表示有事早退，昨日未有準時上班，早上十一時才抵菜館向公司告假，詎料於下午在家中跳樓喪生。

留下「蠢蠶」詩句跳樓的巫雪珠

昨天曾到香港電台參觀 鄭偉榮結束在港訪問

表示此行加深了對港府的認識

【本報訊】中國國務院港澳辦公室一司司長鄭偉榮昨日結束在港的最後一天訪問。他昨日訪問完香港電台後對記者表示，此行加深了他對港府的認識，對他在中英聯合聯絡小組及有關基本法的工作上均有幫助。

鄭偉榮此次是應港府的邀請訪問香港，先後訪問了多個港府部門。昨日下午他到香港電台訪問後表示，香港電台的節目令他留下深刻印象，至於其他港府部門，他在參觀之後亦加深了認識。

被問及對香港公務員流失的問題時，鄭偉榮表示，現時他不宜就此問題發表意見，他認為此問題是由港府處理的事務。

立局核電專責小組將討論應變報告書

並建議編一小册派予市民

【本報訊】立法局核電專責小組決定分組討論英國原子能管理局所提出的大亞灣核電廠緊急事故應變計劃報告書，小組並建議港府編製一本較為簡單的應變報告小册子免費派發予市民，加深市民對大亞灣核電廠的認識。

港督昨到邊區巡視 重申嚴厲對付蛇頭

強調港府決心剷除安排偷渡客入境集團

【本報訊】港督衛奕信昨日巡視邊區及參觀軍警人員阻截非法入境者時表示，港府將會繼續大力阻止非法入境者進入本港，同時會設法找出安排偷渡客入境的人士，以嚴厲的措施對付。

港督說：「大部分擬偷渡進入本港的非法入境人士均在邊境附近遭截獲。」

他補充說：「政府決心剷除任何安排偷渡者入境的集團，和檢控有關人士。」

港督重申政府不會特赦非法入境者。

他又稱：「所有非法入境者均會遭遣返，而任何人在港非法居留均有被控之虞。」

由今年一月一日至五月廿六日上午五時為止，共有五千九百五十四名非法入境者在邊境被截獲。

今續有驟雨

【本報訊】昨日早上，在廣東省低壓槽影響下，本港有大驟雨和雷暴，今、明續有驟雨。

昨日上午九時至十時雨勢最大，天文台在一小時內錄得逾二十毫米雨量，港島方面共錄得五十毫米雨量。

預測今日多雲，有驟雨，初時沿岸地區有霧。氣溫由二十四度至二十六度。吹和緩東風，離岸地區風勢清勁。

昨日最高氣溫二十六點三度，最低二十四點六度，陽光普照一小時，雨量二十八點八毫米。

澳督昨晚離澳來港 今日前往北京訪問

【新華社澳門二十六日電】澳門總督文禮治偕夫人潘冰玉於今晚離開澳門前往香港，明天將乘飛機前往北京進行為期五天的訪問。文禮治在啓程前發表簡短講話表示，他非常高興曾次訪問中國。

文禮治說，這次訪問的重要性和益處，是在於能同中國高層負責人交換情況和意見。他認為澳門正處於過渡期，有必要加強這種做法，肯定這將會給雙方帶來各種好處，例如能夠對各種問題加強了解，以及領導人之間的友誼和信心的鞏固。他說，「這些都是使所有領域增加合作的基礎」。

陪同澳督前往的還有，外交顧問高東禮、新聞顧問杜雅達、澳督技術顧問維比度、副官彭禮尚和辦公室秘書范思敏。

今晚到碼頭為澳督一行送行的有新華社澳門分社副社長胡厚誠，政府主要官員和中葡各界人士。

楊寶坤昨在曼谷表示 香港將在難民會上建議 視越船民為非法入境者

並游說與會國家檢討第一收容站政策

【本報訊】立法局議員楊寶坤昨日在曼谷表示，香港代表在參與東南亞地區越南難民會議時，將向與會的東南亞國家代表提出將越南船民視作非法入境者的建議。

楊寶坤表示，目前關鍵的兩個問題是第一收容站所帶來的問題，及接收難民國家及地區應負的責任問題。

他說，香港參與東南亞地區會議的機會，香港代表將藉此機會向東南亞國家的代表講述香港受越南難民影響的嚴重程度，因為自五月份開始以來，香港經常每日都湧來二百多名越南船民，所以情況是十分嚴重的。

楊寶坤說，香港代表希望游說東南亞受越南難民問題影響的國家檢討第一收容站的政策，或者將之予以修改。他又說，香港代表還將向與會各地代表，派發一本小册子，介紹本港受越南人士問題困擾的嚴重性。

參與難民會議的香港代表除楊寶坤外，還有副保安司余敦及立局議員陳濟強。

劉皇發蟬聯鄉議局主席

第一副主席廖正亮第二副主席陳天送

【本報訊】屯門鄉事委員會主席劉皇發昨日獲選連任第二十七屆鄉議局主席。大埔選區的廖正亮獲選連任第一副主席，而南約選區的陳天送則獲選為第二副主席。

新一屆鄉議局成員的任期三年，由六月一日開始。昨日的不記名投票選舉由新界政務署長孫明揚負責監選。

港人被拒入英境事 兩局小組盼英注視

昨要求保安司代為反映

【本報訊】兩局保安小組昨日在會議上，要求保安司向英國政府反映，在香港面臨敏感時期，若英國移民官員拒絕持英國屬土公民護照的港人入境，而表面理由又不充份的話，定會損害英國的形象。

兩局保安小組召集人王澤長昨日表示，近期兩局收到有港人被拒入英國國境的投訴，小組認為英國移民官員對本港了解不足夠，他們往往認為年輕人或幾個人一起入境者，便是有意留在英國工作。小組因此要求港府轉達，希望英國政府有所改善。

保安司在會上表示同情小組的想法，及會向英國方面索取更多的資料。

另外，小組亦討論及良民證的問題，王澤長表示，目前仍有一個案在繼續上訴中，待該案件完結後，律政司會徵詢大律師公會、律師公會及司法部的意見，再研究是否需要有改善措施。

較早前保安科向立法局呈交一份文件，列明九十四項會紀錄在良民證上的罪行，昨日有議員認為，部分輕微罪行如燃放爆竹、遊蕩、偷電及在公眾場所打架等，不應紀錄在良民證上。

十一非法入境者 已被落案今提堂

【本報訊】星期一在柴灣一個地盤被捕的十一名非法入境者，已被警方落案控以非法在香港居留罪名，今早在南九龍裁判署提堂。

十一名男性非法入境者年齡由二十至四十歲，星期二（廿四日）在柴灣永泰路一個建築地盤被警方拘捕。

一頭牛遭車撞傷 結果被人道毀滅

【本報訊】一頭重約三百斤的牛，昨晚九時四十五分在元朗橫洲被車撞至重傷，最後被警方開兩槍作人道毀滅。

上海越劇院 再度蒞港演出

藝術指導：袁雪芬

領銜主演：范瑞娟 傅全香 張桂鳳 呂瑞英 金采風 趙志剛 曹銀娣

5月31日	(星期二)	《劈山救母》
6月1日	(星期三)	
2日	(星期四)	*《玉蜻蜓》
3日	(星期五)	
4日	(星期六)	《折子戲A》
5日	(星期日)日場	
5日	(星期日)	《漢文皇后》
6日	(星期一)	
7日	(星期二)	《西廂記》
8日	(星期三)	
9日	(星期四)	*《狀元打更》
10日	(星期五)	
11日	(星期六)	《折子戲B》
12日	(星期日)日場	
12日	(星期日)	《花中君子》
13日	(星期一)	

折子戲A：《前見姑》《李娃傳之剔目》《後見姑》《九斤姑娘》《盜仙草》

折子戲B：《斬經堂》《回十八》《雙下山》《第十二夜》《三蓋衣》《孔雀東南飛之洞房》

*范瑞娟、傅全香幕前加演折子戲《草橋結拜》

五月三十一日至六月十三日

日場下午一時四十五分

夜場晚上七時四十五分

新光戲院

$150、$120、$80、$50、$30

（設有學生半價票）

售票地點

新光戲院

通利琴行（中環、金馬倫道）

訂票及查詢電話：5-667707

5月15日起發售門票

集古齋主辦

張廣中國畫展

一九八八年五月廿七日至六月四日每日上午十時至下午六時 星期日及公眾假期休息

香港中環都爹利街八至十號香港鋼行會大廈一字樓

第四版

祝賀香港書刊業商會成立

對基本法草案徵求意見稿

起草委員會七次全體會議意見匯集

【新華社香港二十六日電】香港特別行政區基本法起草委員會第七次全體會議分組討論中對《香港特別行政區基本法（草案）徵求意見稿》的意見匯集，已由基本法（草案）委員會秘書處整理出來，現轉發如下：

香港特別行政區基本法起草委員會第七次全體會議分組討論中對《香港特別行政區基本法（草案）徵求意見稿》的意見匯集

中華人民共和國香港特別行政區基本法起草委員會秘書處
一九八八年五月

【按語】《香港特別行政區基本法（草案）徵求意見稿》公布前，已吸取了起草委員會第七次全體會議分組討論中提出的一些比較重要的、並得到大多數委員支持的意見。現將該次討論中提出的其餘意見匯集如下。

一、關於第一章　總則

1．第二條

有的委員提出，終審權應該包括在司法權裏，而現在的寫法似乎將兩者等同了起來。

2．第三條

有的委員對「永久性居民」一詞能否概括行政、立法機關成員的當選的必要條件表示懷疑。因為行政長官也是行政機關的成員，但僅僅是「永久性居民」還不完全符合擔任這一職務的條件。

3．第四條

有的委員認為，該條只表述了原有的資本主義制度和生活方式的五十年不變，而未規定特區實行高度自治，享有行政管理權、立法權、獨立的司法權和終審權也是五十年不變。聯合聲明中所講的五十年不變即指國家對香港有關的政策五十年不變。

4．第五條

（1）有的委員認為，「其他人」一詞涵義不清，建議改為「非居民」。

（2）有的委員認為，「其他人」是聯合聲明的提法，不改為好。

（3）有的委員提出，將第五條改為「香港特別行政區居民和其他人的權利和自由均受法律保護。」這樣更明確、肯定。

5．第六條

（1）有些委員建議改為：「香港特別行政區的法律保護財產所有權，包括財產的取得、使用、處置和繼承的權利和依法徵用財產得到補償的權利。徵用財產的補償應相當於該財產的實際價值，可自由兌換，不得無故遲延支付。」

（2）有的委員提出，應將「所有權」改為「私有財產權」，這樣更符合起草的原意。

6．第十條

（1）有的委員認為，制度比政策更為重要，建議把「政策和制度」改為「制度和政策」。

（2）有的委員認為第一款只列舉了制度方面的內容，建議刪去「政策和」三個字。

（3）有的委員認為第一、二款講的不是一個內容，建議把第二款單列一條。

（4）有的委員指出，香港目前並沒有一個「有關保障居民的基本權利和自由的制度」。

（5）有的委員認為，中國憲法與基本法的關係寫得不清楚，不知道憲法哪些部分適用於香港。

二、關於第二章　中央和香港特別行政區的關係

1．第二章的體例

（1）有的委員認為，該章從標題到內容上，都有值得考慮之處。對於「中央和香港特別行政區的關係」這一提法，應倒過來改為香港特區與中央的關係更為恰當，因為中央是最高一級行政機關，基本法要研究、確定的，不是中央與特區的關係，而是特區與中央的關係。如該章第十二條第一款就容易給人一種印象，好像中央只負責管理與香港特區有關的外交事務。所以應改為「與香港特別行政區有關的外交事務，由中央人民政府負責」，把有關條款的主語都改為香港特別行政區，這樣與基本法的地位就更相符合。

（2）有的委員認為，若把香港特區都作為條文主語的話，又容易給人一種感覺，好像中央是在特區之下。

（3）有的委員提出，這一章裏出現了「中央人民政府」、「國務院」、「行政機關」，是否可以在文字上統一起來。

2．第十三條

有的委員提出，是否應在該條中對駐軍的司法管轄權問題作出一些規定，如駐軍違法後的審理和服刑地點問題。有的委員則認為這個問題可另行研究，不必在基本法中規定。

3．第十五條

（1）有的委員建議增寫出版、廣播兩項內容。

（2）有的委員認為寫法應從簡，以避免在體制上與其他條文不協調和內容上遺漏。

（3）有的委員建議將「房地產」改為「地產」。

（4）有的委員建議將「房屋、房地產」改為「房產和地產。」

（5）有的委員建議將「房屋、房地產」改為「公屋、房地產。」

4．第十六條

（1）有的委員認為，人大常委會對不符合基本法的法律，發回重議即可，建議刪去「或撤銷」三個字。

（2）有的委員認為，撤銷不符合基本法的法律是人大常委會的一項權力，應予保留。

（3）有的委員認為，應由香港特別行政區法院負責審查立法機關制定的法律是否符合基本法。

5．第十七條

（1）有的委員建議，將第二款中的「除本條第三款規定者外」一句刪去。把第一、二款作為十七條。後三款單列為十八條。

（2）有些委員認為，如果刪去了「除本條第三款規定者外」一句，沒有例外的規定，後三款將同第二款相矛盾。建議保留原有寫法。

（3）有的委員認為，「自治範圍內的事務」和「屬中央政府管理的事務」界定不清楚，並且用詞不統一。聯合聲明裏說的「除外交和國防事務屬中央人民政府管理外，香港特別行政區享有高度的自治權」沒有在徵求意見稿裏寫出來。容許中國內地的法律直接引申來香港，與聯合聲明規定的香港特別行政區的法源有出入。

（4）有的委員提出，第三款「凡須在香港特別行政區實施的，由國務院指令香港特別行政區在當地公布或立法實施」中的「公布」可考慮去掉，以更好地體現高度自治，有委員解釋，「公布」的法律主要是指一些簡單的法律，如「國慶日」的規定等。

（5）有些委員提出，第十七條最後一款顯得生硬，可考慮去掉。

（6）有的委員提出，在確定特區政府是否適行國務院指令之前，應有一個期限。但有的委員認為，有些法令很複雜，規定期限不容易。

6．第十八條

（1）有些委員認為，第二款中的香港原有法律原則對法院審判權所作的限制，已包括了第三款第一句的內容，建議將「香港特別行政區法院對屬於中央人民政府管理的國防、外交事務和中央人民政府的行政行為的案件無管轄權」一句刪去。

（2）有的委員認為，第十八條限制和削減了香港特別行政區法院判案應有的權利。

（3）有的委員認為，第二款中「所有的案件」提法是不合適的。

7．第二十條

（1）有的委員建議將第二款改為，「由香港居民中的中國公民在香港選出香港特別行政區的全國人民代表大會代表，參加最高國家權力機關的工作，其名額和產生辦法由全國人民代表大會常務委員會決定。」

（2）有的委員指出，第一款的說法有些不確切，因為香港是中國的一部分，參與香港事務的管理也是參與國家事務的管理。

8．第二十一條

（1）有的委員建議在第二款中「設立機構」前加「新」字，明確不包括九七年前在香港已設立的機構。

（2）有的委員建議第二款刪去「如需」兩字，在「設立機構」後加「事先」兩字。

（3）有些委員認為第二款中的「機構」一詞不明確，建議改為「辦事機構」。

（4）有的委員提出，第四款的內容可參照第二款的方式處理，進入香港的人數限額除國內有關部門批准外，還須徵得香港特別行政區政府的同意。

9．第二十二條

（1）有的委員提出，基本法本身是法律，建議刪去「應以法律」四個字。

（2）有些委員認為，此條不屬於中央和香港特別行政區的關係的內容，建議本條移至總則。

三、關於第三章　居民的基本權利和義務

1．第二十三條

（1）有的委員提出，第（四）項中「以香港為永久居住地」怎麼來證明和確定的問題，應進一步研究。

（2）有的委員提出，第（四）項中對非中國籍的人要求通常居住連續七年的時限規定，是否可以考慮放寬一點。

（3）有的委員提出，香港居民中的中國人拿了外國護照的，怎麼來解決他們的國籍問題，也要認真考慮解決。

2．第二十五條

（1）有的委員建議把「均依法」三字去掉，代之以「凡符合有關法律規定者均……」。

（2）有的委員指出，「[illegible]」應不包括行政長官，因為僅僅是年滿[illegible]歲的特區永久性居民，還不夠擔任行政長官的條件。

3．第二十六條

（1）有的委員建議改為「除本法其它條文另有規定外，香港居民還享有下列自由」。否則會引起誤會，以為香港居民只享有這些自由。

（2）有的委員提出居民享有的自由應不加「依法」兩字。

（3）有的委員認為，本章第四十條的規定，明確了行使權利和自由是要受法律限制的。

4．第三十條

有的委員認為，最後一句話「無需特別批准」可以不要。

5．第三十四條

有的委員認為，[illegible]款中的「申訴」一詞最好改為「訴訟」。

6．第三十八條

（1）有的委員提出，「適用於香港的有關規定」是指現在還是將來？不明確，除了這兩個公約外，將來還能不能再增加其它的？

（2）有的委員提出，將來還有新的國際公約，由誰來決定是否適用於香港特區？

7．第四十條

有的委員認為，「合法傳統權益」這幾個字含義不清，幾十年後有可能更加模糊。若有人利用此條謀取私利，如關於丁屋的傳統，那對於特區的其他居民將是不公平的。

8．第四十一條

（1）有的委員建議在其他人後面加上「法人」兩字。

（2）有的委員認為本章規定的是居民的權利和自由，不應加上「法人」兩字。

9．第四十二條

有的委員指出，該條未提其它方面的義務，建議改為「香港居民和香港的其他人有遵守本法第十七條規定的法律的義務」。

四、關於第四章　政治體制

1．第四十五條

（1）有的委員認為，第三款中的「循序漸進的原則」的提法不是法律語言，若不用明確的語言表述將會引起很多問題，因此建議對此進行修改。

（2）有的委員認為，行政長官的產生辦法是十分重要的，應在基本法的正文中予以明確規定，而放在附件中的做法是不合適的。

2．第四十八條

（1）有的委員提出，第（三）項職權的提法應同聯合聲明一致起來，聯合聲明規定預算、決算要報中央人民政府備案，法律也要報全國人大常委會備案。

（2）有的委員認為，第（五）項中報請中央任命的主要官員沒有包括法院的法官，而現在香港法院法官由英女王任命，將來則由行政長官任命，是降低了法院法官的地位。

（3）有的委員建議將「廉政專員」改為「廉政署長」。

（4）有的委員建議加上一項職權，即「在按照本法執行職務時所必要而合理的其他權力」。

3．第五十三條

有的委員提出，在六個月內產生新行政長官的期限太長。

4．第五十五條

有的委員建議將第一款中「其任期或任期未滿時終止委任，由行政長官決定」改為「其任免由行政長官決定。」後面一句可刪去。

5．第五十七條和五十八條

（1）有的委員提出，因為廉政公署和審計署屬於行政機關，建議將這兩條放入行政機關一節的第六十四和第六十五條之間。

（2）有些委員認為，廉政公署、審計署是行政機關的一部分，它們具相對獨立性，直接對行政長官負責的部門，因此還是在「行政長官」一節中作出規定較為合適。

6．第七十條、七十一條和七十二條的排列順序

有的委員提出，第七十、七十一條是講立法會議主席，第七十二條是講立法會議的，這樣顯得主次顛倒。建議調換位置，把現第七十二條提至第六十九條後。

7．第七十二條

（1）有的委員認為，第（二）項的財政預算、決算實際上包括了第（三）項的稅收和公共開支，建議作出調整。

（2）有的委員提出，第九項職權中「負責進行調查並向立法會議提出報告」後面的標點應改為逗號。接下去的「如該委員會認為有足夠證據構成上述指控」文法上有問題，前面沒提「指控」，何來「上述」？

（3）有的委員提出，第九款的表述不甚妥當，給人的印象是預先已確定了行政長官有嚴重違法或瀆職行為。因此文字上應加以修改；

（4）有的委員建議將第九款改為：「如果立法會議全體成員的四分之一聯合動議，經立法會議通過，立法會議可組成獨立的調查委員會，對行政長官是否有嚴重違法或瀆職行為的問題進行調查。調查委員會的主席由終審法院法官擔任，……（接原文）」。

8．第七十三條

有的委員提出將方案一中的「個別或聯名」刪去，因為凡提出動議都須有人附議，不可能是個別提出。

9．第七十八條

有的委員提出，第（五）項中提及「判處入獄」不確切、不規範，可改為「判處監禁」或「徒刑」。

10．第八十三條

（1）有的委員建議把「適用於香港特別行政區的」字樣刪去。

（2）有些委員認為，不應刪去，因為第十七條規定了兩類法律，一類是適用於香港的，另一類是不適用於香港的，現第八十三條的規定是比較完整的。

（3）有的委員認為，根據基本法第十七條，全國性法律將在香港適用，然而香港特別行政區法院引用全國性法律審判案件時，是不可用普通法適用地區的司法判例的，建議在「依照本法第十七條」後加上「第二款」三個字。

11．第九十四條

（1）有的委員建議在原條文中「香港特別行政區」後加上「司法機關」，以強調是香港特別行政區的司法機關與全國其他地區的司法機關進行聯繫和協助。

（2）有的委員認為，對於一些法律問題，如引渡、懲治叛國罪、反革命罪等，在第四章第四節中應有規定。懲罰犯罪，應以行為所在地的法律為準。這些問題，在現有的條文中沒有規定。

（3）有的委員認為，這些問題，一是比較複雜，二是比較具體，不適宜在基本法中作出規定。對於懲治叛國罪等，還得留待將來特別行政區立法予以規定。但有一個原則是，內地的刑法、民法、刑事訴訟法等，是不會適用於香港的，因為基本法第十七條已規定了在港適用的法律的範圍。

12．第九十六條

有的委員建議，第一句話中「非地方政權性」中的「地方」二字應刪去，因為句末「區域組織」已說明是地方性的。

13．第一百條

（1）不少委員提出，條文中「英籍和其他外籍人士」的「英籍」二字可去掉，因為「外籍人士」已包括英籍，不必再特別提及。雖然聯合聲明中使用了這一提法，但基本法卻為國內立法，不宜照搬外交文件；

（2）有的委員認為，目前香港政府的外籍公務員中，百分之八十二是英籍，應予以照顧。

（3）有的委員提出，第一百條第二款最後一句和第一百零二條的最後一句均只提「外籍人士」，與上文「英籍和其他外籍人士」的提法不一致，因此需要統一起來。

（4）有的委員提議，第一款末應加上「及行使應用上述職級官員行使的職權的其他人士」一句，因為本節規定的官員的職權有可能會轉移到別的部門或機構。

（5）有的委員提出，第二款中的「以個人身份受聘」不妥。如果這樣規定，將來匯豐、怡和、太古、馬會等大財團和機構的主席是否就不能代表其所屬機構參加行政會議或受聘當顧問了？

（6）有些委員認為，若受聘為政府部門的顧問，只能是以個人身份，聯合聲明中已明確作了規定。

（7）有的委員則提議，能否把「個人身份」改為「私人身份」，這樣可包括私人機構的代表。

14．第一百零三條

（1）有的委員提出，立法會議成員和法官不屬於公務人員，不宜在此規定。

（2）有的委員認為，本節未對公務人員的定義作出規定，將來執行本節規定時會有困難，比如顧問是否屬公務員？建議研究一下。

五、關於第五章　經濟

1．第一百零五條

（1）有些委員對本條（特別是二、三款）內容持保留態度，認為這些只是政策問題，不宜寫入基本法。

（2）有的委員則認為，這幾方面的規定對香港的繁榮穩定有極重要的意義。若沒有這幾條，香港的繁榮穩定就沒有保障。如果說這些規定屬政策範疇，那麼其它章節也有很多政策性的規定。

（3）有些委員提出了二種修改方案。第一，保留第一款作為第一百零五條，刪去第二、三款的規定；第二，將第一、二款合寫為「香港特別行政區的財政預算應量入為出，以保持基本平衡」，而將第三款改為「香港特別行政區財政預算收支的增長率應與本地生產總值的增長率保持適當的比例」。

2．第一百零七條

（1）有的委員建議把「低稅政策」改為「原有稅收政策」。

（2）有的委員認為「低稅」不能完全體現目前的稅收政策，建議修改條文，表達出香港現在「稅率、稅種少」的特點。

（3）有的委員認為，這是政策問題，不宜寫入基本法。

（4）有的委員認為，現規定有利於安定香港人心，不改為好。

3．第一百一十一條

（1）有的委員建議，在「期貨市場」前加「商品」兩字。

（2）有的委員建議，將「期貨市場」改為「遠期交易市場」。

（3）有的委員建議，在「期貨」後加「等」字，以適應將來各種新形式的出現。

4．第一百一十五條

有的委員建議，在第三款「……保持港幣穩定的……」後面加上「目的的」，以與聯合聲明附件一的有關規定一致。

5．第一百一十六條

有的委員認為外匯基金用途很多，建議去掉最後一句「主要用於調節港元匯價」，但有的委員認為，本條的規定與聯合聲明的寫法一致，主要是為防止把外匯基金過多地用於他處。

6．第一百一十七條

有的委員提出，本條第三款只寫外來投資受法律保護，本地投資和內地來港投資是否也要有規定？

7．第一百二十三條

有委員建議在「……環境和條件」前，加上「必要的」三字。

8．第五節的土地契約問題

（1）有些委員認為，該節條款大部分是過渡性的，是不是應放在附則內；但認為第一百二十五條是總原則，應列在正文裏；

（2）有的委員認為，該節的標題「土地契約」宜改為「土地的批租」。

9．第七節的民用航空問題

（1）有的委員提出，該節部分內容放入基本法本文或附件，值得考慮。

（2）有的委員認為，如放在附件中也不妥，因為基本法沒必要搞一個冗長的附件。

六、關於第六章　教育、科學、文化、體育、宗教、勞工和社會服務

1．第六章的條題和內容

（1）有的委員認為，本章主要規定的是文化等方面的問題，勞工問題放在本章不太合適，應放在經濟一章或居民權利義務一章中。

（2）有的委員認為，本章條文中關於勞工的規定只有一條，該條文可保留在本章中不動，但可將本章標題改為「教育、科學、文化、體育、宗教和社會服務」。

（3）有的委員認為這章標題太長，建議改為：「文教、宗教、社會事務」。

2．第一百五十條

（1）有的委員認為，聯合聲明中有關特區政府作出當地和外來律師在香港特別行政區工作和執業的規定，在基本法中也應有所反映。

（2）有的委員指出，如果本條規定了外來人員的執業問題，就會與香港一些專業團體，如醫學界不承認內地學歷的作法發生衝突。而目前的規定是很靈活的，有關專業資格問題，完全由未來特區政府自行規定。

（3）有的委員建議在「香港特別行政區」後加上「政府」兩字。

3．第一百五十六條

（1）有的委員提出，所述各方面的團體中，應加上勞工團體，因為下一條就包括了勞工團體。

（2）有的委員則認為，勞工團體有其特殊性，情況與其它方面的團體不完全相同。如有些勞工團體，就想與內地的工會組織建立關係，若在這條中加入「勞工」二字，就會限制了這些勞工團體的行動，因此還是不加為好。

（3）有的委員建議在「香港特別行政區」後加「政府」兩字。

4．第一百五十七條

有的委員建議，在本條「……宗教等」後面加上「民間」兩個字，在「……各地區」後加上「的民間組織」幾個字。因為香港特別行政區的有關民間組織不能同世界各國、各地區發展關係，而只能同有關國家和地區的民間組織發展關係。還有的委員建議將本條中「上述」改為「有關」，或將二字刪去。

七、關於第七章　對外事務

有的委員建議將第一百六十條第一款的最後一句話改為「……並以『中國香港』的名義參加活動並發表意見」。這樣規定，有利於香港參加諸如奧運會等國際組織。還有的委員建議刪去本條第一款中的「派遣」二字，因為本條規定的主體是香港特別行政區，而聯合聲明上卻規定的是香港特別行政區的代表。因此，刪去「派遣」二字，意思更明確。

八、關於第八章　香港特別行政區的區旗、區徽

（1）有的委員提出，第一百六十六條文字上有毛病，可改為「除國旗國徽外，香港特別行政區可懸掛和使用區旗、區徽」。

（2）有的委員認為，關於香港特別行政區區旗、區徽的規定在基本法中不必單列為一章即第八章，也不必分為三條即第一百六十七、一百六十八和一百六十九條，可以合併為一條，列入總則，作為第十條。條文的措詞也應與中英聯合聲明中的原文相一致為好。可寫為：

第十條　香港特別行政區除懸掛中華人民共和國國旗和國徽外，還可以使用區旗和區徽。香港特別行政區的區旗（待擬）。香港特別行政區的區徽（待擬）。

（3）有的委員認為，總則各條反映的都是重要原則問題，與規定區旗、區徽的性質不太一樣，所以有關區旗區徽的規定不宜列入總則。

九、關於第九章　本法的解釋和修改

（1）有的委員表示，對第一百六十九條第二款最後一句話的絕對寫法有保留，建議在該句之後加上「刑事和懲制件的問題除外」。

（2）有的委員認為，該條第三款有含混不清之處。如有誰來決定案件是否涉及國防、外交等方面的事務？

（3）有的委員提出，如果香港法院作出終局判決之前應提請全國人民代表大會常務委員會作出解釋，那麼香港居民會認為法院的終審權就不算是獨立了。建議將第一百六十九條的第三款刪去，作出相應修改。

十、關於第十章　附則

有的委員提出，第一百七十一條也應提及司法機關的產生。

十一、關於附件

1．附件一

（1）有些委員提出方案一第三款文字上有毛病，建議改為「……用民主程序選出其代表，一人不得兼代表多個組織，所選出的代表將以個人身份投票，選舉團在選舉完成時解散」。

（2）有的委員提出，方案一第六款中的「政府」可去掉。

2．附件二

（1）有的委員提出，說明裏實際上還有二個方案，加上正文的四個，應是六個。現在這樣處理是否公平？有委員介紹政治體制小組當時定的原則是，兩人以上提出的方案寫入正文，只有一人提出的方案寫在說明裏。

（2）有的委員建議，第六十六條已明確「立法機關」是「立法會議」，因此，附件裏也應相應地將「立法機關」全部改為「立法會議」。

3．附件三

（1）有的委員認為，第一屆政府的產生很重要，建議把附件三擺在三個附件的第一位。

（2）有的委員提出，現在的綜合方案不全面，有些遺漏，建議分為兩類列上。第一類列上全部六個方案，第二類即現在的方案二。

（3）有的委員認為六個方案不能並列，因為有的方案只是個別委員的意見。

十二、關於注釋和其他意見

（1）有的委員提出，在注釋2內「二、隸屬關係」中的機構前加「工作」兩字。

（2）有的委員提議，注釋3中的「教育統籌局」改為「教育人力統籌局」。

（3）有的委員認為，基本法不少條文都有「原有的」或「原」的定語，意義含混。在目前來看，這個詞至少可包含三種意義：（1）指中英聯合聲明生效以前，（2）指基本法頒布以前，（3）指九七年特區政府成立以前。這個問題應予以研究解決。

區局舉辦　共演出十五場
兒童合唱團節七月舉行
港滬及外地共十二隊參加表演

【本報訊】區域市政局將於七月中舉辦「國際兒童合唱團節」，邀請了上海及外地五隊兒童合唱隊與本港七隊兒童合唱團合作演出。

區局康樂文化事務委員會主席何文匯昨日向記者宣佈上述消息。

應邀來港表演的兒童合唱團分別是上海少年兒童廣播合唱團、冰島兒童合唱團、日本東京少年少女合唱隊、英國曼徹斯特兒童合唱團及美國畢克蒙兒童合唱團。而來自區局轄區的荃青、北區、沙田、大埔、荃灣、屯門及元朗等七隊兒童合唱團近四百位小歌手將攜手演出，另外葉氏兒童合唱團亦會作客串表演。

合唱團節的名譽藝術總監葉惠康介紹各團時指出，上海兒童廣播合唱團具有職業水準，演繹民歌的水準極高。冰島兒童合唱團及日本東京少年少女合唱團具學術性，因為他們每次均是以清唱形式演唱，不需樂器伴奏，難度之高，顯示了他們的技巧之佳。英國曼徹斯特兒童合唱團富娛樂性。美國畢克蒙兒童合唱團則成立於八三年。

是次合唱團節共安排十五場表演，於七月七日至十二日期間，分別在區局轄下的沙田、屯門、荃灣及北區的大會堂，元朗丰修堂及大埔文娛中心上演。各場表演節目均甚精采，而共同的特點就是由不同的合唱團組合演唱。

這次合唱團節的各場表演門票由二十元至五十元不等。除了設半價特惠購票辦法優待二十五歲或以下日校學生及六十五歲或以上觀眾外，更特設集體訂票優待，凡購買門票滿二十張可獲八折優待。

紐約州聖羅士學院
頒予顧乾麟博士銜
表揚其創辦叔蘋獎學金

【本報訊】美國紐約州聖羅士學院（THE COLLEGE OF SAINTR OSE）為了表揚及讚許顧乾麟自一九三九年至今，創辦為紀念其先人之「叔蘋獎學金」，造就近千名對國家社會作出貢獻之人士，特於本年五月十四日，在該校授與顧乾麟以榮譽文學博士（DR OF HUMANE LETTERS）銜。

該項榮銜專為表揚對教育及慈善事業有貢獻之人士。

顧乾麟在五十年前創辦「叔蘋獎學金」，得獎學生達一千一百餘人，入選者均曾對國家作出重大貢獻。

顧乾麟為該學院第一位華籍人士獲得此項殊榮者。

珍寶與富士
辦攝影比賽

【本報訊】珍寶海鮮舫為配合開業十二周年及海上展覽廳與《紅樓夢》大觀園工藝造型展覽的開幕，特與富士攝影器材有限公司聯合舉辦富士「珍寶旅遊樂」攝影比賽。

這次比賽亦配合富士菲林及相紙為本年度澳洲世界博覽會的指定產品，比賽以表揚珍寶海鮮舫對旅遊業推廣有關景象為主題。富麗式建築特寫及刻劃遊人心態均可。不規限任何攝影技術及效果，獎品豐富，歡迎有興趣人士參加。

截止日期為本年九月十日。

女指揮家葉詠詩
談如何獲取信任
稱以表現代替人們偏見

【本報訊】香港第一位職業女指揮家葉詠詩，昨日在由香港商業與專業婦女協會主辦的演講會上，暢談她自一九八六年九月擔任香港管弦樂團駐團指揮以來的感受。

她說，成為一位出色的指揮家，要懂得怎樣與人相處，如何與每一位樂手在平時溝通的過程中，創造一種默契，這在演奏時尤其重要，因為管弦樂團非常着重演奏時的整齊性。

她又說，對於一位女指揮家，若要在幾十人的管弦樂團中營造和諧的氣氛，且彼此又要有默契，這就更困難，但又必需做到的事。她說，尤其是年青的樂手，他們一般對年青的指揮家有抗拒的心理，更不用提一位年青的女指揮家了。所以，她說，她要盡量說服每一位樂手，不要把她作為「女性來看待」，而應該從工作本身的表現來衡量她。因此，她有一個信念來博取樂師的信任，這就是以表現代替他們的偏見。

為進行水務工程
元朗收地十二幅

【本報訊】屋宇地政署宣布，位於元朗坳頭的十二幅農地將予收回，以便在該區進行水務工程。

收回的土地共二千六百一十二點六平方米。

收回的土地將用作敷設水管預留地，由坳頭濾水廠起至元朗錦田公路止。這項工程將為該區改善供水系統，並配合天水圍及元朗／屯門走廊未來之發展。

工程將於八月展開，需時二十二個月完成。

每年此刻十萬學生找工作

暑期工常生意外

權益會昨提建議

促當局注意工安及給予保障

【本報訊】工業傷亡權益會發言人陳錦康昨日建議，教育署及勞工處在每年暑期開始前成立委員會，負責教育、宣傳及推動暑期工工業安全的工作，以減少學生在暑期工作時發生工業意外的機會。

工業傷亡權益會昨日舉行「暑期工工業安全」記者招待會，陳錦康指出每年約有十萬名學生從事暑期工作，他們一般都是從事工業生產工作，如在工廠當雜工、「啤工」、「睇機」、包裝和搬運等工作。這些工作的工序雖然簡單，但往往因為暑期工不了解工作的危險性，同時僱主在開工前亦沒有給予講解，所以很容易會發生意外。

他表示，在去年暑期，該會的暑期工工業安全熱線和醫院探訪服務共接獲三十四宗暑期工工傷個案，其中十八歲以下受傷的個案為十宗，而據勞工處的工業意外數字顯示，在過去數年內每年七、八月份的工業意外數字都比其餘時間的高出百分之二至五，而十八歲以下的工人受傷數字比正常的更高出百分之五。而常見的工業意外為扣傷、被啤機弄傷或被高空墮物擊中等。

該會提出暑期工除要注意工業安全外，另其他保障亦須注意：（一）因工受傷可按僱員賠償法例獲得賠償。（二）老闆不得無理扣薪，做一天可得一天人工。（三）女工或十八歲以下工廠工人每天工作八小時，每周工作六天，十八歲以下不得加班。

該會並就暑期工的工業安全問題將去函勞工處及教育署分別建議如下：（一）勞工處及教育署應在每年暑期開始前成立一委員會負責教育、宣傳及推動暑期工工業安全的工作。（二）勞工處應立例禁十八歲以下的青年工從事操作啤機。（三）加強巡視工廠，對違例老闆作出嚴厲的檢控。（四）教育署應儘速通知各學校勸喻同學找暑期工時注意工業安全，另亦應知會學校老師關心學生尋找暑期工的問題，給予適當的輔導。

該會在暑假期間設有熱線電話三一六六五九六五，學生可查詢有關暑期工的工業安全問題。

浸院講師疑不道德 學生會今開會討論

校方已拒學生代表加入專責組

【本報訊】浸會學院校方拒絕有學生會代表成為專責調查「講師不道德行為」事件的小組成員。浸會學生會將於今日的會議後發表他們的看法。

浸會學院一名講師，被懷疑對學生有不道德行為，校方遂成立專責小組調查，並將該名講師暫時停職。

浸會學生會於上周致函校方，作出三項要求：㈠公開小組的職責、成員及工作進程；㈡建議校方以專業道德操守的原則來判決此事；㈢要求有一名學生會代表成為小組成員。

浸會學生會會長陳高凌昨日向記者透露，學生會於昨日收到校方的回覆，校方對他們的第㈠及第㈢項要求均沒有在回函中提及，而對於學生會代表進入小組的要求，校方則表示拒絕，因為校方要在本周內完成與該事件的有關人士的會談，故時間上不容許上述做法，而且，校方認為沒有這個需要。

陳高凌續稱，學生會於昨日收到校方回函後，曾與各系會負責人舉行會議討論。學生會幹事將於今日舉行會議，然後向外界發表他們對事件的看法。

浸會將設文學士課程

包括五個主修科目

哲學碩士（科學）課程亦於秋季開課

【本報訊】浸會學院將於來年度開辦包括五個主修科目的文學士（榮譽）課程，連現有的四個學位課程在內，新學年全院將有一半學生就讀學位課程。此外，浸會首個哲學碩士（科學）課程亦將於新學年提供。

香港浸會學院昨日舉行記者會介紹學術發展時，作以上表示。

發言人稱該文學士（榮譽）課程，為三年全日制課程，由文學院及社會科學院屬下的五項主修課程組成，包括中國語言文學、英國語言文學、地理學、歷史學及宗教學等。

連現有的四個學位課程——綜合科學、社工、傳理及商學在內，來年度九百多名新生中，將有近八成半就讀學位課程，而所有就讀學位課程的學生數量，將佔全院學生五成以上。

發言人又說，計劃之中的社會科學學士——中國研究課程，由於英國學歷評審局未能如期完成審核，預計將延至一九八九年度，連同文學士——音樂課程一併提供。

他續稱，至一九九零年，該會所有課程均會轉為學位課室。

發言人又指出，浸會來年度將提供首個哲學碩士課程，招收主修物理、化學、生物及數學的研究生。

內地「四刻」洽談會 周二在尖沙咀舉行

十一口岸參加展品超過二千件

【本報訊】由內地十一個口岸參加的《八八年牙、玉、石、木「四刻」洽談會》將於本月三十一日至六月六日在尖沙咀中藝新港展覽中心舉行，展品超過二千件。

洽談會團長、中國工藝品進出口總公司工藝品部總經理胡志德在昨日的記者招待會上介紹說，由八零年至八七年，八年中累計牙、玉、石、木「四刻」出口額二點四億美元，其中銷售給香港一點二億美元，約佔總出口額的百分之五十，其中包括有部分轉口到其他國家和地區，另外的百分之五十主要銷往日本、新加坡、美國和法國、意大利、比利時等歐洲國家。他又說，內地四刻製品的出口多年來一直處於穩定發展的過程中，進入八十年代，每年四刻出口額均在兩千萬美元以上，八○年出口額為三千一百二十六萬美元，八七年出口額達三千八百六十四萬美元，八七年比八○年出口增長百分之八十點九。

這屆洽談會組織了天津、江蘇、浙江、上海、北京、福建、遼寧、廣東、廣州、河南、安徽十一個口岸參加，帶來了充足的貨單，而且樣品多、款式新，其中有些是四刻中的精品。

如上海牙雕「秦始皇東遊」就是一件代表作，這件藝術品運用了象牙自然形狀，巧妙的布局和設計，使整個歷史故事用藝術形象反映出來，整個工藝過程既運用了精細的鏤空雕藝術，又運用了原雕的手法將整個秦始皇東遊的場面層次分明地塑造出來，在衆多的人物構思上既有衛護的武將，又有服侍皇帝的宮女，充分體現了古代帝王外出遊山玩水的壯觀場面。

重四十公斤，價值約一百萬港元的浙江昌化雞血石，是歷年來採礦中發現的最大一塊，血色及質地均屬最佳，所見者讚不絕口，雕刻家在上面雕刻了「雞血王」三字。

胡志德表示，這次「四刻」洽談會是近年來最大的一次，參加洽談會的十一個口岸都帶來了各具特色的產品，歡迎各界人士屆時參觀或洽談業務。

4 10 22 23 37 38（15）

頭獎懸空累積獎金八百萬

【本報訊】今年第四十期六合彩昨日開彩，六個攪出號碼為：4、10、22、23、37、38，特別號碼15。

今期頭獎無人中，二獎九注中，每二元一注派二十一萬四千九百一十九元；三獎五百零四注中，每二元一注派八千二百五十二元。多寶彩池累積為八百零七萬七千六百四十四元。

藝術中心電影節目

今天開始全面革新

放映世界各地優秀電影

【本報訊】香港藝術中心革新電影放映活動，自今日起，每日在演奏廳放映來自世界各地的優秀作品。是項活動由迪生集團贊助，並於今日下午五時卅分在中心演奏廳外廳舉行開幕酒會及開幕電影欣賞（放映尚盧·高達的《中國女孩》（一九六七））。

五、六月節目中《風暴的年代——六八思潮與電影創作》，包括十一部來自歐洲及美洲各個導演的作品。

所有非英語片均附有英文字幕，門票二十五元（另部分電影因片長關係，票價調整為三十五元）。售票處：香港藝術中心及城市電腦售票網。電話查詢及訂票：五一八二三○二二三○或五一七三九五九五。

助養兒童顯愛心

保良局公關經理　何國禮

每逢假期或星期日的早上，保良局內總會洋溢一片熱鬧、歡樂而又溫馨的氣氛！

天真活潑的兒童分散在花圃或助養專務處，期待着助養他們的叔叔姨姨或哥哥姐姐，到來帶領他們出外遊玩或和他們留在局內談天嬉戲，這是保良局兒童所渴望、珍惜的時刻。

提起保良局，有些人仍會聯想到孤兒院。其實目前局內所收容近五百名兒童當中，孤兒或私生子只約佔百分之十五，其餘大部分都是來自問題家庭，如父母離異、父母入獄、父母精神有問題或遭受父母虐待等。可說是「有家歸不得」，對於這些缺乏正常照顧的兒童，保良局便暫時負起教養他們的責任。

總幹事周倩儀在保良局福利部已經工作了十三年，她對於這羣小孩子的遭遇賦予無限同情。「在物質上我們雖然能夠滿足他們的基本需要，但心靈上的創傷往往是無法填補的。試想局內每一位家長平均要照顧十五名小孩，比起一個有父母的正常家庭，我們所能給予的實在有限。」

為了使這羣小孩子獲得更多關心和愛心，保良局在一九六一年便開始推行助養計劃。負責這方面工作的是陸麗燕姑娘，我們特地跟她做了一次專訪。陸姑娘解釋：「助養計劃，目的是要使長期住局兒童獲得關懷愛護，同時我們亦希望透過助養人，協助局童認識外界事物，學習與人相處溝通。」

助養與領養不同，助養人與受助兒童在法律上並不構成任何關係。助養人只需每年繳付六百元或按月繳付五十元，便可以助養一名保良局童。助養滿一年及探訪十二次後，更可以帶領助養兒童外出，但當然必須遵守助養手冊內的每一項規則。

保良局所收容的兒童當中，約有二百六十名是其監護人或家長同意接受助養的，其中包括有二十名弱智兒童。而一般都是在兩歲或以上，因為到了這個年歲才較適宜接受助養。

八七至八八年度保良局助養收入，共五百四十多萬元，全數用於改善局童福利。而助養人數高達六千八百名，助養人次更接近九千之多。如何編配可供助養的二百多名局童，真教人有點不可思議！

不過，據陸姑娘表示，大多數助養人都只存着做一點善事的熱忱，藉助養計劃給予金錢上的支持，亦有小部分是出於好奇，參加助養計劃，一年到局兩三次，看看到底是甚麼一回事。真正能夠經常探望助養兒童或者帶他們外出的只佔少數。因此我們每一年都會在六月舉行誼親日懇親會，藉此邀請助養者到來與局童歡聚。

與局童相處多年的陸姑娘，自然深明小孩子的心態。她指出：「與小孩子建立感情是需要時間栽培，每個小朋友都有他們可愛的地方，所以只要加點耐性和愛心，與他們相處是絕對沒有問題的。有時他們甚至可以帶給助養人很多意想不到的歡樂。」

「事實上一般住在保良局內的兒童都很渴望別人愛護和關心，他們甚至覺得有助養人是一種光榮，這從他們平日的言行舉止中是可以察看得到的。」

「我們並不希望助養人對孩子供給過份的物質享受，更不希望贈予他們金錢或名貴禮物，以免他們養成貪念和倚賴性。我們只希望助養人能夠愛護關懷他們，把溫情帶進他們心坎裏，藉以誘導兒童在德行及心智方面的發展，協助他們培養良好品格。」

為善心意盡相同，參加助養計劃的熱心人何嘗不是希望付上一點愛心，協助栽培這些小朋友快樂地成長呢！我們又且察看一下助養人的觀感。

黎先生夫婦結婚前已經參加了助養計劃。黎先生本身也是在孤兒院長大的，因此對這羣小朋友特別有感情。「是朋友介紹我參加保良局助養計劃的，最初助養的一個已經被領養，去了加拿大，雖然感到有點失落，但畢竟這是她的福氣，應該替她高興。」

「我自己亦算是在孤兒院長大，因此很清楚了解他們的需要，現在只是希望盡自己的一點力量去幫助他們。」

黎太太曾經當過義工，在為保良局服務期間已經非常喜愛慧端。「沒做義工便開始助養她。慧端小時侯很愛哭，現在大了，變得既開朗又活潑。」

「我會儘量抽時間來探望她或帶她出去玩，但有時因工作忙，好一段時間沒有來見她，便會很自然地掛念她，甚至覺得有點內疚。」黎太太還表示，將來有了自己的兒女，仍不會放棄助養。

宋先生呢，只是一位稚氣未脫的十九歲大男孩，他差不多每一個星期日都會到保良局和家熹打波，「我參加了助養計劃四個月，是和姐姐一起參加的。我和家熹相處的很愉快，我覺得和小朋友玩很開心，時間用得很有意義，我有信心繼續助養下去。」

家熹讀小學二年級，在保良局住了接近一年，因為這位哥哥只助養了四個月，所以僅可以到局來探望他，不能帶他外出。「我看到別的小朋友有哥哥姐姐帶他們出去玩，我自己也很想去。我的屋企人，只係間中帶我出街咋。」

讀六年級的子瑩是一個很可愛的女孩子。「我在保良局很好，間中有助養人帶我出外。他們會和我談天，並且會介紹很多新事物給我認識，不過，有些助養人來探過我一兩次便沒有再來了，雖然我很掛念他們，期望他們來探我，但可能他們沒有時間或者經濟上不能繼續助養。我是不會怪他們的。」

靜儀是一個頭髮長長，秀氣洋溢的大女孩，今年就讀中學一年級。「我的助養人都是從小便開始助養我，我和他們的感情很好，不過他們可能很忙，很少來探我了。」

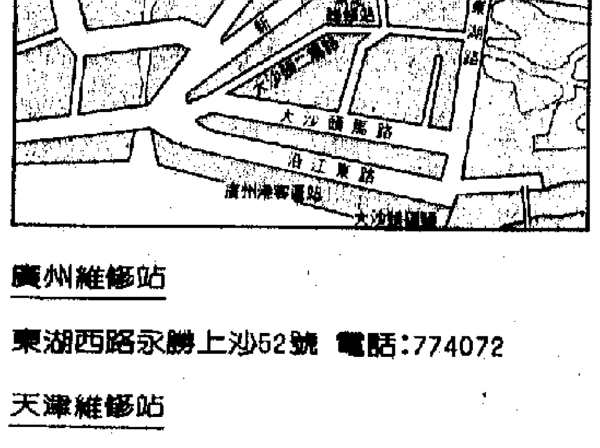
「有時跟他們外出，他們也會向朋友介紹我是他們的助養兒童，但我不會介意，因為事實上我是住在保良局，而我的同學也全知道。如果長大後有能力，我一定會為保良局出一點力，幫助有需要的人。」靜儀滿有信心的說。

領略過受別人關懷愛護的局童，懂得推己及人，將所經歷的快樂與人分享，相信參加助養計劃的人都會心感欣慰。你又可有興趣加入這個行列，付出點滴時間金錢，帶給那些缺乏家庭溫暖的兒童一份溫馨愛心呢！

TOSHIBA東芝

東芝家電產品一向廣受中國用戶愛戴，本公司深表謝意。一直以來，維修服務都是本公司極之注重的環節，現為了將服務水準進一步提高，及給予用戶更多方便，特將位於中山三路及大沙頭二馬路的兩所維修站合併，並遷往東湖西路永勝上沙52號新址，正式投入服務。▶

全新的廣州東芝家電維修站，面積比舊有兩所維修站大一倍，設備更加現代化。維修站承修東芝牌電視機、收音機、收錄機、錄像機、吸塵機、電冰箱、洗衣機、空調機等，凡需修理本公司以上電器產品，敬請光臨。▶



廣州維修站

東湖西路永勝上沙52號　電話：774072

天津維修站

天津市和平路187號　電話：701440

上海維修站

上海市大名路41號　電話：254036

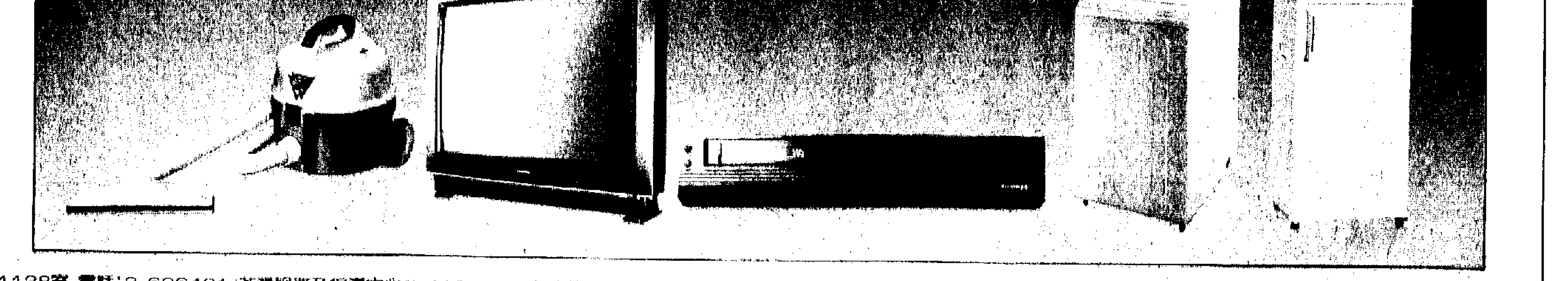
北京維修站

北京市前門外糧食店街66號　電話：333294

（珠海維修站亦快將開幕）

東芝廣州市家電維修站經已遷新址及擴大服務。

（東芝用戶將更受其他牌子電器用戶羨慕！）



總代理：民安東芝有限公司，九龍海港城海洋大廈1128室，電話：3-696461／荃灣服務及貨運中心0-4162121／服務站：尖沙咀3-7319265．旺角3-848302．灣仔5-278146．澳門83989．廣州774072．北京333294

第六版

集

（1）有的委員認為，該章從標題到內容上，都有值得考慮之處。對於「中央和香港特別行政區的關係」這一提法，應倒過來改為香港特區與中央的關係更為恰當，因為中央是最高一級行政機關，基本法要研究、確定的，不是中央與特區的關係，而是特區與中央的關係。如該章第十二條第一款就容易給人一種印象，好像中央只負責管理與香港特區有關的外交事務。所以應改為「與香港特別行政區有關的外交事務，由中央人民政府負責」，把有關條款的主語都改為香港

（1）有的委員建議將第二款改為，「由香港居民中的中國公民在香港選出香港特別行政區的全國人民代表大會代表，參加最高國家權力機關的工作，其名額和產生辦法由全國人民代表大會常務委員會決定。」

（2）有的委員指出，第一款的說法有些不確切，因為香港是中國的一部分，參與香港事務的管理也是參與國家事務的管理。

8．第二十一條

（1）有的委員建議在第二款中「設立機構」前加「新」字，明確不包括九七年前在香港已設立的機構。

（1）有的委員認為，第三款中的「循序漸進的原則」的提法不是法律語言，若不用明確的語言表述將會引起很多問題，因此建議對此進行修改；

（2）有的委員認為，行政長官的產生辦法是十分重要的，應在基本法的正文中予以明確規定，而放在附件中的做法是不合適的。

2．第四十八條

（1）有的委員提出，第（三）項職權的提法應同聯合聲明一致起來，聯合聲明規定預算、決算要報中央人民政府備案，法律

特別行政區」後加上「司法機關」，以強調是香港特別行政區的司法機關與全國其他地區的司法機關進行聯繫和協助。

（2）有的委員認為，對於一些法律問題，如引渡、懲治叛國罪、反革命罪等，在第四章第四節中應有規定。懲罰犯罪，應以行為所在地的法律為準。這些問題，在現有的條文中沒有規定。

（3）有的委員認為，這些問題，一是比較複雜，二是比較具體，不適宜在基本法中作出規定。對於懲治叛國罪等，還得留待將來特別行政區立法予以規定。但有一個原則是，內地的刑法、民法、刑事訴訟法等，

有的委員建議，在第三款「……保持港幣穩定的……」後面加上「目的的」，以與聯合聲明附件一的有關規定一致。

5．第一百一十六條

有的委員認為外匯基金用途很多，建議去掉最後一句「主要用於調節港元匯價」；但有的委員認為，本條的規定與聯合聲明的寫法一致，主要是為防止把外匯基金過多地用於他處。

6．第一百一十七條

有的委員提出，本條第二款只寫外來投資受法律保護，本地投資和內地來港投資是否也要有規定？

（1）有的委員提出，第一百六十六條文字上有毛病，可改為「除國旗國徽外，香港特別行政區可懸掛和使用區旗、區徽」。

（2）有的委員認為，關於香港特別行政區區旗、區徽的規定在基本法中不必單列為一章即第八章，也不必分為三條即第一百六十七、一百六十八和一百六十九條，可以合併為一條，列入總則，作為第十條。條文的措詞也應與中英聯合聲明中的原文相一致為好。可寫為：

第十條　香港特別行政區除懸掛中華人民共和國國旗和國徽外，還可以使用區旗和區徽。

THE COLLEGE OF SAINTR OSE）為了表揚及讚許顧乾麟自一九三九年至今，創辦為紀念其先人之「叔蘋獎學金」，造就近千名對國家社會作出貢獻之人士，特於本年五月十四日，在該校授與顧乾麟以榮譽文學博士（DR OF HUMANE LETTERS）銜。

該項榮銜專為表揚對教育及慈善事業有貢獻之人士。

顧乾麟在五十年前創辦「叔蘋獎學金」，得獎學生達一千一百餘人，人選者均曾對國家作出重大貢獻。

顧乾麟為該學院第一位華籍人士獲得此項殊榮者。

奏時的整齊性。

她又說，對於一位女指揮家，若要在幾十人的管弦樂團中營造和諧的氣氛，且彼此又要有默契，這就更困難，但又必需做到的事。她說，尤其是年青的樂手，他們一般對年青的指揮家有抗拒的心理，更不用提一位年青的女指揮家了。所以，她說，她要盡量說服每

千六百一十二點六平方米。

收回的土地將用作敷設水管預留地，水管沿通道敷設，由凹頭濾水廠起至元朗錦田公路止。這項工程將為該區改善供水系統，並配合天水圍及元朗／屯門走廊未來之發展。

工程將於八月展開，需時二十二個月完成。

各界

▲各界中外人士昨日

▼右起：李慕餘、…

▼日本駐港總領事…

▲法國駐港總領事蘇…及文化參贊葛柏拉…

公屋二萬九千新單位 租金較目前高百分四

包括全港十四屋邨 六月開始租出

逾八成實際租金在六百至一千元之間

【本報訊】房屋委員會管理小組昨日定出了將於未來一年落成的二萬九千個公屋單位的租金，新租金較目前水平高約百分之四。

管理小組昨日上午舉行會議，小組主席冼祖昭於會後對記者表示，受新租金影響的新單位包括港九、新界十四個屋邨，它們將於本年六月至明年七月租出，其中超過八成單位的實際租金在六百元至一千元之間。

冼祖昭表示，由於去年物價指數上升百分之六，而此次新定租金的增幅約為百分之四，因此，此次調整實際上仍低於物價指數上升的比率。另外，新定的租金亦未超過居民入息中位數的百分之十五，符合房屋委員會的租金政策。

他說，新租金平均佔居民入息中位數的百分之十三點七，他相信居民是可以負擔的。

冼祖昭說，受新租金影響的屋邨包括：九龍的橫頭磡、東頭、順天、竹園、李鄭屋、南昌、石籬，沙田的廣源，葵涌的葵盛，青衣的長安、長發，大埔的太和，上水的天平及元朗的朗屏。

他說，這些屋邨的新入伙單位，新的平均租金水平由每平方米十九元三角至二十二元八角不等。

冼祖昭表示，此外，管理小組昨日亦討論到最近柴灣邨公屋露台的維修試驗計劃。他指出，此次試驗計劃十分重要，而他們亦已將對居民的不便設法減至最低。

他說，為了補償對居民的不便，房委會已決定在維修期間對受影響的居民免租一段時間。

本港設科技中心建議 潘宗光稱已交經濟科

料兩月內便可委出顧問公司研究

呂明華認為港府並不了解工業界需要

【本報訊】香港科技委員會主席、香港工業發展委員會委員潘宗光昨日透露，工業委員會現時正研究在港設立「科技中心」的可能性，有關建議已提交經濟科考慮，相信兩個月內便能委出顧問公司進行研究，而有關研究報告可望在本年底完成。

潘宗光昨日出席中華廠商聯合會會董會時以《香港是否需要科學園》為題發表演講。他說，科學園有多種形式，但最適合本港現階段工業發展的，是一種多層大廈形式的科技中心。科技中心可以提供如地盤、廠房等設備給一些有意將其產品革新的科技公司，或提供一些在多層大廈的小單位給予一些有意製造新產品公司。

他說，工業委員會已就「科技中心」的成立進行研究，相信在本年底便有結果。

不過，中華廠商聯合會一名會董呂明華則認為，港府設立「科技中心」是一個不切實際的政策。他表示，工業走向高科技化，是一個自然過程，不能由港府設立「科學園」或「科技中心」便能「催生」。世界各地的經驗證明，工業轉型往往是由企業家所帶領的，而政府只能發揮輔助性的作用。

他又認為，港府並不了解工業界的需要，因此「科技中心」的設立，並不保證能切合本港廠家需要。他說從港府設立的「標準實驗室」及「工業產品設計中心」缺乏廠家借用的事實，便可見一斑。

此外，潘宗光在會後接受記者訪問時表示，科技委員會在最近的會議上，已決定與香港電腦學會及美國聯合會資訊處理學會在港合辦一個國際電腦會議。會議將於明年四月正式開幕，地點暫定於快將落成的香港會議展覽中心，而潘宗光則被選為這次國際會議的籌委會主席。

造馬案昨兩度休庭 法官稱因有新發展

今日續訊 下周由練馬師作供

【本報訊】在高院經過二十一個工作天審訊的兩名商人及三名騎師串謀造馬案，主審法官按察司歐德雅昨向五女二男陪審團宣佈，由於本案有出人意表的新發展，至下午仍未能獲得解決，故昨全日俱暫時休庭。至今晨始恢復繼續聆訊。

此案原定於昨續由控方證人、廉署行動組調查員出庭作供，但在開庭前，控辯雙方大律師全部進入法官內庭商議，及後法官出庭，突對陪審團宣布，由於本案有出人意表的新發展，須待控辯雙方考慮情況，故押後於下午二時半開庭聆訊。

及下午二時半，開庭前控辯雙方大律師再度進入法官內庭商議，未幾法官再出庭，即向陪審團宣佈，由於控辯雙方仍未能獲得解決，惟有將案押後今晨續訊。

法官於前天曾向陪審團表示，控方證人證供於下周三將全部終結，故此案可以如期於六周內審結。

由下周一開始控方將傳召練馬師伍碧權、歐金洪、陳毓麟、張學文、李殿林、王登平、王兆旦及吳志林等出庭作供。

有線與和記兩公司 均稱着重粵語節目

就有線電視節目製作問題

但對鋪設線路問題兩公司意見不同

【本報訊】兩局經濟事務小組昨日分別與香港有線電視有限公司及和記專線電視有限公司的負責人會晤，了解這兩家公司對在港發展有線電視的看法。

小組召集人蘇海文會後對記者表示，兩家公司在一些技術性的問題上，有不同的見解，但總體而言，兩家公司都認為，要在香港發展有線電視，最重要的是節目製作，而根據本港電視發展的經驗，製作本地的廣東話節目尤其重要。

此外，兩家公司亦指出，一旦發展有線電視，香港將成為有線電視網絡最廣的城市。

蘇海文說，然而，對於鋪設線路網絡的問題，兩家公司的看法則完全不同。香港有線電視公司認為，該公司可利用目前電話公司的電話線路管道，鋪設有線電視的線路，這樣做可減少因掘路而對居民產生的滋擾。但和記專線電視公司則強調，目前電話公司的電話線路，根本不可能用作輸送有線電視的訊號，因此，無論如何都要鋪設另一個有線電視線路網絡，而該公司，經研究後，認為可以設計一個網絡，使超過八成的線路都是在室內鋪設的，可同樣減少因掘路而做成的滋擾。

另一方面，和記專線電視有限公司昨日與兩局經濟事務小組會晤後，即舉行記者招待會。該公司的主席馬世民表示，由於日後本港的有線電視必須以本地製作的節目為重點，這樣勢將涉及龐大的投資款額（按他們的估計，操作有線電視的首十年，投資額將高達六十億元），因此，他強調，負責經營有線電視的人必須同時也是有線電視線路網絡的擁有者。

海外家庭傭工薪金 最低額每月二千五

【本報訊】入境事務處處長賈達德昨日宣佈，修改批准海外家庭傭工入境的其中一項規定。

由本年六月三日起，勞工處處長只核簽月薪不低於二千五百元的僱傭合約，以舊工資數額，即不少於月薪二千三百元所續訂的僱傭合約，在本年六月三日前仍會被核簽，但該合約須於本年六月二十七日或之前開始生效。

賈達德表示，今次調整可使海外家庭傭工的工資與現時本地家庭傭工的市面工資數額看齊。

港事漫談

從「金飯碗」的價值談起

畢浩明

布政司霍德在立法局會議裏透露了過去三年的公務員辭職比率。以人數而言，十八萬的公務員裏，去年有四千零六十五人離職，比率為百分之二點二。霍德先生還補充了一項資料，依他的理解，私人機構的辭職率約為百分之十。

公務員辭職率增加，最流行的解釋是歸咎於移民潮。核數師社會工作者，物理與職業治療師，資料系統管理員等職級的離職率上升。當然和外國吸納這方面人才的政策有關，也是人才流失現象裏最嚴重的幾個職業類別。

熱心工會工作的公務員朋友則有另一種理解，他們認為，「金飯碗」的市場價值就如與美元掛鈎的港元一樣，會長期處於弱勢，並持續滑落去一個較低的水平。唯一可以使「金飯碗」價值止跌回升或穩定下來的因素，就是基本法能早一點規劃妥當特區公務員制度的細節，包括服務、晉升、內部審核及職業保障的條件。這些細節一天不明朗，便有公僕覺得不舒服，產生「到外面」闖機會的念頭。「金飯碗」本來的好處就是前景明朗，不用為將來左疑右慮。

還有別的一個解釋是來自參政人士的。有人認為，政制開放給公務員的工作帶來了新的壓力，很多公務員無法習慣各級監察和諮詢組織給他們製造的「麻煩」、「解釋」、「交代」和「澄清」的工作負荷與日俱增，很多時候又「吃力不討好」，常給一羣無知的「民意代表」弄得筋疲力盡，離職的動機亦强化了。

我自己認為，上述三項解釋都只是照顧了局部的發展，而沒有觸及離職率上升的根本原因。首先，沒有證據指出，公務員離職率上升的幅度高於私人機構離職率上升的幅度。如果兩者的變化是同一方向，而不是此消彼長的話，我們根本不必談「金飯碗」價值的增減。我自己一個不科學的感覺，是私人機構離職率的增幅，可能遠遠超過公務員機構。

其次，假如私人機構和公務員機構的離職率都在上升的話，這種現象可以怎樣解釋？用正統的經濟學觀點去猜的話，我們會說離職率上升是經濟過熱、勞力不足的連鎖現象。只要有僱主願意付出更高的薪金去搶購勞力，願意離職的人就更多。亦在這個經濟過熱的處境裏，有更多人把握機會跳槽，去嘗試新的工作。

其次，離職率上升的一個因素可以和勞動人口年歲結構有點關係。離職率在各種年齡組別內有明顯的分別（年齡愈高的組別裏，離職率愈低，在公務機構裏都一樣），年資和年齡又有明顯關係，年齡高，年資長時，離職的機會成本就愈大，所以在年青人組別裏，離職率高是很自然的現象。在香港現時的勞動人口裏，年青人（十六歲至卅五歲）佔的比例正處於高峯，其中又以二十五至三十歲的人佔最高比例，這個年齡是人生中擇業的關鍵時期，故此，整體離職率的上升可以和這個年齡組別所佔勞動人口的比例有直接的關係。如果我們得到離職率的分齡數據，這個關係便可以茲驗證。年青人口裏職業流動率高可以是一個「健康」的現象。因為年青人口佔勞動人口的比例處於高峯期，而造成短期整體離職率的上升，便不值得我們擔心了。

香港近年發生的許多現象，很多人勇於提供「政治」的解釋，很多時候，我們不應忘記一些「非政治」的因素。

地鐵加價難以疏導乘客 廠主聯合會會長黃鑑認為

建議增優惠時間及車廂

呼籲各業僱主酌改工時員工分批上班

【本報訊】香港廠主聯合會會長黃鑑認為，地鐵加價不是減低乘客人數有效方法。他並提議，要徹底疏導乘客，地鐵應增闢優惠時間、加密班次、增加車廂等，僱主可酌改工作時間，讓員工分批上班。

黃鑑指出，地鐵在增收附加費後，雖然也推出晨早特惠車票，不過，以市民消費能力之高，為了節省一元幾毫，長期堅持七時四十五分前入閘，而九時才上班，吸引力值得懷疑。由於人口的增加、經濟的增長，交通流量會不斷上升，加價、加費，絕不是徹底的方法，有關當局應該認真檢討。

他並作出多項建議，希望能疏導地鐵乘客：包括除推出早晨特惠月票外，九時至九時三十分亦闢為優惠時間，呼籲各業僱主，在不妨礙情況下酌改工作時間，或予員工分批返工；在繁忙時間加密班次，在安全情況下，繁忙時間多加一節車卡，改造車站長度，使可增加兩節車卡位置，研究開闢第二條地下鐵平行線的可能性，以太子站或旺角站為起點到中環，徹底解決未來交通增長需求。

遊客機場往尖沙咀收六百元 的士司機入獄半載

兩罪另罰款四千吊銷牌兩年

【本報訊】一名的士司機濫收台灣乘客車資，由啟德機場乘的士往尖沙咀，竟要收六百元。途人代抱不平，進警署報案，將的士司機落案。法官判被告罪名成立，首項控罪入獄六個月，另罰款三千元，次罪款一千元，另吊銷牌照兩年。

被告曾國豪，二十六歲，被控兩項罪名：㊀五月十六日收車資過高；㊁將車尾車牌號碼遮蓋。被告延聘律師代辯。

疑匪遭汽油彈燒傷 昨在院中傷重身亡

【本報訊】三日前涉嫌持汽油彈企圖行劫找換店而被燒傷的男子，昨日上午在伊利沙伯醫院終告傷重死亡。

死者梁永基（三十八歲）家住牛頭角道三百號裕民中心第三座某室。本星期二（二十四日）深夜，他被送抵聯合醫院時，身體八成嚴重燒傷，警方一直未能向他錄取口供，至前日情況稍為好轉，轉送伊利沙伯醫院，但延至昨晨九時許傷重死亡。

匪徒持假槍打劫 昨被判入獄八年

【本報訊】被控持假槍械劫深水埗一銀行的三十六歲男子李明强，昨解高院審訊時承認控罪，法官判其入獄八年。

被告李明强，三十六歲，被控三項罪名：（一）去年十月十二日，行劫深水埗一間銀行一萬五千餘元；（二）十一月七日，在荔枝角道用同一手法，企圖行劫一間銀行；（三）今年二月十五日，在南昌街藏有一支假槍及企圖行劫。

舞孃嗜賭欠巨款 兩度自殺需留醫

【本報訊】疑因嗜賭向「大耳窿」借款而泥足深陷的舞小姐，前晚在旺角住所割脈獲救後，昨日再度開煤氣自殺，雖然被發覺，但已中毒昏迷，目前在廣華醫院留醫，情況惡劣。

半日內兩度自殺女事主陸×英（廿六歲），業夜總會舞小姐，居於敦油街九十號B鴻都大廈。據悉陸女月前赴澳門賭場博殺敗北，曾向一大耳窿借貴利，結果欠下十多萬元鉅債。前晚八時許，陸女在住所割脈自殺，為男友趕至送院，經敷治後，女事主拒絕留醫而自簽出院。

昨晨八時十七分，鄰居嗅到上址濃煤氣而報警，消防員破門而入，發覺室內充滿煤氣，而陸女則口吐白沫昏迷床上，懷疑服消毒藥水後再開放煤氣自殺，立刻將她送入廣華醫院救治。

八名女學生 疑食物中毒

【本報訊】八名女學生，昨日下午在葵涌麗景邨一間餐廳，食過鷄脾及意大利粉等食物後感到不適，懷疑食物中毒，需送往醫院檢驗。

八名學生年齡十三至十四歲，同在麗景邨內一間中學讀中一。

含有犀牛成份藥物 港府計劃立例禁售

違例者將被判入獄或罰款

【本報訊】漁農處高級自然護理主任張文剛昨日表示，港府現正着手修訂動植物（保護瀕於絕種生物）條例，以禁止進出口、擁有或在本港銷售所有聲稱含犀牛成份的藥物。

有鑑於此，張文剛勸諭本港中藥店及藥品貿易商，應盡速處置手頭聲稱含有犀牛成份的中藥及藥物存貨，並停止購入任何此類藥品。

他說：「該項新禁制措施預料會於短期內實行，各中藥店及藥品貿易商為本身利益着想，應盡速處置存貨及停止購入任何此類藥物。」

「這些管制措施現正進一步加强，將所有聲稱含有犀牛成份的中藥及藥物納入禁制範圍之內。」

任何人士違犯動植物（保護瀕於絕種生物）條例可被判重罰，包括罰款、入獄及沒收違例物品。

聞

先夫 莊公漢樂府君 於主曆一九八八年五月廿三日晨四時十分在養和醫院蒙 主寵召安返天家在世寄居八十七載奉移世界殯儀館治喪謹訂於五月廿八日（星期六）下午二時半在該館地下大禮堂舉行大殮及安息禮拜隨即出殯安葬香港薄扶林道華人基督教永遠墳園 謹此訃

妻 莊沈惠珍
莊楊玉君
子 亨勇 媳 陳愛鑾 孫男 景山 外孫男 陳銘俊 外孫媳 殷小萍
亨元 朱子英 景峯 陳俊洪
女 秀芳 婿 陳松齡 景高 陳俊鑾
國芳 景佳 吳仲偉
孫女 景儀 外孫女 陳秀齡 外孫婿 秦培南
吳仲[illegible]
吳淑瑩
誼子 陳禮信 誼媳 鍾添蘭 曾外孫男 陳欣寧 [illegible]

謹告

親屬繁多 恕未盡錄

治喪處：世界殯儀館 地址：九龍紅磡暢行道十號 電話：三－六二四三三一（十線）

聞

本公司董事長 莊漢樂先生 於主曆一九八八年五月廿三日上午四時十分在養和醫院蒙 主寵召安返天家享年八十七歲奉移世界殯儀館治喪謹訂於五月廿八日（禮拜六）下午二時三十分在該館地下大禮堂舉行大殮及安息禮拜隨即出殯安葬香港華人基督教永遠墳園謹此報

惠樂行有限公司謹報

通訊處：香港安瀾街十四至十六號 電話：五－二三七三五二 五－二二三七八八

各界人士悼念費彝民先生

◀費彝民夫人蘇務滋致謝詞

▼張錚為追悼會司儀，宣讀唁電

▲各界中外人士昨日參加費彝民先生追悼會

▼參加追悼會的人士簽名

▶霍英東與澳門知名人士馬萬祺（中）、柯平（右）

▶新華社香港分社社長許家屯獻花

▼覺光法師（中）、黃允畋（右）等在靈前誦經

▶李福善（左）、李國寶出席

▶何善衡（左）、何添（中）到場致意

▼右起：李嘉誠、布拉格、利國偉、高錕出席

▼日本駐港總領事松浦晃一郎

▼許家屯社長慰問蘇務滋

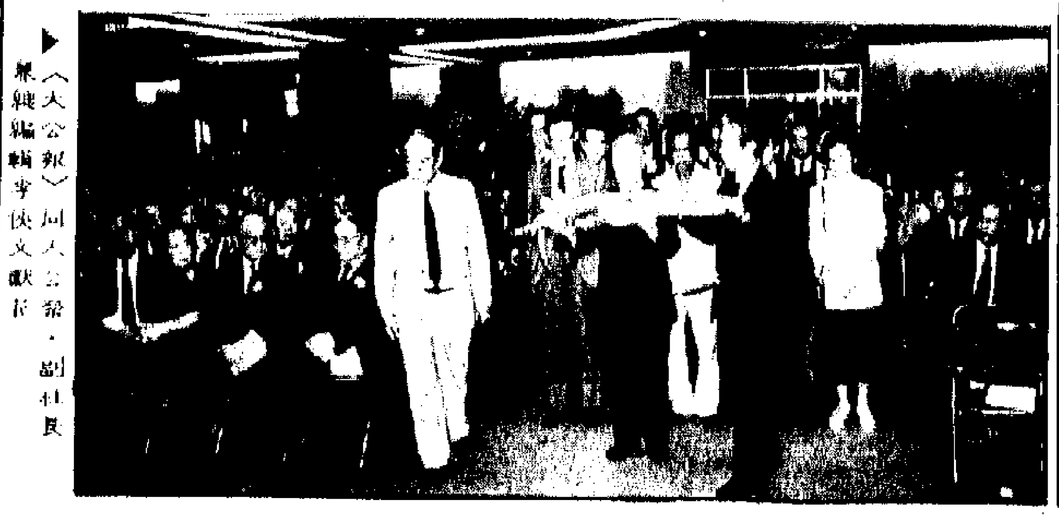
▶許家屯、安子介等嘉委在追悼會上

▶楊光（左）參加追悼會

▲王奐武在追悼會上

◀費彝民夫人率子女等在追悼會上

◀英國總領事安德遜（右）、副總領事高伯樂



▶《大公報》同人公祭，副社長兼總編輯李俠文獻花

▲新華社澳門分社社長周鼎慰問家屬

◀王光英向家屬慰問

▲法國駐港總領事蘇旭陞（中）、武官杜于漢（左）及文化參贊雷格拉

……一時半開庭聆訊。及下午二時半，開庭前控辯雙方大律師再度進入法官內庭商議，未幾法官再出庭，即向陪審團宣佈，由於控辯雙方仍未能獲得解決，惟有將案押後今晨續訊。

法官於前天曾向陪審團表示，控方證人證供於下周三將全部終結，故此案可以如期於六周內審結。

由下周一開始控方將傳召練馬師伍碧權、歐金洪、陳毓麟、張學文、李殿林、王登平、王兆日及吳志林等出庭作供。

【本報訊】入境事務處處長賈達德昨日宣佈，修改批准海外家庭傭工入境的其中一項規定。

由本年六月三日起，勞工處處長只核簽月薪不低於二千五百元的傭傭合約。以舊工資數額，即不少於月薪二千三百元所續訂的傭傭合約，在本年六月三日前仍會被核簽，但該合約須於本年六月二十七日或之前開始生效。

賈達德表示，今次調整可使海外家庭傭工的工資與現時本地家庭傭工的市面工資數額看齊。

畢浩明

……最嚴重的幾個職業類別。

熱心工會工作的公務員朋友則有另一種理解，他們認為，「金飯碗」的市場價值就如與美元掛鈎的港元一樣，會長期處於弱勢，並將續滑落去一個較低的水平。唯一可以使「金飯碗」價值止跌回升或穩定下來的因素，就是基本法能早一點規劃妥當特區公務員制度的細節，包括服務、晉升、內部審核及職業保障的條件。這些細節一天不明朗，便有公僕覺得不舒服，產生「到外面」闖機會的念頭。「金飯碗」本來的好處就是前景明朗，不用為將來左疑右慮。

……本原因。首先，沒有證據指出，公務員離職率上升的幅度高於私人機構離職率上升的幅度。如果兩者的變化是同一方向，而不是此消彼長的話，我們根本不必談「金飯碗」價值的增減。我自己一個不科學的感覺，是私人機構離職率的增幅，可能遠遠超過公務員機構。

其次，假如私人機構和公務員機構的離職率都在上升的話，這種現象可以怎樣解釋？用正統的經濟學觀點去猜的話，我們會說……

……港現時的勞動人口裏，年青人（十六歲至卅五歲）佔的比例正處於高峯，其中又以二十五至三十歲的人佔最高比例，這個年齡是人生中擇業的關鍵時期，故此，整體離職率的上升可以和這個年齡組別所佔勞動人口的比例有直接的關係。如果我們得到離職率的分齡數據，這個關係便可以驗證。年青人口裏職業流動率高可以是一個「健康」的現象。因為年青人口佔勞動人口的比例處於高峯期，而造成短期整體離職率的上升，便不值得我們擔心了。

香港近年發生的許多現象，很多人勇於提供「政治」的解釋，很多時候，我們不應忘記一些「非政治」的因素。

聞……
惠樂行有限公司謹報
通訊處：香港安瀾街十四至十六號　電話：五—二三七三五二　五—二二三七八八

各界人士電唁費彝民逝世

文化部長王蒙唁電

香港大公報：

驚悉費彝民先生不幸病逝，謹致哀悼。

文化部長王蒙

外交部副部長周南唁電

香港大公報社轉蘇務滋大姐並費斐、侯東海：

自外地歸來，痛悉費老不幸仙逝，萬分哀悼。費老為國家為人民奮鬥終身，並為團結港澳同胞、海外僑胞，促進祖國和平統一大業，鞠躬盡瘁，作出傑出貢獻。他的逝世是中國人民的一大損失。我亦痛失良師益友，但費老德業將永傳後世。因事牽不剋赴港，特馳電致唁，務請節哀。

周南

海南省人民政府主要負責人許士杰唁電

香港大公報社、費彝民先生治喪委員會：

驚悉費彝民先生不幸病逝，謹致以沉痛的悼念，並向其親屬表示親切的慰問。

許士杰

海南省人民政府主要負責人梁湘唁電

香港大公報社：

驚悉費彝民先生不幸逝世，深表哀悼，請向其家屬轉達本人的親切慰問。

海南省人民政府　梁湘

全國人大常委章文晉唁電

費彝民先生追悼會籌備委員會：

因有公務在身，費老追悼會不能到港致敬。謹發此電以表哀悼。

章文晉

全國政協委員任宗德唁函

大公報社請轉蘇務滋女士、費龍先生：

驚悉費公病逝深感悲痛，費公一生愛國愛友，德高望重，他的逝世使我們失去良師益友，他的精神永遠受到尊敬和懷念，費公永垂不朽。

並請節哀保重。

隨函送上港幣五千元正，請轉「費彝民新聞基金會」

全國政協委員任宗德

全國政協委員、中華醫學會顧問施正信、黃春菁唁電

費太、斐斐和東海：

我們今天從《人民日報》得悉費先生不幸逝世的消息，便立即寫信給你們，以表示我們的關懷。費先生是一位傑出的人物，為使世界更美好幹了許多事情，對於能夠認識費先生，我們深感榮幸。

請接納我們真摯的慰問。

施正信　黃春菁

上海市政協委員、叔蘋獎學金創辦人、香港恒和公司董事局顧問顧乾麟唁電

香港大公報：

謹對親愛的同學去世致以誠摯的哀悼和慰問。

顧乾麟

上海叔蘋獎學金同學會唁電

大公報社轉蘇務滋女士：

驚悉費彝民先生病逝，不勝哀悼。費先生對顧乾麟先生舉辦叔蘋獎學金一貫給以大力支持，他的逝世，使我們失去了一位德高望重的老師，謹致最沉痛的悼念。

上海叔蘋獎學金同學會

程蔭灝唁函

費彝民夫人蘇務滋女士：

驚聞費兄辭世，殊深哀悼，回憶三十年前的今天，我與鄭鐵老時年七十時候，費兄五十歲，我六十歲，在鐵老家中，我們三人吃了一次和餐，用鐵老的司廚，享受潮州菜，並未他人作陪，祇鐵老夫人在座作主陪。現在老我十歲的鐵老、少於十歲的費兄先後離我而去，祇留我一個中檔人。九十歲的老病人終日臥床，靜候死期。此次追悼大會未克親睹費兄一面，只能肅函致哀，務祈見諒。一切盼你節哀保重，繼續費兄遺志，為祖國貢獻而努力。敬此，再次專函表達哀衷。謹致敬禮。

程蔭灝敬上

周而復唁電

大公報：

卓越新聞戰士、著名社會活動家費彝民先生為祖國建設與統一大業，不辭辛勞，成績卓著，驚聞病逝，不勝悲痛，特電弔唁，慰問其家屬蘇務滋等。

周而復

孫穗芳唁電

大公報費斐小姐：

對令尊逝世，謹致哀悼，並向閣下、令堂和府上各人致以最深切的慰問。

孫穗芳於夏威夷檀香山

韓素音唁電

大公報費彝民夫人與家人：

驚悉費彝民去世的消息，外子與本人深感悲痛。費彝民是世上偉人之一，我們與你們同感哀傷。

韓素音於瑞士洛桑

洛杉磯海峽兩岸交流會會長李惠英唁電

請蔡渭衡主席轉交香港大公報費彝民社長治喪委員會：

費彝民社長千古

痛失良師益友

洛杉磯海峽兩岸交流會會長

李惠英敬輓

美國前駐港總領事李文大使唁電

費斐小姐：

本人及李嘉對於令尊的逝去深感哀傷。我們對費先生的愛國精神、勇氣及才智，以及他對促進中美人民及兩國政府建立友好關係方面的貢獻，深表尊敬，我們將深深懷念他。

署理美國駐港總領事高伯樂代傳

雪人、柳門唁電

香港大公報社並

蘇務滋女士、費龍先生：

驚悉費公不幸逝世，深表哀悼，特電致唁，務盼節哀。

雪人、柳門於巴黎

Deflassieux先生唁電

費彝民先生家屬：

得悉費彝民先生逝世的消息，使我懷念他所擁有的學者的優點。我謹以哀傷的心情，悼念費先生。

Deflassieux

中國國際信託投資公司副總經理周豫唁電

費龍先生：

驚悉令尊逝世，謹向你及府上各人致深切慰問。

周豫

上海實業有限公司董事長劉念智唁函

大公報：

驚悉費彝民先生不幸逝世，不勝痛惜，謹致深切悼念，並向蘇務滋夫人及其子女慰問。現以花圈代金二百元撥充「費彝民新聞基金會」基金。

上海實業有限公司董事長劉念智伉儷

大港石油有限公司龐樹生唁函

大公報：

為悼念費公逝世，謹具陳僑港幣一千元（華僑商業銀行支票乙張），請撥充「費彝民新聞基金會」基金，區區之數，聊表追思，並向費公家屬致以懇切慰問。

大港石油有限公司龐樹生謹啓

廣東健力寶集團有限公司、新世界發展有限公司鄭家純唁電

新華社香港分社許家屯先生台鑒：

痛悉中華人民共和國第七屆全國人民代表大會代表，香港特別行政區基本法起草委員會副主任委員暨香港大公報社長費彝民先生病逝噩耗。敝公司董事局全體同寅謹致哀悼，並懇請許先生主任委員敬致慰唁予費先生親屬，節哀順變，蓋費先生一生之愛國精神深得我輩景仰尊崇。現謹為費先生之溘然長逝再致哀唁，並奉港金港幣一千元正，以致懷念之情，敬祈許社長主任委員允納。

廣東健力寶集團有限公司暨健力寶（國際）飲品有限公司、新世界發展有限公司董事局主席：鄭家純、全體董事：魯廣雄、魯連城、杜惠愷、譚寶幹、李經緯

黑龍江省進出口公司唁電

香港大公報社：

驚悉費彝民先生不幸病逝，致以沉痛哀悼，並向費先生家屬致以深切慰問。

黑龍江省進出口公司

香港佛教聯合會會長覺光、黃允畋唁函

大公報費彝民先生治喪委員會轉費夫人及家屬禮鑒：

驚悉費社長彝民先生辭世，仰懷費社長辦報數十年，愛護國家造福社會，今老成凋謝，遽失賢碩，不勝悼惜，謹禱往生極樂，並向費報及費府諸位致以深切慰問。

香港佛教聯合會會長釋覺光

黃允畋暨同人謹啓

香港中國回教協會白建中、李倫杰唁函

費彝民先生追悼會籌備委員會：

驚悉費彝民先生病逝，本會同人深感哀悼。費老一生為愛國事業，為祖國和平統一作了很大的貢獻。他的業績永留人們心中，謹此致唁。並請向費老家屬致以誠摯的慰問。

香港中國回教協會白建中、李倫杰

港九排球聯會會長石振達唁函

香港大公報社：

驚聞貴社社長費彝民先生不幸逝世，謹致沉痛哀悼。費彝民先生早年致力倡導體育，一貫熱心公益，使我們深受鼓勵，永誌難忘。請向費彝民先生家屬致以懇切慰問。

港九排球聯會會長石振達暨同仁

隨函付上港幣五百元正，請撥入費彝民先生新聞基金會。

石振達

方潤華唁函

大公報代轉

費彝民夫人禮鑒：

驚悉費公彝民社長因病逝世，噩耗傳來，不勝哀悼，緬懷費公一生忠厚，仁愛為懷，從事新聞工作多年，建樹良多，伸張正義，為民請命，不遺餘力，對促進中港友誼，及香港繁榮，尤多貢獻。基本法之起草，倚賴正殷，今遽爾逝世，痛失賢良，曷勝惋悼，尚祈節哀順變，善為珍攝，謹此致唁，敬候禮安

大學服務中心總監饒潤華唁函

大公報英文版陳為熙先生：

費彝民先生逝世的消息使我及我的同事們深感哀傷。像費先生這樣十分活躍又高度矚目的人，突傳噩耗，確實令人震驚。

雖然近幾年費先生主要關心香港的政治未來以及中國最終的統一，因此無暇與我們作更多的接觸，但我們仍然清楚地記得七十年代初期費先生和我們的交往，那是同樣令人興奮的年代，中國與西方各國的接觸剛剛在起步，費先生着意鼓勵貴報職員與西方研究中國的學者進行適度的、非正式的學術聯繫，已故的林漢長博士、馬廷棟先生、李宗瀛先生及黃兆均先生經常參與我們的學術講座，並邀請我們參加他們的聚會，討論到有關中國的事務。費先生經常作東，有時與我們在他的辦公室裏共進午餐，或者在同興樓一起吃晚飯。我們對這些活動均十分積極參與，並十分讚賞。當然，這些回憶僅僅是費彝民先生長久及卓越的新聞事業中的小片段，但對於研究中國的一代西方學者來說卻是不會輕易遺忘的。

在這精神支持下，縱使大學服務中心在短期內將關閉，我謹附上對費彝民新聞基金的捐款，以表心意。

饒潤華　謹啓

發來唁電唁函的還有：黑龍江省伊春市人民政府市長聶秉林與副市長唐忠德、天津市對外貿易局及天津市廣告公司、深圳市人民政府新聞出版事業管理處、三艾有限公司錢江、北京燕京飯店經理鄧從坤及申廣勝、北京世界之窗、中山大學林偉鐘、暨南大學新聞系、浙江工學院、華君武、宋成、丁衡高、謝曙東、黃明修及黃明熙、巫梅、安生及諸文、湯于瀚醫生及雲裳、王孝行、潘碧蘭及吳幸于、羅瓊及張素我、王世發、李維榮及陳雪雲、丁人驤、孫起孟及孫曉村、中國國際信託投資公司紐約辦事處丁忱、英國倫敦文大新書報社及英國倫敦新聯書報社、澳門新聞工作者協會、澳門華僑報趙汝能、原朝日新聞香港分社社長波多野宏一、希爾森香曼兄弟亞洲控股公司總裁歐倫斯、旅港福建商會、國華商業銀行香港分行、寶生銀行、哈爾濱國旅總經理郭一梅、哈爾濱國際啤酒博覽會組織委員會、邱成章、黃祖民及顧以仁、中國國際友誼促進會基金會、香島中學、香港中華中學校友會以及香港良友書報社伍福強等。

鐸　華

英國圖書館採新方法 解決書籍脆化危機

經聚合處理法紙張強度增加十倍

【新華社倫敦二十五日電】英國蘭里大學的科學家最近發明一種聚合處理紙張法，它可使紙張強度增加十倍。英國圖書館已經開始應用這種方法處理書籍。

由於紙中酸的作用，數以百萬計的書籍正在變脆而破碎，這是全世界各大圖書館面臨的危機。

據英國圖書館保護部主任戴維．克萊門茨博士說，英國圖書館藏書一千六百萬卷，其中約有一百六十萬卷已經嚴重脆化，此外，每年還有六萬卷書變脆。

使用這種處理方法時，書籍不用打開，放在一個容器裏，容器裏排淨空氣和遊離氧，充滿氮，再以五比一的比例加入丙稀酸乙酯和二甲基丙稀酸甲酯的單體混合物。讓每本書暴露在這種混合物下，數小時後，單體混合物均勻地擴散到書中的每一頁。然後，用伽瑪射線照射書籍，使單體變成聚合物，附着在紙張的纖維分子上。

但是，聚合處理法並非治本之法。真正有效的處理方法必須要中和紙中的酸。蘭里大學的科學家已經找到一種鹼，使增強和去酸合成一步處理。

為什麼一八五零年前出的書不易變脆，而一八五零年後出的書反而容易變脆呢？原因是一八五零年後造紙原料開始用木紙漿代替碎布。此外，用機器紡紙漿時把纖維紡得很短，用礬和松脂給紙張上膠後，這種化合物時間一久就變成酸性。

今後，解決紙張變脆問題的方法可能是製造無酸紙。近年來，大多數英國造紙廠已轉向用鹼膠。但是，出版商協會的發言人估計，因為無酸紙價格太貴，目前英國每年出版的書，還只有百分之五至百分之十用無酸紙。

剪毛

阿利斯特．韋爾斯星期四在昆士蘭他的家替一隻綿羊剪毛。五月份是澳大利亞綿羊剪毛的時候，但沒有見過像韋爾斯那樣把羊兒放在理髮椅上剪毛的。（美聯社）

安大略化工廠漏毒 四淨水廠被迫關閉

【路透社加拿大薩尼亞二十六日電】加拿大安大略的官員說，在一宗洩漏化學品的嚴重事故中，劇毒的化學物流入一條加拿大河流，四所淨水化工廠被迫關閉，以防食水有毒。

安大略環境部洩漏中心的發言人戈德說：「他們仍不能決定是否已及時關閉食水處理廠。」

麥克雷說，約有一萬二千公斤的丙烯睛星期三從波利薩爾公司的倉庫流入薩尼亞河。這些化學品是用以製造橡膠，這種物質懷疑能致癌。

電子計算機估計，部分淨水化廠的河水含有的丙烯睛達十億分之二百五十，是標準水平的二千五百倍。

麥克雷說：「以洩出的化學物質而言，這是一次非常嚴重的事故。」

美小童拾得巨款 四天內全花精光

所拾四千美元無人報失

【合眾國際社加利福尼亞州阿納海姆二十六日電】對一個在巴士椅子上拾到四千美元的十三歲男孩來說，這筆款似乎是全世界所有的金錢似的。他先到迪士尼樂園去玩了個痛快，在一家酒店租了一個有豐富食品的房間，買了一對新滑板——此後他丟失了餘下的錢。

警方未透露其姓名的這個男孩，三月十三日在一輛巴士椅子上拾到一個裝着這筆錢的銀包。警方星期三說，他拿着這筆錢入住一間汽車旅店，買了許多好吃的東西置於房中，到迪士尼樂園去玩，如是連續四天後，他把剩下的錢丟失了。

探員卡普奇里說，這男孩在迪士尼樂園附近的一家酒店租了一個房間，買了許多炸花生、牛肉乾、朱古力花生醬、米卷和「許多糖果」，堆在房間裏。

該男孩整晚在那裏看電視，然後，連續四天在迪士尼樂園中留連。

這小伙子說，他把剩下的錢——他不知道到底有多少——丟失了。但他還有最後一張迪士尼樂園入場券。第二天，他把那張入場券退還給了樂園。

警方發現他出門時衣履光鮮整齊，還發現他有兩塊新滑板，兩架照相機，一個手表和幾盒錄音帶。

摩洛哥汽車拉力賽 法國車手兩奪錦標

包辦汽車及摩托車賽冠軍

【新華社拉巴特二十五日電】第七屆阿特拉斯國際汽車和摩托車拉力賽二十四日在摩洛哥的馬拉喀什結束，法國的瓦塔南和瑞典的貝里倫德、法國的莫拉爾分別獲得汽車賽和摩托車賽冠軍。

法國車手瓦塔南和他的副手、瑞典的貝里倫德，在汽車拉力賽中駕駛法國白茹賽車，以六小時五分四十三秒的最快成績奪魁。法國車手拉蒂格和曼格雷駕駛日本三菱賽車，以六小時十九分三十八秒的成績獲得亞軍。

在摩托車拉力賽中，法國車手莫拉爾駕駛日本本田，以二十四小時三十九分二十九秒的最快成績奪完全程。

本屆拉力賽是五月十七日從摩洛哥丹吉爾省的阿特拉斯開始的，從阿特拉斯到馬拉喀什，全程三千五百公里，但實際賽程為二千二百公里，分八段進行。參賽的共有一百二十部賽車和一百四十輛摩托車。

明年這一拉力賽的起點將設在摩洛哥的卡薩布蘭卡，終點設在利比亞的的黎波里，途經阿爾及利亞和突尼斯。

美國專家有新發現 免疫系統產生物質 制止向癌細胞輸血

七成癌細胞因而在24小時內死亡

【合眾國際社丹佛二十六日電】一位研究人員星期三說，實驗室進行動物實驗的結果顯示，身體免疫系統產生像荷爾蒙一樣的物質，可以切斷流往動物腫瘤的血液，從而殺死癌症細胞組織。

AMC癌症研究中心的科學家，在新奧爾良舉行的美國癌症研究協會年會上發表了他們對荷爾蒙Interleukin—I研究結果的報告。AMC癌症研究中心是一個獨立非牟利癌症研究機構。

AMC科學主任弗曼斯基說，他們對四五種腫瘤，包括乳癌、胰腺瘤與癌症研究所使用的常見腫瘤纖維肉瘤進行研究。他們進行了數百次研究。

弗曼斯基說，研究結果表明Interleukin—I—或叫「IL—I」—在實驗中對「腫瘤產生了巨大的殺傷效果，但對健康細胞組織卻沒有副作用」。採用「IL—I」進行治療，使腫瘤大量出血，但卻不會損害正常的細胞。

損壞了的血管會停止輸送血液到腫瘤的地方，截斷使細胞生存的氧氣和營養份。六小時內，流到惡性腫瘤的血液便會減少一半。百分之七十的腫瘤細胞會在二十四小時內死亡。

英政府向兒童發警告 小心陌生人

目的為防止兒童受虐待

【路透社倫敦二十六日電】受虐待兒童案件日益增加的困擾，美國正開展一項由澳大利亞發起的全國性運動，警告兒童切莫跟隨陌生人。

「陌生人危險」運動所採用的「壞蛋先生」和「安全小姐」兩個電腦人物軟件，送到英格蘭、蘇格蘭和威爾士每間小學，運動的主辦機構星期四說。

人壽保險公司澳大利亞互惠公積金學會，推出了一項對象是五歲至十一歲兒童的人壽保險項目，作為慶祝澳大利亞開發二百周年的友好行動。

政府的統計數字顯示，一九八七年英格蘭、威爾士和北愛爾蘭備案的兒童虐待案件逾三萬宗，比前一年的案件增加百分之二十二。

囚犯求出獄一天 為要參加音樂會

【合眾國際社美國俄亥俄州聖克萊爾維萊二十六日電】聖克萊爾維萊一名男子要求離開監獄一天，以出席PINK FLOYD樂隊的音樂會，但他只能在鐵窗內玩其搖滾樂。

二十三歲的格雷戈里．金布爾要求暫時離開貝爾蒙特縣監獄，參加該樂隊星期一在匹茲堡舉行的音樂會。金布爾的要求星期三被拒絕。

金布爾談及他要求釋放的動機時說，他被囚禁前，為了購買音樂會入場券，排隊輪候了三個半小時。

KENWOOD 建伍

SPECTRUM 76 450W PMPO　特大功率　SPECTRUM 36 240W PMPO

全部由日本製造

- KA76 合併式放大器，輸出功率450W PMPO。
- KT76 石英相鎖環數字式FM/AM調諧器，12或20個記憶存儲。
- KX66W 全邏輯電腦控制，杜比B卡式錄音座。
- KD66F 綫性直驅全自動唱盤。
- JL755 三路三單元座地式音箱，十二吋低音。
- SRC76 精美高身玻璃機櫃。
- GE56 十二段立體聲頻率均衡器。

- KA36 合併式放大器，輸出功率240W PMPO。
- KT36 石英相鎖環數字式FM/AM調諧器。
- KX36W 杜比B雙卡式錄音座。
- KD36R 自動回臂帶動唱盤。
- JL355 三路三單元座地式音箱，八吋低音。
- SRC36 精美玻璃門機櫃。
- GE36 七段立體聲頻率均衡器。

在外售券・境內取貨

中國旅行社海外分社

泰國中旅社	(2)2332895 2357460
美國中旅社(三藩市)	(415)3986627
美國中旅社(洛杉機)	(818)2888222
菲律賓中旅社(MAKATI)	815-8906 815-0465
菲律賓中旅社(馬尼拉)	40-78-34
英國中旅社	(01)836-9911
澳大利亞中旅社	(02)2112633
新加坡中旅社	224-0550
加拿大中旅社	604-6848787
法國中旅社	(1)45229272

門市部：

香港干諾道中78～83號中旅集團大廈一樓大堂	5 8533333
香港皇后大道中77號中旅大廈	5 227664
香港灣仔軒尼詩道24～34號中旅社灣仔分社	5 278222
九龍旺角洗衣街62～72號中旅社旺角分社	3 966170
九龍官塘道438號中旅社官塘分社	3 896415
元朗教育路31～41號中旅社元朗分社	0 751006
沙田中心商場三樓48號中旅社沙田分社	0 6066186
紅磡火車站辦事處紅磡火車站大堂閣樓	3 348008
九龍紅磡九龍車站大堂內	3 649006
香港灣仔譚臣道116～122號華國酒店	5 748211內綫233

特約經銷：香港中旅貿易有限公司

香港干諾道中78-83號中旅集團大廈8-9字樓　電話：5 8533333

KENWOOD香港辦事處：曉和電子音响有限公司　5-281204-7

香港中環干諾道中34-37號宏記大廈九樓

樂宮　百麗殿　銀星　蘭宮　京華　UA　銀都　珠江　新光　南洋　南華

第二周映　新光今天只映十二點半・兩點半場

影評盛讚

大公報：這是一部難得之極的好電影

榮獲'88柏林國際電影節金熊大獎

張藝謀導演

姜文　鞏俐主演

紅高粱

兒童不宜

香港市政局

改善城市環境・確保公衆衞生・提供康體設施・促進文娛活動

招標公告

現招標承投：

1. 經營普通菜館

現招標承投在香港堅尼地城泳池經營普通菜館，承辦期由簽約日起計，為期三年。

投標者請注意，該普通菜館現時的月租為$6,000元。

投標表格及其他資料，可向香港德輔道中30號中央街市大廈頂樓21室市政總署中區環境衞生辦事處索取。如有疑問，可撥電話5-461111（內線30）向西區市容康樂主任查詢。

遞交投標書截止時間：一九八八年六月廿四日（星期五）上午九時。

所有投標書均須放入香港金鐘道66號金鐘道政府合署44樓市政總署南面接待處的投標箱內。

市政局招標委員會秘書　王洪鈞

地鐵非收附加費不行？

編輯先生：

在香港，市民平時不論是上班、上學或者外出消遣，不少都依賴地下鐵路，它就像公共房屋與教育一樣，已經成為我們現代城市人生活的一部分了。

乘客過多是世界上所有主要鐵路每天都要面對的問題。在東京如是，甚至在香港也不例外。每逢賽馬日，九廣鐵路就遭遇上這個問題。但有關鐵路當局卻沒有大事紛擾，只是沉着應付。這一點，地鐵也應該做得到。

有一點是我們不明白的，為什麼地鐵要在廣告黃金時間花上幾百萬元去招徠生意？這樣怎說得過去？愚意以為，這筆錢應該用來教育羣衆，勸他們改變在繁忙時間乘坐某類交通工具的習慣，而不是告訴他們說，跳上地鐵列車就可以又快又準時地到達目的地。

乘客過分擁擠的情況，並非短時間產生的，一定是長期才演變而成的。地鐵效率如此高，必然訂有計劃，預計乘客數目的增長。而在釐定這些計劃時，就應該考慮擬訂措施，應付緊急事故、乘客人數突然劇增等情況。我們不相信地鐵除了增收附加費之外，就沒有其他辦法來解決乘客擠塞問題。

家庭主婦
一九八八年五月

意見箱 讀者來信

屯門應設66X巴士線
為配合將來人口增長需要
兩區議員要求在輕鐵通車後即開辦

敬啓者：去年，運輸署在新界區推行的交通協調策略。有關當局要透過集體運輸系統疏導市民。但上月地鐵公司宣佈繁忙時間加附加費用後，已證實地鐵目前已達成不勝負荷的階段。因此，如果要讓市民從新市鎮到市區，最快捷又能令居民歡迎接受的，便是增設多條X線巴士直到市區。

目前，大興邨對外巴士66號及66號M，雖然現時可供給大興、山景、新發、市中心等居民使用，但繁忙時間，市中心的居民極難上車。不久，澤豐花園、康德花園等私人樓宇入伙後，66號及66號M巴士需求量肯定大增。

大興邨現時雖然有66號巴士直達大角咀碼頭，但其行走路線要經山景、新展，又要經市中心等地區，又要經荃灣、葵涌等，需時很長，往往要一個多鐘頭才可抵達大角咀碼頭。如要乘搭X線巴士，又要乘輕鐵往市中心轉搭，這樣，時間金錢都要額外損失，這是一個極為影響民生的問題。

所以有關當局應考慮輕鐵通車後，在大興巴士總站騰空出來的59號M線巴士的位置增設66號X線，由大興直達尖沙咀或佐敦道碼頭附近。此舉一來可以令居民有效快捷地到達九龍各地，二來可透過小輪疏導搭客而減輕地鐵的負擔。

同時，以大興四萬人口，山景三萬五人口加上市中心及將入伙的澤豐、康德花園及建生邨等人口增長，其交通需求量相當大。故此，在大興加開66號X線巴士直達尖沙咀或佐敦道碼頭附近，是一個有需要而又可行的辦法。

基於以上的理由，我們要求有關當局在八月輕鐵通車後，立刻在大興設立一條66號X巴士線直達尖沙咀或佐敦道碼頭附近，以配合將來人口增長，緩和地鐵的負荷。

朱偉彬、吳明欽
區議員辦事處啓
一九八八年五月

艇童墮海淹死慘劇再一發生
油蔴地艇戶盼早「上岸」
擔心風季來臨生命安全缺乏保障

公眾亭

敬啓者：

我們是油蔴地避風塘的艇戶。據日前報章報道，三年來香港共有二十八名住在艇上的小孩掉下海裏淹死。一位法官因此指責艇民家長沒有給小孩子穿上救生衣。這位法官甚至考慮過以誤殺罪起訴小童的家人。

我們覺得那位法官要求艇戶小童穿上救生衣的想法十分荒謬。根據法官的想法，假如我們住在危樓裏，我們不必搬出去，在屋內時，我們戴上頭盔和穿上盔甲便可以。

這些年來，油蔴地避風塘艇戶不斷要求上岸。去年房屋署宣佈安置所有有住家牌的艇戶。結果大部分有住家牌的艇戶獲得安置，但仍有幾十戶艇戶留在避風塘裏。這些艇戶大多數是在一九八三年之後才來到油蔴地避風塘的，並且已經轉業，不再以捕魚為生，他們都沒有住家牌。原因是一九八三年六月之後，海事處便沒有再登記艇戶了。

我們這些留下來的艇戶的處境十分危險，因為很多艇戶上了岸，餘下來的艇便一隻隻散開在海面上，而不是像以往般，互相連繫起來。颱風季節已經來臨，不知再會有多少艇沉沒，不知再會有多少生命喪失，不但小孩子的生命受到威脅，大人也是一樣。

我們得悉政府有關部門兩次研究艇戶問題，第一次是在今年初，其後三月時，房屋司署派人到油蔴地避風塘派發公屋申請表格，即是說我們起碼再等七年才可上樓，第二次是在四月初，海事處、房屋署等部門開會，結果決定今年是不會再登記艇戶的了，亦不會有任何安排。

以下是我們的要求：㈠要求政府有關部門公佈油蔴地避風塘填海的日期；㈡要求海事處再次登記油蔴地艇戶；㈢要求安置艇戶上市區的公共屋邨。

我們認為，安置油蔴地避風塘幾百人上公屋，對政府來說，問題並不比在三年內安置九龍城寨四萬人更為困難，亦不會比當有小孩、甚至大人淹死時，政府去開庭研究死因更為複雜。

油蔴地避風塘艇戶聯合委員會
一九八八年五月

上：艇童在船上玩耍，易生意外；下：油蔴地艇戶盼可早日獲得安置（本報攝）

水上活動中心主辦
騎馬攝影家庭樂
特別優待本報兒童讀者

喜見樂聞

香港水上活動中心馬術會將於下月二十五日及二十六日，舉辦兩期「騎馬攝影家庭樂逍遙」活動，並特別優待本報兒童讀者，首先報名的三十名兒童可獲免費招待，至於其他參加者，則需收費三十五元。

據該中心發言人稱，此項活動，寓教育於康樂，使一家大小能在輕鬆有趣的氣氛下學會一些馬匹常識及餵食飼料。活動安排如下：上午八時在尖沙咀廣東道海運戲院出發，專車首先往沙田大圍馬場，參觀及拍攝該會騎術組學員習騎實況，由騎術組學員示範，騎術安全，稍後由專人講解馬匹及飼料的基本認識，兒童及攝影者均可親自飼餵馬匹，最後並由專人指導、照顧兒童習騎方法，享受騎馬樂趣。

此活動歡迎團府、報名及愛好攝影人士參加，索取報名表可附回郵信封，地址寄香港元朗安寧路一二八號好景大廈，查詢電話〇一七七五二一二三。

馬術會人員正指導兒童騎馬

生活圈 總機電話：五七一七五一八一

惠安街垃圾已清理 衛生情況有所改善

讀者函照登

大公報編輯先生：

貴報四月二十七日報道讀者投訴大角咀惠安街有垃圾和木板堆積，影響附近的環境衛生。

本署調查後，發現堆積垃圾和殘舊私家車的一段惠安街是屬於私人物業，該處的垃圾在目前已經清理，目前的衛生情況尚算令人滿意。

本署人員會繼續留意該處，以確保環境衛生。

市政總署署長包富士
（旺角環境衛生總監曾念棠代行）
一九八八年五月二十日

通告板

如何搭通天地線 人際關係好搞先
教兒之道齊學習 循循善誘莫靠惡

▲「搭通天地線」課程：聖公會社會服務中心主辦，六月二日至廿三日逢星期四晚上課，內容包括「溝溝與心橋」、「聽而不聞？」、「說而不談？」及「和諧與共鳴」。形式包括遊戲、角色扮演、討論及講座等，本課程乃教育署資助成人教育之一，全期四節，收費五元。報名查詢可電三一三三一八五四，或到土瓜灣樂民新邨H座地下。

▲中學生暑期服務及體驗計劃：聖公會沙田社會服務中心於六月二日至十四日舉辦，包括基本課程及實習，讓參加者體驗義務工作的樂趣；內容包括：義務工作概念、程序策劃及推行、帶領遊戲技巧及服務等。歡迎沙田區內中學生參加，報名及查詢可到沙田新田圍邨富圍樓地下，或電〇一六九八三三四一。

▲「金融風雲錄」課程：鄰舍輔導會黃大仙自普理中心勞工服務組主辦，六月三日至七月八日逢星期五晚舉行，內容包括經濟概念、香港經濟狀況、外幣及股票等。報名可到黃大仙、親仁街該中心，費用每人五十元，查詢電話三一二八四九四九。

▲「全港老人話劇比賽」：香港耆康老人福利會主辦將於八月廿三至廿五日在沙田大會堂進行初賽，總決賽定於十月上旬在香港大會堂舉行。歡迎各老人服務機構及居民團體組隊參加，演出者年齡必須在五十歲或以上。如有查詢可電〇一二五一二八一。

▲「齊學教兒樂——家長訓練課程」：基督教服務處南山中心舉辦，內容包括管教的原則，如何協助子女的功課及考試、兒童心理學、親子溝通、如何培養子女的責任感、如何應付電視對子女的引誘等等。舉辦日期由六月二日開始，逢星期四下午進行，歡迎有子女就讀小學的家長參加。詳情可電三一七七九五五六查詢或到九龍南山邨南偉樓地下報名。

尋人啓事

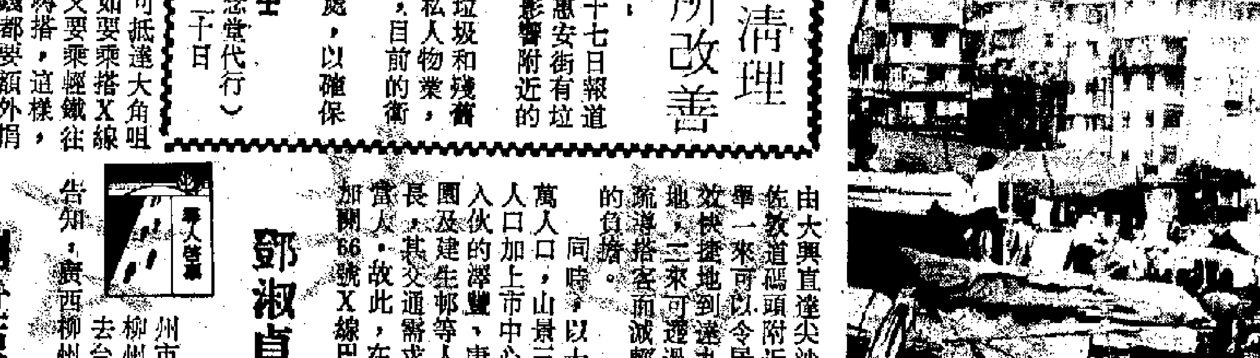
鄧淑貞尋妹夫朱逸民 妹妹鄧玉珍

鄧玉珍，五十八歲，廣西柳州市人，一九四九年隨在國民黨柳州機場任報務員的李逸民一同去台灣，迄今無消息。望知情者告知：廣西柳州市光明路二十四巷二十四號鄧淑貞（一二四一三）

劉世源尋兄劉曉風

劉曉風，奶名丁生，七十二歲，江西省萬安縣窯頭鄉八斗田塅村人。原在家學縫紉，後考入國民黨中央陸軍軍官學校，曾任青年遠征軍教官。後去台灣，從未與家聯繫，望知情者函告：江西省萬安縣窯頭鄉八斗田塅村。劉世源（一二四一四）

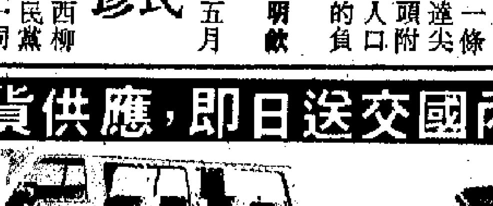
龍華汽車有限公司
＊現貨供應，即日送交國內，各海關文錦渡＊
集團專業經營 日本直接進口 轉口車輛業務
深圳聯絡處：嘉賓路湖心大廈2幢20樓F座
電話：238607
各單位自備批文及外滙
地址：九龍旺角上海街588號萬成大廈9字樓
電話：3-953783 3-965087 3-969370
圖文傳真：3-970420 電傳：32807 LWLTD HX
全新豐田左軚麵包車、吉普車、農夫車0.5至1.75噸，豪華轎車、中巴、貨車、
日產、五十鈴豪華麵包車、農夫車、翻新豐田麵包車農夫車、及各款特種車輛



商業
分類廣告
每天每個位可排大字四個 細字三十六個，收費12元

專營：日本汽車、現貨供應、轉口中國
通行汽車服務公司
香港加路連山道九號
電話：5-767755 5-768687
● 轎車：豐田MS 132（豪華級）YS 132（標準級）
● 豪華八座：豐田豪華八座 ● 吉普車：豐田FJ 62．三菱LO47
● 麵包車：豐田KM37．YH51LB．三菱L 300（88年新款）
● 農夫車：豐田、日產、五十鈴、三菱、由0.75—1.75噸
● 巴士：豐田RB20．三菱BC 432（88年新款豪華級）26座
● 貨車：五十鈴——三菱由3—10噸

華耀車行
☎3-629817 3-635292 3-648666 圖文傳真：3-650709
現貨本田電單車CG125 九龍土瓜灣浙江街44號地下
全新 翻新
左軚豐田皇冠藍鳥桂冠公爵
12座麵包車．F型豪華八座
三菱豐田吉甫．六座農夫車



本公司代理世界各國名廠汽車空調機及配件，常備現貨，歡迎大量洽購。

日本響花 MARK VI MARK IV TD 2719-912電子扇 精工旋片式壓縮機
日本富士 大小客車空調
美國塞莫金 冷藏車冷凍機
大洋有限公司
香港新界葵涌葵德街15-33號葵德工業中心第二座四樓B、C及D室
電話：0-281668（4線）
電傳：51196 GOTLX HX
圖文傳真：0-248711
電掛："GRANDOCEAN" HONG KONG

聯邦偵探
★由局長梁仁專責★
③939007 ③939989
739彌敦道8／F

金得利汽車公司
九龍彌敦道750號始創中心10字樓1007室
電話：3-810361 圖文傳真：3-972395
全新日本直接進口
現貨豐田左軚汽車

12座原廠前後冷氣收錄機 1.5噸農夫車日本冷氣收錄機 豪華8座原廠冷氣收錄機 豪華級轎車2800原廠冷氣收錄機 豪華日吉9座原廠冷氣收錄機

NISSAN 日產汽車服務（中國）有限公司 電話：5-8613939（6線）
正廠專業精神 專誠為您服務
品種齊全，適合各行各業，選購「日產」汽車及配件往中國，手續快捷妥善，
並為用戶提供國際水平的售後技術服務，保證令您滿意，歡迎與我們聯絡。
香港金鐘道95號統一中心9樓B1 電子傳真機：5-293028
電傳：81722 NISHK HX 電報掛號：NISMOSVC CH
——長春．大連．北京．上海．南京．武漢．廈門．廣州．佛山．深圳．珠海．中山．成都．西寧…規模完善的「中國—日產」汽車維修服務遍佈全國各地。
人材至上 成果共享 NISSAN

遠東銀行特設代收本報分類小廣告服務

香港區分行		
香港仔	香港仔大街150號	5-528141
歷山大廈	歷山大廈101室	5-8680882
銅鑼灣	波斯富街72號	5-762226
中區	皇后大道中99—103號	5-455166
柴灣	連城道26號	5-560171
堅尼地城	皇后大道西483—499號	5-8189262
北角	春秧街104號	5-781826
鰂魚涌	芬尼街2號	5-647669
信德中心	信德中心294—295號	5-8598899

九龍區分行		
紅磡	九龍城道56號B及C	3-654325
佐敦	柯士甸道114-116號	3-7237938
九龍城	衙前圍道90號	3-832221
觀塘	康寧道58號	3-893318
旺角	砵蘭街244號	3-914451
長沙灣	青山道173-175號	3-7286263
大南街	旺角大南街33—37號	3-916353
大角咀	塘尾道67號A及B	3-915483
東頭邨	康東樓1,7及8號	3-7180880
油蔴地	上海街428號	3-324505

新界區分行		
葵涌	石蔭道100—102號	0-242121
街市街	荃灣街市街43號A	0-4938195
沙田	大圍道72號	0-6053807
上水	新豐路117號	0-928008
大埔	廣福道94—96號	0-6561181
大業道	元朗大業道66號	0-794127
荃灣	青山道137—139號	0-4920256
屯門	屯景大廈地下商場	0-4589802
元朗	元朗大馬路172號	0-750411

離島區分行		
長洲	大新街73號	5-9810191
坪洲	永安街1號D	5-9830782
梅窩	梅窩銀礦中心大廈A2	5-9848261
大澳	街市街6-8號	5-9857361

遠東銀行
國華亞洲（集團）有限公司附屬機構

版十第

……我而去，祇留我一個中構人。九十歲的老病人終日臥床，靜候死期。此次追悼大會未克親睹費兄一面，只能肅函致哀，務祈見諒。一切盼你節哀保重，繼續費兄遺志，為祖國貢獻而努力。敬此，再次奉函表達哀衷，謹致敬禮。

程慕灝敬上

周而復唁電

大公報：卓越新聞戰士、著名社會活動家費彝民先生為祖國建設與統一大業，不辭辛勞，成績卓著，驚聞病逝，不勝悲痛，特電弔唁，……

黑龍江省進出口公司唁電

香港大公報社：驚悉費彝民先生不幸病逝，致以沉痛哀悼，並向費先生家屬致以深切慰問。

黑龍江省進出口公司

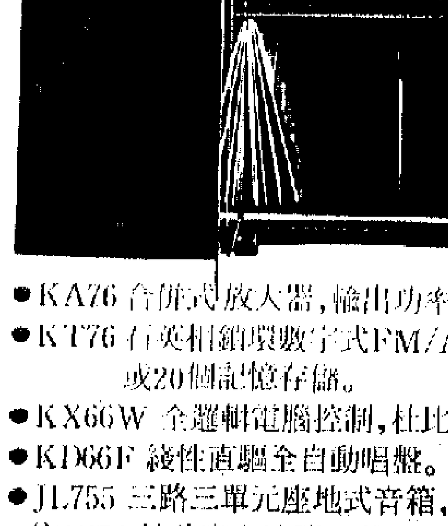
香港佛教聯合會會長覺光、寬允致唁函

大公報費彝民先生治喪委員會轉費夫人

美國專家有新發現
免疫系統產生物質
制止向癌細胞輸血

七成癌細胞因而在24小時內死亡

AMC科學主任弗曼斯基說，他們對四五種腫瘤，包括乳癌……



KEN……
SPECtrum
450V PMPO
●KA76 合併式放大器，輸出功率……
●KT76 石英相鎖環數字式FM/A……或20個記憶存儲。
●KX66W 全邏輯電腦控制，杜比……
●KD66F 綫性直驅全自動唱盤。
●JL755 三路三單元座地式音箱，……
●SRC76 精美高身玻璃機櫃。
●GE56 十二段立體聲頻率均衡器……
在外售券．境內取貨
中國旅行社海外分社
泰國中旅社 (2)2332895 2357460
美國中旅社(三藩市) (415)398662…
美國中旅社(洛杉磯) (818)288822…
菲律賓中旅社(MAKATI) 815-8006 815-0465
菲律賓中旅社(馬尼拉) 40-78-34
英國中旅社 (01)836-991…
澳大利亞中旅社 (02)2112633
新加坡中旅社 224-0550
加拿大中旅社 604-6848787
法國中旅社 (1)4522927…

亞洲杯C組外圍賽次仗
港隊今變陣撼伊朗
採穩守突擊戰術李福榮王福榮衝鋒
敍利亞昨以二比一險勝北朝鮮隊

港隊對伊朗陣容
劉棟平
譚亞福　陳炳安　梁帥榮　彭錦全
黃耀信　茹健德　甄力健　山度士
李福榮　王福榮

【本報特約記者加德滿都二十六日專電】香港足球代表隊明晚再度出師迎加拉夫球場，與伊朗隊作戰。港隊統帥在今晚的軍事會議上，決定變陣出擊，力求創出奇蹟。港隊要取得亞洲杯C組外圍賽出線權，明仗許勝不許和。

港隊今日晨操，球員並未受到首仗對尼泊爾未能取勝，而士氣受挫。相反，球員精神飽滿，個個摩拳擦掌，要在明戰爭取好表現。領隊許晉奎在晨操時表示，他對港隊明戰伊朗充滿信心。他稱，教練郭家明曾到廣州觀看伊朗友賽中國隊，對伊朗隊的踢法心中有數。據「家明」稱，伊朗隊體力佳，技術較平均，但比以往已遜一籌。所以，港隊未必一定無得打。而且港隊球員經過昨日一戰後，對賽場及在高原氣候比賽已有一定的適應，這點是較為有利的。

港隊今晨操練十分輕鬆，部分球員雖然經過昨午一戰，但並未出現疲態。郭家明在進行操練時，特別注重球隊打反擊戰。據悉，港隊明戰伊朗，將會安排兩名「快馬」李福榮及王福榮打前場，務求打好反擊戰。

「家明」說明戰是一場「五五波」，勝負關鍵在於球員的臨場發揮。他續稱他較早前在廣州觀看伊朗隊比賽，當時他們的狀態平平而已。他估計對手不會採用高空攻勢，因為亞洲球隊的踢法以短傳滲入為主。港隊球員只要緊迫對手，相信伊朗要過關，亦不會容易。

由於港隊下榻的酒店僅有尼泊爾餐及印度餐供應，許晉奎有見及此，今晚特別拉隊出外吃中國菜。雖然此地的中國菜不及在港佳，但各球員飽吃一頓，倍覺精神。

港隊職、球員今晚亦有到球場觀看另一場北朝鮮對敍利亞的比賽。大家都認為兩支強隊是半斤八兩。敍利亞在完場前一分鐘射入奠定勝局的一球，以二比一取勝，贏在運氣。在這場比賽，敍利亞先拔頭籌，北朝鮮在上半場完場前追成平手。北朝鮮一名球員因動粗，被球證以紅牌逐出場，北朝鮮一度以十人應戰。

港隊球員認為，此組冠軍熱門的北朝鮮首仗失利，對於爭奪冠軍的機會大打折扣，但仍是出線的熱門隊伍。至於敍利亞，其實力與北朝鮮不相伯仲，該隊勝在基本功紮實。

湯優杯羽賽昨四場 丹馬中印尼傳捷報
中國男女羽隊全勝穩奪出線權

【本報綜合吉隆坡二十六日外電報道】湯姆斯杯羽毛球賽經過四天賽事後，A組中國、馬來西亞及B組印尼、丹麥均兩戰兩勝，肯定可晉身四強，餘下兩天賽事將決定分組最後名次。

優霸杯賽方面，A組中國與B組南朝鮮、印尼憑兩戰兩勝晉身四強。至於A組餘下一個出線席位之爭，日本及丹麥均兩戰一勝一負，形勢暫未明朗。

第四天比賽，湯姆斯杯馬來西亞以四比一勝英格蘭，丹麥以四比一勝南韓。優霸杯中國以五比〇勝荷蘭，印尼以三比二勝英格蘭。

湯姆斯杯兩場比賽均產生了決定性戰果。A組馬來西亞與英格蘭爭出線，首局馬來西亞米賓西迪以〇比二負於英國畢地利，但傳國強、拉錫達勝兩場單打，隊友再勝兩場雙打，以總數四比一擊敗英格蘭獲出線權。

湯杯B組丹麥擁有較佳單打實力，結果弗羅斯特以二比一勝成漢國，尼可夫以二比〇勝朴成培，費特烈遜以二比〇勝李光珍，丹麥連勝三場單打奠定勝局，另兩場雙打雙方各勝一場。

中國女隊在優霸杯A組以五比〇大勝荷蘭，各場成績為：李玲蔚勝高姻兩局一一比〇、一一比八，韓愛萍勝克立賓一一比一、一一比六，寧家明勝荷蓮一一比八、一一比三，雙打林瑛、關渭貞組及施文、尚福梅組均以直落兩局勝出。

B組印尼以三比二險勝英國獲出線，印尼蘇珊迪、丘美華勝出兩場單打，艾雅、蘇珊迪組勝出奠定勝局一場雙打。

體操划艇等選手獲得銀禧獎學金
白德禮稱受惠選手卅三名

【本報訊】銀禧體育中心運動員獎學金記者招待會昨天在該中心舉行，銀禧教練總監白德禮宣佈體操、划艇、乒乓球共三十三名運動員獲得獎學金。

獎學金計劃是銀禧體育中心與各體育總會攜手合作的成果，體操如去年一樣，共有十四名運動員受惠。划艇是新加入獎學金所列的一項運動，計有八人得獎。乒乓球方面，今年共有十一名運動員獲獎學金，其中三名屬短期性質，主要作為幫助訓練，準備參加奧運。

（體操運動員）程偉忠，陳，陳家聲

志豪，程偉健，覃茂陽，何志翔，莫翠明，鄺美芳，何映鳳，蘇麗靜，孫穎愉，潘惠賢，劉智華，黃嘉莉。

（划艇運動員）蔣永雄，郭大明，何劍華，關家富，吳兆權，陳秀萍，何劍暉，朱嘉麗。

（乒乓球運動員）許素虹，陳志明，袁秉傑，蕭潔英，何靜儀，李美儀，吳茵伶，崔湛全，黃耀榮，廖福民，莫卡莎。

東方兩青年球員練短途衝刺，左為張金華，右為梁錦輝

警察決定升班打甲組
季前將赴東南亞集訓
保留七成升班功臣再添生力軍

【本報訊】乙組「升班馬」警察足球隊領隊陳福祥昨日表示，警務處長顧理國已正式批准警察下屆升班打甲組。警察重返甲組球壇，旨在搞好警民關係。

警察足球部昨晨召開會議，研究下屆升班事宜。據悉，統帥部決定保留七成升班功臣，再從警察分區足球賽中挑選數名生力軍加入。由於足總已取消警察在甲組的外援豁免權，所以警察下屆會組「全華班」參賽。

警察以往在甲組球壇聲譽平平，因為球員踢法多是粗線條，有見及此，顧理國在批准警察升班之時，再三強調球隊要以新面貌與球迷見面，絕不容許球員在比賽中有「超技術」的情況出現。

陳福祥稱，警察決定升班，另一目的是希望球員的技術能有新突破，因為長期在乙組比賽，難有進步。

據悉，警察將於下月開始進行組軍工作，七月初開操，並計劃拉隊到東南亞集訓兩至三個星期。

中國女籃下周二經港
前往星洲參加奧運女籃外圍賽
同組隊伍蘇聯巴西安哥拉台北西班牙
兩隊出線再赴吉隆坡打外圍賽決賽圈

【本報訊】中國女子籃球隊將於本月三十一日（星期二）上午十一時乘搭直通火車經港，轉乘飛機前往新加坡參加奧運女子籃球外圍賽。

中國女籃在奧運第一組外圍賽的勁敵是蘇聯、巴西，另外還有西班牙、中國台北、安哥拉。這組將有兩隊進入在吉隆坡舉行的外圍賽決賽圈，中國與蘇聯被認為進入決賽圈的兩強，而且也將是決賽圈的奪標熱門隊伍。

中國女籃是上一屆奧運外圍賽的冠軍，也是洛杉磯奧運會的銅牌得主，人們認為在新加坡第一組外圍賽的臥虎藏龍，原因是中、蘇兩隊實力最強，因此六月九日中、蘇對抗，很可能是冠軍爭奪戰。

中國隊彭萍、李曉勤、孫英、徐春梅是國家隊的新人，全隊平均二十四歲弱，平均身高一八三點五公分。

中國隊五虎將是鄭海霞、柳青、叢學娣、李曉勤、凌光。鄭海霞是全隊的高妹，也是主力中鋒。控球手叢學娣是全隊最矮的球員，她的身材雖矮，但動作靈活，經驗豐富，是全隊的靈魂。鄭海霞有世界最佳中鋒之稱。柳青個子高，擔任第二中鋒。徐春梅是全隊次高球員，是中國隊培養的新中鋒。

中國隊名單如下：團長張一沛，副團長李杰，教練呂長新，副教練胡利德，隊員韓慶玲④，二八歲，一七七公分，凌光⑤，二二歲，一八二公分，李曉勤⑥，二七歲，一七七公分，趙薇⑦，二五歲，一七八公分，孫英⑧，二一歲，一九〇公分，劉林⑨，二五歲，一八四公分，彭萍⑩，二二歲，一八六公分，鄭海霞⑪，二一歲，二〇四公分，叢學娣⑫，二五歲，一六六公分，薛翠蘭⑬，二五歲，一七四公分，柳青⑭，二四歲，一九〇公分，徐春梅⑮，二二歲，一九四公分。

亞洲杯外圍賽積分表

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
敍利亞	一	一	〇	〇	二	一	二
香港	一	〇	一	〇	〇	〇	一
尼泊爾	一	〇	一	〇	〇	〇	一
北朝鮮	一	〇	〇	一	一	二	〇
伊朗	〇	〇	〇	〇	〇	〇	〇

蘇聯羽球公開賽 中國將首次參加

【美聯社吉隆坡廿六日電】中國隊一名官員表示，中國將首次派出一支羽毛球隊往蘇聯，參加十月份舉行的蘇聯羽毛球公開賽。

中國羽毛球總會會長王文教表示，「我們聽說他們進步很快，並希望在一九九二年巴塞隆拿奧運會大顯顏色，我們以前未曾到過莫斯科比賽，但我認為這次值得去。」他表示中國將派出二線選手參賽而不是最佳選手。

王文教稱，「蘇聯球手自從一九八六年以來曾兩次到中國比賽，從我們觀察所得，他們表現並不出色，但我曾在今年一些錦標賽如全英賽中看到他們部分球手有顯著進步，他們看來狀態很好，但他們缺乏之戰術，殺球亦不俗，如他們能繼續改進，將可成為值得留意的力量。」

奧運廣播中心下月二日開幕

【美聯社漢城二十六日電】為約一萬名轉播奧運工作人員而設，價值二億零六百萬美元的操作中心，將於六月二日開幕。

這個國際廣播中心將連接三十四個比賽場地得來的影像及聲音，利用人造衛星轉播給全球的三億觀眾。

廣播中心共九層高，樓面面積共三萬四千八百八十平方公尺，這是南韓首個懸掛式建築設計。為避免柱子佔用了樓面空間，整座建築物是懸掛在四個角位的支柱中。

排球教練班即日起報名

【本報訊】港九排球總會主辦的初級排球教練訓練班，即日起開始接受報名，六月廿一日截止，凡年滿十八歲或以上皆可報名參加。報名查詢電五一八九一三三六或三一七七一〇二九三。

菲律賓記者團及晉江政協代表團與香港藍聯副會長施子清（後排中）夫婦合影

足總復辦業餘球賽 區際賽將壓後討論
女足總下月中舉辦國際三角賽

▲足總發展委員會將於六月上旬研究恢復舉辦業餘足球賽的可行性。小組委員認為復辦這項賽事的機會相當高，現時要看市政局及區域市政局的場地供應情況及贊助而作出最後決定。

該委員表示，市政局及區域市政局將有代表出席會議，屆時將可瞭解場地的供應情況。

另一項有意復辦的區際足球賽，將壓後研究。

▲香港女子足總考慮在世界女子足球賽後，在本港舉辦一項國際女子三角足球賽，角逐隊伍計有香港、台北及巴西。日期會於六月十三至二十日之間。

女足會長陳瑤琴稱，她會於今天赴廣州與巴西隊代表洽談來港踢表演賽的條件。女足較早前曾接到該球隊的探盤信，該隊要求提供食宿及一萬美元戲金踢三場。她表示條件高了些。她會與巴西隊「講價」。至於台北隊，她知悉該隊有意來港比賽，條件將不會有問題。

花花今赴澳門友賽 護級戰全力拚美青

【本報訊】花花今天拉隊前往澳門，與合群足球隊友賽一場，作為下周四（六月二日）對美青的護級搶分戰準備功夫之一。

該隊昨續在大坑東球場練習，據該隊教練何佳表示，本欲到深圳與深圳青年隊踢練習賽，但被婉拒。為了對護級更有幫助，單是練習是不夠的，必須有練習賽試陣和催谷士氣。

二〇〇〇年奧運 土耳其力爭承辦

【據新華社伊斯坦布爾消息】土耳其外長麥蘇特·耶爾馬茲說，土耳其決心爭辦二〇〇〇年奧運會。

據伊斯坦布爾電視台報道，耶爾馬茲在安卡拉表示，土耳其準備承辦二〇〇〇年奧運會，並將開展一系列外交活動。

他說，他首先說服希臘同意土耳其承辦二〇〇〇年奧運會。這位土耳其外長指出，如果希臘贊成土耳其承辦二〇〇〇年奧運會，土耳其也將支持希臘承辦一九九六年奧運會。

湯優杯花絮
國家體育館有怪風
中國教練客卿六國
楊陽劍華各有所長
大阪姑娘不怕冠星

中國女羽隊以四比一勝日本後，關渭貞操粵語對記者說：國家體育館的風向很難掌握，一般而言，體育館的風向應該是從正面或反面吹來，但該館風向卻帶有旋轉性，有時令運動員難以掌握球勢。

王文教在談到印尼隊雖有前中國隊教練湯仙虎指導但不必擔心時說：「科學技術不應保密，羽毛球訓練方法也不應保密。」「雖然如此，同樣的訓練方法，由於不同的人執行，效果卻不會相同。」他透露：目前中國在尼泊爾、緬甸、秘魯、坦桑尼亞、聯邦德國、馬來西亞六個國家派有羽毛球教練。斯里蘭卡、菲律賓也正在要求中國派遣。過去，新加坡曾擁有兩名中國客卿教練。

王文教說，趙劍華手法較好，如果保持良好狀態，可以擊敗任何對手。可惜水準飄浮不定。第一場迎對英格蘭巴特勒比賽後，很多人認為他已恢復原有水平，不像幾個月前那樣失魂落魄。巴特勒說：「趙劍華現在狀態良好，手法純熟，擊球落點準確，我根本難以招架。我認為他在秘密訓練。」

楊陽的球藝雖略遜於趙劍華，但鬥志好，控球穩健，經常能保持原有的水平。

二十六歲的大阪姑娘北田壽美子認為，李玲蔚是她的冠星，過去是「逢李必敗」，想不到，這次李玲蔚卻以七比十一和十比十二敗在她手下。

日本教練池田信孝有他的看法：李玲蔚是被她自己所打敗的，因她完全沒有發揮出原有水平。中國女隊教練陳福壽也認為李的發揮不及平時的「六成」。據透露，李身體狀況欠佳，她流的汗格外多，她說流的是「虛汗」。

（中新社吉隆坡消息）

港保齡球公開賽 冠軍好手今誕生
新加坡高興順暫居首位

【本報訊】「醇總督第十四屆香港國際保齡球公開賽」，決定錦標誰屬，今午將掀起高潮。來自亞洲各地的八名出色球手，將會與香港四位好手柯錫光、彭家誠、張榮傑及翁雷鳴一較高下，角逐「醇總督挑戰杯」。

賽事定於下午二時正展開，十二位球手先進行單循環比賽，每人打十一局，分數最高前三名出線，再以梯級淘汰制對抗。

香港隊教練堵綏豐認為，十二位球手均勢，奪標機會相當，不過印尼球手亨特魯，抵港後連病兩天，狀況不佳，相信會較為吃虧。

昨日男子個人賽前列排名次序出現變化，現年卅歲的新加坡球手高興順，打出一千三百一十分，取代台灣馬英傑，暫時排名第一，泰國馬尼勞跌落第三。另一台灣球手鄭宗政打出一千二百八十八分排第四。前天名列第三的馬來西亞球手梁景財，滑落第五位。

女子組衛冕冠軍的菲律賓球手奧莉花，因身體不適，延至昨日下午始告抵埗，故此現時仍未投入比賽，榜上無名。另一位菲律賓球手施丹娜則以一千二百六十四分排首位，台灣王榮美以一千二百四十七分居次，其隊友劉兆玲以一千二百二十分排第三位。

菲華文報體記團訪港
施子清昨天設宴款待

【本報訊】菲律賓華文報體育記者訪問團應邀前往福建省福州、廈門訪問，並出席泉州華僑大學丁氏體育館落成禮，該團於前天由閩抵港。晉江縣政協訪港代表團由施性鏡、蔡明元率領亦同時抵達。香港業餘籃球聯會副會長暨香港體育新聞從業員訪菲代表團團長施子清為盡地主之誼，昨在北角敦煌酒樓設宴款待，並邀香港各報體育版編輯及訪菲律賓團友作陪。

菲律賓華文報體育記者訪問團名譽團長丁魁梧，因事由閩起返馬尼拉，由團長環球日報總編輯陳齊治率領抵港，成員計有華僑商報副總編輯陳景雲、世界日報及菲華時報體育編輯李治杰、華僑商報編輯丁啟明、聯合日報攝影主任孫聲谷、菲華時報攝影記者李清安等。

施子清在宴會上說，希望菲、港體育新聞界日後加強聯繫。

滬國際女壘賽昨揭幕
港隊不敵美國 上海小勝日本橫濱

【中新社上海二十六日電】被稱為當今世界女子壘球三強的美國隊，中國隊和日本隊，還有香港隊和上海隊等，今天起會師上海，角逐國際女壘邀請賽的「佐佐木一協興杯」。

這次邀請賽分預賽和決賽兩個階段進行。今天上午預賽第一輪由上海隊對日本橫濱隊，美國隊對香港隊。上海隊史開越一人跑完全壘，奪得寶貴的一分，以一比〇小勝日本橫濱。美國隊以十比〇大勝香港隊。

大會裁判長李啟藤告訴記者，美國女壘曾多次獲得世界冠軍，技術水平高，比賽經驗豐富，問鼎希望極大。中國隊也是一支勁旅，進攻、跑壘比防守強。在最近五年的十四次世界重大比賽中，中國隊獲四次冠軍、八次亞軍。這次將同美國隊一比高低。日本橫濱隊實力也較強，個人技術好，全隊防守嚴密。

西德禾拉靜心休養 歐洲杯將上陣搏殺

（世界足球）

西德足球隊問鼎歐洲杯錦標的希望，將寄托在傷兵禾拉身上。西德的足球迷相信，禾拉於六月份在該國舉行的歐洲杯賽將會恢復最佳狀態，他是叩關的「危險劊子手」。

西德教練碧根鮑華說，當禾拉在狀態時，他是歐洲最佳中鋒。禾拉秉承了西德最佳中鋒的傳統，如施里拿及梅拿皆有高的入球率。

禾拉在四十五場國際賽中射入二十五球。若非經常受到多血症傷患的困擾，他的入球數字應不止此數。這傷患在季內，接連影響禾拉，甚至幾乎使禾拉退出球圈。最近，他動過左前及大腿手術，專家認為他需要接受進一步治療。

禾拉生於法蘭克福十一里外的市鎮漢拿，他很年輕便加盟他父親當教練的當地球隊TSV，繼而轉投奧芬柏殊、乙組慕尼克一八六〇及不來梅。當他於八一年效力不來梅首次踢西德甲組足球聯賽，便成為該球季的神射手，榮膺西德足球先生及首次入選國家隊。

不拉是西德僅有的五名球員能於同一屆贏得足球先生及神射手的雙料殊榮，其餘四人分別是施里拿、梅拿、路明尼加及韋恩。

禾拉效力不來梅五年頗使他失望，因為不來梅未曾過一項錦標，雖然曾三次取得聯賽亞軍。禾拉在聯賽共射入一〇六個入球，其後他決定出外「搵食」。意大利AS羅馬隊以二百二十萬鎊羅致禾拉加盟，令人奇怪的是，羅馬並沒有理會禾拉的狀態，而付出這筆龐大的轉會費。禾拉經過八六年三月的大手術後，接着來的三個月，均過着艱辛的日子。這使意大利球隊懷疑當地的人球會是否再一次「買錯貨」。

禾拉的傷患、動態及表現，近來在傳媒佔了不少位置。他說，在意大利四份體育報，經常可找到他的消息。

禾拉是一名天才前鋒，他不像施里拿般的「死衝」，也非梅拿般的「死蹲王」。他是「能征慣戰」的中鋒，他能由任何位置、角度或距離接應隊友傳球，甚至能自己策動進攻。

現時他靜心休養，將會是該國在歐洲錦標賽歷史上，爭取殊榮的最大希望。

漢中（編譯自世界足球雜誌）

歐洲青年賽 希法賽平手

【據新華社北京消息】歐洲青年（二十一歲以下）足球錦標賽決賽的首場比賽二十四日在希臘首都雅典舉行，希臘隊與法國隊戰成〇比〇。

這場比賽快結束時，場內引起了騷亂，觀眾與警察扭打了起來，不少觀眾還從看台上湧進場地。場上主裁判面對這種混亂場面，急中生智，鳴哨提前結束了這場比賽。

亞超足球賽 將在穗舉行

【本報訊】第八屆亞超杯足球賽第六組賽事，亞洲足聯已告知足總，定於八八年七月十二至二十日在廣州舉行。各參賽隊須於六月十二日前要把球員名單及相片寄交廣州賽會。

這一組賽事參賽隊包括日本、北朝鮮、澳門、中國及香港。

奧運男排落選賽 瑞典奪得出線權
中意下月角逐另一席位

【據新華社羅馬消息】瑞典男排二十五日在佛羅倫薩體育館舉行的奧運會男排B組落選賽中，以三比〇戰勝意大利隊，從而以五戰五勝的成績取得了參加奧運會男排決賽階段比賽的資格。意大利男排以五戰四勝一負的成績名列第二。

按規定，意大利男排還要再同中國男排進行兩場比賽，勝者將獲得由於古巴隊宣布不參加今年奧運會而空出的一個參賽席位。經安排，中意兩國男排的第一場比賽將於六月八日在中國進行，第二場比賽六月十三日在意大利佛羅倫薩舉行。如打平，六月十七日在瑞士再賽一場決勝負。此外，雙方必須在五月三十一日前將代表團名單提交國際排聯。

網球巡迴賽次站 今續在銀禧舉行

【本報訊】肯尼士亞洲衛星網球巡迴賽第二站比賽，今天上午十時在沙田銀禧體育中心舉行單打比賽，爭奪八強位置。

昨天在沙田銀禧體育中心舉行的單打比賽，戰果是：史堤夫佳（新西蘭）勝地雅容奴（印尼）二比〇，福井烈（日）勝耶斯德度（印尼）二比一，盧甲澤（南朝鮮）勝余鎮先（南朝鮮）二比〇，金泰珠（南朝鮮）勝太田茂（日）二比〇，萊斯特（美）勝麥比利（港）二比〇，韋提奴（英）勝白戶仁（日）二比〇，麥斯特（英）勝宋東煜（南朝鮮）二比〇，肯特（美）勝史迪活（美）二比〇。

外內場
施鴻章不合用 花花換新波砵
東方踢練習賽 湯遠星入兩粒

▲花花顧問何鑑江昨午帶同大箱「波砵」，即場分派給球員，個個席地試靴，施鴻章的舊靴本已穿得可見襪子，但帶來的大尺碼鞋不夠，他穿的是八號半甚至更大，惟有望着隊友試新鞋。

▲東方昨在大坑東與青年軍比賽一場，賽果二比一，正規軍得勝，但是兩個入球都不是東方球員建功，是隨隊跟操的美青射手湯遠星包辦。因為美青昨天休息，自動加操的湯遠星加入練習賽，想不到能梅開二度。

▲東方領隊吳偉文在練習賽後段，波癮大起，也加入戰陣，踢主隊一方，司職左翼。他老路縱橫，雖力氣不及年輕人，但常能邊陲傳中，製造射門機會。但是一次在與青年軍球員卓寶爭纏時，被撞得如滾地葫蘆，引得場邊圍觀球迷嘩然。

▲吳偉文在練習賽後，不讓球員休息太久，立即要各球員分組跑短途衝刺，全長約三十公尺，共要衝十次之多。教練「白鳥」畢偉康稱，新秀張金華體力最好。張金華在銀禧青年軍集訓時，已有「太陽能」的稱號。

達文

安得好藍爵爺穩膽
配腳威利高萬里達愛馬威飛虎山

賽馬簡訊

周末賽馬在沙田馬場舉行，此乃今季最後一次賽事，編跑九場，孖Q仍在第三、四場舉行。綜觀兩場賽事，僅嚴「安得好」、安嚴「藍爵爺」馬勇路合，配搭完整，可以作膽。以下是心水提供：

頭關第三場，第一、二班跑一六〇〇米。「安得好」潛質佳，上仗後上跑入一席以第二位置，跑姿極之輕鬆，捲土重來，機會難逢，勢必全力拚勝，穩膽之選。

同場對手，「威利高」可取，馬匹質新當起，馬房鬥志鮮明，中距離路程可以扳到策騎，此外，「萬里達」路合，狀態保持，主帥可以兼顧。

尾關第四場，第二班跑一六〇〇米。「藍爵爺」質素不差，連拚幾場之後，馬匹呈現，易配告東尼上陣，堪稱人強馬壯，坐二望一之選。

對手方面，「愛馬威」不可忽視，馬匹質新當起，馬房散倉在即，勢必拚個明白，作配最合。另外，「飛虎山」正宗此程馬，現時狀態在作賽水準，有力亂大局，可以加入考慮。

第三場（希爾頓銀禧盃）第一、二班 一六〇〇米 孖Q頭關

▲升班馬 ▼降班馬 ★曾勝馬匹 ☆自購新馬

馬號 馬名	排位	騎師	負磅	馬房	馬齡
①百利威☆	3	韋卓良	一二八	登	4
②龍船☆	6	陳栢鴻	一二六	歐	0
③永同歡☆	1	鄭仲謀	一二三	陳	5
④練勝☆★	4	葉楚航	一一八	張	6
⑤安得好☆★㊀	8	甯誠	一一九	簡	3
⑥亞洲光輝★	5	甘寶棠	一一八	廖	7
⑦萬里達☆★	2	彭棚	一一七	郭	8
⑧威利高☆★㊁	7	告東尼	一一六	林	3

第四場（皮亞士紀念盃）第二班 一六〇〇米 孖Q尾關

馬號 馬名	排位	騎師	負磅	馬房	馬齡
①飛虎山☆★	7	葉楚航	一三二	王	6
②愛馬威☆	8	李森	一二五	施	4
③鑽石光輝☆★	1	甘寶棠	一二四	廖	3
④錦繡年年☆	4	鄭德權	一一九	登	4
⑤新天☆★	5	賀蘭杜夫	一一三	施	0
⑥寶友☆	3	胡禮士	一一一	方	4
⑦福星之寶☆	6	衛誠	一一一	簡	4
⑧沙城☆	10	彭棚	一一〇	郭	5
⑨大老闆☆	11	參賓遜	一〇九	岳	4
⑩藍爵爺☆	2	告東尼	一〇八	安	4
⑪海威☆	9	陳栢鴻	一〇八	歐	6

馬澄

買家為星洲郭氏集團
奔達出售一批物業 作價13億獲利四億

紅邊絮語

股市昨日輕微調整，藍籌股以新世界的表現最突出，收十元九角，升三角。若干機構性投資者的買盤力吸不懈，成交也活躍。現時，新世界股價已爬過新地的頭，處於領先地位。新地昨日收十元八角，無升降。

二、三線股最多佳作。愛美高突然冒起，成交八千萬股，達三千三百萬元，不論金額與股數，均踞「十大」之……

愛美高電子股

電子股表現良好。偉易達最高成五元三角，收市五元一角半，升……輝煌認股證更勁，收一元二角七仙，升四仙……二角四仙一，大升一成……

去年曾將計劃擱置

十八日。李樹強表示，鴻運將於短期內與一日資公司簽訂合作生產汽車收音機的合同。此等新產品將於一九八八年下半年投產。他又說，集團已發展完成有數據庫功能之電話自動駁線機及兩款電子醫學消費品。李樹強又稱，集團繼續向產品多元化及經營國際化的方針發展。除將於本年底在溫哥華設立分公司外，並在巴黎物色理想地點開設分公司，藉以加強在歐洲市場之業務。對於集團前景，李樹強表示，集團對未來一年之業務發展有極大信心。如無特別因素影響，董事局深信現財政年度將有更高的增長。

視透講場

通過提名互選產生的，但由於只有持牌人才具……

中資人士將任聯會委員

證券業檢討委員會的報告書將於下月二日發表，除了會員資本額的問題之外，相信聯交所管理委員會的結構將會是另一項最受矚目的話題。原本聯交所委員會代表是……，原來佔有最多席位的個人會員預留四名，至於其他委員代表，其中八名將會由港府委任，另外五名非業內人士亦會由委任產生，而聯交所行政總裁則可取得當然席位。從證檢會的建議可以看出，該會希望港府干預股市的意願經已溢於言表。……由於廿二名……

亞視昨發表聲明
重申與買家非正式接觸 但迄今未達成任何協議

【本報訊】亞洲電視昨日應證監處的要求發表聲明，重申亞視擁有與希望購買亞視股份或亞視附屬公司——的人士非正式接觸，但至今仍未達成任何協議足以公佈或引致股價波動。

買家為星洲郭氏集團
奔達出售一批物業 作價13億獲利四億
盧沛德稱純粹商業決定將物色新投資機會

【本報訊】奔達國際有限公司昨日宣佈，出售旗下全部半山及南區住宅物業予郭氏集團公司，作價十三億七千萬元，奔達國際在是次交易中獲利三億九千萬。據悉，該郭氏集團為星洲商人郭鶴年旗下的香格里拉集團。為此，奔達國際股份及認股權證昨日申請停牌一天。

奔達國際常務董事盧沛德表示，是次出售半山所有物業及位於春坎角的HORIZON LODGE，作價總值為十三億七千萬元，相當於每方呎售價一千九百元。相對於這批物業的原來賬面值計算，該公司共獲利三億九千萬元。

他補充說，今次出售物業後所得的部份資金，將用以償還購買這些物業時所借入的貸款，餘額則供公司作一般用途。

協議涉及的物業包括梅苑、世紀大廈、蘭心閣、TAVISTOCK、VALVERDE、GLADDON以及HORIZON LODGE。

他表示，出售以上的物業純粹是商業決定，過去數月來奔達巳不斷接獲查詢，洽購所有和部份半山物業。但出售物業並不代表奔達對香港前景失去信心。事實上，目前該公司可能會物色其他在本港的投資機會。奔達在香港仍然擁有大量資產，而且跟最近市場傳聞剛好相反，奔達並未洽售此等資產。

奔達第一太平物業管理會繼續擔任上述物業的管理公司。

他表示，郭氏集團是經驗豐富的物業發展商和業主，配合奔達第一太平管理，將確保物業可保持過去數年來高水準維修保養。

奔達是在八六年以十四億多元從置地手中洽購十多個住宅物業，在過去一年內巳出售了部份非核心的住宅物業。目前，奔達國際在港資產只餘下奔達中心五成權益及百分之二十九香港電視股權。

經濟①

在和黃股東大會上答記者問
李嘉誠暢談投資問題
強調除有線電視外對其他電視台沒興趣
多個財團洽商參股七號碼頭但和黃決保持控制權

【本報訊】和記黃埔昨日舉行股東大會，會後該公司主席李嘉誠接受記者訪問時強調，除有線電視外，該公司目前對其他電視台沒有興趣。以下為李嘉誠與記者的部分對話內容：

問：較早前購入文華中心，有沒有中信參股？

答：我們佔百分之五十股權，我不能代表其他公司說話。總之，"有其他一個股東佔百分之五十，是香港公司。

問：為何你沒有在美國投資……是否美國有什麼問題？

答：不是。其實我花很多時間研究在美國投資……遲早我會在美國有較大投資。

問：你特別注重那方面？

答：我們花很多時間研究能源方面……與公司的資產比較，我們在海外的投資只佔很少……。

問：你是否有意洽購無線電視股份？

答：沒有！答案是沒有。除了有線電視之外……我對無線電視或任何電視台沒有興趣。

問：是否想在青衣投資礦泉水？

答：和黃每間附屬公司很集中它們的業務發展，這些我是不可以答覆的。我們在國內的很多生意正在發展。

問：你們標投到的七號碼頭有沒有找合作人？……

答：噢！我不心急。

問：是否有很多個財團跟你們洽談？

答：我們的選擇還是要有意參股的，對我們公司業務將來有所幫助。不僅是錢的問題。

問：可否透露有多少個財團正與你們接洽？

答：不能！……有很多個，多過我能夠賣出的股份……我最終一定保持控制股權。任何價錢都不能令我減少過控制權。

問：洽談的財團是屬於那些資金？

答：很多地方，有本港的，有外地的，我只能答覆你到這裏。

問：和黃最終會不會考慮不賣出……？

答：有這個可能，但看來可能性較低。

和黃在港投資二百億 有好機會也投資海外
個人投資加國博覽會屬長線性質

問：現在和黃負債有多少？

答：我們可以講，很健全，低於安全線（即負債處於低水平），十分穩當，負債再多些都可以。

問：你是否還有興趣在加拿大卑斯省投資……？

答：是。如果有好機會，我們會繼續投尋……目前我們仍會集中在香港投資，至少在未來一年……不過如果突然有好的投資，可能會在海外投資……。

問：換句話說，是否暫時不會增加持有英國大東電報局股份？

答：增不增加持有，現在不能講，這些事隨時都會有變化。

問：短期內會不會呢？

答：也有這個可能，但如機會出現等，我們希望多些投資香港……過去一年我們已經投資並已承擔超過二百億港元的投資。

問：那麼你本人在短期內會否再考慮在海外投資呢？……怎樣決定什麼是你本人投資，什麼會歸上市公司投資？

答：譬如我在加拿大投資酒店，假如長實去投資，那麼慢及少的收益是不適合上市公司的，而博覽會的投資亦是很長期的。

問：是否個人投資屬長線多些？

答：長線多些。我看不出在短期內，即我看不出是這一、兩年內會在海外有大投資……由於長實要負擔一些博覽會的工作，現在我個人要付服務費給長實。以實際計，約要付百分之零點七五至一，我記不清楚，但是一定不會低於百分之零點七五，亦可能是百分之一。

鴻運電子賺二千多萬 派息八仙紅股二送一

【本報訊】鴻運電子主席李樹強昨日宣佈，截至八八年三月三十一日止年度，鴻運已審核除稅後綜合溢利為二千四百一十一萬四千元，較上市招股章程所預測的二千二百三十萬元高出百分之八點一。董事局建議派發末期息每股八仙，另建議派發紅股，每兩股送一新股。

截止過戶日期為七月十八日至七月二十八日。

李樹強表示，鴻運將於短期內與一日資公司簽訂合作生產汽車收音機的合同。此等新產品將於一九八八年下半年投產。

他又說，集團巳發展完成有數據庫功能之電話自動駁線機及兩款電子醫學消費品。

李樹強又稱，集團繼續向產品多元化及經營國際化的方針發展。除將於本年底在溫哥華設立分公司外，並在巴黎物色理想地點開設分公司，藉以加強在歐洲市場之業務。

對於集團前景，李樹強表示，集團對未來一年之業務發展有極大信心。如無特別因素影響，董事局深信現財政年度將有更高的增長。

愛美高五手大額成交 涉金額達二千多萬元

【本報訊】昨天有多隻二、三線股份出現大手成交，價格標升。最為人矚目者是愛美高的五手大額成交，每手都為一千萬股，成交價均為四角一仙半，涉及金額為二千零七十五萬元。

其他大手成交方面，亞洲證券一百萬股，成價一元一角，凱聯酒店二百萬股，成價二元七角二仙半，富輝企業一百萬股成價三元半，保華建築一百一十萬九千股成價二元二角七仙半。

瑞興盈利增一倍 末期息二角五仙 紅股每四股派送一股

【本報訊】瑞興百貨有限公司昨日宣布，截至八八年二月廿九日止年度，集團經審核除稅後綜合溢利為二千七百四十三萬四千六百六十六元，較上年度的一千三百三十萬零六千元增長約一倍。每股盈利為五角六點六仙。

董事局建議派發末期息每股二角五仙，若連同已派發的中期息每股一角八仙，全年每股共派息四角三仙。

董事局又建議派發紅股，按每持有四股派送一新股的比例派發紅股。截止過戶日期為六月十七日至六月三十日。

紅通架語

愛美高全系轉醒 電子股續受追逐

郭展

股市昨日輕微調整，藍籌股以新世界的表現最突出，收十元九角，升三角。若干機構性投資者的買盤力吸不懈，成交也活躍。現時，新世界股價已爬過新地的頭，處於領先地位。新地昨日收十元八角，無升降。

二、三線股最多佳作。愛美高突然冒起，成交八千萬股，達三千三百萬元，不論金額與股數，均踞「十大」之首。愛美高大手成交特別多，動態惹人注目。連帶其附屬華人置業及中華娛樂，也受刺激而上升。華置收五角八仙，升一仙。中娛收三角四仙，升半仙。

輝煌行將宣佈業績，昨日續有好表現，收一元二角七仙，升四仙。輝煌認股證更勁，收二角四仙一，大升一成二。

電子股表現良好。偉易達最高成五元三角，收市五元一角半，升一角七仙半，為八八年新高價。鴻運電子也升一角，收一元九角。此外，王氏、陸氏、隆輝等，均有上升。森那美連日上揚，昨日升勢尤勁，收一元六角一仙，升一角一仙。此股由一元四角四仙起步，三日之內漲了一成，端的凌厲。

有勢的股份還有，聯合企業、聯合海外、亞洲證券、玫瑰、針織、瑞興、蜆殼、富輝、鷹君、文華東方、鴻易國際等。

去年曾將計劃擱置
中華漆廠正部署上市
資產包括亞洲酒店海景酒店等總值十億

【本報訊】去年曾經一度將上市計劃擱置的中華漆廠有限公司，最近已重新積極部署上市計劃，並已委任加拿大皇家信託亞洲有限公司為財務顧問。

中華漆廠的資產總值高於十億元以上，由於目前仍未正式決定會將那些項目撥入上市資產範圍，故此上市集資體積仍未明朗。

根據接近該集團的消息透露，今次中華漆廠的上市計劃，其資產主要以跑馬地的亞洲酒店及灣仔中華海景酒店為主，這兩座物業的市值達五億元以上。

中華漆廠的業務除以製漆業為主之外，還投資於住宅及工業樓宇。在住宅物業方面，山頂詩芸道有五幢豪華住宅物業，另外亦在淺水灣及薄扶林擁有多項住宅物業。至於工業樓宇方面，該集團在較早前共斥資五千八百萬元，在黃竹坑購入兩幢工業大廈，並在今年初剛剛完成了在西貢興建製漆廠的工程，另外，該集團亦在觀塘擁有廠房物業，這等廠房物業的總市值達一億五千萬元以上。此外，該集團在尖沙咀及灣仔莊士敦道擁有地盤，主要作為發展商業大廈之用。

太古廣場首期辦公樓 已租出面積達九成七
購物商場租出面積亦達八成

【本報訊】太古洋行副主席兼常務董事萬達禧昨日出席該公司股東年會前對記者表示，由於目前地皮價格高企，太古暫時並不擬增加集團的土地儲備。

談及太古旗下物業的出租情況時，萬達禧表示太古廣場第一期的辦公室大樓，巳有百分之九十七面積租出，購物商場巳租出面積則為八成。

太古廣場第一期商場總面積為八萬平方米，商場面積則為二萬五千平方米。此外，又包括一間擁有六百零九個房間的萬里樂酒店。第一期將於今年下半年逐步開放營業。

萬達禧又稱，太古工商業中心的常盛大廈，已出租面積約九成。

常盛大廈有建築面積約七萬五千平方米，預計於今年下半年完成。

位於太古廣場的萬里樂酒店，太古地產擁有兩成權益。萬達禧表示，太古將視之為長線投資，並無計劃出售。

萬達禧又表示，港府目前正就中區重建計劃進行檢討。對於大會堂重建計劃，太古亦須等待港府此項檢討報告完成後，才作進一步考慮。

股市昨微跌七點
恒指二五二〇點四九成交額七億

【本報訊】昨日股市受回吐影響而微順，恒指以二五二〇點四九收市，跌七點五一。成交額七億三千一百萬元，較前日少四千九百萬元。

走勢為平開後緩緩調低，但波幅並不大。上午十時半恒指為二五二一點，跌七點，最低回落至二五一三點，中午收二五一五點六三，跌十二點三七。

下午市況略有好轉，收復部分失地，以小跌結束。

經濟小語　林浩雨

多大手成交的啓示

連升兩日共卅八點的股市，昨日回落七點，屬正常的調節，並無不妥之處。

基金大戶昨日仍是有買有賣，表現頗為活躍，起碼「出鏡率」就相當高。例如新世界，就是大經紀史密夫力吸的對象，結果新世界成出大半個月來的高價。

另一個特點是大手成交仍然多。最哄動的自是愛美高，昨日成交八千零九十一萬股中，有六千萬股是大手成交，包括五手一千萬股，一手八百萬股及兩手一百萬股。大手成交顯示買家比較積極，對後市當然有一定的信心，才會在這個時候大手吸入股份。

除愛美高外，還有長實、煤氣、凱聯、恒基、電訊、保華建築等，都有大手成交。長實一手六十五萬二千股，成七元二角，價值四百六十九萬元。煤氣一手五十萬股，成十六元，值八百萬元。凱聯一手二百萬股，以二元七二五成交，值五百四十五萬元。恒基兩手合共一百萬股，以五元三角及五元三五成交，亦逾五百三十萬元。

短期內，大市會在二五〇〇至二五七〇之間波動，繼續個別發展。十天線昨日為二五一五，而五十天線為二五六九，這也是波動的另一個指標。

卜蜂與肯德基協議 在內地開家鄉雞店
設合營公司投資一千萬美元

【本報訊】消息透露，卜蜂國際與美國肯德基家鄉雞達成協議，合資成立一間合營公司CT－KFC投資有限公司，在中國十三個大城市開設家鄉雞連鎖店，投資額約為一千萬美元，有關協議雙方巳經簽署，預料在短期內公佈。

在中國開設家鄉雞連鎖店，卜蜂國際將負責提供雞隻，而美國肯德基家鄉雞為技術顧問。今後在中國開設家鄉雞連鎖店的專利權，將為CT－KFC所經營，而在港家鄉雞的專利權則為太古集團獲得，但卜蜂國際仍負責提供雞隻。

天地線　甘金

大市表現悠閒之局

昨天大市表現略呈反覆，竟日均有輕微回吐壓力，好淡雙方並無急激舉動，走勢屬於溫和悠閒，尤以長江實業牌下交投疏落更為罕見，其餘個別表現甚佳者，如鷹君地產、惠泰、亞洲證券、森那美、愛美高、鴻運電子、中娛、順豪發展、偉易達等。不過，由於前天出現上升之股份多達總數之七成，昨天旋見步伐轉緩而進行吞吐消化，誠屬合理現象，指數以二五二〇·四九報收，僅跌七·五一，仍處十天平均線上，成交額方面依然普通，共為七億三千一百萬，能量欠佳致使大市無法呈現突破，暫時惟有等待機會。

華資大盤吸愛美高

愛美高系昨天表現不俗，愛美高實業成交量更多達八千萬股，即是說一天之內其易手股數佔去發行量百分之三點八，情況異乎尋常，近期所見巳有一華資大鱷明刀明槍大量吸納該股，由於街外貨源甚多，足供其「鯨吞」之舉，股災前有「狙擊手」稱號之愛美高，今番會否反被視為獵物？

羅氏採取分散投資策略
計劃進軍地產市場

特稿　本報記者　羅國偉

以成衣製造為主的羅氏針織，將採取分散投資的策略，計劃涉足與製衣有關的紡紗及漂染業務，目前已屆籌備設廠的階段，希望在今年底至明年初有具體結果，以增強該公司的盈利基礎。

此外，由今年開始，羅氏針織計劃進軍本港地產市場，至今在地產方面的投資額已達四億元，未來擬在地產市場再投資數億元，而購入荃灣大光明戲院物業後，該公司短期內將公佈另一項地產發展計劃，涉及資金約為數千萬元。

羅氏針織投資策劃經理邱富耀接受本報記者訪問時，談到該公司的業務情況。他說，該公司目前的訂單情況尚算滿意，維持在三至四個月之間，不過，預期八七年度下半年盈利增長會較原先估計為低。

他解釋說，經過八六、八七年的強勁出口後，需求已由最高峯逐漸下降，同時今年美國天氣較為反常，影響了成衣的銷路，而最重要一點，則是去年股災的後遺症，已反映在美國消費市場，部份百貨公司實行割價傾銷，使成衣出口的邊際利潤大為下降。

將發展日本歐洲市場

他指出，對該公司來說，只令邊際利潤下降，但訂單反有所增加，主要是買家傾向有實力而交貨期快的製造商，因此，在八七年下半年的營業額仍會有增長，但盈利增長則較預測為低。

他說，整體出口狀況仍不算太壞，今年初美國消費銷售額仍有百分之七至八的增長，雖然可能部份棉麻類成衣銷售較差，但羊毛類成衣則有較佳銷路，因此整體成衣需求仍然存在。

至於該公司未來發展動向，他說，目前有八成產品出口往美國，該公司還需要擴展市場，已有意向日本、歐洲及東南亞發展。

近年該公司積極發展零售業務，以SPARKLE及BOSSINI牌子經營，目前在港已有五十一間分店及櫃位，連同海外市場則共有八十一間。

他說，該公司準備以上述牌子打進日本、泰國、馬來西亞及印尼度西亞等成衣市場，由於該公司產品較其他外國貨為便宜，在競爭力上佔有若干優勢。

此外，他表示，該公司在菲律賓、泰國及斯里蘭卡設有廠房，現時已提供盈利，但未有進一步擴充海外廠房。

他透露，該公司還計劃投資有關的紡紗及漂染業務，目前正在研究預算及選擇廠址。他估計在今年底或明年初有具體結果。

重建荃灣大光明戲院

與此同時，羅氏針織近期活躍於本港地產市場，除了購入荃灣大光明戲院物業之外，短期內會再宣佈另一項地產發展計劃。邱富耀表示，洽購中的物業為商住用途，計劃重新發展的資金約數千萬元，預料在兩周後公佈。至於大光明戲院，會再斥資七千多萬元重建為娛樂商業中心，估計在九零年落成。

他強調，該公司未來主要盈利收益來自成衣製造，其次為零售業，而地產投資只是輔助性質，短期內亦不會獲利。不過該公司計劃在地產市場再投資數億元。

估計去年增長二成

羅氏針織八六年度全年盈利為二億一千五百萬元，而八七年度上半年則為一億四千七百萬元，由於下半年度受股災影響，盈利稍為下降，但保守估計仍維持百分之二十增長，即八七年度全年可達二億六千萬元。

目前成衣出口受到配額限制，羅氏針織正積極研究新纖維，用作成衣製造原料，圖打破配額的限制。同時由於來源證的限制，不能在國內設廠，因此已購入多部自動織片機，代替勞工密集的工序。

目前市盈率僅五倍

雖然如此，成衣製造盈利增長究竟潛力有限，故此已採取分散投資的策略，擴展零售業，及漂染業，設立紡紗及投資地產，使盈利基礎加強，上述發展計劃將是未來數年提供製衣以外的盈利來源。羅氏現價六角三仙，市盈率為五倍。

羅氏針織業績比較

	86年上半年	87年上半年
盈利	98,937,000元	148,473,000元
派息	——	0.03元
	86年全年	87年全年
盈利	215,312000元	260,000,000(估計)
派息	0.06元	0.07元(估計)
每股盈利	0.115元	0.125元(估計)
市盈率	——	5倍

銀行金融　程玉宇

買短線澳元有利可圖

澳洲元兌美元昨日一度衝破零點八關口，市場對其前景仍感樂觀。本地的外幣存款者續追捧澳洲元，它兌港元匯價升至六點一九。

儘管澳洲元匯價在持續上升，但此間吸納澳元的力量不弱。不過，市場出現獲利回吐活動。較早前趁低投資澳元的外幣存款者沽出，部分投資加拿大元、英鎊，呈現拉鋸局面。澳元還是隨外圍走勢續升。

外圍市場對澳洲元普遍看好。尤其是東京匯市，近期幾乎每日均把澳元推高，並明顯高於紐約匯市。東京匯市的澳元兌美元匯價曾見零點八零五，是三年多來高峯。澳洲聯邦財長基廷前晚的經濟聲明，對澳元有頗大支持力。

令人繼續看好澳洲元的主要因素，是澳洲未來的經濟發展頗有苗頭。澳洲政府似乎樂於見到澳元再升。基廷強調澳元的強勢會有助於減弱澳洲的通貨膨脹，支持該國貨幣盛極不衰。

估計澳洲元兌美元匯價在升越零點八後穩企高位。在未來一段期間，它試衝零點八五關口，會有很大的阻力。但上零點八二的水平則有機會。果如是，澳洲元兌港元將見六點三九六，與現價比仍有百分之三點三匯差。

一個月澳元定期存息高達十一厘八七五，是香港較普及的外幣存款中的優質息高貨幣，短線的投資澳洲元，仍屬有利可圖之舉。

透視講場

中資人士將任聯會委員

證券業檢討委員會的報告書將於下月二日發表，除了會員資本額的問題之外，相信聯交所管理委員會的結構將會是另一項最受關目的話題。

原本聯交所委員會代表是通過提名互選產生的，但由於只有持牌人才具有投票人的資格，故此一直以來都備受外資基金（他們主要屬於公司會員）的非議，而今次證檢會提出的建議，便是將這個委員會結構進行大改革。

根據可靠消息透露，證檢會提出的建議組織，是包括一個由廿二名委員組成的新委員會組織。其中四名會員，將會由公司會員擔任，原來佔有最多席位的個人會員，名額亦只預留四名，至於其他委員代表，其中八名將會由港府委任，另外五名非業內人士亦會由委任產生，而聯交所行政總裁則可取得當然席位。

從證檢會的建議可以看出，該會希望港府干預股市的意願巳溢於言表。由於廿二名委員中巳佔十三名由港府直接委任，故此巳經削弱了聯交所本身的權力，間接將高達一半以上的行政權交予港府手上。

較為特別的是，在五名由委任產生的非業內人士委員當中，有一名屬意於中資機構人士，反映中資在股票市場的角色巳日益重要，這將是未來股市的發展趨勢。

統計月刊發表 香港船運資料

【本報訊】港府統計處在三月份的統計月刊內，發表一篇檢討香港「船務、港口及貨運統計」的專文。文內簡述有關港府統計處在八三年制訂的一套編纂船務、港口及貨運統計的系統——香港船務統計系統。它亦載列這個系統所提供的統計數字類別、統計數字的用途、編纂統計數字所採用的抽樣方法、資料來源，及統計數字所包括的範圍。此外，文內亦解釋由海事處編纂的數字與船務、港口及貨運統計數字兩者間的差異，以及貿易數字和港口與貨運統計數字之間的差別。

專文就一九八三年至一九八七年間的船務、港口及貨運統計數字作簡略分析。期內，抵港／離港遠洋輪船的數目及載貨量有增加的趨勢。而在過去幾年，在港卸下及付運的海運貨物的噸數亦有增長趨勢。

該專文並按主要貨物裝卸國家及主要貨物類別，對多種海運貨物類別——包括海運進口、海運出口、轉運進口及轉運出口的數字作進一步分析。由一九八六年起的海運貨櫃貨物的統計數字亦載於文內。

德利與建生實業 將宣布末期業績

【本報訊】德利投資於五月三十一日宣佈截至八七年十二月三十一日止的末期業績。

建生實業亦於該月三十一日宣佈截至八八年三月三十一日止的末期業績。

太平協和昨宣布 末期息每股二仙

【本報訊】太平協和集團昨日宣佈，自八七年五月二十九日（成立日）至八七年十二月三十一日止期間，集團除稅後溢利為八百九十五萬二千元。每股盈利為五點六二仙。

董事局建議派發末期息每股兩仙，將於七月十八日或之前寄發予股東。

亞視昨發表聲明
重申與買家非正式接觸 但迄今未達成任何協議

【本報訊】亞洲電視昨日應證監處的要求發表聲明，重申亞視董事會與希望購買亞視股份或亞視附屬公司——的人的非正式接觸，但至今仍未達成任何協議足以公佈或引致股價波動。

九倉全面收購星酒店 反應冷淡只增購少量

【本報訊】澳多利日昨發表聲明，透露九倉集團前日全面收購新加坡馬可勃羅酒店，但由於反應冷淡，九倉只能增購百分之零點四股權，現其共持有該酒店百分之五十點五股權。

九倉在新加坡的PROMPT MANAGEMENT SERVICES PTE公司，由於與其他集團公司合共持有馬可勃羅酒店百分之五十點一股份，根據當地法例需提出全面收購。九倉昨日透過其該公司進行收購，結果接受收購建議的只得六十一萬七千五百八十股，約相等於馬可勃羅酒店百分之零點四股份，估計收購後，九倉的持股量將增至百分之五十點五。

都彭牌系列貨品 新委獨家分銷商

【本報訊】迪生創建日昨宣佈，位於香港皇后大道中三十八號牌時大廈七字樓之都彭有限公司，其業務包括「都彭」牌全系列貨品之分銷，已於八八年五月十七日停業。

但由八八年五月十八日起，位於香港皇后大道中與古道三十八號七字樓之ENIGMA有限公司，獲委任為「都彭」牌打火機及現有款式之小型皮具及公事包系列之獨家分銷商。

同時，位於九龍尖沙咀東部加連威老道九十八號東海商業中心四字樓之ACCEDE有限公司，已獲委為經營「都彭」精品店之專利公司及「都彭」產品之獨家分銷商。

地鐵計劃發貸款證 集資四億為期15年
已有八家財務機構積極參與認購

【本報訊】地下鐵路公司昨日宣佈，發行一項十五年期「可轉換貸款證」計劃，為地鐵公司首宗最長年期的貸款安排。

該項由百利達亞洲有限公司及東洋信託銀行負責安排的貸款計劃反應良好，共有八間財務機構積極參與認購，因此貸款額由原定計劃的二億港元增至四億港元。預計參與計劃的機構會將上述貸款證作為長期投資工具。

上述貸款計劃的利率將依據本港銀行同業拆息率加若干釐計算。而有關貸款所籌集的資金將作為地鐵公司日常資本性開支及取代部分貸款用途。正式簽署儀式將於六月下旬舉行，而經理團亦已組成。分別包括交通銀行（香港分行）、西德商業銀行、大和海外財務有限公司、三菱信託銀行、東京銀行和東海銀行。

中國男女羽隊全勝穩拿出線權

【本報綜合吉隆坡二十六日外電報道】湯姆斯杯羽毛球賽經過四天賽事後，A組中國、馬來西亞及B組印尼、丹麥均兩戰兩勝，肯定可晉身四強，餘下兩天賽事將決定分組最後名次。

優霸杯賽方面，A組中國與B組南朝鮮、印尼憑兩戰兩勝晉身四強。至於A組餘下一個出線席位之爭，日本及丹麥均兩戰一勝一負，形勢暫未明朗。

第四天比賽，湯姆斯杯馬來西亞以四比一勝英格蘭，丹麥以

湯杯B組丹麥擁有較佳單打實力，結果弗羅斯特以二比一勝成漢國，尼可夫以二比〇勝朴成培，費特烈遜以二比〇勝李光珍，丹麥連勝三場單打奠定勝局，另兩場雙打雙方各勝一場。

中國女隊在優霸杯A組以五比〇大勝荷蘭，各場成績為：李玲蔚勝高娟兩局一一比〇，韓愛萍勝克立寶一一比一、一一比六，李家明勝荷蓮一一比八、一一比三，雙打林瑛、關渭貞組及施文、尚福梅組均以直落兩局勝出。

B組印尼以三比二險勝英國獲出線，印尼蘇珊迪、丘美華勝出兩場單打，艾瑪、蘇珊迪組勝出奠定勝局一場雙打。

國家體育館有怪風
中國教練客卿六國
楊陽劍華各有所長
大阪姑娘不怕尅星

王文教在談到印尼隊雖有前中國隊教練湯仙虎指導但不必擔心後說：「科學技術不應保密，羽毛球訓練方法也不應保密。」「雖然如此，同樣的訓練方法，由於不同的人執行，效果卻不會相同。」他透露：目前中國在尼泊爾、緬甸、秘魯、坦桑尼亞、聯邦德國、馬來西亞六個國家派有羽毛球教練。斯里蘭卡、菲律賓也正在要求中國派遣。過去，新加坡曾擁有兩名中國客卿教練。

王文教說：趙劍華手法較好，假動作令人難以捉摸。如果保持良好狀態，可以擊敗任何對手。可惜水準飄

第四張

為加速鐵路貨物運轉 中旅貨運將採新措施 下月起規定時間收貨

王華 地產市道

海翠售價升逾百分六

屯門的海翠花園第六座前天開售，訂價平均每方呎為九百一十六元，要比四月下旬發售的第五座訂價每呎八百六十元上升約百分之六點五。第六座全部二百三十多個單位經過兩天銷售，已有六成單位售出，市場反應似好。在售出的單位中，以向海而單位面積較大的一類較多，而……的小單位則仍有較多選擇。由於海翠花園已預期於八月入伙，距今並不太遠，至入伙期近，這批單位將可落入用家手中。炒家購入第六座單位的話，實際可以轉身的時間並不太長，而且六座共一千多個單位的供應也並不太少，因此，炒家對海翠不宜太「大貪」。況且，海翠的公司價也並不低，平均九百多元，已是該區新高價，何況……

【本報訊】香港貿易發展局理事唐驥千昨日在台北的一個香港貿易研討會上表示，鑑於台灣最近實施入口開放政策及當地購買力日漸增強，香港商界對台灣市場非常重視。

唐驥千指出，過去兩年香港與台灣貿易關係日趨密切，與台灣社會日益富庶，入口手續簡化，入口開放及外匯管制放寬有密切關係。台灣最近已將超過三千五百項產品的入口稅率降低，進一步開放當地市場。

貿易發展局執行幹事蘇澤光在研討會上亦表示，台灣的開放措施與當地消費能力的日漸提高，均是促使台灣與香港貿易持續增長的有利因素。台灣目前是香港第四大貿易夥伴，佔香港出口總值百分之……

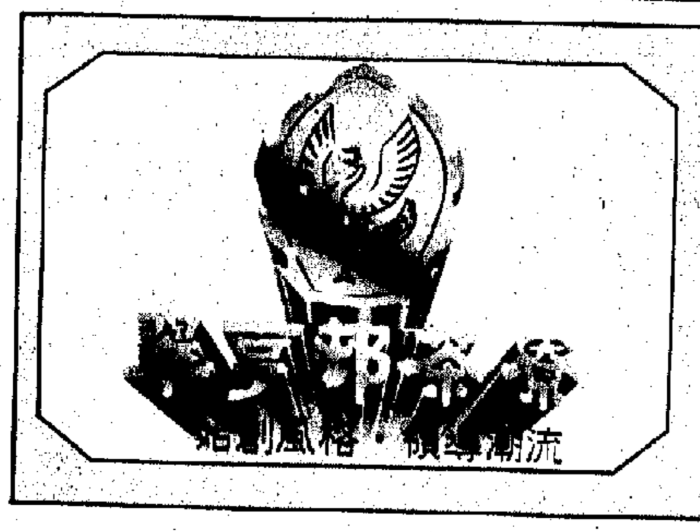
英航購最新長途飛機

【本報訊】英國航空公司最近增購一部最新的波音747—400長途飛機，該機於本週首次試飛。英航八六年八月已訂購十六部勞斯萊斯引擎驅動的該等飛機，再加上最近訂購的一部波音747—400客機，將令公司的機隊於明年春季，將有十七部新波音飛機投入服務。

最新的波音747—400飛機可連續飛行八千里，令英航除了澳洲及新西蘭航線外，均可提供不停站直飛服務。波音747—400客機……

INE
船株式會社
直航
利各島，Iquique, * Valparaiso,
u Antonio, Antofagasta.
勒出海：☆Port-of-Spain, ☆-
idgetown, San Juan, Cristo-
, Santo Domingo, PortAu
rince, Kingston, Puerto
rtes. ☆LCL Acceptable
市：APAPA, ABIDJAN.
515561
總代理：澳門嘉豐航運有限公司
澳門南灣街南灣商業中心A座1101室
電話：553311
傳真機：569233

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD
進展不忘穩健
服務必盡忠誠
☎：5-8268333



選料上乘•膾炙人口•廚藝精湛•傲視同儕
服務懇懃•口碑載道•口福享受•臻於至境

美麗華翠亨邨 3-681111
中環翠亨邨 5-242012
深灣遊艇會 濤苑海鮮酒家（翠亨邨系統主理） 5-559415
黃金廣場翠亨邨 5-778911
滑浪亭翠亨邨 5-558373
中游會中菜部（翠亨邨系統主理） 5-766880
警官俱樂部（翠亨邨系統主理） 5-8335521
美麗華集團

靈活投資有良策
恒生指數好辦法
新鴻基期貨有限公司忠誠為客戶提供恒生指數期貨合約買賣，服務快捷妥當。
新鴻基期貨有限公司
香港夏慤道海富中心三樓
5-278580 5-8225503

本港股票行情

五月廿六日（星期四）

恒生指數	2520.49－7.51	成交股份	313
香港指數	1666.74－4.71	上升股份	112
金額：	731,953,385	下降股份	115
總成交股數：	549,834,232	無變股份	86
宗數：	16,322		

香港分類指數

金融	1279.12	-5.45
公用	1691.09	-8.23
地產	2108.81	-2.92
綜合	1751.40	-4.00
工業	1866.21	-2.64
酒店	1705.25	6.65

十大成交金額

公司	金額
愛美高	33,299,930
太古A	31,705,351
滙豐	29,377,243
新世界	24,251,168
置地	20,937,508
和黃	20,090,385
鴻運	19,608,920
鷹君	19,577,175
恒基	19,145,950
港燈	18,725,577

十大成交股數

公司	股數
愛美高	.918,000
中娛股權	35,767,850
愛美高90	24,444,000
玫瑰93	21,075,000
興利91	16,170,000
鷹君94	16,495,200
國銀	13,630,000
惠泰	11,490,000
寶光91	10,806,280
鴻運	10,432,000

十大上升股票

公司	收市價	升%
寶光91	0.63	+26.00
惠泰93	0.225	+20.32
玫瑰93	0.165	+17.02
愛美高90	0.083	+16.90
愛美高94	0.135	+15.38
利興90	0.59	+13.46
輝煌92	0.241	+12.62
聯合海外93	0.235	+9.81
興利91	0.071	+9.23
聯合海外90	0.204	+8.51

十大下跌股票

公司	收市價	降%
麗德90	0.20	-19.35
[illegible]	0.79	-8.14
華光航業	7.00	-6.67
大生88	0.29	-6.45
冠恒領	1.18	-5.60
國泰城市89	0.445	-5.32
輝煌	0.39	-4.88
中娛90	0.063	-4.55
電訊93	2.25	-4.26
國銀	0.194	-3.96

恒生指數移動線

（5天）	
2509.23	2.75
（10天）	
2519.04	1.16
（50天）	
2569.16	-1.28
（250天）	
2812.34	-1.40

銀行

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
023	東亞銀行	16.50	16.60	16.50	16.30	16.50	+0.10	349,062	12.37	3.79
440	大新	6.00	6.10	6.00	6.00	6.00	-0.10	3,688	8.72	2.00
011	恒生銀行	25.60	25.70	25.70	25.60	25.70	-	353,656	13.81	3.89
005	滙豐銀行	6.20	6.25	6.30	6.20	6.25	-0.05	4,688,723	8.79	5.53
183	嘉華銀行		1.80	1.80	1.80	1.80	-	2,485	202.25	
349	友聯銀行	1.75	1.76	1.78	1.70	1.75	-0.04	1,396,000		
096	永隆銀行	25.50	25.70	26.00	25.40	25.60	-0.10	12,700	9.45	4.69

財務及投資

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
021	聯合企業	10.30	10.50	10.40	10.00	10.40	+0.60	52,550	7.74	7.98
103	亞洲保險									
459	中娛策略	1.30	1.32	1.32	1.28	1.30	+0.02	87,600		
106	CRUSADER									
053	道亨集團	1.14	1.15	1.15	1.13	1.14	+0.01	231,000	15.66	4.82
439	ELDERS	12.50	12.60	12.50	12.30	12.50	-	43,400		
129	財務地產	（暫停買賣）								
342	FAI保險									
214	第一太平特別	3.975		3.975	3.975	3.975	+0.075	10,000	24.39	
145	建屋貸款	10.30		10.30	10.30	10.30	+0.10	602	9.25	10.19
166	國銀亞洲	0.194	0.195	0.206	0.193	0.194	-0.008	13,630,000		
170	工業投資	11.10	11.20	11.10	11.10	11.10	-	28,524	9.95	1.44
208	怡和策略	8.20	8.25	8.25	8.20	8.20	-	193,121	8.82	1.83
376	鳳勝證券									
174	百利大國際	1.08	1.09	1.09	1.05	1.08	-0.01	221,000	2.17	
222	泛印集團									
226	萬衆財務									
227	大衆國際									
086	新鴻基	1.82	1.83	1.85	1.82	1.83	-0.02	461,000	7.08	8.20
258	永盛財務									
261	森地財務									
265	德利投資									
028	天安中國	0.79	0.81	0.80	0.78	0.80	-0.01	[illegible]	24.69	1.87
020	隆豐國際	3.10	3.125	3.125	3.075	3.125	[illegible]	[illegible]	[illegible]	3.84

公用事業

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
360	大東電報	48.25		48.25	48.25	48.25	+0.75	500		
002	中華電力	18.30	18.40	18.40	18.20	18.40	+0.10	561,140	12.68	3.26
026	中華巴士	21.80	21.90	22.30	21.80	21.80	+0.20	92,400	21.58	3.21
032	香港隧道	15.50		15.50	15.30	15.50	+0.20	35,000	11.09	8.45
003	中華煤氣	16.00	16.20	16.10	16.00	16.10	-	1,006,000	22.79	2.30
006	港燈集團	7.20	7.25	7.30	7.20	7.25	-0.10	2,579,594	9.20	6.90
008	香港電訊	6.90	7.00	7.00	6.90	6.95	-0.05	1,517,006	23.10	
062	九龍巴士(除淨)	9.50	9.55	9.55	9.50	9.50	-	70,400	13.07	4.21
050	油蔴地	7.05		7.10	7.05	7.10	-	670,200	13.90	3.10

綜合企業

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
271	亞洲證券	1.18	1.20	1.20	1.12	1.18	+0.08	5,489,000	84.89	
024	寶威	1.81	1.82	1.83	1.82	1.82	-	600,000	7.52	6.87
123	嘉宏國際	3.075	3.10	3.10	3.05	3.075	-0.025	1,042,294	9.61	5.85
025	其士	0.97	0.98	0.97	0.96	0.97	-	2,132,000	7.35	8.25
110	中國東方									
116	周生生	2.95	3.00	3.05	2.975	2.975	-0.025	162,000	7.38	5.80
367	莊士機構	0.56	0.57	0.57	0.56	0.56	-0.01	475,000		
353	牛奶國際	4.45	4.475	4.45	4.40	4.45	+0.075	414,537	13.24	3.82
441	寶隆洋行	1.27	1.29	1.27	1.27	1.27	-	15,000	9.67	4.72
118	第一太平實業優		7.30	7.30	7.30	7.30	-	30,000		
038	第一太平實業		4.375	4.35	4.25	4.35	+0.15	30,000	8.50	4.59
133	第一太平國際									
264	公和祥	0.63	0.66	0.65	0.63	0.63	-0.02	75,000	69.23	
013	和記黃埔(除息)	8.35	8.40	8.40	8.30	8.35	-0.05	2,401,[illegible]	12.85	4.19
175	志正國際									
015	怡和控股	11.90	12.00	11.90	11.90	11.90	-0.10	432,954	8.10	3.89
191	麗新國際	1.75	1.76	1.77	1.72	1.75	+0.05	2,110,000		
069	利豐公司									
194	廖創興	3.075	3.10	3.10	3.075	3.075	-0.025	174,000	10.32	5.8[illegible]
478	名種	0.62	0.63	0.62	0.62	0.62	-0.01	440,000		
224	建生		7.80	7.75	7.75	7.75	-0.05	3,000	5.30	2.58
249	森那美	1.60	1.62	1.63	1.51	1.61	+0.11	4,094,000	7.35	7.45
253	麗德投資	0.78	0.80	0.85	0.78	0.79	-0.07	3,145,000	4.19	5.70
019	太古A	16.70	16.80	16.80	16.60	16.80	+0.10	1,897,112	10.96	3.69
087	太古B	2.925	2.95	2.925	2.90	2.925	+0.025	399,000	9.54	4.24
004	九龍倉	6.85	6.90	6.85	6.80	6.85	-0.05	2,165,000	13.66	1.31
286	衛利行	0.59	0.60	0.61	0.57	0.60	-	1,211,000		
290	永安集團	4.20	4.25	4.20	4.20	4.20	-0.05	21,000	15.00	1.43
100	仁孚行	2.50	2.525	2.50	2.425	2.50	+0.05	344,000	7.65	7.00
43	卜蜂	1.38	1.39	1.39	1.38	1.38	-0.01	1,009,000	9.48	
487	冠恒領	1.15	1.18	1.29	1.18	1.18	-0.07	1,090,000		

酒店飲食

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
105	凱聯國際	2.75	2.80	2.90	2.775	2.775	-0.05	4,586,000	18.71	2.16
341	大家樂	1.62	1.63	1.64	1.59	1.63	+0.04	750,000	13.64	5.09
206	國泰城市		1.56	1.56	1.56	1.56	+0.02	10,000	13.22	5.13
037	遠東酒店	0.91	0.93	0.94	0.91	0.92	-0.01	650,000	8.36	0.87
039	富麗華酒店	8.05	8.25	8.20	8.00	8.20	-	6,000	12.79	6.10
051	海港企業	8.80	8.90	8.85	8.85	8.85	-0.05	5,000	13.18	6.50
045	大酒店	4.35	4.375	4.35	4.275	4.35	+0.075	1,351,000	17.82	2.76
163	國際酒樓	2.675	2.725	2.70	2.70	2.70	-	160,000	15.88	
422	文華東方(除息)	4.30	4.325	4.325	4.30	4.325	+0.05	919,025	10.85	3.24
071	美麗華	5.65	5.70	5.70	5.65	5.65	-0.05	47,000	19.90	3.01
064	新世界酒店	6.40	6.45	6.45	6.35	6.40	+0.05	318,000	15.80	3.59
223	百樂酒店	5.80	5.90	5.95	5.90	5.90	-0.10	18,000	22.16	2.46
078	富豪酒店	3.00	3.025	3.05	3.00	3.025	-0.025	605,353	10.22	3.41
235	紅寶石	8.35	8.45	8.70	8.25	8.45	-0.15	71,000	42.92	2.01

倉塲航運

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
293	國泰航空(除息)	7.20	7.25	7.25	7.20	7.20	-0.05	1,456,000	9.69	3.89
338	中華造船優先									
029	中華造船	1.34	1.35	1.35	1.34	1.34	-	696,000	17.65	5.60
117	萬邦航業		13.40	13.60	13.30	13.40	+0.10	36,420	32.62	3.73
217	海南發展	4.80	4.90	4.90	4.90	4.85	-	8,000	8.67	6.27
332	東方海外		3.90	3.85	3.85	3.85	-0.10	3,484		
237	安全倉									
242	信德企業(除息)	3.525	3.55	3.525	3.50	3.525	-	469,600	9.09	7.66
095	華光航業	7.00	-	7.20	6.70	7.00	-0.50	6,235		

傳播業

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
036	亞洲電視	1.85	1.86	1.94	1.83	1.86	-	5,662,000	21.33	0.54
009	香港電視	14.20	14.30	14.30	14.10	14.20	+0.10	309,000	14.62	4.51
343	玉郎機構	0.75	0.77	0.76	0.74	0.76	+0.01	5,332,000	3.89	5.26
018	東方報業	1.28	1.29	1.29	1.28	1.28	-0.01	206,000	13.40	
233	星島集團	2.80	2.825	2.825	2.80	2.80	-0.025	480,000	13.85	4.46

地產建築

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
373	聯合海外	0.93	0.94	0.94	0.90	0.93	+0.03	1,584,000	5.73	3.23
056	聯合地產	3.05	3.075	3.10	3.05	3.05	-0.025	298,600	9.52	0.90
101	淘大置業	2.575	2.625	2.60	2.55	2.575	+0.025	2,923,630	9.69	6.47
022	亞細安	（暫停買賣）								
268	寶通國際(除息)									
108	建懋國際	0.445	0.465	0.47	0.46	0.465	+0.005	82,000		
355	世紀城市	1.36	1.37	1.38	1.36	1.37	-	850,800	13.56	2.55
480	中染物業	2.10	2.125	2.10	2.075	2.10	-0.025	76,000		
001	長江實業(除息)	7.15	7.20	7.20	7.15	7.20	-	1,908,000	9.38	3.06
112	至祥置業									
130	中華娛樂	0.335	0.345	0.345	0.335	0.34	+0.005	7,540,000		8.82
127	華人置業(除息)	0.57	0.58	0.58	0.56	0.58	+0.01	3,384,000		5.17
216	建業	6.20		6.40	5.75	6.20	+0.40	262,000	33.82	1.45
125	四海地產	3.75		3.80	3.80	3.80	-	10,000	1.69	41.32
121	紀德置業									
128	安寧	2.00	2.10	2.10	2.075	2.10	-0.025	1,265,000	10.09	5.33
035	遠東發展	0.77	0.78	0.78	0.77	0.77	-0.01	1,372,000	10.46	1.95
135	富輝	3.50	3.525	3.60	3.35	3.50	+0.15	2,944,000	4.70	5.71
124	景耀國際	（暫停買賣）								
140	金山地產	1.38	1.41	1.41	1.40	1.40	-	108,000	10.23	
041	鷹君地產	2.625	2.65	2.675	2.55	2.625	+0.075	7,494,000	10.54	2.90
010	恒隆發展	5.05	5.10	5.05	5.00	5.05	-0.05	1,255,000	8.68	4.95
052	夏利文	4.475	4.525	4.525	4.45	4.50	+0.025	210,000	6.38	7.33
012	恒基地產	5.35	5.40	5.40	5.30	5.40	-	3,568,000	11.89	3.52
157	協成行	6.50	6.60	6.50	6.50	6.50	-	6,200	15.27	2.15
007	置地	7.35	7.40	7.45	7.35	7.35	-0.15	2,836,346	16.44	4.63
149	港澳發展	0.465	0.47	0.47	0.46	0.465	+0.005	2,790,000	12.99	3.59
049	信託公司A	4.65	4.675	4.65	4.625	4.65	-0.025	122,460	7.59	6.38
153	信託公司B	0.91	0.92	0.91	0.91	0.92	-0.01	16,637	7.50	6.45
161	鴻福									
159	河聯投資									
160	漢國置業	0.83	0.84	0.84	0.83	0.83	-	484,000	5.02	6.63
054	合和實業	3.825	3.875	3.85	3.80	3.825	+0.025	3,830,700	14.24	4.52
055	新昌集團	2.925	2.975	2.975	2.925	2.925	-0.05	680,000	5.90	6.84
164	惠泰置業	0.93	0.94	0.97	0.90	0.93	+0.02	11,490,000	11.20	2.15
014	希慎興業	0.93	0.94	0.94	0.92	0.93	-	2,620,000	13.44	6.45
165	明輝發展	1.96	1.97	2.00	1.96	1.97	-0.01	224,000	64.17	0.51
171	國際實業									
181	啟明	2.225	2.25	2.25	2.225	2.225	+0.025	46,000	4.80	4.04
182	顯利企業									
184	激成投資									
185	建煌新邨	[illegible]	[illegible]	0.41	0.39	[illegible]	-0.02	105,712		
151	基利建新	1.06	1.10	1.10	1.06	[illegible]	[illegible]	20,000	9.51	2.75
190	熊谷組	4.175	[illegible]	4.225	4.175	[illegible]	[illegible]	109,000	11.76	6.45
[illegible]	廣生行	525.00	530.00	525.00	522.50	525.00	[illegible]	390	[illegible]	5.56
063	倫敦愛丁堡		0.74	0.74	0.74	0.74		20,450	73.08	[illegible]
068	利興發展(除息)	2.25	2.30	2.375	2.20	2.275	+0.105	1,123,000	[illegible]	[illegible]
195	樂古置業A	（暫停買賣）								
196	樂古置業B	（暫停買賣）								
200	澳門電力	0.72	0.73	0.73	0.72	0.73	-	310,000	[illegible]	
201	華人	0.325		0.33	0.325	0.33	-0.005	192,000	7.99	10.61
202	萬年	2.90		2.95	2.90	2.90	-0.10	14,000	31.02	1.03
203	美居集團									
158	萬邦	（暫停買賣）								
156	新時代	0.66	0.68	0.68	0.67	0.67	-0.01	2,782,000	191.43	
72	新城市(一千)	5.75	5.80	5.85	5.80	5.80	-0.10	48,300	17.60	2.66
017	新世界	10.80	10.90	10.90	10.60	10.90	+0.30	2,258,160	13.97	3.49
219	鴻易	0.61	0.62	0.62	0.57	0.62	+0.05	3,440,000	1.47	
220	智利地產									
073	百利保	3.025	3.05	3.05	3.00	3.05	+0.025	588,472	3.68	3.28
074	保華建築	2.25	2.275	2.30	2.25	2.25	-	2,591,000	44.20	4.44
225	博富臨									
282	百樂門	（暫停買賣）								
232	聯邦A	3.90	5.95	6.00	5.95	5.95	-	120,500	9.96	7.82
228	聯邦地產B	1.14		1.16	1.14	1.14	-0.02	61,000	9.54	8.16
369	彩虹發展	（暫停買賣）								
231	富利									
281	川河	1.47	1.48	1.48	1.47	1.47	-0.01	243,478	18.06	2.04
251	爪哇企業	3.50	3.525	3.50	3.40	3.50	+0.025	356,000	5.09	3.43
252	華信地產	1.51		1.50	1.50	1.51	-0.03	107,600	7.91	5.96
240	海裕實業	2.70		2.75	2.70	2.725	-0.075	168,000	16.68	2.20
016	新鴻基地產	10.70	10.80	10.80	10.70	10.80	-	855,720	9.77	3.79
082	瑞安	1.24	1.25	1.26	1.24	1.24	-	1,041,000	7.83	7.26
263	順豪發展	1.06		1.08	1.03	1.07	+0.05	2,288,000	10.70	
412	順豪地產	1.33	1.35	1.34	1.33	1.34	-0.01	142,300		
245	星港地產									
083	信和置業	0.51	0.52	0.53	0.51	0.52	-	4,370,000	7.22	4.19
247	信和地產	0.465	0.47	0.48	0.465	0.47	-	3,810,000	7.65	[illegible]
085	大新公司	7.05	7.10	7.10	7.05	7.10	+0.05	45,500	[illegible]	2.75
257	新安									
088	大昌地產	3.70	3.725	3.725	3.70	3.70	-0.025	553,500	9.02	5.41
089	大生地產	2.675	2.70	2.725	2.65	2.70	+0.025	833,166	[illegible]	2.59
090	泰盛發展	2.575	2.60	2.60	2.575	2.575	-0.025	[illegible]	12.26	3.88
091	德榮建築	0.87	0.88	0.90	0.88	[illegible]	-0.01	330,000	14.06	
277	[illegible]	2.125		2.125	2.125	2.125	-	52,000	46.60	
266	[illegible]	4.975	5.00	5.00	4.975	5.00	+0.10	6,000	28.35	0.50
092	大寶地產	0.201	0.202	0.203	0.197	0.202	+0.002	982,000		
269	大寶地產優先	0.177		0.177	0.177	0.177	-0.003	30,000		
267	泰富集團	0.76	0.78	0.77	0.76	0.77	-	965,600	3.50	12.99
270	友聯世界		2.95	2.975	2.95	2.95	-	286,000	20.88	4.34
278	華豐									
137	華美置業									
283	偉益									
287	永發	1.28		1.30	1.25	1.29	+0.01	462,500	6.61	4.96
288	永鴻基	0.28		0.29	0.28	0.285	-0.005	925,000	39.58	
097	永泰建業	9.00	9.20	9.10	9.00	9.05	-0.10	994,000	8.01	4.20
291	永遠利									
260	輝煌太平洋	1.25	1.27	1.28	1.24	1.27	+0.04	1,368,000	4.98	4.92
193	慶屋國際	2.175		2.25	2.15	2.20	+0.05	24,000	19.35	1.36
296	裕興建築									
484	麗新發展優先	0.83	0.84	0.84	0.84	0.84	-	400,000		
488	麗新發展	0.98	0.99	0.99	0.98	0.98	-0.01	1,001,588		
562	新城市(三千)	5.70	5.80			5.80	-	1,650		
582	中娛認股權	0.016		0.018	0.011	0.016	+0.001	35,767,850		

工業製造

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
102	實力電子	0.475	0.48	0.48	0.465	0.475	+0.005	746,000	3.60	17.89
104	冠亞商業	1.10	1.12	1.13	1.10	1.11	-	1,076,000	7.12	
115	忠信石油	0.53	0.54	0.54	0.54	0.54	-	20,000		
378	城市資源	1.17	1.19	1.17	1.17	1.17	-	4,000		
031	康力投資	0.83	0.87	0.83	0.80	0.83	+0.01	23,400		
295	萬順實業	2.50	2.55	2.60	2.50	2.50	-	54,000	20.33	2.00
033	依利安達	0.91	0.92	0.93	0.91	0.92	-	3,556,000	7.86	2.17
034	愛美高	0.425	0.43	0.43	0.39	0.425	+0.03	80,918,000	2.61	7.06
136	通用電子	0.52	0.53	0.53	0.52	0.52	-	301,000	2.62	
093	青洲英坭	17.40	17.50	18.20	17.40	17.50	-0.40	513,000	19.44	2.11
040	金山實業	1.55	1.56	1.55	1.54	1.55	-	67,000	44.29	3.23
114	興利科技	0.148	0.149	0.15	0.144	0.149	+0.002	5,294,000	5.30	
044	港機工程	11.60	11.70	11.70	11.60	11.70	-	243,600	12.41	4.10
146	香港地毯	9.50		9.60	9.60	9.60	+0.20	3,000	6.64	8.33
152	茂昌眼鏡	5.90		6.10	5.70	6.10	+0.30	8,000	19.90	2.46
179	德昌電機	7.85	8.00	7.85	7.85	7.85	-0.10	82,000	18.27	2.55
173	嘉華石業	1.14	1.15	1.17	1.13	1.15	+0.01	2,612,000	8.02	4.35
180	開達實業		1.05	1.07	1.02	1.05	+0.05	62,000	35.23	6.67
141	金城工商	1.28	1.30	1.29	1.28	1.29	-0.01	40,000	10.33	5.43
186	隆耀(除淨)	1.80	1.81	1.82	1.78	1.80	+0.02	3,162,000	11.65	3.78
411	南順	8.00		8.10	8.00	8.10	+0.30	89,000	17.13	3.09
366	陸氏實業	2.75	2.775	2.75	2.725	2.75	+0.025	342,000	7.11	4.65
213	樂聲電子	0.85	0.87	0.87	0.85	0.87	+0.01	316,000	7.94	8.36
438	太平協和	0.80	0.82	0.82	0.82	0.82	-	236,000	7.26	
075	彩星集團	0.62	0.63	0.64	0.62	0.63	-	270,000		
076	寶秘礦油	0.131	0.132	0.135	0.131	0.132	-0.004	5,070,000		
243	品質企業(除權)	0.81	0.82	0.83	0.81	0.81	-0.02	210,000	5.21	12.35
229	利民實業(除淨)									
472	鴻達電子	1.89	1.90	1.94	1.82	1.90	+0.10	10,432,000	13.82	
236	生力啤酒	7.30	7.35	7.35	7.30	7.30	-	64,000	15.67	5.34
065	基立集團	1.66	1.67	1.67	1.67	1.67	-0.01	2,421,000	89.78	
448	善美電腦	0.73	0.75	0.75	0.74	0.74	-0.01	3,020,000	5.69	2.70
081	娛光電器	1.22		1.22	1.17	1.22	+0.02	454,000	7.84	5.74
485	升閣	1.12	1.13	1.13	1.12	1.12	-0.01	1,106,000		
084	寶光實業	2.675	2.70	2.725	2.65	2.675	+0.025	3,558,000		
254	廣聯企業									
419	友利電訊	0.89	0.90	0.89	0.88	0.89	+0.02	124,000		2.25
333	偉易達	5.15	5.20	5.30	5.05	5.15	+0.175	1,411,000	14.36	3.05
413	華盛國際	0.92	0.93	0.94	0.93	0.93	-0.01	92,000	0.76	8.60
099	王氏工業	1.67	1.68	1.68	1.64	1.67	+0.02	1,142,000	6.22	6.92
298	達生金屬	0.237	0.238	0.24	0.235	0.238	-0.005	1,610,000		

紡織製衣

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
481	中國印染	0.66		0.66	0.65	0.66	-	107,000		
122	鱷魚恤	11.30	11.50	11.50	11.30	11.50	+0.50	14,000	23.68	3.19
420	福田	1.12	1.14	1.14	1.11	1.13	+0.01	1,320,000	5.65	
154	香港毛紡	5.35	5.45	5.45	5.35	5.35	-0.05	11,500	7.13	2.49
172	香島印染	3.30	3.35	3.30	3.30	3.30	-0.025	12,000	6.71	8.33
339	羅氏針織	0.64	0.65	0.65	0.64	0.64	-	1,872,000	5.59	9.38
211	南豐紡織	10.60	10.70	10.70	10.50	10.60	+0.10	249,000	10.27	3.77
212	南洋紗廠	20.50		20.70	20.70	20.70	+0.20	2,000	14.45	3.38
178	永新企業	1.72	1.73	1.74	1.72	1.73	-0.02	220,000		4.62
234	玫瑰針織	0.71	0.72	0.74	0.69	0.71	+0.04	2,552,000	14.95	1.41
250	南海紗廠	19.10	19.20	19.30	19.10	19.20	-0.20	45,500	7.37	2.81
458	聯亞集團	3.30		3.35	3.35	3.35	-	2,000	83.33	1.49
272	協興	7.40	7.55	7.45	7.45	7.45	-	6,000	4.27	7.38
273	怡南	7.00	7.05	7.05	7.00	7.05	-	15,000	5.73	2.84
275	裕泰									
098	南聯實業	8.35	8.50	8.50	8.40	8.45	+0.05	661,000	6.23	7.10
294	長江製衣	2.625	2.65	2.625	2.625	2.625	-0.025	15,000	4.04	13.81
464	長江國際	0.52	0.53	0.51	0.51	0.52	-	1,000	4.62	
375	長江貿易	1.01	1.05	1.00	1.00	1.01	-	1,000	6.43	

百貨及其他

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
371	銀寶國際									
113	進生創建	4.75		4.80	4.70	4.775	+0.075	1,628,000	9.11	3.43
280	景福	1.67	1.69	1.70	1.68	1.68	-	86,000	7.45	
066	連卡佛A	10.30	10.60	10.20	9.90	10.30	+0.45	136,000	10.45	5.34
192	連卡佛B	1.00		1.00	1.00	1.00	-	40,000	10.14	5.50
067	立興公司	8.95	9.00	9.05	9.00	9.00	-	9,000	5.66	5.00
080	邵氏	4.35	4.375	4.40	4.30	4.35	-0.025	697,000	14.93	4.14
241	瑞興百貨	5.70		5.75	5.60	5.70	+0.10	157,000	20.21	5.26
244	先施公司	36.00	36.25	37.25	35.75	36.00	+0.75	31,450	45.23	4.17
417	謝瑞麟	1.14	1.15	1.17	1.14	1.15	-0.01	5,049,000	6.46	
289	永安公司	3.10	3.125	3.125	3.10	3.10	-0.025	87,000	10.09	4.52
188	裕華國貨	2.45	2.50	2.45	2.40	2.45	+0.10	8,000	17.43	4.08
279	東方紅	0.94	0196	0.97	0.94	0.95	+0.02	7,948,000		

認股證

代碼	公司	到期日子	認購價	換股價	最高	最低	收市	升跌	成交股數
079	倫敦愛丁堡	31/12/92	2000.00	0.60					
285	亞洲證券91	30/06/91	1000.00	3.50	0.36	0.345	0.35	+0.015	2,874,000
144	奔達91	31/12/91	1254.00	3.11					
462	電訊93	31/03/93	400.00	10.00	2.35	2.225	2.25	-0.10	732,414
415	國泰城市89	31/12/89	2000.00	1.50	0.465	0.44	0.445	-0.025	944,000
416	國泰城市94	31/12/94	2000.00	2.00	0.465	0.46	0.46	-0.01	260,000
423	大酒店92	15/12/92	1000.00	4.50	1.58	1.54	1.58	+0.02	82,600
139	中華娛樂90	31/12/90	4000.00	2.00	0.067	0.062	0.063	-0.003	1,938,000
048	莊士92	31/12/92	5000.00	0.65	0.204	0.20	0.203	+0.003	970,000
[illegible]	莊士94	31/12/94	10000.00	1.00	0.093	0.09	0.091	-0.001	1,170,000
[illegible]	[illegible]91	31/12/91	505.05	1.98					
030	[illegible]88	08/08/88	1200.02	4.1666	0.036	0.036	0.035	-	20,000
[illegible]	Crusader89	31/03/89	2000.00	0.75					
344	愛美高90	30/12/90	6000.00	0.90	0.084	0.07	0.083	+0.012	24,444,000
345	愛美高94	31/10/94	6858.00	0.70	0.14	0.115	0.135	+0.018	2,694,000
215	第一太特9[illegible]	31/12/91	5038.76	1.0062			3.10	-	55,000
143	鷹君92	30/09/92	6000.00	1.00	1.79	1.71	1.79	+0.090	1,946,240
418	鷹君94	30/09/94	2000.00	2.80	0.83	0.78	0.82	+0.05	16,495,200
046	港燈集團88	31/12/88	2475.25	2.02					
151	置地91	30/12/91	1554.88	3.28	6.45	6.40	6.40	-0.10	25,000
351	合和91	31/12/91	2209.94	1.81	2.35	2.275	2.35	+0.05	1,336,000
05[illegible]	和記黃埔89	31/03/89	2164.50	2.31	26.50	26.50	26.50	-	3,000
44[illegible]	麗新國際89	31/12/89	1191.71	1.93	0.67	0.61	0.65	+0.03	1,519,625
486	麗新發展94	31/07/94	——	0.90	0.38	0.375	0.38	-	4,035,695
[illegible]	[illegible]92	15/10/92	303.21	16.49	1.79	1.77	1.79	-0.01	40,000
[illegible]	[illegible]89	31/12/89	1000.00	9.00	2.90	2.85	2.90	-	272,200
363	新世界91	31/12/91	1000.00	9.00	3.20	3.125	3.20	+0.05	232,200
340	東方海外93	31/12/90	2000.00	1.95					
[illegible]	百利保89	31/10/89	2000.00	1.40	1.77	1.75	1.75	-0.03	116,312
[illegible]	彩虹90	30/07/90	400.00	10.00					
[illegible]	[illegible]豪88	30/06/88	1000.00	2.33	0.65	0.64	0.65	-	473,560
476	玫瑰93	31/12/93	10000.00	0.80	0.171	0.143	0.165	+0.024	21,075,000
356	新地90	31/12/90	2211.92	7.55	8.50	8.40	8.45	-0.05	14,625
357	新地92	31/12/92	2211.92	7.55	8.85	8.75	8.80	-	21,625
463	信德88	31/12/88	2000.00	3.00	1.80	1.78	1.78	-0.01	422,000
	信德07	15/12/07	8000.00	3.50					
451	信置88	31/12/88	2000.00	1.39					
364	信置89	31/03/89	10980.00	0.51	0.65	0.63	0.64	-0.01	274,400
453	信置90	31/12/90	2000.00	1.39			0.098	-	278
365	信置91	31/03/91	10980.00	0.61	0.85	0.84	0.85	-	226,400
455	信地88	31/12/88	1000.00	1.58					
239	信地89	31/12/89	5000.00	0.70	0.56	0.56	0.56	-	10,000
457	信地90	31/12/90	1000.00	1.58					
248	信地91	31/12/91	5000.00	0.70	0.72	0.72	0.72	-	40,000
262	大生88	31/12/88	1000.00	7.00	0.29	0.29	0.29	-0.02	21,000
447	永鴻基92	31/12/92	5000.00	0.20	0.126	0.12	0.124	-0.002	1,165,000
027	大安中國90	30/06/90	1000.00	1.20	0.325	0.31	0.32	-0.005	2,789,000
446	麗德90	31/12/90	2000.00	0.80	0.235	0.20	0.20	-0.048	3,370,000
346	九倉90	31/12/90	1048.45	7.15	1.99	1.96	1.97	-0.03	102,300
414	漢國置業92	31/12/92	2000.00	1.20	0.28	0.275	0.275	-	292,000
379	城市資源92	30/06/92	1000.00	5.00					
358	安寧企業88	31/12/88	2500.00	1.40	0.95	0.94	0.95	+0.02	96,000
344	安寧91	31/12/91	2000.00	2.30	0.62	0.58	0.61	-0.01	166,000
421	王氏工業90	31/12/90	1000.00	2.05	0.51	0.49	0.51	+0.01	498,000
377	萬勝92	31/12/92	1000.00	1.18					
424	玉郎94	31/12/94	2000.00	2.10	0.09	0.086	0.09	+0.002	984,000
426	輝煌92	31/12/92	1000.00	3.00	0.245	0.23	0.241	+0.027	2,137,000
107	實力電子91	30/06/91	2000.00	2.00			0.095	-	1,000
350	金山實業89	01/12/89	1000.00	2.50	0.35	0.32	0.325	-0.005	250,000
427	瑞安92	31/12/92	1000.00	2.65	0.27	0.25	0.26	+0.013	3,650,333
434	華人置業95(除權)	07/10/95	7432.43	1.48	0.133	0.132	0.132	+0.003	1,109,000
410	港澳發展90	31/12/90	1000.00	0.60	0.20	0.194	0.199	+0.003	6,370,000
428	南豐89	31/10/89	1000.00	16.00	1.26	1.25	1.27	-	12,000
449	善美90	30/09/90	6349.21	0.63	0.46	0.445	0.45	-0.01	1,356,000
442	順豪91	31/12/91	2097.90	2.86	0.145	0.14	0.145	+0.007	1,090,000
431	泰盛91	31/12/91	1000.00	5.20	0.275	0.265	0.27	-0.005	1,295,000
435	惠泰93	31/12/93	2000.00	1.80	0.24	0.195	0.225	+0.038	3,896,000
432	利興90	31/12/90	1000.00	2.75	0.61	0.54	0.59	+0.07	799,500
429	遠展92	31/12/92	1000.00	1.20	0.186	0.18	0.181	-0.004	1,869,000
430	恒隆92	31/12/92	1000.00	9.50	0.71	0.70	0.70	-	210,975
443	品質企業	31/12/93	6000.00	1.38	0.175	0.167	0.17	-0.002	3,606,000
436	其士93	31/12/93	4000.00	1.65	0.218	0.213	0.218	+0.002	1,343,000
433	新時代92	31/12/92	1000.00	0.50	0.345	0.335	0.34	-	1,152,000
437	依利安達92	31/12/92	1000.00	1.38	0.325	0.315	0.32	-0.005	4,678,000
450	新城市90	31/12/90	1000.00	7.40	0.83	0.82	0.83	-0.03	10,200
452	新城市92	31/10/92	1000.00	7.40	0.98	0.97	0.97	-0.03	10,350
454	爪哇89	31/12/89	2000.00	2.50	1.27	1.22	1.26	+0.03	372,000
456	爪哇08	03/12/08	2000.00	3.30	1.21	1.17	1.19	+0.03	344,000
460	聯合地產90	31/12/90	2000.00	3.00	0.83	0.81	0.83	-	754,000
482	聯合地產93	31/12/93	2000.00	3.00	0.83	0.83	0.83	-	68,000
479	聯合海外90	31/12/90	2000.00	1.50	0.208	0.185	0.204	+0.016	1,754,000
470	聯合海外93				0.242	0.212	0.235	+0.021	353,200
359	川河90	31/12/90	2000.00	1.18	0.57	0.56	0.56	-	416,783
368	川河92	31/12/92	2000.00	1.63	0.44	0.41	0.42	-0.01	223,391
461	世紀城市92	31/12/92	2000.00	1.50	0.53	0.51	0.51	-0.02	1,087,800
465	ELDERS90	31/12/90	200.00	28.86					
246	海裕95	31/03/95	606.06	3.30	0.83	0.80	0.80	-0.03	140,000
474	興利科技91	31/12/91		0.20	0.073	0.066	0.071	+0.006	16,770,000
483	寶光91	31/12/91	1000.00	5.00	0.64	0.52	0.63	+0.13	10,806,280
467	遠牛90	31/12/90	10000.00	0.40	0.056	0.053	0.056	+0.003	1,320,000
469	遠牛02	31/12/02	10000.00	0.50	0.048	0.045	0.047	-	374,000
489	卜蜂92				0.71	0.70	0.70	-0.01	2,654,000

債券

代碼	名稱	息率	派息日期	年份	到期年份	最高	最低	收市	升跌
150	置地債券93	8.00	31－5	1984/93	5	96.00	96.00	96.00	-
058	和黃債券94	9.00	31/3－30/9	1989/93	5			100.00	-
177	百利達(牛)債券92	4.00	7/8－31/1	1987/92	4				
354	百利達(熊)債券92	10.00	7/8－31/1	1987/92	4				
425	百利達(牛熊)債券92	7.00	7/8－31/1	1987/92	4				
466	黃金牛債券	4.00	26/1	1988/93	5				
471	黃金熊債券	9.00	26/1	1988/93	5	1,880	1,860	1,860	-20.00
477	地鐵債券	5.75	25/2	1989/95	7				

恒生指數期貨成交紀錄

恒生指數

交貨月	前結算價	開市	最高	最低	收市	今日結算價	起跌	成交	未平倉合約	
五月	2535	2525/2547	2535	2515	2523/2524	2524	-11	293	602	1443
六月	2527	2525/2550	2527	2513	2517/2519	2518	-9	227	565	1180
七月	2535	2525/2550	----	----	2515/2525	2520	-15	0	1	1

成交總約數 520 手

為加速鐵路貨物運轉
中旅貨運將採新措施
下月起規定時間收貨
並要求內地準時將收貨委托書寄予收貨人

【本報訊】中旅貨運為了加速鐵路運轉，將於六月一日起實施新措施，其中包括呼籲貨主及收貨人於規定時間內收貨，及要求內地準時將收貨委託書寄予收貨人。

中旅貨運有限公司助理總經理伍慶照表示，由於內地經鐵路運港及經港轉口貨物日益增加，而港段鐵路的卸貨場地已不敷應用，如貨卡在港停留超過規定時間，鐵路貨運將無法按計劃進行，造成鐵路阻塞，影響內地車卡出口來港。九廣鐵路雖正進行填海擴建貨場，但工程浩大，非短期內所能完成，因此在上述工程未完成前有賴各方面配合，始能使鐵路貨運按計劃進行及內地出口車卡順利來港。

為此，中旅貨運由六月一日起規定每日到車第一至第六班貨卡進站後二小時內，貨主或收貨人必須派員到車邊收貨，第七至第十二班貨卡進站後至翌日上午十時前，貨主或收貨人必須派員到車邊收貨，逾時提貨貨物將被卸存貨倉。所有一切風險及費用將由貨主或收貨人負責。因此各貨主及收貨人密切與中旅貨運聯繫，查詢有關車卡之到達日期、停放何站及進站時間，並按時前往收貨。

伍慶照又說，過去相當部分抵港的車卡，經常貨到而委托書未到，由於無資料而無法聯繫客戶及卸貨，貨物因此壓車而阻塞路軌，嚴重時影響運港貨物局部或全國停運，同時因此亦為各方面帶來經濟上之損失。

有見及此，中旅貨運要求各有關單位予以大力配合，今後運港貨物發貨前必須預先將委託書通過深圳外運公司送交中旅，該委託書必須先貨而到，以便預先做好各項工作，於貨到時可立即進行卸車交貨。同時發貨單位於發貨後亦應立即以電報通知收貨人，以便收貨人及早辦妥提貨手續，於貨到時即可提貨。如此有助於加速車卡清卸，以減經港段鐵路的壓力，使鐵路運港或經港轉口貨物的運輸有所改善。

此外，由內地裝載運港或經港轉口貨物的車卡每天均有到達，為便於節假日亦不例外到貨與各貨主及收貨人聯繫起見，中旅亦請鐵路來貨的貨主或收貨人提供節假日聯繫人的姓名及電話號碼，以便貨到後聯繫，減少貨物因失誤而卸存貨倉所產生之風險及費用。

現時內地經港出口及轉口貨物的運輸中，鐵路運輸只佔百分之十二的比重，餘下的多是循水路及貨車運輸抵港。八七年鐵路運輸貨物的數量比八六年增加百分之八，中旅的鐵路貨運處理在人手不足、貨場有限的情況下頗感吃力。踏入八八年至今，鐵路貨運的吞吐量較八七年同期有下降跡象，但一般相信內地生產指標要在年底前完成，鐵路貨運可望在下半年增加。

經濟②

外圍急挫影響
金價大跌七十三元
收市每兩報四二〇〇元

【本報訊】隨着外圍金價驟瀉，昨日此間九九金價大幅下降，下午收市每兩報為四千二百零九元，比前日收市價降了七十三元。飾金黃金牌價亦不支而落，每兩報四千四百五十元，比前日跌了五十元。

外電報道前晚紐約金價急挫，收市每安士下瀉至四百五十三點六美元，比上日降了五點七美元。據指出，金價下瀉主要是受市場賣盤驟增影響。因為有消息說澳洲當局將向澳洲金礦主徵稅，於是刺激市場出現一連串沽盤。

加上芝加哥期貨交易所的大豆期貨暴跌，使得部分投資人士平掉日前炒通脹的好倉，對金價更加重向下壓力。而香港金價昨日大幅下降，主要就是受外圍金價下瀉所影響。

昨早九九金頭盤以四千二百三十元開出，比前日收市價大跌五十二元，之後一度微挺至四千二百三十一元，算是全日最高價；但終於不支而落，中午收市為四千二百二十七元。低息七元五毫。

下午金價開市續降至四千二百二十四元，價位隨即有跌無起，降至四千二百零五元，是為全日最低價，收市為四千二百零九元，比前日收市價大跌七十三元。全日波幅則為二十六元。

本地倫敦金昨亦下降，收市報每安士四百五十一點六五美元，比前跌七點九美元。

此間飾白金牌價則無變動，每兩企穩五千六百元。

經濟淺談　金鋒

總出口帶動經濟發展

在今年頭四個月內，香港的總出口貨值，比去年同期續增百分之廿七點六。其中港貨出口增百分之十三點五，轉口貿易更增百分之四十五。在四月份的總出口貨值中，轉口貿易已高佔百分之五十六。去年的總出口仍以港貨輸出為主，今年則改以轉口貿易充當火車頭。但無論如何，出口與轉口貿易仍是帶動經濟發展的「雙中鋒」，去年與今年的情景均是如此，只是位置互有調動而已。

一種新的觀點是，現在探測香港經濟的走勢，不能只看香港製品出口，而應把轉口貿易這個發展最快的環節也包括在內。因為不少中下價貨由港商轉撥訂單給內地工廠加工生產，其中有不少是當作轉口貨而經港輸出的。其實，香港今天已重新成為內地最大的轉口商埠，香港的轉口貿易幾有八成是與內地進行。在去年十一月到今年四月這半年內，轉口輸出貨值均持續比港貨出口總值為高。轉口蓬勃對香港經濟的貢獻越來越大，已是有目共見的了。

與總出口續增的同時，香港內部的經濟活動也在加強中。這主要表現於私人消費續增，建築行的業務也再有增長。以三月份的工業平均工資為例，即比一年前提高百分之十三。近九十萬工人的實際收入增加，當是帶旺市面而多個消費行業的一股重要力量了。

星洲地產止跌回升
住宅用地彈力最強

【本報新加坡航訊】新加坡的地產市道最近已止跌回升，特別是私人住宅用地回彈力最強，價格不但回穩而且超越股市崩潰前的水平。

據地產界人士估計，目前私人住宅用地的價格平均比股市暴跌前高百分之五至百分之十，有些地段佳的地價甚至上升了百分之十八。

一名發展商表示，好的地段難找，但要地的卻還是不少，換言之，是供不應求。他說，過去每星期有人介紹他四幅地皮，現在每星期只有一幅，而且還是過去介紹過的。

據悉，新加坡政府準備撥出一些新填的土地讓私人發展商發展住宅和商業樓宇，以抑制地價的漲勢。

特稿

白金行情獨樹一幟

本報記者　王少昊

有獨特因素支持

最近半個月來，白金行情反覆上升，在貴重金屬之中獨樹一幟，並帶動黃金、白銀行情上升起來。

由本月初以來，白金價已上升逾一成半，前晚更一度升破每安士五百九十美元水平，一些市場經紀更估計，白金價在未來可能升上每安士六百美元的水平，比黃金價格高出一百至一百五十美元一安士。

白金價格上升，有其獨有的因素支持。包括：一、市場人士擔心西方白金最大供應者南非，會禁制白金出口，以報復西方國家對其採取的經濟制裁。二、食用商品行情反覆上升，連日本商品市場也受到感染。三、市場需求大。

而目前，白金行情升勢似仍意猶未盡。去年，白金價亦在南非供應前景問題上，也出現過炒風，由年初的低價每安士四百七十五美元升為年中的六百三十多美元，波幅逾一百五十美元，年底亦一度升上六百美元水平。今年以來，走勢亦似以這個模式發展。因為在今年初，白金價曾低降至每安士四百四十五美元，本周則上升至五百九十美元，雖然未及去年高點，但也頗為相似。

相對而言，其超過兩成半的升幅，令投資人士覺得，可續投機的程度有限。因為以去年的高點來看，目前不過只差五十美元。一些炒家認為，白金所以有較大的波幅，完全因為其產量和供應有限，而工業上如汽車、珠寶首飾的需求仍在上升，長遠來說極具理由支持。

蘇聯仍按兵不動

但一些分析家認為，白金這個貴金屬即使把它炒高，但最後難免一跌，理由為它涉及一些必需用途，並非完全為珠寶業用的單一消費物品。何況，世界另一大白金生產國——蘇聯，亦有龐大的產量，一旦其加強輸出，白金行情亦會受到左右。只是由連日來白金升市表現來看，蘇聯似仍在按兵不動。而市場的大買家——日本炒家，一直爭相吸納，使日本白金期貨市場每日的交投量，超過一萬公斤，昨日的交投更增至一萬三千公斤。經紀商認為，目前白金行情受制於每安士五百八十五美元至五百九十美元的阻力區，一旦打破此阻力，後市可看漲至六百美元水平。

對升勢十分審慎

但亦一如前述，他們刻正擔心連日來極少露面的蘇聯沽盤，以及由每安士五百三十美元起大手吸納的日本實力買家。這些擁家在賬面上已有一安士七五十美元的利潤，如果他們放出一部分，相信其他市場將不會有同樣大的胃納，可以把其貨量消化。

連日來歐洲的主要對手在白金方面的投機，已吃虧於日本的強力吸納，如一旦見到日本有所回吐，難免會有吐氣揚眉之感。故一些行內人士對目前白金的升勢，十分審慎，以防稍後出現進退兩難，在現今市場投資信心仍未強烈之際，日本人的作風，相信是一些跟風者的主要參考。

通告
鐵路來貨貨主及收貨人注意

由於內地經鐵路運港及經港轉口貨物日益增加，而港段鐵路之卸貨場地已不敷應用，如貨卡在港停留超過規定時間，鐵路貨運將無法按計劃進行，造成鐵路阻塞，影響內地車卡出口來港。九廣鐵路雖正進行填海擴建貨場，但工程浩大，非短期內所能完成，因此在上述工程未完成前有賴各方面配合，始能使鐵路貨運按計劃進行及內地出口車卡順利來港。

為此，由一九八八年六月一日起規定每日到車第一至第六班貨卡進站後二小時內貨主或收貨人必須派員到車邊收貨，第七至第十二班貨卡進站後翌日上午十時前貨主或收貨人必須派員到車邊收貨，逾時提貨貨物將被卸存貨倉，所有一切風險及費用概由貨主或收貨人負責。

因此請各貨主及收貨人密切與本公司聯繫，查詢有關車卡之到達日期、停放何站及進站時間，並按時前往收貨。

特此通告。

香港中旅貨運有限公司　永達行股份有限公司
大陸行有限公司　聯友旅運有限公司　啟
一九八八年五月廿五日

勝家日鋼開拓市場
在香港設總辦事處
擬在中國內地設四服務站

【本報訊】勝家日鋼公司最近在港成立亞洲區總辦事處。該公司總裁樫原昌夫從日本來港主持開幕禮。他表示勝家日鋼計劃在一、兩年內在中國內地設立四個新服務站，同時預期今年內在港銷售一萬部工業衣車。

樫原昌夫謂：勝家日鋼在港設立辦事處，是要為本港及中國內地製衣廠提供銷售及維修服務，藉此拓展兩地市場。

他說，勝家日鋼去年在中國天津設立首個銷售、零件及維修服務中心以來，業務理想。為了配合他們在中國的業務發展，現正計劃在一兩年內在北京、大連、廣東及上海等四地開設服務中心。

樫原昌夫表示，香港是一個主要的成衣製造中心，對優質及高度自動化的工業衣車需求甚殷，他們相信勝家日鋼能打開香港市場，在今年內銷售一萬部衣車。並且銷量持續增長，預期能夠增加至每年三萬部衣車銷售額。

美國勝家公司是勝家日鋼公司轄下的勝家衣車公司及日本日鋼公司合資組成，是勝家工業衣車的唯一製造商。勝家日鋼公司除了在香港及中國設有辦事處外，更在台灣、新加坡、馬來西亞、南朝鮮、菲律賓、澳洲、新西蘭、泰國、孟加拉、斯里蘭卡及巴基斯坦等十三個亞洲國家或地區設有分銷中心。

王華　地產市道

海翠售價升逾百分六

屯門的海翠花園第六座前天開售，訂價平均每方呎為九百一十六元，要比四月下旬發售的第五座訂價每呎八百六十元上升約百分之六點五。第六座全部二百三十多個單位經過兩天銷售，已有六成單位售出，市場反應似好。

在售出的單位中，以向海而單位面積較大的一類較多，而面積較小、觀景不太好而且為滯銷。在以往幾座樓推出情況出現，正好反映重視居住的舒適程度，消費能力有所提高了。至昨日為止，有海景的大單位一般只餘下十樓以下的單位未有售出，而向內街的小單位則仍有較多選擇。由於海翠花園已預期於八月入伙，距今並不太遠，至入伙期近，這批單位將可落入用家手中。炒家購入第六座單位的話，實際可以轉身的時間並不太長，而且六座共一千多個單位的供應也並不太少，因此，炒家對海翠的公司價也並宜太「大貪」。況且，海翠的公司價也並不低，平均九百多元，已是該區新高價，何況向海單位中層也平均要大約每呎一千元，售價比市區黃埔花園現時的轉手價每呎一千一百元至一千二百元距離並不太遠。三個多月前發售的第一座，以一個四十多萬元的單位轉手價而言，炒家轉售已可賺約七萬元，利潤頗為不俗。

中國四刻洽談會
月底將在港舉行

【中新社香港五月二十六日電】近年，中國內地牙、玉、石、木四刻製品出口額穩步上升，去年出口額達三千八百六十四萬美元，約佔全國工藝品出口總值的近兩成。中國大型的「四刻」洽談會將於本月三十一日在香港九龍中藝新港展覽中心舉行。

中藝（香港）有限公司副總經理張祿說，「四刻」工藝品一直被視為東方藝術的瑰寶，八十年代後，每年「四刻」出口額均在兩千萬美元以上，去年出口值比一九八〇年增長逾八成，一九八〇年至去年，八年累計出口額二點四億美元，其中一半銷往香港，其他銷往日本、新加坡、美國、法國、意大利和比利時等。

這屆「四刻」洽談會組織了天津、江蘇、浙江、上海、北京、福建、遼寧、廣東、廣州、河南、安徽等十一個口岸參加。洽談會上將有各式各樣的「四刻」精品，其中最貴重的數上海的「翡翠香爐」，價值四十八萬港元，另一件大型牙雕「秦始皇東遊」代表了上海牙雕的藝術特色，價值七萬港元。展示的藝術精品還有江蘇的翡翠「松濤瓶」、浙江的一塊四十公斤重的雞血石、北京玉刻薄胎玉雕瓶和薄胎爐等。洽談會上既有現貨出售，又做期貨貿易。

南順購香島道物業
價值二千二百餘萬

【本報訊】據田土廳資料顯示，南順（香港）有限公司以二千二百八十萬元購入香島道三十三號。賣方為LEE WING TAT。買賣協議於五月十日簽訂。

GOLD STUDIO INV. LTD以四千零六十萬元購入位於港島聚文街的BRILLIANT COURT。賣方為BRILLIANT CHANCE有限公司。初步協議於四月二十五日簽訂。

安利獲一合約
價值二百萬元

【本報訊】安利有限公司宣佈獲得一項價值二百萬元的合約，為淺水灣重建計劃提供美國製造的高級門鎖及附件設備。

該四座高尚住宅樓宇由香港大酒店發展，由於地處海邊，所採用的門鎖設備必須能夠抵受長期潮濕海風的侵蝕，加上它們選用了六十八毫米厚的超級安全大門，所以，門鎖設備的選擇更不容忽視。

港國際皮革展覽
匈國將固定參展

【本報訊】今年首次參加國際皮革展覽的匈牙利代表表示，可能會成為這項國際盛事的固定參展國家，並預料本地的皮革展覽將可取得重要地位。

正在舉行的第五屆國際皮革展八八是本港展覽活動中首次有東歐國家參展。來自匈牙利的Tannery Of Pecs製革廠代表Zoltan Komjati表示高興有機會參展及認識香港。

他表示，由於遠東地區將會成為皮革業的中心，鑑於皮革業發展的趨勢，他預料本港的國際皮革展覽不久將可獲得與巴黎皮革展的同樣重要地位。

他相信現時活躍於歐洲各個皮展的匈牙利廠家，將會固定地參加香港皮革展。Komjati歡迎本港政府改變對東歐人士的入境限制。而匈牙利和其他東歐國家現時亦正有趨勢放寬限制以方便入境人士。Komjati希望港府可以將限制進一步放寬。他指出，在匈牙利商店隨處可見到經由第三國家入口的香港貨品。香港對東歐國家是一個重要的貿易對象，問題只在於本港的入境限制。而當歐國家知道本港放寬有關限制後，來港人數將會激增。

台灣購買力漸增強
港商重視台灣市場
唐驥千昨在台北一研討會作上述表示

【本報訊】香港貿易發展局理事唐驥千昨日在台北的一個香港貿易研討會上表示，鑑於台灣最近實施入口開放政策及當地購買力日漸增強，香港商界對台灣市場非常重視。

唐驥千指出，過去兩年香港與台灣貿易關係日趨密切，與台灣社會日益富庶，入口手續簡化，入口開放及外匯管制放寬有密切關係。

台灣最近已將超過三千五百項產品的入口稅率降低，進一步開放當地市場。

貿易發展局執行幹事蘇澤光在研討會上亦表示，台灣的開放措施與當地消費能力的日漸提高，均是促使台灣與香港貿易持續增長的有利因素。他同時呼籲台灣能繼續其開放步伐。

台灣目前是香港第四大貿易夥伴，佔香港出口總值百分之六，即五十八億美元（港幣四百五十億元）。港台兩地貿易中，台灣佔龐大的入超。一九八七年台灣輸港的產品達四十二億美元（港幣三百三十三億元），而從香港入口的產品則為三億六百萬美元（港幣二十三億元）。

香港輸往台灣的主要產品為工業原料與半製成品，例如紗線、織品及電子零件。消費品則佔很小的比例。另一方面，台灣輸往香港的主要產品則為原料與機械。

香港出口商會主席黃家哲在談論香港轉口貿易時表示，世界經濟發展的焦點正向亞太區轉移，香港與台灣的合作將使彼此得益，並是香港持續發展不可或缺的因素。

貿易發展局理事馮國綸並就香港投資環境存着的有利條件，向與會人士作出分析。他指出，香港有利的投資環境及廣闊的投資範圍，是台灣資金一個理想的投資地方。

他說，不少外資公司表示有興趣或已作出承諾在港進行長期投資，貨櫃碼頭的擴建工程及第二條海底隧道的建造即為顯著例子。

香港金融體系及其優勢方面，另一位理事梁欽榮指出，本地及海外投資者對香港的金融市場日益感到興趣，他並歡迎台灣投資者充分利用這個機會。

英航購最新長途飛機
該機隊明春投入服務

【本報訊】英國航空公司最近增購一部最新的波音747—400飛機，該最新的波音長途飛機於本週首次試飛。英航八六年八月已訂購十六部勞斯萊斯引擎驅動的該等飛機，再加上最近訂購的一部波音747—400客機，令公司的機隊於明年春季，將有十七部新波音飛機投入服務。

最新的波音747—400飛機可連續飛行八千里，令英航除了澳洲及新西蘭航線外，均可提供不停站直飛服務。波音747—400客機比將被取替的波音747—100型節省燃料五分之一，其外形分別主要在於上層機艙，及機翼部分。

首架波音747—400飛機於西雅圖波音Everett製造基地的Paine機場進行試飛後，將進行一連串的嚴格飛行試驗，以取得聯邦航空管理局批准作商業用途，是次試飛歷時兩小時二十六分。

內地改革土地使用權
天安中國擬競投土地

【本報訊】天安中國投資主席馮永祥在該公司八七年年報上指出，中國內地今後亦將會加快實施沿海地區經濟發展戰略，為此，集團今年仍將繼續努力，擴大在國內的投資機會。

馮永祥又稱，基於中國內地逐步推行土地使用權改革，土地可以有償轉讓，集團亦將會考慮在上海、深圳、海南島及珠江三角洲等具有發展潛質的地區競投土地作物業發展，此等業務，回收期較短，與原有之長線投資業務，可收相輔相成之效。此外，集團更計劃拓展中外貿易，透過與中國國內有關企業單位合作或合資經營，擴展中國產品在海外之市場。

馮永祥又表示，集團已成功簽訂及發展多個投資項目合約，現時已開業者有在南通的天南大酒店，而西安鐘樓飯店已於八八年二月試業，廣州越秀天安大廈亦將於今年第四季落成開業，其他項目預期在九零年底前相繼落成，而行將於九零年中竣工的北京釣魚台麗晶酒店，在建成之後，將是全中國最豪華的五星級大酒店之一。

▲定期客貨班輪▼

海興號 M.S."HAI XING"
五月廿七日由上海抵港船泊A—32泡六月二日直放上海

北安 M.S."BEI AN"
五月二十八日由寧波溫州抵港

通河 M.S."TONG HE"
五月廿九日由上海抵港

請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續

招商局船務企業有限公司啟
干諾道中一五二—一五五號十一樓
電話：440556.440557.447492.

深圳經濟特區特發保稅公司
上海市滬東汽車運輸公司
儲運聯營部

承運往來香港至廣東省以外大陸各省、各地長途陸路運輸，常備各種噸位貨車、貨櫃車到門收貨直達收貨人地址、專人代報關及辦理儲倉、保稅手續。

香港代理：日銘空運有限公司
地址：九龍土瓜灣旭日街19號地下
電話：3-345491-4（王先生）
深圳地址：深圳市水貝工業區翠竹路43號（特發保稅倉庫）
電話：230043
上海地址：上海市北京東路270號317室

迅發貨箱服務有限公司
香港葵涌貨櫃碼頭路71—75號
健康恒勝中心12字樓1205室
電話：0-243492　0-243352　0-243495
圖文傳真：0—4874682

來往香港⇄廣東
集裝箱陸路運輸
中轉全國各地
並附有拖運大型吊車服務
設有散貨服務逢星期三開往廣州

香港代理處：華遠公司
香港灣仔港灣道26號華潤大廈高座10字樓
電話：5-8934781　5-8318134　5-8318111(160線)
電掛：0344 HY COMP HK
電傳：61231 HY COP HK
圖文傳真：5—8932644

廣州代理處：中國對外貿易運輸公司廣東省分公司
廣州市沙面大街三十五號
電話：861215　861665
電傳：44464 CGTRS CN

OOCL 東方海外貨櫃航線

曼谷				
全貨櫃定期班輪　逢星期日開出				
船名	航次	散貨／全貨櫃 CFS	CY	開出日期
泰國翡翠 THAI JADE	84/S	27/5	28/5	29/5
泰國琥珀 THAI AMBER	83/S	3/6	4/6	5/6

OOCL 東方海外貨櫃航線　嘉倫納航運 KARANA LINE

椰加達・泗水				
全貨櫃船服務　每月三班開出				
船名	航次	散貨／全貨櫃 CFS	CY	開出日期
中華瑞祥 RR, RATNA	97/S		27/5	28/5
納緋 RATIH	81/S	8/6	9/6	11/6

（兼收全貨櫃往星加坡）

（截貨時間：全散貨 CFS 下午九時　櫃貨 CY 下午五時正）

（顧客服務部：電話5-8627170-2）

"K"LINE
川崎汽船株式會社

船期	船名	直航
到港：13／6　啓航：14／6	"MELAMPUS"	智利各埠，Iquique，Valparaiso，San Antonio，Antofagasta.
到港：29／5　啓航：29／5	"COLUMBIA GLORY"	加勒比海：Port-of-Spain，Bridgetown，San Juan，Cristobal，Santo Domingo，Port Au-Prince，Kingston，Puerto Cortes，LCL Acceptable
到港：28／5　啓航：28／5	"ALTAI"	西非：APAPA，ABIDJAN.

總代理：川崎（香港）有限公司
香港統一中心33字樓　電話：5—8615561
文件部：（出口）5-8615515　（入口）5-8615526
澳門接載處：澳門嘉豐航運有限公司　澳門南灣街南灣商業中心A座1101室　電話：553311　傳真機：569233
收貨站：利高集運倉庫有限公司　散貨：油塘灣東源街8號　葵涌貨櫃465地段MTL對面

外商注視沿海城市發展

美國商會十月訪上海 探討美商投資新機會

委員會主席郭健仁並盼改善中外企業法

，美商亦比較着重中國城市的基建工程、工人質素等因素。他認為，中國近年的投資環境正在不斷改善中，但與理想仍有距離。

郭健仁透露，他擔任主席的美中商務關係委員會，近年會員有顯著增長。該委員會成立於一九七二

天津首家保稅庫由中荷合作經營

【本報訊】一項由中國天津港務局及荷蘭渣華集團附屬機構中國服務有限公司，合資共同經營管理

美公司深圳設廠生產出口電腦品

【本報訊】總部設在美國的中國惠普公司日前宣佈啟用一個新設的製造工廠，主要生產外銷產品。該廠位於深圳經濟特區，預定於一九八八

中房拓海外業務加強與香港合作

T AFRICA SERVICE

PORT HARCOURT, WARRI,

er WEST AFRICA ports

sing: 8/6 ETD: 10/6

…收下列中國各港…貨艤：黃埔、廣…海口、汕頭、張家…天津(新港)、大連

…拆貨箱、拖車等運輸服務★

…國)有限公司 …IGHT (CHINA) CO. LTD.

…公司 …IGHT (H.K.) LTD.

…海外航線 …PERCH OCEAN LINES

向上修訂為百分三點九

美首季經濟增長速 通脹指標升勢減緩

淨出口額調高資本投資增三成

【綜合外電華盛頓二十六日電】美國商務部周三公佈的數字表明，今年第一季度美國的國民生產總值增長率修訂為百分之三點九，遠遠超過原先公佈的初步估計數字百分之二點三。

美國商務部表示，今年首季的國民生產總值增長率修訂數字之所以大幅度調高，主要是因為美國的淨出口額大幅度調升。

此外，用於衡量國民生產總值實際增長率的通脹指標，今年首季上升了百分之一點七，低於原先公佈的初步數據百分之二點四和去年第四季度的百分之二點七。

根據美國政府的預測數據，八八年美國的國民生產總值增長率將為百分之二點四，但是，美國商務部長奧特納本月早些時候曾表示，這一預測過低。

今年首季，美國的實際商品和勞務淨出口增加了一百六十七億美元，高於原先公佈的三十六億美元。

美國商務部周四公佈的數字還顯示，今年首季美國的公司盈利增加了百分之○點五。

經濟學家們指出，第一季度的國民生產總值增長率數字表明，美國經濟仍處於溫和增長的局面，去年發生的股災未給經濟造成打擊。

分析家們又稱，今年首季美國的國民生產總值增長率被調高，通脹率被調低，意味着美國至少在今年內能維持增長。

美國商務部公佈的數字還表明，今年首季美國的消費支出增長了百分之四點三，資本投資的增長率高達百分之三十二點八。分析家們認為，美國公司正積極擴大生產，以應付不斷增長的出口需求。

在上述數字公佈之後，美元在紐約外匯市場報一二四·五九／六四日圓和一·七○九二／九七馬克，高於美元周四上午在歐洲外匯市場的匯價。

澳洲股衝破千五關

星洲市強日經股跌

【綜合外電東京、倫敦二十六日消息】美元匯價周四繼續小幅上升，英鎊匯價亦有所回升。

在東京，美元周四以一二四·五○日圓收市，比周三收市價高出○·二○日圓。美元周四上午在倫敦進一步升至一二四·六三日圓。

在歐洲外匯市場，美元周四上午對各主要貨幣的匯率如下：一·七○八五西德馬克，一·四二六○瑞士法郎，五·七六七五法國法郎，一二六八·六五意里拉，一·二三八○加元。

英鎊周三上午在倫敦報一·八六一七美元和三·一八○六馬克。周三收市價為三·一七七一馬克。

▲東京股市周四仍微跌。紐約華爾街仍舊處於淡市，東京投資者不敢大手買入。日經指數平均價下跌一五·四一，收市報二七四二八·二四，該交易日最高點為二七六四一·四九。該指數周三上升一三○·九九。周四下跌股與上升股相若。成交量為十一億股，周三為十五億股。

市場情緒顯得輕鬆，但交投集中於低價股，股價在一千日圓左右。

紐約華爾街股市杜瓊斯指數周三報一九六一·三七，下跌一·一六。

▲新加坡股市周四上升。交投頗為活躍，市場有投機買盤及趁低吸納支持。比較受重視的股票為馬來西亞股，種植園股，初級原料股及部分藍籌股。大投資者仍然謹慎，不輕易入市。

《海峽時報》工業指數上升七·七二，收市報九七七·一四。上升股與下跌股之比例為一○二比四一。成交量增加至三千四百三十萬股，周三為二千四百一十萬股。

▲澳洲股市周四急升，是去年十月二十四日以來，全普通股指數首次衝破一五○○大關，澳洲財長基廷發表的小預算案，對股市起了很大支持作用，周四為連升第五個交易日。全普通股指數躍升二三·一○，收市報一五二三·六○。

踏入本周以來，該指數已升了五六·五。去年十月二十四日收市報一五一五·一。

經紀說，投資者對工業股的買盤較多。股市的成交量已恢復去年的水平。周四成交量為一億六千八百零四萬股，總值四億澳元。

▲新西蘭股市周四下挫，股市連升九個交易日後，再往前邁進已有困難，不過，市場情緒仍然向好。

柏克萊指數下跌一○·○四，收市為二○○四·五二。

英收支赤字可能增大

對鎊價料無重大影響

【路透社倫敦二十六日消息】分析家們表示，將於周五公佈的英國四月份經常項目赤字有可能增大。但是，分析家們又認為，此項數據將不會對英鎊匯價造成重大影響。

分析家們普遍估計，四月份英國的經常項目赤字將為四億英鎊，高於三月份的二億五千四百萬英鎊。

根據分析家的預測，四月份英國的貿易赤字將為十億一千萬英鎊，高於三月份的八億五千四百萬英鎊。

但是，分析家們又指出，目前許多不可預料的因素均導致準確預測英國的經常項目和貿易數據較為困難。

世經漫談

澳經濟發展獲動力

平林

在澳洲經濟繼續穩步發展之際，澳洲財長基廷本周三提出了一些措施，實行降低公司稅和入口稅，此舉顯然是給予澳洲企業更大助力，使它們具有更佳條件發揮競爭力和擴大投資，為未來的發展增加實力，為促進澳洲經濟發展提供保證。

澳洲經濟目前的發展情況已頗為理想，初級原料價格持續上漲，使這個以羊毛、礦產等原料出口為主的國家，出口大為改善，增長接近兩成，出口增長遠超入口而使澳洲貿易盈餘大增，加上外國資本增加流入，使澳洲龐大的收支逆差獲得重大改善，單是四月份，澳洲經常項目收支赤字大減六成，減至三億九千萬澳元，貿易盈餘數額逾四億澳元。

澳洲政府持續實行信貸收緊政策，令當地通貨膨脹率持續低降，從先前的兩位數降至目前的百分之七，而且大有可能繼續改善。外貿好轉，通脹受控制，澳洲經濟大可有望於從去年百分之四·四理想增長勢頭下，今年再作百分之三增長。

澳洲經濟表現良好，成為澳元的根本支持因素，澳洲利率企於高水平，也起到極大促進，更為重要的是，澳洲政府雖然在匯市間作溫和干預，但放任澳元上升的態度相當明顯，總理霍克甚至表示，澳元公價雖達到八十美仙，但實際上仍是偏低。

財長基廷宣佈新經濟刺激措施後，市場更對澳元看好。澳元本周四因而得以衝越八十美仙關口而再創出三年新高價。以目前澳洲的經濟表現和國際資金流向，足可支持澳元企於高位。不過短期而言，澳元急速上升很有可能引發獲利回吐而出現調整。

國際經濟

世界半導體供過於求

明年生產增長料放慢

【新華社倫敦消息】英國《金融時報》記者五月下旬自舊金山報道，美國半導體工業協會最近對美國、日本、歐洲的半導體生產和貿易做了一項調查。調查表明，半導體的生產將超過需要，明年世界半導體工業增長將減慢。

美國去年銷售半導體一百零二億美元，今年將增長百分之二十六，預計明年增長百分之一點四。日本去年銷售一百二十七億多美元，今年銷售一百七十億美元，增加百分之三十三，估計明年增加百分之五點四。歐洲今年銷售增加百分之二十六點八，達到七十四億美元。明年預計增長百分之二點七。

美國半導體工業協會估計，今年全世界半導體芯片的銷售達四百二十三億美元，比去年三百二十億美元增長百分之三十點一，預計到一九八九年只能增長百分之三點九。

半導體芯片是用來製造各種形式電子儀器設備的小型集成電路的裝備，過去十年每年增長百分之十到百分之十五。增長如果低於百分之六就是很大的下跌。

南韓今年出口減

經濟放慢貿盈降

【美聯社漢城二十六日電】南韓發展研究所周四預測，鑑於南韓出口放緩與勞工糾紛增多，今年南韓的經濟增長率及貿易順差都將低於去年的水平。

這家官辦的研究所估計，南韓的國民生產總值，預計在上半年增長百分之十一·四後，下半年可能增長百分之八，換言之，全年可能增長百分之九·五，比去年百分之十二增長水平為低。

該研究所預計今年南韓的貿易順差總數為六十二億二千萬美元，低於去年的七十六億六千萬美元。

因此，南韓八八年的經常項目順差可能下降至八十八億五千萬美元，低於去年的九十八億五千萬美元。

該研究所預測，南韓今年的出口總額可達五百五十六億美元，比去年增加百分之二十，進口額將增加百分之二十八，達四百四十九億美元。去年出口增加百分之三十六·二，入口增加百分之二十九·九。

日四月份工業生產降

去年五月以來首次出現

【路透社東京二十六日電】日本通產省周四公佈的數字顯示，今年四月份日本的工業生產比三月份下降了百分之○點九，這是自去年五月以來日本的工業生產第一次有所下降。

經濟學家們認為，日本的經濟增長有可能放緩。經濟學家們指出，儘管從基本上講日本的經濟率應維持較高水平，但日本製造業的開工率已經升至接近極限，進一步提高產量已經相當困難。日本的製造業必須擴大生產能力。

經濟學家們指出，日本的經濟增長率今年下半年有可能降至百分之四點五至百分之五，低於上半年的百分之六至百分之六點五。

經濟下半年會稍緩惟增長轉為持續性

經濟學家們認為，經濟增長放緩可能是日本所希望的，日本可以將之轉化為持續性經濟增長。

目前，日本的經濟增長率是主要工業化國家中最高的。

海外買盤爭相追逐

澳元試闖八十美仙

紐元微升七十美仙關前遇阻力

【路透社悉尼二十六日電】澳元周四升幅較大，總理霍克的談話和財長基廷的報告，使澳元匯價進一步上升。

澳元收市報○·七九八○／八五美元，由於有部分獲利回吐和平盤，使澳元從二十九個月來的最高點○·八○一○／一五美元慢慢滑落下來。周四的收市匯價比周三的收市價○·七八八三／八八美元上升一美仙多。

紐約匯市澳元周三的收市價為○·七九○一。

澳元在高息率與強勁的商品價格支持下，繼周三晚間聯邦政府經濟聲明之後，出現買盤的高潮，海外的買盤亦跟着增加。聯邦政府將縮減開支，八八／八九年度預算順差約為三十億澳元，更增強了市場的情緒。

新西蘭元周四微升，收市已從浮動制後的○·七○二○○美元紀錄滑落下來。市場對新西蘭元匯價走勢作各種預測，預計向好佔多數。

新西蘭元收市報○·六九八七／九七美元，開市為○·六九八七／九四美元，周三收市為○·六九八○／九○美元。原先浮動制後的高點是五月二十五日的○·六九八五美元。八五年三月，新西蘭元浮動於○·四四四四美元。

英吉百利被收購

美商提出價十億

【路透社倫敦二十六日電】英國糖果製造商吉百利集團股價，本周四在倫敦股市出現重大波動，主要是由於有消息傳言，美國通用·施納瑪公司（GENERAL CINEMA）宣稱可動用十億美元收購吉百利股份。

美國通用·施納瑪本周三宣佈，它所持有的吉百利股份佔其總發行額，已從先前的百分之十七·七，增至百分之十八·四。

吉百利股份周四上午在倫敦報三八○便士，上升七便士，並曾一度攀升至三九○便士。

瑞莎出價超雀巢

對龍瑞志在必得

【法新社倫敦二十六日電】瑞士食品集團瑞莎公司周四出價二十三億二千萬英鎊（四十三億美元）收購英國糖菓製造商龍瑞公司，超過其爭購對手雀巢公司的收購價。

瑞莎公司以九·五○英鎊一股的價格收購龍瑞公司的股票，比雀巢公司一個月前的八·九○英鎊一股收購價高出六十便士。

瑞莎公司周四上午的反擊行動，使龍瑞公司的股價上升四便士，每股值一○·○四英鎊。

周三英國政府承認兩家瑞士公司的競投之後，引起各方的猜測。英國貿易工業大臣楊格為兩瑞士公司爭購掃清道路的決定，也遭到工黨及保守黨議員的猛烈抨擊，這麼一來，又使龍瑞公司的股價再升百分之七。

龍瑞公司一直反對兩家瑞士公司的收購，一再表示要保持獨立自主。

瑞莎公司在周三曾表示要與龍瑞公司商討友好合併。

現在兩家瑞士公司手中掌握着龍瑞公司百分之四十六左右的股份。

龍瑞公司周四表示今年盈利額估計可增加百分之二十，可達一億三千五百萬英鎊（二億五千萬美元）。該公司還向股東發送一份聲明，表明該公司前途遠大，完全有能力在本土及海外繼續發展，所以有必要保持獨立自主。

歐金價略為回穩

下午定盤四五三美元

【綜合外電倫敦二十六日消息】西歐黃金價格周四回穩。倫敦黃金上午定盤價為四五三·○○美元，下午定盤為四五三·二五美元，低於周四香港黃金收市價四五二·四二美元。

蘇黎世黃金價格周四中午為四五二·七○美元，略高於香港收市價。

倫敦白銀價格周四上午報每安士六·五六美元。

日電報電話公司

去年純利增六成

【法新社東京二十五日電】日本電報電話公司周三宣佈其八七／八八年度業績，該公司的淨利潤急升百分之六十四點三，達到二千四百三十億日圓（十九億四千萬美元）。

該公司的稅前盈利八七年度達到四千九百六十億日圓（三十四億美元），比八六年度增長了百分之三十八點八。

八七年度該公司的總營業額為五萬六千六百億日圓（四十五億美元），比八六年度的總營業額增長了百分之五點八。

八七年度該公司股票的每股盈利達到一萬五千五百九十二點○五日圓，比八六年度增加了九千四百九十日圓。每股紅利為五千日圓，與八六年度相同。

日定今年七月推出期指合約

【法新社東京二十六日電】來自金融界的消息表明，日本肯定會於今年七月份推出期指合約交易，而較為完善的期指市場將於八九年夏季出現。日本議會於本周三通過了關於修改證券交易的法案。根據新的條例，東京和大阪股票交易所將被允許開設期指合約買賣。

大阪股票交易所目前正計劃推出日經平均指數期貨交易。

瑞士批發價指數四月一七一點六

【路透社伯爾尼十八日電】瑞士聯邦統計局報道，瑞士四月份的批發價格指數（以六三年為基數）為一七一·六，比三月份增加百分之○·一，比去年同期增加百分之二·三。三月份的批發價格指數為一七一·四，比二月份增加百分之○·六，比去年同期增加百分之一·五。

法央行減市場利率

商業銀行料將追隨

【法新社巴黎二十六日電】法國經濟部長別列高弗說，法蘭西銀行（即法國中央銀行），周四宣佈，該行決定將貨幣市場干預利率減至七厘，減幅為四分之一厘。央行改佈主要利率後，預計商業銀行也會跟着調低優惠利率。

急聘船務文員

某大船務公司現因業務發展，急聘貨箱管理、單證繕製、外勤文員若干名，薪優，福利好，有發展。有意者請繕履歷並附近照寄香港郵政總局信箱壹壹壹號。

西藏 成都、西藏八天團
*遍遊成都、拉薩之著名風景及廟宇如都江堰、拉薩夏宮、羅布林卡、布達拉宮、色拉寺及大昭寺等。
*乘直航機往返香港成都，住宿於錦江、成都及假日拉薩酒店。
出發日期：20/7，3/8，24/8　HK$6,690

黃山 黃山八天團
*遊昔日首都南京市，蕪湖市之鏡湖，黃山名峯及杭州西湖等名勝。
*乘直航機赴南京，住宿於金陵大酒店、雲谷山莊、黃龍飯店及花園大酒店等。
出發日期：11/6，25/6，16/7，30/7，13/8，27/8　HK$3,890

山東 山東十天團
*遊覽南京、曲阜、濟南、泰山、烟台、青島等著名旅遊名城，細會各地風情。
*直航機往南京、住宿金陵大酒店、齊魯賓館、滙泉賓館及花園大酒店等。
出發日期：11/6，25/6，16/7，6/8，27/8　HK$4,590

廈門 廈門、武夷山、福州八天團
*遍遊廈門市：鼓浪嶼、泉州、福州武夷山等名勝古蹟。
*直航機往返香港廈門、住宿於悅華酒店、幔亭山房、溫泉酒店及金泉酒店等。
出發日期：16/7，30/7，13/8，27/8　HK$2,690

大公報、新晚報 贊助
雅達旅運有限公司 主辦
諮詢有關詳情，請電：
大公報 5-757181
新晚報 5-724033
雅達旅運有限公司
5-237171　3-7395522
牌照號碼：350258

姓名：
電話：
地址：
□西藏團 □黃山團 □山東團 □廈門團

祝賀
上海白貓保齡球隊蒞港參加第14屆
香港國際保齡球公開賽

白貓

有泡我又有、冇泡我又有，
超濃縮、洗潔精、去污粉都有！

總經銷：大華國産醬油有限公司
電話：3-7205227（4線）

外商注視沿海城市發展
美國商會十月訪上海 探討美商投資新機會
委員會主席郭健仁並盼改善中外企業法

【本報記者李續慶報道】香港美國商會屬下美中商務關係委員會主席郭健仁（Eric Kalkhurst）接受本報記者訪問時透露，該會將於今年十月組團訪問上海。這是該會繼今年初組團訪問海南島之後的另一次訪華之行。這次訪問將着重探討在上海進行經濟合作的可能性。

郭健仁表示，該會認為上海發展潛力很大，地理環境良好，成為外商來華投資的一個重要地點。

郭健仁並表示，該會訪問上海，主要是看準及配合中國發展沿海城市的新趨勢。他指出，不少美商現時紛紛探問前往中國各沿海城市投資的機會。

本月中，上海市市長朱鎔基接見美國甘尼特報系訪華團時亦表示，上海正盡力改善投資環境，特別是吸引美資。他還說，我們的目標是二百億美元。較早時，上海市政府成立了一個外國投資委員會，其中亦着重發展與美商的關係。

據介紹，中美兩國之間的經貿關係近期仍有良好發展。去年，中美雙邊貿易達到七十八億美元，較對上一年增加百分之七。美國目前為中國第三大貿易夥伴。

有關美商投資中國總的情況，中國去年共批准一百零四項有美商參與的投資項目。截至去年底為止，美商參與中國投資共計四百零八項目，其中涉及合約投資額達三十多億美元。美國現已成為在中國的最大外來投資。

郭健仁指出，今後將會有一個新動向，就是外商將集中注意力投資中國沿海城市。因為沿海城市交通方便，訊息較發達，這些因素尤其為美商重視。據他了解，該會從事中國投資的美商組織及公司，最近均表達了前往中國沿海城市大展拳腳的濃厚興趣。

郭健仁認為，美商最關注的有幾個事項：首先，美商認為中國有關的法律條文特別是合資企業法仍有不少含糊的地方，中國方面應設法完善有關的法律條文，令外商有法可依。另外，美商亦比較着重中國城市的基建工程、工人質素等因素。他認為，中國近年的投資環境正在不斷改善中，但與理想仍有距離。

郭健仁透露，他擔任主席的美中商務關係委員會，近年會員有顯著增長。該委員會成立於一九七二年，最初只有十多個會員，現時已增至六百多會員。至於整個美國商會本身，其會員數目亦由七〇年的三百個增至現今的二千四百多個。郭健仁指出，美國商會會員的增長，可以說是中國貿易機會增加所致。

南海油田兩項新動態
正唐

貿經動向

幾年前曾經掀起過熱潮的南海油田勘探，現階段似乎稍有沉寂的跡象。據一些從事石油業的外商對筆者表示，以往北京、廣州等地的酒店，全年住滿外國石油公司職員，而這些公司都爭相租用酒店房間作寫字樓。到了最近一、兩年，這種熱烈的情況確實不復見。當然，一些有實力的石油公司仍未十分退縮業務，還在積極尋找新機會。

最近有兩項新動態值得注意：

首先，中國可望於今年夏季正式展開中國海上石油新一輪即第三輪招標工作。

中國對上一次（即第二輪）海上石油招標已經是四年前了，後來至去年初結束。中國遲遲未宣佈新一輪招標，受到外商的關注。加上最近兩年國際油價下跌，而且外國石油公司並未成功開採到豐富油氣。所以，一度有人認為中外雙方合作勘探開發南海油田的興趣已減弱。也可以這樣說，今年夏季展開的新一輪招標，將會是南海油田今後前景的試金石。

據了解，這次新一輪招標，主要包括海南島對開的神狐暗沙隆起一段至東沙隆起一段。據說，由中國進行的地球物理勘探發現，這有可能是一個較大的油氣富集區。

中國海洋石油總公司香港代表處主任曹學漢亦指出，從長遠來說，中國方面認為南海油田仍具發展潛力。因為第一估計國際油價近期已趨向穩定，既不會暴升，亦不會暴跌；第二，中國方面曾探知外國石油公司的意願，發覺它們仍有興趣。例如最近一年，中國與外國石油公司就分別簽訂了四項石油合同及兩項物探協議。

其次，據外電報道，意大利阿吉普公司與美國雪佛龍及德士古公司合作勘探的一個名為「HZ二十六」的石油區塊，最近發現了較豐富的油氣，甚至在南中國海的油區是一個新紀錄。阿吉普透露，這個位於廣州東區二百七十公里的油區，估計每天可以生產二萬六千桶原油。阿吉普主席麥士加里在羅馬更宣稱，「這個油田的蘊藏量甚至比沙特阿拉伯任何一個油井還要大。」據稱，阿吉普已着手於九〇年初正式進行生產。

無疑，南海油田熱潮近來消息不算多。且看以上兩項新訊息能否為南海油田注入新的刺激。

投資與貿易

小型生產工具進口 海關將頒放寬規定
並修訂個體戶接受海外親友贈送辦法

【中新社北京二十六日電】中國海關總署為進一步鼓勵和扶持城鄉個體經濟的發展，重新修訂了《海關對城鄉個體工商業者進口小型生產工具的管理規定》，並將於六月一日公佈實施。

新的管理規定對城鄉個體工商業者接受國外或港、澳、台地區親友贈送小型生產工具的限值、徵稅和審批辦法作了調整和放寬。

根據新規定，城鄉個體工商業者接受國外或港、澳、台地區親友贈送進口小型生產工具的限值，由現行的人民幣二萬元增至十萬元；贈送的小型生產工具價值在人民幣二萬元（含二萬元）以下的，由縣、市級僑務辦公室審批，價值在人民幣二萬元至十萬元的，由省、自治區、直轄市僑務辦公室審批，海關憑僑務部門的正式批件，查驗放行。

新規定還明確指出，除遇舉家外遷等特殊情況外，均不得出售和轉讓。對經批准接受的小型生產工具，凡直接用於工農業生產、加工、維修的，海關免徵關稅和進口環節產品稅（或增值稅），用於其它方面的，照章徵稅。

遼寧體育館燈光由英國通用承造

【本報訊】香港英國通用電器最近獲得兩份合約，為中國遼寧省兩座體育館供應及安裝照明系統。兩座體育館分別為設有六千個座位的大連市體育館，及可容納五千人的丹東市體育館。

兩座體育館均適合作多種體育活動的場地，是以燈光照明的方面既要符合國際競賽使用標準，也要適合彩色拍攝及電視轉播之需求。

這次為中國東北區首次簽訂的體育館照明系統合約，預料該兩項工程均將於本年稍後時間完成。

天津首家保稅庫 由中荷合作經營

【本報訊】一項由中國天津港務局及荷蘭渣華集團附屬機構中國服務有限公司合資共同經營管理的計劃，已於較早時在天津舉行奠基儀式。

該項獨特的合資共同經營計劃，是於中國第四大港口——天津港內，設立中國首家商業性的保稅倉庫。為此，合作雙方特成立了一間名為天津港保稅倉庫有限公司之獨立機構。該計劃乃中國當局逐步實施自由港政策的一個重要里程碑。

天津港保稅倉庫有限公司，包括了四間佔地約二萬平方米的倉庫，以及二千平方米之保稅庫場地，可用作貯藏、分發、包裝、轉運貨物；保稅庫內另設有海關辦公室。

計劃的第一階段定於本年秋完成，預計於七月期間開始進行運作試驗。

津外資服務中心接待工作受讚揚

【本報訊】成立了十個月的天津市外國投資服務中心，至今接待了十六個國家和地區的外商和外國政府官員八百零一人次，向他們介紹了投資環境和有關政策，為外商進行協調項目談判、牽線搭橋和接受外商投訴。

該服務中心亦幫助天津市一百三十六戶已開業的外商投資企業平均銷售利潤率達百分之十二點九，二十一個企業經營效益特別好的，稅後平均投資利潤率達百分之四十三點一，並使天津的知名度顯著提高。

福州金融有形市場本月中已開張營業

【本報訊】據中新社電：旨在調劑資金餘缺，促進資金融通的福州金融有形市場本月中開業。

這家金融有形市場內設有資金部、證券部、外匯調劑部和票證交換所，其職能是：開展融資服務，包括同業拆借業務、同業債券買賣、轉貼現和轉抵押等業務，發行和轉讓企業短期融資券、中長期債券、股票以及國家債券、金融債券等有價證券服務，調劑地區內的留成外匯，保證各金融機構票據交換和資金清算的順利進行。

福州市是全國金融體制改革的試點城市之一，這家金融有形市場的開張，將有利於充分發揮福州市中心城市的資金樞紐作用，形成了以市場為中心的跨系統、跨地區、多層次的融資網絡。

美公司深圳設廠生產出口電腦品

【本報訊】總部設在美國的中國惠普公司日前宣佈啓用一個新設的製造工廠，主要生產外銷產品。該廠位於深圳經濟特區，預定於一九八八年七月開始投產，生產HP惠普分析儀表設備系列的兩種產品，供銷內地及國際市場。

HP惠普公司總裁楊強稱，HP惠普致力與中國政府及各行業攜手合作，在國內開拓先進高端科技的工業。他稱，HP惠普公司於八年前開始在中國展開業務，其後並成立中國惠普公司。發展至今，中國惠普公司已成為HP惠普公司拓展業務的一部分。

中國惠普公司於一九八五年六月成立，是中國第一家全面進行研究及發展、製造和市務的高科技合營公司。該公司總辦事處設於北京，在上海及香港均設有分公司，並在成都、濟南及廣州設有聯絡辦事處，僱員超過三百人。HP惠普公司為國際性機構，專門設計和製造測試及電腦產品。

中房拓海外業務 加強與香港合作
已簽投資承包工程合約共三十份

【新華社北京二十六日電】中國房地產開發總公司今年將建設住宅二千九百六十萬平方米，為用戶提供十萬套質優價廉、實用舒適的商品房。

中國房地產開發總公司是今年一月份由原中國房屋建設開發公司更名的。中房總公司以商品房建設為重點，綜合開發經營，已成為一個具有相當規模和一定經濟實力的房地產開發集團。公司開業七年來，總交付使用住宅四十多萬套，年開發建築面積已佔全國商品住宅開發量的四分之一。

中房總公司還積極拓展對外業務。目前，這個公司已在日本、美國、澳大利亞、西班牙和香港等國家和地區合作投資、承包工程，已簽訂協議合同三十份，總金額達三千多萬美元。

Y.S.LINE

全貨櫃服務

香港至美國（東西岸）貨櫃航線

直航：長堤、渥倫
Also accepting cargo for MLB：—
Gulf/Atlantic/IPIPoints.

	船到	船開
東方事業家 ORIENTAL EXECUTIVE 77E	27/5	28/5
東方教育家 ORIENTAL EDUCATOR 62E	2/6	3/6
海皇珊瑚 NEPTUNE CORAL 24E	9/6	10/6
中華普慶 ORIENTAL EXPLORER 40E	16/6	17/6

散貨收貨站：油塘灣高輝道24號迅發倉
電話：3-7271888,7179888　貨箱：HIT（No.4）

香港至美洲西北岸特快航線

直航：西雅圖、溫哥華
Also accepting cargo for：—
Portland, Longview, Tacoma, E. Canada：Montreal, Toronto.（MLB via Vancouver）

	船到	船開
東方愛國 ORIENTAL PATRIOT 47E	28/5	29/5
海皇明珠 NEPTUNE PEARL 76E	4/6	5/6
新米洲丸 SHIN-BEISHU MARU 61E	11/6	12/6

散貨收貨站：油塘灣高輝道24號迅發倉
電話：3-7217888,7179988　貨箱：HIT（No.4）

香港至北美東岸貨櫃航線

直航：沙灣拿、紐約、聖約翰及諾福克

	船到	船開
阿多繁榮 ASTRO PROSPERITY V10	31/5	31/5
鱷魚解放 ALLIGATOR LIBERTY V10	11/6	11/6
亨利角 CAPE HENRY V10	21/6	21/6

貨箱：MTL

香港至澳洲貨櫃航線

直航：雪梨、墨爾砵、布里斯班

	船到	船開
亞洲翡翠 ASIAN JADE V76	27/5	28/5
東方武士 ORIENTAL KNIGHT V10	4/6	5/6

貨箱：MTL

香港至波斯灣貨櫃航線

直航：▲刀拜、▲達文、▲科威特、巴林、RIYADH（經達文），MINA QABOOS，多哈（經刀拜）SHARJAH、阿布打比。（有＋者去SHARJAH）
兼收貨櫃往星加坡

	船到	船開
新綠洲 NEW OASIS 13/722	5/6	6/6
山盛輪 Y S PROSPERITY 17/713	20/6	21/6
杜爾灣 TOR BAY 46/724	2/7	3/7

散貨收貨站：集運香港倉庫有限公司 油塘灣四山街KX516地段
電話：3-7755245-8　貨箱：MTL

總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司
地址：金鐘道95號統一中心15樓B座
電話：5-295501-5(5線)　5-295588(3線)
葵涌碼頭辦事處電話：0-260459,0-226211

澳門代理：新興船務有限公司
大豐銀行大廈550-6室　電話：89543,89546

Japan Line

美國東西岸貨櫃航線
PACIFIC SOUTH WEST／NORTH WEST SERVICE & ATLANTIC COAST SERVICE（FULL MLB & CONTAINER SERVICE）

船名	VOY.NO.	船到	截貨
E. GLORY	0210—024E	1／6	30／5
E. GOODS	0211—015E	9／6	7／6
E. GUIDE	0212—025E	16／6	14／6

DIRECT TO：LOS ANGELES, SAN FRANCISCO, SEATTLE.
Also accepting：Long Beach, Oakland, San Diego, Portland, Vancouver, Montreal, Toronto Via Seattle
All Atlantic/Gulf Coast Ports Via MLB.
CY & CFS：HONG KONG INTERNATIONAL TERMINAL
Tel：0—276018　0—282580

中南美航線　B/Bulk and full container acceptable.

A VESSEL　六月十四日到港 十五日開行
直航：MANZANILLO, ACAPULCO, PUERTO QUETZAL, ACAJUTLA, SAN LORENZO, PUERTO CALDERA, BALBOA.
兼收貨箱(FCL) CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS.
貨倉截貨時間：六月十三日下午五時

加勒比海航線

A VESSEL　六月十四日到港 十五日開行
直航：CURACAO, ARUBA, SANTO DOMINGO.
CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS.
貨倉截貨時間：六月十三日下午五時

汎洋航運有限公司
TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.
37th Floor, SHUN TAK Centre 信德中心37樓
香港干諾道中200號 Tel.5-591065-0（6 Lines）

收貨站：迅發貨倉，九龍官塘道340號地下
TEL：3-7986828　3-7986829

長運有限公司
Eternal Way Ltd.
香港銅鑼灣軒尼詩道555號東角中心17樓　電話：5-8339989
17/F, East Point Centre, 555 Hennessy Road, Causeway Bay, H.K.
專用電報：76497 ETWAY HX　傳真：5-727353　電報掛號：ETERNALWAY

HONG KONG ⇌ LANSHI（FOSHAN）
香港 ⇌ 瀾石（佛山）
特快班輪
船名：瀾石1號 至 瀾石8號
VESSEL：LANSHI 1—LANSHI 8
貨箱：天天收貨，天天開航
散貨：逢一、三、五收貨　二、四、六開航

HONG KONG ⇌ HUANGPU／GUANGZHOU
香港 ⇌ 黃埔／廣州（貨箱）
船名：廣駁1000
VESSEL：GUANG BO 1000　逢二、五開航

收貨站：貨箱：華聯貨運有限公司 香港新界青衣島地段68號
散貨：潤發倉碼有限公司 長沙灣發祥街新九龍內地段600號
兩天免費倉期
本公司承運來往國內外，海、陸、空，聯運服務，辦理香港中轉，廣東省各地，陸運拖車服務，手續簡便，收費合理，歡迎垂詢。

M.S.“MAH IV”
美西美　直透：曼谷
六月一日落貨　六月三日下午開行
貴客付貨請到本行接洽為荷
振盛行有限公司啓
船務部直線電話：⑤485749　⑤404590
干諾道西八十八號

CKS 珠江船務有限公司
香港—曼谷貨櫃及散貨定期班輪
惠華輪 M.V.“HUI HUA” VOY：31S　五月廿八日到港 五月三十日開行　直放：曼谷
興勝輪 M.V.“HING SON” VOY：33S　六月六日到港 六月八日開行　直放：曼谷
華意輪 M.V.“HUA YEE” VOY：90S　六月十二日到港 六月十四日開行　直放：曼谷
香港干諾道西28號威勝商業大廈910-912室

中國遠洋運輸公司
CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

直放：悉尼、墨爾本（兼收Adelaide, Brisbane貨）

船名		截貨	抵港	開航
“HUA YUAN KOU”	花園口	25/5	26/5	27/5
“GU BEI KOU”	古北口	5/6	6/6	7/6
“XI FENG KOU”	喜峯口	15/6	16/6	17/6

澳洲　香港　上海航線

“GU BEI KOU”	古北口	20/5	22/5	23/5
“BIN CHENG”	檳城	30/5	2/6	3/6

代理　遠運船務有限公司
COSTRAN SHIPPING CO., LTD.
香港中環國際大廈901-2室
電話：5-459059（8線）5-450366

恒閩貨運有限公司

香港⇌福州　貨箱／散貨班輪

船名		收貨期	開航
北峯山	“BEI FENG SHAN”（全貨箱）	2/6-8/6	10／6
閩海105	“MIN HAI 105”	1／6	1／6
閩海109	“MIN HAI 109”	4／6	4／6
閩海120	“MIN HAI 120”	7／6	7／6

香港⇌厦門　貨箱／散貨班輪

船名		收貨期	開航
厦水運25	“XIA SHUI YUN 25”	6／6	6／6
育志2	“YU ZHI 2”	1／6	1／6
閩海225	“MIN HAI 225”	3／6	3／6
A VESSEL（全貨箱）		23-27/5	29／5

香港⇌泉州　散貨班輪

船名		收貨期	開航
泉州1	“QUAN ZHOU 1”	10／6	10／6
閩海224	“MIN HAI 224”	5／6	5／6

NIGERIA, WEST AFRICA SERVICE
TO：LAGOS/APAPA, PORT HARCOURT, WARRI, CALABAR & other WEST AFRICA ports
A VESSEL　Closing：8／6　ETD：10／6

本公司兼收下列中國各港口之貨箱及散貨儎：黃埔、廣州、湛江、海口、汕頭、張家港、上海、天津（新港）、大連、青島。

★並為客戶安排裝、拆貨箱、拖車等運輸服務★

昇和船務有限公司
GRACERISE SHIPPING LTD.
香港灣仔告士打道80號5樓
傳真：5—8656725

港口	截貨	船開
星加坡	29/5	31/5
巴生港	30/5	1/6
庇能	30/5	1/6
馬尼拉	27/5	29/5

電話：5—284622（12線）

CKS 香港珠江貨運有限公司
CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD.
提供貨櫃及散貨運輸服務
定期班：香港↔湛江（貨櫃及散貨班輪）
不定期班：香港↔廣州、黃埔、海口、珠海、中山、太平、容奇、江門、肇慶、蛇口等廣東省各口岸，承接大宗貨物過水運輸。
碼頭裝卸：本公司在港、九、新界公共裝卸區設有十六個碼頭泊位，提供船舶裝卸服務，歡迎垂詢。
地址：香港干諾道西28號威勝商業大廈七樓610-612室
電話(TEL.)：5-8591533　電傳(TELEX)：82699 CKTHL
圖文傳真(FAX)：5-462985　電報(CABLE)：CKTRANS

香港⇌釜山、仁川
全貨櫃及全散裝服務直往中國港口：上海、青島、新港、大連、天津、北京、珠海、蛇口、江門、肇慶、湛江、黃埔、福州。
香港干諾道中111號永安中心2801室
電傳：83408 NKLEE HX　傳真：5-8151344
電話：5-444126（12線）

寶發海運（中國）有限公司
PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) CO. LTD.
寶發海運有限公司
PERFECT SEAFREIGHT (H.K.) LTD.
總代理：中寶海外航線
GENERAL AGENT: PERCH OCEAN LINES

定期全貨櫃及散貨服務往／來
香港⇌廣州
粵港1，2，3，4號每日開出
香港⇌汕頭
厦水運22　逢星期三開航
收貨站：荃灣卸貨區
新增設香港／北海／湛江／海口定期航線

兼收下列中國港口：
海口／湛江、厦門、上海、蛇口、天津／新港、珠海、江門。
另大宗貨可作特別安排並附有陸路運輸往／來中國各地
全貨櫃及全散裝服務往／來
歐洲、美國東西岸、澳洲及東南亞轉口至中國各地。另可安排散貨及重型機械運輸由歐洲至中國各地。

LUNA	美國	6月2	日郵
K	新加坡	6月2	馬士基
ORY	釜山	6月2	東宇
	大連	6月2	招商局
	高雄	6月2	永裕
	台中	6月2	永裕
MARU	地中海	6月2	大阪
	美國	6月2	海陸
OR	美國	6月2	港郵
	美國	6月2	太古
ION	台灣	6月2	華海
	釜山	6月2	港興
	曼谷	6月2	三寶
RNE	新加坡	6月2	新興
	台灣	6月2	港怡
D	台灣	6月2	利達
LAND	美國	6月2	香島
SON	美國	6月2	總統
LORY	釜山	6月2	東宇
	日本	6月2	美邦
	上海	6月2	輝騰
K	新加坡	6月3	馬士基
	台灣	6月3	怡和
	日本	6月3	益高
OUS	歐洲	6月3	華海
	曼谷	6月3	日郵
	台灣	6月3	綿利
	高雄	6月3	永裕
	上海	6月3	華運
	釜山	6月3	港興
JIN	高雄	6月3	利洲
UR	基隆	6月3	歷信
	廣州	6月3	招商局
Y	歐洲	6月3	太古
CE	高雄	6月3	朝陽
BRIDGE	美國	6月3	川崎
	日本	6月3	遂初
	日本	6月3	寶隆
ER	美國	6月3	海陸
UNE	曼谷	6月3	永裕
	日本	6月4	太平

l Co., Ltd.

449198

班輪

理台、大同、保定、長春、
雜貨及拼／整箱貨）

收貨 截貨 到—離港

雜貨）

)V.38B 2/6 8/6 5-11/6

坡（貨箱／雜貨）

)V.39A 27/6 3/7 30/6-6/7

往新加坡／香港／新加坡之貨運

（遠東）有限公司（UDSL）

l Transp. Corp.

收貨 截貨 到—離港

5 4/6 10/6 9-12/6

13 6 6 12/6 12-14/6

Corporation

、唐山、秦皇島、石家莊、
浩特、長春、哈爾濱等埠

收貨 截貨 到—離港

埗） 5/6 10/6 12-18/6

on Ltd.

收貨 截貨 到—離港

V8824 2/6 7/6 1/6-9/6

)V8823 10/6 15/6 9-17/6

ian

收貨 截貨 到—離港

8811/8812 18/6 24/6 20/6 26/6

ISON SHIPPING CO. LTD.

電話：5 418884

葵涌第三號貨櫃碼頭(ATL)四樓

轉口貨櫃服務

原櫃由東南亞至中國各地。

★不需轉櫃★

本港運輸服務

自備貨車及吊車，提供拖車，
拆轉及儲倉之服務。

鐵路陸路服務

火車包卡及散卡直達中國各省
市。

香港至中國各地之拖車服務。

SERVICE

T AND VARIOUS IPI POINTS.

ETA SEA	ETA NYC	ETA CHS	ETA HOU
26/6	20/7	23/7	27/7
4/7	20/7	23/7	27/7
11/7	3/8	6/8	10/8

美國、加拿大及歐洲等地區。

話251500

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
嘉發	JIAFA(下午)	廈門	西區	華運
拿士灣	LARGS BAY(上午二時)	高雄	現代橋	太古
台春	KARAKORAM(上午十時)	台灣	A36	大榮
綠寶石	DOOYANG EMERALD(上午十時)	日本	B16	益高
天代丸	TENDAI MARU(中午)	新西蘭	A14	太古
宇宙天使	COSMO ANGEL(上午十時)	釜山	西區	海柏
南江	NAMGANG GLORY(上午十時)	釜山	B17	東宇
東方事業家	ORT.EXECUTIVE(上午七時)	美國	國際橋	港郵
馬士基絹桃	MAERSK PINTO(上午五時)	馬尼拉	現代橋	馬士基
馬士基探戈	MAERSK TANGO(下午七時)	高雄	現代橋	馬士基
銀洲	NGAN CHAU(上午八時)	美國	A6	香島
海興	HAI XING(上午七時)	上海	A32	招商局
利來得	NL.DEJIMA(上午八時)	日本	國際橋	寶隆
阿華馬士基	ALVA MAERSK(下午一時)	美國	現代橋	馬士基
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE(下午三時)	歐洲	國際橋	川崎
阿爾泰	ALTAI(半夜)	日本	A50	大阪
佐治華盛頓橋	GEORGE WASHINGTON BRIDGE(半夜)	美國	國際橋	川崎
阿美利加丸	AMERICA MARU(上午三時)	美國	西區	大阪
建華二號	KIEN HWA 2(上午七時)	高雄	油蔴地	永裕
海春	HAI CHUN(上午六時)	基隆	西區	永裕
花園口	HUA YUAN KOU(上午六時)	上海	現代橋	遠運
新海躍	XIN HAI YUE(下午二時)	上海	B	華運
碧潔馬士基	BRIGIT MAERSK(下午四時)	新加坡	現代橋	馬士基
高爾斯基	KAPITAN KOZLOVSKIY(上午八時)	歐洲	西區	華林
明富	MING FORTUNE(半夜)	歐洲	國際橋	華海
通聯	MILD UNION(下午五時)	上海	B11	輝騰
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II(上午一時)	菲律賓	現代橋	新興
明和	MING HO(上午五時)	台灣	A27	順利

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
錦江	JIN JIANG(下午三時)	上海	A8	金剛
鱷魚凱旋	ALLIGATOR TRIUMPH(上午一時)	西南太平洋紐約	國際橋	大阪
利來得	NL.DEJIMA(下午十時)	歐洲	國際橋	寶隆
神戶	KOBE(下午)	新加坡	B14	山下
哪吒	LA JA(下午)	智利	A13	捷成
渣華安曼	NL.ALKMAAR(下午一時)	巴拿馬加勒比海	西區	渣華
福興二號	FOO HSING 2(上午)	高雄	油蔴地	永裕
長冠	EVER LAUREL(下午)	遮打地中海	西區	利達
日京丸	HIDAKA MARU(上午八時)	西北太平洋	現代橋	中央

船名		來往港口	停泊地點	公司
開元	KAI YUAN(下午)	廈門	油蔴地一	海豐
東方事業家	ORT.EXECUTIVE(下午)	西南太平洋紐約	國際橋	港郵
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT(上午五時)	馬尼拉	國際橋	寶隆
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE(下午)	高雄	國際橋	川崎
耐能	SL.ENDURANCE(上午八時)	西北太平洋紐約	海陸橋	海陸
阿斯特拉峯	ASTRA PEAK(上午六時)	南非南美	A10	大阪
友誼十一號	YOU YI 11(下午)	曼谷	B18	三寶
陽明山	YANG MING SHAN(下午)	秦皇島	鰂石角	招商局
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II(上午)	菲律賓	現代橋	新興
建華二號	KIEN HWA 2(下午)	高雄	油蔴地	永裕
奉獻	ALS DEDICATION(上午)	基隆	A51	亞聯
阿美利加丸	AMERICA MARU(上午九時)	新加坡	現代橋	大阪

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
香港快輪	H.K.EXPRESS(晨早)	歐洲	現代橋	捷成
力加馬士基	LICA MAERSK(上午一時)	新加坡	現代橋	馬士基
寶利瑞士	BONITA ACE(上午四時)	曼谷	現代橋	日郵
亞洲翡翠	ASIAN JADE(上午二時)	澳洲	現代橋	太古
夏干萊	HAGONOY	台灣	A	泰德
寶莎	PULSAR(中午)	釜山	B	東宇
渣華累富	NL.LEUVE(上午)	新加坡	A35	渣華
蔡倫	CAILUN	上海	A	華運
航行者	SL.VOYAGER(上午十時)	美國	海陸橋	海陸
惠華	HUI HUA	中國	西區	珠江
地中海	MEDITERRANEA(下午)	基隆	現代橋	天祥
燕莎	INSA	釜山基隆	B	東宇
中華浩雲	ORT.PATRIOT(上午六時)	美國	國際橋	港郵
艾森豪總統	PRES.EISENHOWER(下午七時)	美國	國際橋	總統
利航	FAIR BRIDGE(上午)	釜山	友聯塢	新興
馬奧多夫	MARIA OLDENDROFF	基隆	黃埔塢	欣洋
克萊倫斯	SD.CLARENCE(下午六時)	地中海	國際橋	寶隆
陶南七號	DONAM No.7(上午十時)	釜山	西區	港興
興華	HSING HWA(中午)	高雄	油蔴地	永裕
前進	ASIAN PROGRESS(上午九時)	檀香山	現代橋	日郵
安巴力加	AMBALIKA(下午)	新加坡	B	川崎
露倫	RUHLAND(中午)	日本	A	東亞

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
台春	KARAKORAM(上午)	高雄日本	A36	大榮
明富	MING FORTUNE(上午)	台灣	國際橋	華海
佐治華盛頓橋	GEORGE WASHINGTON BRIDGE(下午)	西南太平洋紐約	現代橋	川崎
銀洲	NGAN CHAU	西南太平洋	A6	香島
中華浩雲	ORT.PATRIOT(下午)	西北太平洋	國際橋	港郵
露倫	RUHLAND(半夜)	歐洲	A	東亞
高爾斯基	KAP.KOZLOVSKIY(上午)	歐洲	國際橋	華林
南江	NAMGANG GLORY	釜山	B17	東宇
宇宙天使	COSMO ANGEL(下午)	釜山	西區	海柏
前鋒	ONWADR SOLDIERS(上午)	新加坡	B13	中央
綠寶石	DOOYANG EMERALD(下午)	新加坡	B16	益高
馬士基絹桃	MAERSK PINTO(下午)	馬尼拉	現代橋	馬士基
燕莎	INSA	釉加逸	B	東宇
天代丸	TENDAI MARU(下午)	新西蘭	A14	太古
前進	ASIAN PROGRESS(下午)	檀香山	現代橋	日郵
阿華馬士基	ALVA MAERSK(上午五時)	新加坡	現代橋	馬士基
寶利瑞士	BONITA ACE(下午)	高雄	現代橋	日郵
香港快輪	H.K.EXPRESS	高雄	現代橋	捷成
花園口	HUA YUAN KOU	澳洲	現代橋	遠運
拿士灣	LARGS BAY(晨早)	高雄	現代橋	太古
力加馬士基	LICA MAERSK(下午)	加州紐約	現代橋	馬士基

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
珍珠泉	ZHEN ZHU QUAN	B27	華夏
晴川七號	QING CHUAN 7	B4	華運
山宮七號	SUN KUNG 7	A	寶灘
崇安	CHONG AN	潤發碼頭	華運

香港—中山—江門（四月至六月航期表）

香港⇄中山

秀麗湖	每天第一班香港開上午八時四十五分，第二班香港開下午二時
	每天第一班中山開上午十二時四十五分，第二班中山開下午五時四十分
	乘船地點：九龍大角咀碼頭
逸仙湖	每天第一班香港開上午七時半，第二班香港開下午一時半
	每天第一班中山開上午十一時半，第二班中山開下午五時半
	乘船地點：中區中國客輪碼頭

香港⇄江門

蓬萊湖	每天上午八時卅分從香港開往江門
	每天下午二時卅分從江門開往香港
	乘船地點：中區中國客輪碼頭
明珠湖	每天下午一時四十五分香港開往江門
	每天上午九時卅分江門開往香港
	乘船地點：中區中國客輪碼頭

香港⇄江門

五邑湖	每天上午九時從香港開往江門
	每天下午二時從江門開往香港
	乘船地點：大角咀碼頭

本港金融外幣行情表（5月26日）

	九九金行情 上午	下午		本地倫敦金行情 上午	下午
開市	4230	4224	開市	453.2/453.7	452.9/453.4
最高	4231	4224	最高	453.6/454.1	452.9/453.4
最低	4225	4205	最低	453.0/453.5	450.8/451.3
收市	4227	4209	收市	453.3/453.8	451.4/451.9
差價	−7.50	升降 −73.00	升降	−7.90	

場內交收約9,400両　同業拆息行情 隔夜6.5 一月6.5625　本地倫敦銀 6.53

黑龍金幣	買入 3825	賣出 3845	楓葉金幣	買入 3637	賣出 3645
鴻運金	買入 3645	賣出 3655	熊貓	買入 3645	賣出 3655
英國金幣	買入 3632	賣出 3640	貿易場銀價 520	長城銀價 631−637	

飾黃金(每両)4,450.00(−50.00)　飾白金(每両)5,600.00(平)

外幣存款收市牌價及息率（寶生銀行供稿）

貨幣	買價	賣價	一個月	貨幣	買價	賣價	一個月
美元	781.20	781.80	7.0625	澳洲元	623.50	624.50	11.875
英鎊	14.55	14.58	6.9375	新西蘭元	545.30	546.30	15.5
日圓	627.00	628.00	3.8125	瑞士法郎	548.00	549.00	2.0625
西德馬克	457.00	458.00	2.9375	加拿大元	631.50	632.50	8.25
ECU	953.50	954.50	5.4375	法國法郎	135.40	136.20	6.9375

人民幣牌價 每百 買入 47.55 賣出 47.78

美鈔 每百 買入 781.50 賣出 781.70

外幣對港幣買賣價　港匯指數 100.5(+0.1)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	780.40	781.40	新西蘭元	每百	530.00	545.00
英鎊	每鎊	14.47	14.57	日圓	每萬	626.60	627.60
西德馬克	每百	455.90	456.90	新加坡元	每百	385.90	386.90
瑞士法郎	每百	546.70	547.70	菲披索	每百	37.00	40.00
法國法郎	每百	134.50	135.50	泰國銖	每百	30.00	31.00
荷蘭盾	每百	407.10	408.10	印尼盾	每萬	45.00	48.00
意里拉	每千	6.07	6.17	新台幣	每百	26.80	27.00
加拿大元	每百	624.00	629.00	澳門幣	每百	94.00	96.50
澳洲元	每百	619.00	624.00				

外幣對人民幣匯價表（材料來源：中國國家外匯管理總局）

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	2989.35	3004.34	挪威克朗	一百	60.00	60.31
比利時法郎C	一萬	1041.74	1046.97	荷蘭盾	一百	194.12	195.09
比利時法郎F	一萬	1035.94	1041.13	香港元	一百	47.55	47.78
丹麥克朗	一百	56.81	57.10	新加坡元	一百	185.30	186.23
加拿大元	一百	298.03	299.52	奧地利先令	一百	30.95	31.10
西德馬克	一百	217.56	218.65	意大利里拉	一萬	29.30	29.45
法國法郎	一百	64.26	64.59	瑞士法郎	一百	260.90	262.21
英鎊	一百	694.84	698.33	瑞典克朗	一百	63.15	63.46
美元	一百	371.27	373.14	澳洲元	一百	292.00	293.47
E.C.U	一百	452.95	455.22	芬蘭馬克	一百	91.73	92.18

香港代理：華潤運輸倉儲有限公司
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.
香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓　☎5-8317668

上海新海航業有限公司
NEWSEAS NAVIGATION CORPORATION, SHANGHAI
總代理：金發船務有限公司 GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO.
香港⇆上海　貨箱／散貨班輪　（入）5-8317599（出）5-8317585

船名／航次	收貨期	抵／離期
（全貨箱班輪）		
新海華"NEW HAI HUA"V.20/21	6-8/6	3-9/6
新海華"NEW HAI HUA"V.22/23	20-22/6	16-23/6
（散貨班輪）		
新海寧"NEW HAI NING"V.13/14	25-27/5	22-29/5
新海躍"XIN HAI YUE"V.5	30/5-2/6	27/5-3/6

▲泊潤發碼頭

天津市海運公司
TIENTSIN MARINE SHIPPING CO., TIENTSIN
香港⇆天津（新港）貨箱班輪　（出）5-8317575
兼收北京、石家莊、秦皇島、唐山、大同、保定、邯鄲、蘭州、太原、唐沽、西安貨

船名／航次	收貨期	抵／離期
天躍輪"TIAN YUE"V.98B	21-26/5	27-28/5
天燕輪"TIAN YAN"V.58B	25-30/5	1-3/6
天翔輪"SKY HOVER"V.133B	29/5-5/6	6-7/6

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭　MODERN TERMINALS LIMITED

閩安航運企業有限公司
MINAN SHIPPING & ENTERPRISE CO., FUZHOU
香港⇄福州　貨箱／散貨班輪　（入）5-8317592（出）5-8317583

船名／航次	收貨期	抵／離期
永安"YONG AN"V.17/18(全貨箱班輪)	21-23/5	23-29/5
崇安"CHONG AN"V.13/14(散貨班輪)	——	26-30/5

船泊長沙灣潤發碼頭

廈門經濟特區船務有限公司
XIAMEN SPECIAL ECONOMIC ZONE SHIPPING CO.,LTD.
香港⇄廈門　貨箱班輪　（入）5-8317592（出）5-8317572

船名／航次		收貨期	抵／離期
嘉發"JIA FA"VAF	042/043	27-29/5	28-30/5

香港⇄中國各港口散貨輪航線

港口	船名／航次	抵／離期	收／截貨
海口 （入）5-8317688（出）5-8317582	華昌"HUA CHANG" ▲貨箱散貨班輪▲《每月三航次》	29/5-2/6 8-12/6	31/5-1/6 9-10/6
北海 （入）5-8317600（出）5-8317686	南方"NAN FANG 907, 908, 909" 《每星期兩航次》 三天免費倉期 兼收防城散貨		
大連 （入）5-8317676（出）5-8317577	"LIAO HAI 2" "PAN LONG" "MUDAN SHAN"	30/5-2/6 —— 22-30/5	29-30/5 —— ——
汕頭 （入）5-8317591（出）5-8317595	龍華"LONG HUA 1, 2" 汕頭號 粵平"YUE PING 401 402"《每星期兩航次》		
上海 （入）5-8317587（出）5-8317584	芝山"ZHI SHAN 1, 3, 4" 華龍"HUA LONG"（每星期兩航次，兼收溫州、寧波、張家港、南通散貨）		
廣東 （入）5-8317500（出）5-8317580 5-8317563	"中土出3, 4, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 25, 27, 28"（廣東省土產進出口分公司屬下船隊）來往廣州、水口、黃埔、石歧、容奇、東莞、汕頭、新會、鶴山		
廈門 （入）5-8317500（出）5-8317580 5-8317563	廈水運"XIA SHUI YUN 24" 芝山"ZHI SHAN 2"（漳州、東山）		

本公司受船東委託爲多個國內港口之貨運代理、並代理船舶往海外（歐洲、西非、星加坡、亞洲等地）各港口，如貴客委託以專船接運、轉運大宗貨儎，請聯繫本公司電話5-8317572，8317565，8317567

凡船隻安排靠泊長沙灣潤發碼頭卸下之貨物經船頭倉交收後，潤發倉庫將優先提供倉位給客户貯存，並有充足貨柜車位及先進機械爲客户承辦裝、拆貨箱、拖車等轉口運輸業務，詳情請電5-8313288潤發倉碼有限公司洽。

總代理：華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO.,(HK) LTD.
香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓　☎5 8317668

江蘇省遠洋運輸公司
CHINA OCEAN SHIPPING CO. JIANGSU BRANCH
香港⇄南通／張家港　全貨箱定期班輪　（入）5-8317589（出）5-8317590
兼收往上海、蘇州、無錫、常州、南京整箱貨

船名／航次	收貨期	抵／離期
蘇麒M.S."SU QI"V.8813/8814	24-28/5	30-31/5
蘇麒M.S."SU QI"V.8815/8816	7-12/6	12-13/6

大連集裝箱輪船公司
DA LIAN CONTAINER STEAM SHIP COMPANY
香港⇄大連　貨箱／散貨班輪　5-8317589（出）5-8317577
兼收瀋陽、長春、四平、哈爾濱、大慶、齊齊哈爾及佳木斯整箱貨

船名／航次	收貨期	抵／離期
（貨箱班輪）		
運豐M.S."YUN FENG"V.074/075	6-8/6	8-10/6
運豐M.S."YUN FENG"V.076/077	21-22/6	23-25/6

魯豐航運有限公司
LU FENG SHIPPING CO., LTD. QINGDAO
香港⇄青島　貨箱班輪　（入）5-8317589（出）5-8317581

船名／航次	收貨期	抵／離期
魯豐M.S."LU FENG"V.154/155	3-5/6	5-6/6
魯豐M.S."LU FENG"V.156/157	16-18/6	18-19/6

山東省海運公司
SHANDONG MARINE SHIPPING CO. QINGDAO
香港⇄青島　散貨班輪　（入）5-8317587（出）5-8317583

船名／航次	收貨期	抵／離期
金虎泉M.S."JIN HU QUAN"	——	3-7/6
珍珠泉M.S."ZHEN ZHU QUAN"	——	25-30/5
金線泉M.S."JIN XIAN QUAN"	——	31/5-4/6

中國糧油食品進出口公司　山東省食品分公司
CHINA NATIONAL CEREALS, OILS & FOODSTUFFS IMP & EXP CORP. SHANDONG BRANCH
香港⇄青島　散貨班輪　（入）5-8317588（出）5-8317581

船名／航次	收貨期	抵／離期
延安五號M.S."YAN AN WU HAO"	——	2-7/6

中國對外貿易運輸公司　天津分公司
CHINA NATIONALS FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORP. TIENTSIN BRANCH
香港⇄天津　散貨班輪　（入）5-8317589（出）5-8317575

船名／航次	收貨期	抵／離期
厚華M.S."HUA WAH"	2-3/6	28/5-6/6

本公司可按客户需求安排專船接運大宗貨往各港口，敬希垂注，查詢電話H-8317572　8317565　8317567

RCL 宏海箱運有限公司
REGIONAL CONTAINER LINES

香港→曼谷　全貨櫃定期直航班輪

船名	航次	截貨	離港
福泰	05BK	24/5	26/5
福利	15BK	31/5	2/6
福泰	06BK	7/6	9/6

香港→吉大港　全貨櫃定期班輪

船名	航次	截貨	離港
VIRA BHUM	35	28/5	29/5
EASTERN PIONEER	02	3/6	4/6
VIRA BHUM	36	11/6	12/6

香港→新加坡　全貨櫃定期直航班輪　兼收巴生、庇能、檳榔、吉大港

船名	航次	截貨	離港
萬花開	21SB	29/5	31/5
高華	25SB	12/6	14/6
鳳城	13SB	27/6	26/6

總代理：華洋行有限公司
香港皇后大道中367—375號 萬利商業大廈2001室
電話：5-8151368

Y.S.N. LINE
定期班輪
直放：星加坡、巴生港、吡嘞
再來輪 V29 YESTERDAY ONCE MORE　5月30日落貨　5月31日開行
天皇星 SIRIUS V26　6月1日落貨　6月2日開行
安芸丸 AKI MARU V97　6月5日落貨　6月6日開行
山王丸 SANNO MARU V86　6月6日落貨　6月7日開行
收貨站：迅發貨倉有限公司　船到七天倉期　電話3-7179988
總代理：山下新日本汽船(香港)有限公司　電話：5-295501-5(5線)5-295588(3線)
接艙處：安邦貨運公司
地址：德輔道西26-30號永基大廈809室　電話：5-493454 5-493284

珠海經濟特區
珠成海陸運輸(集團)有限公司
ZHU SHENG TRANSPORTATION (HOLDINGS) CO. LTD OF ZHU HAI SPECIAL ECONOMIC ZONE
承辦中國對外聯運服務
中國各省⇄香港⇄世界各地
中國對外全程運價報價／簽發全程提單／豁免香港中轉簽證
定期全貨櫃，散裝貨及重型機械服務
香港⇄珠海

港口	船名		開航日期
香洲港	珠外201 珠外203	珠外202 珠外204	逢星期三、六開航
九洲港	珠外103	珠外105	逢星期五開航

收貨站：灣仔貨物裝卸區內
本公司國內兼自備有貨櫃車，吊機車及各噸位大小貨車等設備代客户承運由珠海至廣東及各省運輸服務
香港總代理：珠成海陸運輸（香港）有限公司
香港干諾道中200號信德中心26字樓2607室　電話：5-466099　電傳：80727 ZHUSN HX　圖文傳真：5-404092

告廣刊惠
話電撥請
八一二六三七

華閩船務企業有限公司
FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD.
地址：香港干諾道中200號信德中心33樓3312室
電話：5 460572　圖文傳真 5-437393　電報

定期班輪川航香港⇄福建

港口	船名	開航日期
福州	閩海105	逢一、十一、廿一
	閩海109	逢四、十四、廿四
	閩海120	逢七、十七、廿七
	北塗山(貨櫃)每旬一航次	
廈門	廈水運25	逢星期一
	育志3號	逢星期三
	閩海225	逢星期五
泉州	閩海224	逢五、十五、廿五
	泉州1號	逢十、二十、三十
石碼(東山、下寨)		逢農曆初六、二十

大宗貨物，可特別安排專船接運，有貨物往中國其他沿海口岸，歡迎垂詢

SINO EXPRESS LINE
中富水運
總代理：中富國際聯運有限公司(水運部)
地址：香港中環德輔道中龍記大厦16字樓
電話：5-8150833（10線）
收貨站：九龍灣卸貨區　中富倉碼（近珠江碼頭）　三天免費倉期

香港⇆上海　全貨櫃航線

中富運通航線為了提高香港至上海的往來貨櫃運輸服務，特派「皖吉」「WAN JI」輪往來香港與上海之間，同時兼收上海附近地區的整箱貨櫃。
該輪為全貨櫃航線，並每月提供三個航次服務。
皖吉輪載重5400MT。可裝載185個標準集裝箱，船上設有起重能力高達50MT之吊機。
皖吉輪定一九八八年五月廿四日首航上海。
歡迎各出入口商及同業查詢。

香港⇄上海⇄南京 杭州 南昌 合肥 武漢 等地整箱及散貨。

VSL	VOY	CLOSING	ETA	ETD
皖吉 WAI JI	8801	22/5	22/5	24/5
	8802	2/6	2/6	4/6
	8803	12/6	12/6	14/6

FCL/LCL 收貨站：九龍灣，中富倉碼

中國遠洋運輸公司
CHINA OCEAN SHIPPING COMPAY

天津遠洋運輸公司 貨運代理
香港→新港・天津・全貨箱定期班輪 兼收北京整箱貨

船名／航次	收／截貨期	離港
白潮河 CHAOBAIHE V.37	24-28/5	30/5
北戴河 BEI DAI HE V.40	1-4/6	6/6

香港→星加坡／檳城全貨箱定期班輪

船名／航次	收／截貨期	離港
北戴河 BEIDAIHE V.41	16—20/6	22/6

上海遠洋運輸公司 貨運代理
香港→上海全貨箱定期班輪

船名／航次	收／截貨期	離港
商城 SHANG CHENG V.80	24—28/5	30/5
潮白河 CHAOBAI HE V.37	24—28/5	30/5

香港→青島全貨箱定期班輪

船名／航次	收／截貨期	離港
鄂城 E. CHENG V.83	27-31/5	2/6

出入口部專線電話：5—8596263 5-8596265

廈門海運集裝箱聯合公司 代理
XIAMEN MARITIME CONTAINER UNITED CO.
香港⇄廈門　全集裝箱定期班輪　提供全集裝箱及併箱服務

船名／航次	截貨	離港
KAI YUAN 開元輪 XK8838	27—28/6	29/5
KAI YUAN 開元輪 XK8840	7—8/6	9/6

海豐船務(香港)有限公司
HYALINE SHIPPING (HK) CO. LTD.
香港干諾道西144—152號成基商業大廈3字樓
TELEX: 66365 HYA HX　FAX: 5 494247

大效功廉費收　告廣公大登刊

入口船期預告

船名		開來港口	日期	公司
黃華泉	HUANGHUAQUAN	青島	5月29	華夏
菲島治美利	JOHNEVERETT	釜山	5月29	福來
長滙	EVER ONWARD	新加坡	5月29	利達
湯馬士	BM TOMAS	新加坡	5月29	華林
軒利邦琪	HANNE BAKKE	弗里曼特爾	5月29	森那美
北安	BEIAN	寧波溫州	5月29	招商局
新華三號	XINHUA 3	廈門	5月29	招商局
海昇	MARINE SHINE	台灣	5月29	永裕
海恩	HAI IN	基隆	5月29	永裕
大同二號	TA TUNG 2	高雄	5月29	永裕
海勇	HAI YONG	高雄	5月29	永裕
威利海星	VILLE DE NEPTUNE	地中海	5月29	偉特
東方專家	ORT. EXPERT	台灣	5月29	港鄉
信春	SHIN CHUN	台灣	5月29	大榮
壽山	SHOUSHAN	上海	5月29	輝騰
百加利	PAKARTI LIMA	日本	5月29	益高
哥倫比亞之光	COLUMBIA GLORY	日本	5月29	川崎
威利水星	VILLE DE MERCURE	台灣	5月29	偉特
翡翠	EMERALD	日本	5月29	美邦
新紐約	ZIM NEW YORK	美國	5月29	新興
釜山	HANJIN BUSAN	美國	5月29	利洲
亞士馬士基	AXEL MAERSK	新加坡	5月29	馬士基
中華瑞祥	R.R. RATNA	印尼高雄	5月29	港鄉
泰國翡翠	THAI JADE	曼谷	5月29	港鄉
士蘭迪亞	SELANDIA	歐洲	5月29	寶隆
昌信	SIBERIA MARU	台灣	5月29	威高
	KOTA SEGAR	大連	5月29	太平
依塔利亞	SD. ITALIA	日本	5月29	寶隆
亞大亞	ATAIR	高雄	5月29	港恒
飛航雅士	CLIPPER ACE	高雄	5月30	日郵
長雅	EVER GENTLE	台灣	5月30	利達
國偉	KUO WEI	曼谷	5月30	緯利
和平東南	HP DONGNAM	釜山	5月30	港興
諾公主	NORASIA PRINCESS	台灣	5月30	嘉信
萬花盟	MAJAPAHIT	台灣	5月30	太平
馬蘭	MALAN	海口	5月30	招商局
渣華范達民	NL. VAN DIEMEN	基隆	5月30	渣華
蘇麒	SUQI	南通	5月30	華夏
派蘭	PIRAN	釜山	5月30	海運
立都	RATU KONSORTIUM	台灣	5月30	利達
海富	MARINE CONTAINER	台灣	5月30	永裕
風向	WINDWARD	高雄	5月30	川崎
易津	TRADE RELISH	上海	5月30	輝騰
韓國好運	KOREAN JACEWON	高雄	5月30	利洲
贊格爾豪森	SANGERHAUSEN	歐洲	5月30	東亞
鱷魚光榮	ALLIGATOR GLORY	美國	5月30	大阪
羅徹斯特	ROCHESTER	新加坡	5月30	渣華
再來	YESTERDAY ONCE MORE	日本	5月30	山下
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	5月30	海陸
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE	美國	5月30	川崎
佛力斯美國	FLEX AMERICA	馬尼拉	5月30	怡和
光大二號	KWANG TA 2	高雄	5月30	永裕
海有	HAI YOU	台中	5月30	永泰
喜峯口	XIFENG KOU	澳洲	5月30	遠運
	SHUI CHENG	上海	5月31	招商局
朝陽	SUNNY SKY	日本	5月31	嘉信
知音	ZHI YIN	武漢	5月31	華運
國雄	KUO HSIUNG	台灣	5月31	緯利
海隆	HAI LONG	基隆	5月31	永裕
泰來	TAI LAI	高雄	5月31	永裕
立昌	UNI PROMOTER	台灣	5月31	利達
雅多繁榮	ASTRO PROSPERITY	美國	5月31	日郵
昌欣	MIRZAM	台灣	5月31	威高
威富	WILLIS WAVE	沙勝越	5月31	東灝
米海洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV	日本	5月31	華林
加露迪多富	CAROLINE OLDENDORFF	新加坡	5月31	陸洋
協和嘉山	CONCORD GASSAN	基隆	5月31	日郵
海皇碧玉	NEP. JASPER	基隆	5月31	港恒
彩虹	RAINBOW	釜山	5月31	港興
亞利丹尼	ANDHANI ERIDHANI	砂勝越	5月31	亞利來
中雅	CENTRAL VISAYAS	台灣	5月31	東灝
立春	UNI SPRING	台灣	5月31	利達
力士星	REX STAR	釜山	5月31	東發
金線泉	JINXIANQUAN	青島	5月31	華夏
長得	EVER GAINING	新加坡	5月31	利達
天鵝少尉	SWAN REEFER	弗里曼特爾	5月31	寶隆
奧凱樂	OKUNOZE	馬尼拉	5月31	港恒
美西美	MAH IV	曼谷	5月31	振盛行
上海	SHANG HAI	上海	6月1	招商局
卡柏拉	CAPELLA	新加坡	6月1	大阪
香港快輪	H. K. EXPRESS	高雄	6月1	捷成
太平	TAEPING	新加坡	6月1	東海
萬事得	WOENSDRECHT	新加坡	6月1	馬士基
迪帆	THEA S	釜山基隆	6月1	東宇
成正丸	SEISHO MARU	日本	6月1	中央
派克	W PIECK	歐洲	6月1	東亞
愛國者	SL. PATRIOT	美國	6月1	海陸
太平洋貨櫃	PACIFIC CONTAINER	澳洲	6月1	香島
通運	MILD TRAN	上海	6月1	輝騰
長旺	EVER LIVING	新加坡	6月1	利達
安春	ANCHUN	台灣	6月1	大榮
天狼星	SIRIUS	日本	6月1	山下
萬春	WAN CHUN	台灣	6月1	大榮
長隆	EVERY GLORY	美國	6月1	利達
雅士貨櫃	ACE CONTAINER	台灣	6月1	保威
日本勝利	JAPAN SENATOR	高雄	6月1	怡和
東方威利	WILLINE ORIENT	基隆	6月1	伯保利
天燕	TIAN YAN	天津	6月1	輝騰
馬士基東京	MAERSK TOKYO	歐洲	6月1	馬士基
東江	TONG CHIANG	高雄	6月1	永裕
長隆	EVER GLORY	美國	6月1	利達
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	基隆	6月1	寶隆
延安五號	YANANWUHAO	青島	6月2	華夏
晴川四號	QING CHUAN 4	武漢	6月2	華運
加州月神	CALIFORNIA LUNA	美國	6月2	日郵
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	新加坡	6月2	馬士基
漢江	HANGANG GLORY	釜山	6月2	東宇
衡水	HENG SHUI	大連	6月2	招商局
國利二號	KUO LIE II	高雄	6月2	永裕
海利	HAI LIH	台中	6月2	永裕
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	地中海	6月2	大阪
蛋備丸	ELBE MARU	美國	6月2	海陸
東方導師	ORT. EDUCATOR	美國	6月2	港鄉
納蘭地亞	LALANDIA	美國	6月2	太古
明進	MING PROMOTION	台灣	6月2	華海
陶南一號	DONAM NO. 1	釜山	6月2	港興
新華九號	XINHUA 9	曼谷	6月2	三寶
新墨爾本	ZIM MELBOURNE	新加坡	6月2	新興
勇鷹	BOLD EAGLE	台灣	6月2	港怡
長進	EVER ONWARD	台灣	6月2	利達
金寶島	CAMPBELL ISLAND	美國	6月2	香島
夏利遜總統	PRES. HARRISON	美國	6月2	總統
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	6月2	東宇
倫娜	LUNA	日本	6月2	美邦
太武山	TAIWUSHAN	上海	6月2	輝騰
阿華馬士基	ALVA MAERSK	新加坡	6月3	馬士基
柯亞美亞	AL AHMADIAH	台灣	6月3	怡和
富士	FUJI	日本	6月3	益高
明祥	MING PROPITIOUS	歐洲	6月3	華海
華利雅士	FAMILY ACE	曼谷	6月3	日郵
國隆	KUO LUNG	台灣	6月3	緯利
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	6月3	永裕
新海華	NEW HAIHUA	上海	6月3	華運
和平南進	HP NAMJIN	釜山	6月3	港興
韓國好希望	KOREAN JACEJIN	高雄	6月3	利洲
阿斯努力	ALS ENDEAVOUR	基隆	6月3	嘉信
馬蘭	MALAN	廣州	6月3	招商局
加迪根灣	CARDIGAN BAY	歐洲	6月3	太古
韓國長壽	KOREAN CHANCE	高雄	6月3	朝陽
曼哈頓橋	MANHATTAN BRIDGE	美國	6月3	川崎
賓蘇利亞	BUNGA SURIA	日本	6月3	遂初
烈拿	SD. LEDRA	日本	6月3	寶隆
發展者	SL. DEVELOPER	美國	6月3	海陸
海運	MARINE FORTUNE	曼谷	6月3	永裕
海珍珠	SEA PEARL	日本	6月4	太平

總代理：招商局貨櫃航運有限公司 電話：5-435511(30線)

CHINA MERCHANTS CONTAINER LINES LTD. 電傳：62098 CMCL HX 81212 CMCL HX

香港干諾道中152－155號招商局大廈1－3樓 電掛：CONLINE HONG KONG 傳真：5-417534

MACAU AGENTS: CHIU LUN AGENCY SHIPPING LIMITED 電傳：88837 COTS OM 電話：578731, 579732

朝聯船務有限公司 澳門南灣137號D－E南粵商業中心6樓D座

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

香港定期直航美國加拿大全貨櫃航線

WEST COAST & CANADA

Accepting CFS/CY cargo: LONG BEACH/LOS ANGELES/OAKLAND/SAN FRANCISCO/SEATTLE/VANCOUVER

Also Accepting CY cargo: PORTLAND/TACOMA/LONGVIEW/TORONTO/MONTREAL

EAST COAST

Accepting CFS/CY cargo: NEW YORK/CHARLESTON/HOUSTON

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CLOSING CY	ETD HKG	ETA LB/LA	OAK/SFO	SEA	VCR	NYK	CHS	HOU
TAO HE	9E	1/6	1/6	2/6	22/6	23/6	26/6	28/6	20/7	23/7	27/7
CHAO HE	33E	8/6	8/6	9/6	29/6	1/7	4/7	5/7	20/7	23/7	27/7
SONG CHENG	10E	15/6	15/6	16/6	6/7	9/7	11/7	12/7	3/8	6/8	10/8
HUI HE	7E	22/6	22/6	23/6	13/7	16/7	18/7	19/7	3/8	6/8	10/8
YI HE	7E	29/6	29/6	30/6	20/7	23/7	25/7	26/7	20/8	23/8	27/8

Remark: CY CLOSING 1700 HOURS.
Receiving Station: CY-HIT Berth No.4
CFS-Yiu Lian, Town Lot No.72, Tsingyi Island, N.T. Tel: 0-4970419

香港特快定期十直航中東全新貨櫃航線

Accepting FCL+LCL Cargo for: DUBAI, SHARJAH, DAMMAM KUWAIT & KARACHI.
Also accepting FCL Cargo for RIYADH, DOHA, MUSCAT, and the other points.

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CLOSING CY	ETA HK	Karachi	Dubai/Sharjah	Dammam	Kuwait
MING CHENG	31	3/6	4/6	5/6	29/6	21/6	23/6	25/6
LING QUAN HE	35	18/6	19/6	20/6	7/7	10/7	12/7	14/7
GU CHENG	35	3/7	4/7	5/7	29/7	21/7	23/7	25/7
GAO CHENG		18/7	19/7	20/7	4/8	7/8	9/8	11/8

CY & CFS. TYTL 60 Tsingyi Island (inside EURO ASIA SHIP YARD) Tel: 0-4979670

香港特快直航曼谷 星加坡 檳城

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CLOSING CY	ETA HKG	S'PORE	B.K.K.	PKL/PNG
MING CHENG	31	3/6	4/5	5/6	10/6	—	
HUAN JIANG	209	5/6	6/6	7/6	—	13/6	—
QIAN TANG JIANG	161	5/6	6/6	7/6	—	13/6	—
HUA SHENG	8807	6/6	7/6	8/6	—	14/6	—
GUANG HE	113	16/6	17/6	18/6	—	24/6	—
LING QUAN HE	31	18/6	19/6	20/6	28/6	25/6	—

香港特快直航馬尼拉航線

VESSEL	VOY	CFS	CY	ETD HKG	MANILA
YU JIANG	86	29/5	30/5	1/6	3/6
YU JIANG	88	5/6	6/6	8/6	10/6

Receiving Station: CY-HIT Berth No.4.
CFS-Yiu Lian, Town Lot No.72, Tsingyi Island, N.T. Tel: 0-4970419

香港直航日本貨櫃航綫

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CLOSING CY	ETD HKG	NGO	YOK	OSA	KOB
HUAI YUAN HE	101	31/5	31/5	2/6	—	6/6	—	8/6
GUANG HE	112	2/6	2/6	4/6	11/6	9/6	—	13/6
SHANG CHENG	80	29/5	29/5	31/5	—	—	—	4/6

Receiving Station: TYTL 60 Tsingyi Island inside EURO ASIA SHIP YARD. (GUANG HE)
RECEIVING STATION: CY-HIT Berth No.4 (SHANG CHENG)

香港直航歐洲貨櫃航線

Accepting Cargo: TILBURY, HAMBURG, ROTTERDAM, ANTWERP, DUNKERQUE.
Also accepting FCL Cargo: LONDON, FELIXSTOWE, LIVERPOOL, MANCHESTER, LEEDS, BREMEN, AARHUS, COPENHAGEN, OSLO, STOCKHOLM, GOTHENBURG, AMSTERDAM, LE HAVRE, PARIS.

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CLOSING CY	ARR HKG	RTM	HAM	TIL	ANT	DKK
YIN HE	29W	28/5	29/5	30/5	26/6	28/6	30/6	2/7	4/7
TANG HE	46W	6/6	7/6	8/6	5/7	7/7	9/7	11/7	13/7
CHUN HE	30W	14/6	15/6	16/6	13/7	15/7	17/7	19/7	21/7
QIU HE	32W	21/6	22/6	23/6	20/7	22/7	24/7	26/7	26/7
XING HE	30W	28/6	29/6	30/6	27/7	29/7	31/7	2/8	4/8

Receiving Station: CY-HIT Berth No.4, Tel 0-4897929
CFS-Yiu Lian, Town Lot No.72, Tsingyi Island, N.T. Tel: 0-4970419

香港直航地中海貨櫃航線

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CLOSING CY	ETA HK	BARCELONA	MARSEILLE	GENOA	VENICE
FU WEN SHAN	3	27/5	28/5	29/5	24/6	26/6	28/6	29/6
FENG AN SHAN	91	22/6	23/6	24/6	19/7	21/7	23/7	—

Receiving Station: CY & CFS TYTL 60 Tsingyi Island (inside EURO ASIA SHIP YAR)

香港／中國全貨櫃航線 1樓

港口	船名	航次	抵港	開航
青島	E CHENG	83	3/6	4/6
	PING XIANG CHENG	289	4/6	5/6
新港/北京	CHUN HE	29E	28/5	29/5
	CHAO BEI HE	37	28/5	30/5
	BEI DAI HE	40	5/6	6/6
	SHU HE	184	10/6	11/6
	GU CHENG	34	16/6	17/6
	CHAO BEI HE	39	20/6	21/6
上海	TANG HE	45E	21/5	27/5
	SHANG CHENG	80	29/5	30/5
	LING QUAN HE	33	4/6	5/6
	LIN JIANG	220	5/6	6/6
	QIU HE	31E	8/6	9/6
	LUO HE	45E	22/6	23/6
黃埔	HUAI YUAN HE	100	29/5	30/5
	HAN ZHONG HE	76	31/5	1/6
	WAN QUAN HE	105	10/6	11/6
	XING HE	29E	17/6	18/6
張家港	HUA YING 華盈	8815	3/6	5/6
大連	SHUN JIANG 順江	209	3/6	4/6
黃埔/廈門	LIAN JIANG 連江	279	29/5	30/5
汕頭/廈門	HUA JIA 華佳	8827	1/6	2/6

進口船隻

港口	船名	航次	抵港	港口	船名	航次	抵港
日本	HUAI YUAN HE	100	29/5	曼谷	SHANG CHENG	80	29/5
日本	HAN ZHONG HE	76	31/5	曼谷	GUANG HE	111	3/6
歐洲	CHUN HE	29E	28/5	美國	TAO HE	8W	31/5
歐洲	QIU HE	31E	8/6	美國	CHAO HE	32W	6/6
歐洲	XING HE	29E	17/6	美國	SONG CHENG	9W	13/6

Freight-Trans International Co., Ltd. 輝騰有限公司

香港中環康樂大廈9樓918室 電話：5-8449198

天津市海運公司 Tientsin Marine Shipping Co.

香港⇄天津(新港)貨箱／雜貨班輪

兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、青島、唐山、煙台、大同、保定、長春、邯鄲、蘭州、瀋陽、太原、唐沽、通化、西安及營口（雜貨及拼／整箱貨）

船名	收貨	截貨	到-離港
香港／天津（新港）拼／整箱貨			
TIAN YUE V.98B	NOW	26/5	28/5 29/5
TIAN YAN V.58B	26/5	31/5	2/6 3/6
SKY HOVER V.133B	1/6	6/6	8/6 10/6
TIAN YUE V.99B	5/6	10/6	12/6 14/6
香港／新港（雜貨）			
TIAN LONG(天龍)V.38B	2/6	8/6	5-11/6
＊＊香港／新加坡（貨箱／雜貨）			
TIAN LONG(天龍)V.39A	27/6	3/7	30/6-6/7

＊＊歡迎垂詢來往新加坡／香港／新加坡之貨運

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited) 電話：0-253325
收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司（UDSL） 電話：0-4999388

環亞（上海）國際貨運公司 Sinotrans Asian Development (Shanghai) Int'l Transp. Corp.

香港⇄上海散雜貨直航班輪

兼收上海市、附近城市之貨物內陸運輸

船名	收貨	截貨	到-離港
XIANG JIANG V8811	NOW	26/5	25-29/5
SAN JIANG V8815	30/5	5/6	4-7/6
TING JIANG V8815	4/6	10/6	9-12/6
XIANG JIANG V8813	6/6	12/6	12-14/6

收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司（UDSL） 電話：0-4999388

中國對外貿易運輸公司——天津分公司 China National Foreign Trade Transportation Corporation Tianjin Branch

香港⇄天津(新港)貨櫃班輪

兼收新港至內陸貨車或火車貨（整、拼箱貨）往：塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、襄樊、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等等

船名	收貨	截貨	到-離港
TRADE RELISH（易津）V8811N	NOW	28/5	30-31/5
TRADE RELISH（易津）V8812N	5/6	10/6	12-13/6

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited) 電話：0-253325

上海市錦江航運有限公司 Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd.

香港⇄上海全貨箱班輪

船名	收貨	截貨	到-離港
MILD OCEAN(通洋)V8821	25/5	30/5	25/5-1/6
MILD UNION(通勝)V8811	29/5	3/6	28/5-5/6
MILD TRAN(通運)V8824	2/6	7/6	1/6-9/6
MILD OCEAN(通洋)V8823	10/6	15/6	9-17/6

收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司 電話：0-877514

福建省輪船總公司福州公司 Fuzhou Shipping Company Fujian

香港⇄上海散雜貨直航班輪

兼收福州之大宗貨物

船名	收貨	截貨	到-離港
SHOU SHAN(壽山)V.8809/8810	29/5	4/6	1/6 6/6
TAI WU SHAN(太武山)V.8811/8812	26/5	1/6	1-4/6
SHOU SHAN(壽山)V.8811/8812	18/6	24/6	20/6 26/6

收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司（UDSL） 電話：0-4999388

總代理：招商局船務企業有限公司

CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD.

香港干諾道中152-155號招商局大廈11,12,13,14樓 電傳：61971 CMSNC HX 散貨

出口部：5-447402 入口部：5-440555 代理部：5-440557

上海海興輪船公司

香港．上海定期客貨班輪

船名		抵港	截貨	收貨	開航
HAIXING 海興	V. 21	27/5	29/5	30/5	2/6
SHANGHAI 上海	V. 22	2/6	4/6	5/6	7/6
HAIXING 海興	V. 23	12/6	14/6	15/6	17/6
SHANGHAI 上海	V. 24	17/6	19/6	20/6	22/6

遠洋輪船有限公司

香港．大連散貨航線

木星MU SING 兩個月約3次航次（約25天一航次）

兼收沈陽、營口、遼陽、吉林及長春之散貨和整箱貨內陸運輸

江蘇省遠洋運輸公司

香港．張家港．南通．南京．蕪湖散貨航線

「江安」M.V."JIANGAN" 「蘇鳳」M.V."SU FENG"
「蘇龍」M.V."SULONG" 「淮安」M.V."HUAI AN"
「蟠山」M.V."PAN SHAN" 「雨花」M.V."YU HUA"
南京：每月1航次 張家港：每月4航次

香港．張家港全貨櫃班輪航線 5-444104

「蘇鶴」M.V. "SUHE" V. 40/41 ETA: 1/6

河北省遠洋運輸公司

香港．天津．秦皇島散貨航線

「安國」M.V."ANGUO"
「東光」M.V."DONG GUANG"
「豐寧」M.V."FENG NING"
「新樂」M.V."XIN LE"

揚子江輪船股份有限公司

香港．武漢散貨航線

揚子江1 YANG ZIJIANG 1
揚子江2 YANG ZIJIANG 2
每月約2航次

益豐船務企業有限公司

香港．上海．天津散貨航線

上海：每月4航次
「嵩山」«GAO SHAN»
「駿山」«JUN SHAN»
天津：約20天1航次
「立山」M.V.«LI SHAN»

加大宗貨物，可特別安排專船接運

廣州海運管理局

香港．海口．三亞定期客貨班輪

馬蘭 MALAN 每月逢8日、24日往三亞 每月逢14日往海口

浙江省遠洋運輸公司

香港．寧波．溫州散貨航線

「衢江」M.V."QU JIANG"
「靈江」M.V."LING JIANG"
「敖江」M.V."AOJIANG"
「浙鯤」M.V."ZHEKUN"
寧波每月4航次 溫州每月2航次

香港．寧波全貨櫃班輪航線

（兼收加興、湖州、金華、紹興、肖山、杭州整箱貨櫃。）

「浙鷗」M.V."ZHE LI" 5-444104
每月兩航次 ETA: 5/6

廈門水上運輸公司

香港．汕頭散貨航線

廈水運船隊 每星期兩航次

中國利迅船務有限公司 UNISON SHIPPING CO. LTD.

聯絡電話：5-418884

香港文咸東街68－74號興隆商業大廈9樓 散貨收貨站：葵涌第三號貨櫃碼頭(ATL)四樓

中國／泰國貨櫃班輪

港口	船名	CY	開航
上海	SHANG CHENG	28/5	31/5
	LING QUAN HE	1/6	4/6
新港	TIAN YAN	29/5	1/6
	CHAO BAI HE	8/6	11/6
青島	E. CHENG	2/6	5/6
大連	YUE FENG	2/6	5/6
廈門	HUA JIA	29/5	31/5
	LIAN JIANG	5/6	8/6
黃埔	HUAI YUAN HE	28/5	30/5
	LIAN JIANG	5/6	8/6
曼谷	MING CHENG	4/6	5/6
	HUAN JIANG	6/6	7/6

中國散貨班輪

港口	收／截期	開航
上海	30-31/5	2/6
新港	4-10/6	13/6
青島	28-29/5	31/5
大連	7-8/6	10/6
珠海	逢星期三、六開航	
廣州/南石/黃埔/梧州	每三天一航次	
寧波/溫州/三亞/連雲港	每月二航次	
海口/湛江/汕頭/石岐/江門	每星期一航次	
福州/廈門	每二天一航次	

轉口貨櫃服務

原櫃由東南亞至中國各地。
★不需轉櫃★

本港運輸服務

自備貨車及吊車，提供拖車，拆櫃及儲倉之服務。

鐵路陸路服務

火車包卡及散卡直達中國各省市。
香港至中國各地之拖車服務。

ATTRACTIVE RATE/WEEKLY SERVICE HONG KONG ➡ USA SERVICE
ACCEPTABLE FCL/LCL CARGO TO US WEST COAST, EAST COAST AND VARIOUS IPI POINTS.

VESSEL	VOY	CLOSING	ETD HKG	ETA LBC/LAX	ETA OAK/SFO	ETA SEA	ETA NYC	ETA CHS	ETA HOU
TAO HE	9E	1/6	2/6	22/6	23/6	26/6	20/7	23/7	27/7
CHAO HE	33E	8/6	9/6	29/6	1/7	4/7	20/7	23/7	27/7
SONG CHENG	10E	15/6	16/6	6/7	9/7	11/7	3/8	6/8	10/8

中國➡世界各地服務

- 本公司承辦及提供全及拼貨櫃運輸服務由中國上海，大連至美國、加拿大及歐洲等地區。
- 並可簽發中國至美國、加拿大及歐洲之全程提單。
- 保證優良服務
- 運費相宜，歡迎查詢。

上海聯絡處海鷗飯店1008室，電話251500

攬頭攬頸李美鳳證明與楊寶玲友誼 劉

楊寶玲談擇偶條件

連日接電話香檳鮮花祝賀

楊寶玲既是「亞洲皇后」，又是「環姐」第五名，但她聲明不會因此提高擇偶條件。她表示現時時代不同，不必求「門當戶對」，兩人是相愛便可以，但她自言是實際之人，不可單是「有情飲水飽」，起碼也要事業有基礎，合眼緣，還不能太花弗，以為自己了不起，因為有真材實料之人不會「招積」的，她說這些條件並沒有改變。有稱太「叻」的女人很難嫁得出，她可有擔心？她甚有信心她能出嫁，因為緣份到她亦不……

她最感開心是有幾位朋友，以第一時間致長途電話到台灣，向她道賀，那一刻有人分享快樂，才是最歡樂的。楊寶玲又透露在台灣參加一項花車巡遊活動時，有一名男子跟足她三小時，起初還以為對方是記者，因為對方不斷為她拍照，後來卻把所有相片及一張咭送到酒店，自我介紹為一名高中生，並說很仰慕她，但不敢彼此正面說話，希望繼續與她通信，所以回來幾天，她雖然……

白旁

邵氏無線人盡其才 洪寧

無線和邵氏合組大都會製作公司，這是一項非常化算的合作，也是大企業，用盡一切有利條件，為本公司生財。這兩大公司都是同一大股東邵逸夫，一家專長於電影，有片廠，也有拍電影的經驗；一家人強馬壯，台前幕後人手充足，要演員，有演員，要編劇有編劇，過去，自己的幕後人員和演員，未能人盡其才，工餘有暇多替人家拍戲去……

羅美薇人比黃花瘦

……能參加「前台」的工作會議，只有靜候佳訊。羅美薇自與張學友分手後，人比黃花瘦，她昨日出席《少女心》開鏡禮使得我……

大華 都京

今五場 四場明大 點加六華

世紀末科幻驚爆大災難

首都消失

新都·快樂

今天五場

出口船期預告

歐洲線

船名	開往港口	月日	公司
伊塔利亞 SD.ITALIA	地中海	5月29	寶隆
湯馬士 B.M.TOMAS	熱那亞	5月29	華林
富萬山 FU WEN SHAN	地中海	5月29	招商局
蔡倫 CAI LUN	歐洲	5月29	華運
亞士馬士基 AXEL MAERSK	歐洲	5月29	馬士基
威利水星 VILLE DE MERCURE	地中海	5月29	偉特
長雅 EVER GENTLE	歐洲	5月30	利達
韓國好運 KOREAN JACEWON	歐洲	5月30	利洲
諾公主 NORASIA PRINCESS	歐洲	5月30	匯信
赫伦 ASK HEKTOR	地中海	5月30	海柏
銀河 YIN HE	英國歐洲	5月30	招商局
夏干萊 HAGONOY	地中海	5月30	懋德
日本勝利 JAPAN SENATOR	歐洲	6月1	怡和
香港快輪 H.K.EXPRESS	歐洲	6月1	捷成
長進 EVER ONWARD	中海	6月2	利達
明進 MING PROMOTION	歐洲	6月2	華海
勇鷹 BOLD EAGLE	地中海	6月2	港怡
協和噶山 CONCORD GASSAN	地中海	6月3	日郵
賓森利亞 BUNGA SURIA	歐洲	6月3	遂初
韓國好希望 KOREAN JACEJIN	歐洲	6月3	利洲
烈衣 SD.LEDRA	地中海	6月3	寶隆
蘇珊 NORASIA SUSAN	歐洲	6月4	匯信
北野丸 KITANO MARU	地中海	6月5	日郵
馬士基東京 MAERSK TOKYO	地中海	6月5	馬士基
普爾高夫 KHUL.PROROKOV	歐洲	6月5	華林
皇后路橋 QUEEN'S WAY BRIDGE	歐洲	6月6	朝陽
長賢 EVER GENTRY	歐洲	6月6	利達
新星加坡 ZIM SINGAPORE	地中海	6月6	新興
歐洲勝利 EUROPEAN SENATOR	歐洲	6月7	怡和
歌仙奧士基 J.C.KORZENIOWSKI	歐洲	6月8	天祥
唐河 TANG HE	英國歐洲	6月8	招商局
加迪根灣 CARDIGAN BAY	歐洲	6月8	太古
MING PROGRESS	歐洲	6月9	華海
克萊倫斯 SD.CLARENCE	地中海	6月10	寶隆
七海橋 SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	6月10	川崎
士蘭迪亞 SELANDIA	歐洲	6月10	寶隆
威利海皇 VILLE DE NEPTUNE	地中海	6月11	偉特
萊滋加 RIJEKA	地中海	6月11	邊行
伊尼 ILNI	地中海	6月11	海柏
亞麗斯 ARAS	地中海	6月12	海洋
倫娜馬士基 LUNA MAERSK	歐洲	6月12	馬士基
長合 EVER GATHER	歐洲	6月12	利達

印·巴·中東線

船名	開往港口	月日	公司
伊塔利亞 SD.ITALIA	地中海	5月29	寶隆
艾森豪總統 PRES.EISENHOWER	阿拉伯灣	5月29	總統
湯瑪士 B.M.TOMAS	馬德拉斯科倫坡	5月29	華林
菲島怡美利 JOHNEVERETT	吉大港印度	5月30	福來
派蘭 PIRAN	馬德拉斯孟買	5月31	海運
立春 UNI SPRING	阿拉伯灣	5月31	利達
萬事得 WOENSDRECHT	阿拉伯灣	6月1	馬士基
太平 TAE PING	科倫坡卡拉奇	6月1	東海
長進 EVER ONWARD	遮打	6月2	利達
明進 MING PROMOTION	遮打	6月2	華海
東方威利 WILLINE ORIENT	阿拉伯灣	6月2	百保利
烈衣 SD.LEDRA	紅海	6月3	寶隆
夏利遜總統 PRES.HARRISON	阿拉伯灣	6月3	總統
柯亞美亞 AL AHMADIAH	紅海	6月4	怡和
阿蒂拉 LANKA ATHULA	科倫坡	6月4	東亞
明成 MING CHENG	阿拉伯灣	6月5	招商局
林肯總統 PRES.LINCOLN	阿拉伯灣	6月5	總統
黑鯨 BLACK WHALE	吉大港加爾各答	6月6	港興
新綠洲 NEW OASIS	阿拉伯灣	6月6	大阪
東和 EASTERN HARMONY	紅海	6月7	大阪
金威達 GOLD VARDA	科倫坡印度	6月7	新興
施汪露 AL SWAMRUZ	吉大港加爾各答	6月7	匯信
太平玫瑰 PACIFIC ROSE	吉大港印度	6月7	MARITHA
TRIDENT BOND	紅海	6月8	金輪
MING PROGRESS	遮打	6月9	華海
格蘭總統 PRES GRANT	阿拉伯灣	6月9	總統
捷運 CHITRAL	科倫坡卡拉奇	6月9	東海
克萊倫斯 SD CLARENCE	紅海	6月10	寶隆
立德 UNI MORAL	阿拉伯灣	6月10	利達
飛人 SKYMAN	仰光加爾各答	6月11	日郵
東運 RIO VENTURE	科倫坡阿拉伯灣	6月13	日郵
長旺 EVER LIVING	遮打	6月14	利達

非洲線

船名	開往港口	月日	公司
阿爾泰 ALTAI	西非	5月29	大阪
亞士馬士基 AXEL MAERSK	西非	5月29	馬士基
渣華范迪民 NL.VAN DIEMEN	西非	6月1	渣華
祈連山 QI LIAN SHAN	西非	6月5	華怡
馬士基東京 MAERSK TOKYO	西非	6月5	馬士基
南非瓦爾 VAAL	南非	6月6	怡和
金威達 GOLD VARDA	西非	6月7	新興
華達一號 WADA 1	西非	6月10	大阪
豪富士高 OVE SKOU	德班	6月10	天祥
大陸伴侶 CONTINENTAL PARTNER	東非	6月11	大阪
康來利馬士基 CORNELIA MAERSK	東非	6月14	馬士基
拉披斯 LA PAIX	南非	6月14	亞聯
先鋒 SEA PIONEER	東非	6月15	日郵

東南亞線

船名	開往港口	月日	公司
湯馬士 B.M.TOMAS	新加坡巴生庇能	5月29	華林
中華瑞祥 R.R.RATNA	雅加達泗水	5月29	港郵
郁江 YU JIANG	馬尼拉	5月29	招商局
馬士基飛路 MAERSK FIERO	曼谷	5月29	馬士基
泰國翡翠 THAI JADE	曼谷	5月29	港郵
恒星 WISING	印尼	5月29	聯航
亞大亞 ATAIR	曼谷	5月29	港恒
世界之虎 WORLD TIGER	新加坡	5月30	海陸
飛航雅士 CLIPPER ACE	馬士基宿務	5月30	日郵
菲島怡美利 JOHNEVERETT	新加坡	5月30	福來
海昇 MARINE SHINE	曼谷	5月30	永裕
惠華 HUI HUA	曼谷	5月30	珠江
佛力斯美國 FLEX AMERICA	馬尼拉	5月30	怡和
立昌 UNI PROMOTER	曼谷	5月30	利達
再來 YESTERDAY ONCE MORE	新加坡巴生庇能	5月31	山下
百加利 PAKARTI LIMA	新加坡巴生	5月31	益高
萬花園 MAJAPAHIT	新加坡雅加達泗水	5月31	太平
奧穀樂 OKUNOZE	曼谷	6月1	港恒
海皇碧玉 NEP.JASPER	新加坡	6月1	港恒
國雄 KUO HSIUNG	新加坡曼谷	6月1	煒利
大亞 THEA S	雅加達庇能新加坡	6月1	東宇
山宮二號 SUN KUNG 2	印尼	6月2	寶輝
成正丸 SEISHO MARU	新加坡巴生	6月2	中央
天皇星 SIRIUS	新加坡巴生	6月2	山下
威利威 WILLIS WAVE	汶萊沙巴山打根	6月3	國光
美西美 MAH IV	曼谷	6月3	振盛行
雲備丸 ELBE MARU	新加坡	6月3	海陸
歌舞伎 KABUKI	新加坡雅加達	6月4	日郵
國隆 KUO LUNG	新加坡曼谷	6月4	煒利
富士 FUJI	新加坡巴生	6月4	益高
馬士基翻桃 MAERSK PINTO	馬尼拉	6月4	馬士基
明城 MING CHENG	新加坡庇能	6月5	招商局
松風 SEKI NAGOYA	新加坡巴生庇能	6月5	三利
泰國琥珀 THAI AMBER	曼谷	6月5	港郵
鋯玉 ZIRCON	曼谷	6月5	港恒
新華九號 XIN HUA 9	曼谷	6月6	三寶
馬士基神戶 MAERSK KOBE	新加坡曼谷巴生庇能印尼	6月6	馬士基
華納沙地 AND.WANASATYA	印尼	6月6	亞利來
亞洲雅士 ASIA ACE	馬尼拉宿務	6月6	日郵
安藝丸 AKI MARU	新加坡巴生	6月6	山下
星加坡歌利 SINGAPORE GLORY	雅加達巴生新加坡	6月7	東宇
錢塘江 QIAN TANG JIANG	曼谷	6月7	招商局
海運 MARINE FORTUNER	曼谷	6月7	永裕
士必鉅 SPECO GIANT	納閩沙勝越沙巴	6月7	國光
環江 HUAN JIANG	曼谷	6月7	招商局
山王丸 SANNO MARU	新加坡巴生庇能	6月7	山下
立仁 UNI HUMANITY	曼谷	6月7	利達
華勝 HUA SHENG	曼谷	6月8	招商局
加其仕 REGENT KAPUAS	印尼山打根斗湖	6月8	川崎
海皇綠玉 NEP.BERYL	新加坡	6月8	港恒
興勝 HING SON	曼谷	6月8	珠江
國新 AURIGA	曼谷	6月9	偉利
萬安 MOUNT ENTERPRISE	曼谷	6月9	港興
獨立者 SL.INDEPENDENCE	新加坡	6月10	海陸
金星 GEMINI STAR	印尼	6月10	五洋
威順 WISUN	印尼	6月10	聯航

中國內地

船名	開往港口	月日	公司
嘉發 JIA FA	廈門	5月29	華運
新海寧 NEW HAI NING	上海	5月29	華運
湘江 XIANG JIANG	上海	5月29	輝騰
天躍 TIAN YUE	天津	5月29	華運
春河 CHUN HE	新港北京	5月29	招商局
商城 SHANG CHENG	上海	5月30	招商局
崇安 CHONGAN	福州	5月30	招商局
泉州一號 QUAN ZHOU 1	廣州	5月30	華閩
珍珠泉 ZHEN ZHU QUAN	青島	5月30	華夏
潮白河 CHAO BAI HE	新港北京	5月30	招商局
牡丹山 MU DAN SHAN	大連	5月30	華運
華英 HUA YING	張家港	5月31	招商局
喜峯口 XI FENG KOU	上海新港	5月31	遠運
蘇頎 SU QI	張家港南通	5月31	華夏
易津 TRADE RELISH	上海	5月31	華運
閩海一〇五 MIN HAI 105	福州	6月1	華閩
通洋 MILD OCEAN	上海	6月1	輝騰
鄂城 E.CHENG	青島	6月2	招商局
海興 HAI XING	上海	6月2	招商局
天雁 TIAN YAN	天津	6月3	華運
新海躍 XIN HAI YUE	上海	6月3	華運
壽山 SHOU SHAN	上海	6月3	輝騰
太武山 TAI WU SHAN	上海	6月4	騰輝
閩海109 MIN HAI 109	福州	6月4	華閩
馬蘭 MALAN	海口	6月4	招商局
通聯 MILD UNION	上海	6月5	輝騰
凌泉河 LING QUAN HE	上海	6月5	招商局
閩海224 MIN HAI 224	泉州	6月5	華閩
厚華 HUA WAH	天津	6月6	華夏

台灣省線

船名	開往港口	月日	公司
興華 HSING HWA	高雄	5月29	永裕
信春 SHIN CHUN	高雄基隆	5月29	大榮
東方專家 ORT.EXPERT	高雄基隆	5月29	港郵
立都 RATU KONTORTIUM	高雄基隆	5月30	利達
昌信 SIBERIA MARU	台灣	5月30	成高
國偉 KUO WEI	高雄基隆	5月30	煒利
大同二號 TA TUNG 2	高雄	5月30	永裕
加露連多富 CAROLINE OLDENDORFF	基隆	5月31	陸洋
昌欣 MIRZAM	台灣	5月31	成高
光大二號 KWANG TA 2	高雄	5月31	永裕
雅士貨櫃 ACE CONTAINER	台灣	6月1	保威
海皇碧玉 NEP.JASPER	高雄基隆	6月1	港恒
泰來 TAILAI	高雄	6月1	永裕
東江 TONG CHIANG	高雄	6月2	永裕
萬春 WAN CHUN	高雄基隆	6月2	大榮
安春 AN CHUN	高雄基隆	6月2	大榮
國利二號 KUO LIE 2	高雄基隆	6月3	永裕
光輝貨櫃 GLORY CONTAINER	台灣	6月4	保威

日本·南朝鮮線

船名	開往港口	月日	公司
陶南七號 DONAM No.7	釜山	5月29	港興
東方專家 ORT.EXPERT	日本	5月29	港郵
利航 FAIR BRIDGE	釜山	5月29	新興
寶莎 PULSAR	釜山	5月29	東宇
翡翠 EMERALD	日本	5月29	美邦
信春 SHIN CHUN	日本	5月29	大榮
國偉 KUO WEI	日本釜山	5月30	煒利
和平東南 HP DONGNAM	釜山	5月31	港興
加露連多富 CAROLINE OLDENDORFF	釜山	5月31	陸洋
太平 TAE PING	日本	6月1	東海
錦江 KEUMANG GLORY	釜山	6月1	東宇
力士星 REX STAR	釜山	6月1	東發
彩虹 RAINBOW	釜山	6月1	港興
倫娜 LUNA	日本	6月2	美邦
懷遠河 HUAI YUAN HE	日本	6月2	招商局
安春 AN CHUN	日本	6月2	大榮
萬春 WAN CHUN	日本	6月2	大榮
漢江 HANGANG GLORY	釜山	6月3	東宇

北美洲線

船名	開往港口	月日	公司
艾森豪總統 PRES.EISENHOWER	西北太平洋紐約	5月29	總統
釜山 HANJIN BUSAN	西北太平洋	5月30	利洲
新紐約 ZIM NEW YORK	洛杉磯紐約	5月30	新興
長得 EVER GAINING	紐約	5月31	利達
雅多繁榮 ASTRO PROSPERITY	紐約	5月31	日郵
紐約丸 NEW YORK MARU	西北太平洋	5月31	大阪
大使橋 AMBASSADOR BRIDGE	美國東加拿大	5月31	川崎
加州月神 CALIFORNIA LUNA	西北太平洋	6月2	日郵
長隆 EVER GLORY	美國西岸	6月2	利達
愛國者 SL.PATRIOT	西北太平洋紐約	6月2	海陸
桃河 TAO HE	美國東加拿大	6月2	招商局
倫娜馬士基 LUNA MAERSK	加州紐約	6月2	馬士基
金寶島 CAMPBELL ISLAND	西北太平洋	6月3	香島
阿華馬士基 ALVA MAERSK	加州紐約	6月3	馬士基
夏利遜總統 PRES.HARRISON	西北太平洋紐約	6月3	總統
阿美利加丸 AMERICA MARU	西南太平洋紐約	6月3	大阪
華利雅士 FAMILY ACE	洛杉磯	6月3	日郵
納蘭地亞 LALANDIA	西北太平洋	6月3	太古
光榮 NATIONAL PRIDE	洛杉磯三藩市	6月3	海豐
發展者 SL.DEVELOPER	西北太平洋紐約	6月4	海陸
海皇明珠 NEP.PEARL	西北太平洋	6月4	港恒
盛利馬士基 CECILIE MAERSK	西北太平洋紐約	6月4	馬士基
曼哈頓橋 MANHATTAN BRIDGE	西南太平洋紐約	6月4	川崎
明月 MING MOON	洛杉磯紐約	6月5	華海
林肯總統 PRES LINCOLN	西北太平洋紐約	6月5	總統
多江 TOURCOING	西北太平洋紐約	6月5	百保利
浦項 HANJIN POHANG	西北太平洋	6月7	利洲
興灣橋 BAY BRIDGE	西北太平洋	6月7	川崎
新愛比利亞 ZIM IBERIA	洛杉磯紐約	6月7	新興
長賓 EVER GUEST	紐約	6月7	利達
東方鴻運 ORT FORTUNE	美國東加拿大	6月7	港郵
長富 EVER GOODS	美國西岸	6月9	利達
保衛者 SD.DEFENDER	西北太平洋紐約	6月9	海陸
格蘭總統 PRES.GRANT	西北太平洋紐約	6月9	總統
潮河 CHAO HE	美國東加拿大	6月9	招商局
圓洲 YUEN CHAU	西南太平洋	6月9	香島
日高丸 HIYOSHI MARU	西北太平洋	6月9	中央
雅打馬士基 ARTHUR MAERSK	美國	6月9	馬士基
海皇珊瑚 NEP.CORAL	西南太平洋紐約	6月9	港恒
馬珍馬士基 MARCHEN MAERSK	加州紐約	6月10	馬士基
太平洋前進 PACIFIC PROGRESS	西北太平洋	6月10	太古
新米州丸 SHIN BEI SHU MARU	西北太平洋	6月11	山下
雲備丸 ELBE MARU	西北太平洋紐約	6月11	海陸
鱷魚解放 ALLIGATOR LIBERTY	紐約	6月11	大阪
軒利赫臣橋 HENRY HUDSON BRIDGE	西南太平洋紐約	6月11	川崎
白山 HAKHSAN II	洛杉磯	6月12	日郵
門羅總統 PRES.MONROE	西北太平洋紐約	6月12	總統
明天河 MING GALAXY	洛杉磯紐約	6月13	華海
羅斯福總統 PRES.ROOSEVELT	西北太平洋紐約	6月14	總統
海皇翡翠 NEP.JADE	美國東加拿大	6月14	港恒

中南美洲線

船名	開往港口	月日	公司
哥倫比亞之光 COLUMBIA GLORY	加勒比海中南美	5月29	川崎
渣華萊富 NL.LEUVE	南美	5月29	渣華
長得 EVER GAINING	加勒比海	5月31	利達
渣華范迪民 NL.VAN DIEMEN	加勒比海	6月1	渣華
多江 TOURCOING	加勒比海中南美	6月5	百保利
長賓 EVER GUEST	加勒比海	6月7	利達
渣華山度士 NL.SANTOS	巴拿馬加勒比海	6月8	渣華
豪富士高 OVE SKOU	南美	6月10	天祥
大路 TELLO	秘魯	6月12	天祥
美林普斯 MELAMPUS	智利	6月14	日郵
福他星加坡 FROTASINGAPORE	南美	6月15	豐利行

澳洲·新西蘭線

船名	開往港口	月日	公司
亞洲翡翠 ASIAN JADE	澳洲	5月29	太古
紫色協和 KYOWA VIOLET	新畿內亞太平洋羣島	5月29	怡和
米海洛夫 MAKSIM MIKHAYLOV	澳洲	5月31	華林
天鵝少尉 SWAN REEFER	弗里曼特爾	5月31	寶隆
風向 WINDWARD	弗里曼特爾	5月31	川崎
太平洋貨櫃 PACIFIC CONTAINER	澳洲	6月2	香島
新墨爾砵 ZIM MELBOURNE	澳洲	6月3	新興
賓加些路加 BUNGA SEROJA	澳洲	6月5	遂初
東方俠士 ORT KNIGHT	澳洲	6月5	港郵
阿里多得利 ARISTOTELIS	新西蘭	6月5	捷迅
利來馬德拉斯 NL.MADRAS	新西蘭	6月6	太古
新布里斯班 ZIM BRISBANE	澳洲	6月7	新興

康威海運有限公司 CONWAY SEAFREIGHT CO., LTD.

香港文咸東街68—74號興隆商業大廈1502室 BOOKING ENQUIRY TEL:5-8152178 TELEX:89166 COSEL HX

貨箱及散貨定期航線 REGULAR SERVICE

船名	收貨期	抵/離期
香港⇄湛江(貨箱/散貨航線)		
粵江輪 YUE JIANG 1020 (湛江代理：中國外輪代理公司)	3-6/6	2-8/6
香港⇄北海(貨箱/散貨航線)		
粵海輪 YUE HAI (湛江代理：廣東省湛江航運公司)	30/5-2/6	29/5-3/6
香港⇄海口⇄三亞(貨箱/散貨航線)		
粵海輪 YUE HAI (海南代理：海南航運公司；湛江聯絡處：湛江團結路222號 電話：24966)	5-6/6	4-7/6
香港⇄廣州、江門、新會、肇慶(珠江三角洲沿口岸)(貨箱/散貨航線)		
穗二輪 SUI ER (廣州代理：廣州市第二水上運輸公司)	30/5-1/6	29/5-1/6
香港⇄廈門(貨箱/散貨航線)		
A VESSEL (廈門代理：中國對外貿易運輸公司)	12-16/6	15-18/6
香港⇄福州(貨箱/散貨航線)		
A VESSEL (福州代理：中國對外貿易運輸公司)	6-8/6	6-9/6

中國川航 全貨櫃 拼箱及散貨服務

港口	收貨	截貨	離港
澳門	27/5	28/5	28/5
珠海	30/5	31/5	31/5
江門	29/5	30/5	30/5
蘭石	27/5	28/5	28/5
黃埔	30/5	31/5	31/5
汕頭	2/6	5/6	7/6
福州	31/5	1/6	1/6
張家港	7/6	12/6	13/6
上海	30/5	5/6	7/6
青島	3/6	5/6	6/6
新港	31/5	4/6	7/6
北京	31/5	4/6	7/6
大連	9/6	10/6	12/6

●承接火車包卡及散貨運輸直達中國各大城市
●提供香港直通廣東、廣西省內之拖運服務。
●香港中轉運箱、拖箱、折/裝箱服務。

景華船務有限公司 KENWA SHIPPING CO., LTD.

香港德輔道中272-284號興業商業中心17樓 BOOKING ENQUIRY 電話：5-414877(10線)

定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務

港口	船名	航次	CFS	CY	截貨	開航
湛江	T.B.A.		5/6	7/6	8/6	10/6
海口	T.B.A.		7/6	8/6	9/6	11/6
廈門/黃埔	華佳	8827	25/5	26/5	30/5	1/6
張家港	華盈	8815	25/5	26/5	30/5	1/6
上海	商城	80	23/5	25/5	28/5	30/5
	靈泉河	34	29/5	30/5	3/6	5/6
新港/北京	北戴河	40	30/5	1/6	4/6	6/6
青島	鄂城	83	27/5	28/5	2/6	4/6
大連	順江	209	28/5	29/5	1/6	5/6
廣州/黃埔	每三日一航次					
珠海	逢星期三、六開航					

各地散裝輪貨運

港口	船名	收貨	截貨	開航
上海	客貨輪	11/6	12/6	14/6
	客貨輪	27/5	28/5	1/6
	貨輪	28/5	31/5	1/6
新港	貨輪	2/6	3/6	5/6
青島	貨輪	29/5	30/5	2/7
大連	貨輪	27/5	28/5	30/5
珠海	逢星期三、六開航			
海口/湛江	每星期二航次			
蛇口	穗順 逢星期二、四開航			
廈門	廈水運 逢星期一三五開航			
福州	每四日一航次			
梧州	每隔三日一航次			
廣州/黃埔	逢星期二、五開航			

陸路貨運 本公司承接
*各大城市之火車包卡及零散貨運
*本港直達廣東、福建之貨櫃拖運
*本港及中轉運輸、拖車、入箱拆箱轉箱及儲倉服務

中國天津遠洋運輸公司 TIANJIN OCEAN SHIPPING COMPANY

全貨箱定期班輪 香港⇄新港·天津

船名/航次	收/截貨期	離港	新港
潮白河 37	——	29/5	2/6
北戴河 40	29/5—3/6	5/6	9/6

兼收往上海、北京·整箱貨

香港⇄星加坡/檳城/馬尼拉

船名/航次	收/截貨期	離港	星加坡	檳城	馬尼拉
潮白河 38	5—9/6	11/6	——	——	13/6
北戴河 41	16—20/6	21/6	25/6	27/6	——

香港代理：金輪船務代理有限公司 電話：5-218482 香港皇后大道中24-28號亞細亞行八樓706-707室 圖文傳真：5-8450667 電傳：72858 LPSHP HX

大連北洋輪船公司 DALIAN BEIYANG STEAMSHIP COMPANY

香港←→上海←→大連 散貨班輪

船名	航次	收貨期	抵港	離港
北鳳 BEI FENG	8813/8814	6-8/6	8/6	10/6
北鳳 BEI FENG	8815/8816	26-28/6	28/6	30/6

收貨站：葵大日倉青衣54地段 電話：0-4977073

代理：金輪船務代理有限公司 電話：5-218482 香港皇后大道中24-28號亞細亞行八樓706-707室 圖文傳真：5-8450667 電傳：72858 LPSHP HX

大通實業股份有限公司(中國註冊) DATONG INDUSTRIES CO LTD

定期班輪 香港⇄黃埔⇄廣州 承接貨櫃及散裝貨

船名	航次	截貨	到港	離港
恒富	88N	28/5	29/5	30/5
穗拖集駁2	89N	4/6	5/6	6/6
A VESSEL	90N	9/6	10/6	11/6

總代理：珠江航運有限公司 [illegible]

英湛船務有限公司 Yetshare Shipping Limited

本公司代理多艘船舶川航港粵承接大宗貨物，危險品及轉口貨櫃箱運經各口岸(保證貨櫃準時回港)

船名：穗港駁204,205

往下列口岸

*黃埔 *廣州 *石岐 *清口 *太平 *新會 *肇慶 *蛇口 *大亞灣 *容奇 *瀾石

香港德輔道中287-291號長達大廈1502室 電話：5-433315、5-433567 圖文傳真：5-419745

中國對外貿易運輸總公司

湛江分公司

煙救602

川航香港—湛江—海口 每星期一航次 三天兜貨倉期

香港代理：金富兆船務有限公司

地址：九龍灣啓興道五號三樓 電話：3-7963456 電傳：43066 GFSCL HX 傳真：3-7986137 收貨站：廣東貨倉中心 九龍灣啓興道[illegible]號

穗南航運(香港)公司

與珠海經濟特區長海船務公司合作經營

香港⇄珠海⇄世界各地 逢星期三、六開行

香港⇄蛇口、廣州、黃埔、瀾石、中山、肇慶、太平、容奇、江門、海口、三亞、湛江、汕頭、廈門、福州、上海 逢星期二、四、六開行

轉口貨、散貨、及貨箱 ★可安排車船接運大宗貨物

德輔道中272-284號興業商業中心1603室 電話：5-8151812 5-440307 Telex: 85913 SNAMN HX Fax No.: 5-422349

馬士基輪船(香港)有限公司 MAERSK LINE

(美國線) 長堤、紐約、費城、巴的波爾、查爾斯登、西雅圖、溫哥華 力加馬士基 5月28開 碧潔馬士基 5月29開 倫娜馬士基 6月3開 阿華馬士基 6月4開 快輪 6月5開 雅打馬士基 6月10開 馬珍馬士基 6月11開

(歐洲線) 漢堡、不來梅、鹿特丹、安特衛普、巴塞羅那、馬賽、熱那亞 亞士馬士基 5月30開 馬士基東京 6月6開 倫娜馬士基 6月13開 雅打馬士基 6月20開

(波斯灣線) 喀拉蚩、孟買、杜拜、達曼、巴林、科威特 萬事得 6月1開 康來利馬士基 6月15開 (東非線) 萬事得 6月1開 康來利馬士基 6月15開

(西非線) 洛美、自由城、蒙諾維亞、阿比尚、拉高斯 亞士馬士基 5月30開 馬士基東京 6月6開 (馬尼拉線) 馬士基翻桃 5月28開

(曼谷線) 馬士基飛路 5月29開 (印尼線) 去雅加達、泗水 馬士基神戶 6月6開 (星馬線) 馬士基神戶 6月6開 康來利馬士基 6月15開

馬士基輪船(香港)有限公司 希慎道10號新寧大廈17-19樓 電話：5-8372222 傳真機：5-778909 澳門代理：澳發航運公司 南環羅保博士街國際銀行大廈1504-1505室 電話：588178 傳真機：556573

九龍分辦事處文件中心尖沙咀廣東道30號新港中心第二座710室 電話 3-7396809 圖文傳真：3-7397208

穗港船務有限公司 SUI KONG SHIPPING CO., LTD.

香港干諾道西186-191號香港商業中心1809室 圖文傳真：5-590276 貨運部：5-495665(6線)

本公司代理：廣州港務局附屬船舶 香港⇄廣州散貨定期班航線

港口：新風港、洲頭咀 船期：每天一班

*1.承接港內大小船過水貨，直達廣州、黃埔、蛇口、瀾石、肇慶、九江、江門、容奇、石岐、小欖、珠海、海口、湛江、汕頭等省內口岸
2.承接大宗或包船危險品貨物返廣州港務局元村專用倉庫碼頭起卸
3.承接貨箱業務提供廣州港口陸上拖運裝拆箱業務

廣州進出口貨物業務代理：[illegible] 電話：882391 [illegible] 電話：861354 [illegible] 電話：449862 [illegible] 電話：816081

[illegible]運船務有限公司 SINOWAY SHIPPING LTD.

海陸空運輸服務 中國各地⇄香港⇄世界各地

新增定期班輪：(貨櫃及散貨)
香港⇄容奇：穗壹182、穗壹184、(二天一班)
香港⇄湛江：金龍(每星期一班)
收貨站：華聯碼頭

海——定期航線：廣州新風：前進309，開船日期：5月2、9、13、20、26日及6月1日
黃埔(逢三、六開)
容奇：穗壹182、穗壹184(二天一班)
湛江：金龍(每星期一班)
江門：(每星期一班)
主要航線：廣州(新風、黃埔)、江門、容奇、瀾石、珠海、中山、肇慶、汕頭、蛇口、湛江、海口、新會。
陸——公路運輸：自有各類型貨車及貨櫃車隊，往返本港與國內運輸。
鐵路運輸：承辦國內鐵路火車包卡及散貨直運和聯運。
空——辦理國內和本港至各地空運業務。
中轉：代辦中轉接貨、報關、保險、存倉、提貨、駁船、拖箱、裝拆箱等。

無線昨為楊寶玲祝捷

李美鳳只盼演好戲 否認與楊寶玲不和

佳姐落敗歸來哭泣 非不服氣只覺不好意思

攬頭攬頸李美鳳證明與楊寶玲友誼

楊寶玲與李美鳳各有成就，前者揚威選美會，後者則在電影圈應接不暇，最近有傳兩人早於去年選「港姐」時，已有心病，楊寶玲兩番呼喝李美鳳，形成彼此一直是口和心不和，對此楊寶玲日前已否認過，李美鳳又有何睇法呢？

李美鳳稱道只是一個誤會，她未看過該段報道，更曾有人問她，林穎嫻在別人面前指她虛偽，但她並不相信，認為全是溝通上的誤會，不值得形成彼此心病。

她指出別人以她與楊寶玲作比較，很自然，正如親友以她與妹妹誰較漂亮來比，其實「人比人，會比死人」，每年娛樂圈新人湧現，如果經常把別人成就與自己比較，並要經常勝人，是非常勞氣與傷神的，只要自問工作比以前進步，盡了責任已足夠，即使不及人，她覺得不是問題，因沒負過自己。

至於在「佳樂小姐」競選落敗歸來而哭泣，她強調非輸得不服，只是令人失望而不好意思，近日她收到影迷信，都是安慰她的。

李美鳳謂，她希望睇好她的觀衆，多給予其數年時間，改進演技及盡演員本份，她現時演技還是麻麻，還須吸收經驗。

她昨日在楊寶玲的「祝捷酒會」上，聽到港姐競選主題曲，十分感慨，回憶去年當選後，頻出席慶祝活動的情況，十分熱悉，還以為在參選，由於「港姐」是她事業轉換點，故昨午原是她主演的電影《追女秘笈》開鏡也寧缺席，以此為重，因亦為楊寶玲關心，能為亞洲佳麗吐氣揚眉。

由於「港姐」任期已近尾聲，她希望下一屆港姐能有更佳成就，其志願想多拍好戲，不負外界寄望。

陳慶祥李靜雲為楊寶玲祝捷與四港姐齊切蛋糕

組大都會製作公司

無線邵氏合搞電影 肥水不流過別人田

劉天賜謂大馬挖角藝員流失不多

邵氏與無線的翡翠電影公司合組大都會製作公司，成立幾個月以來，分別拍了《南北媽打》及《撞邪先生》他們計劃一年生產六至八部影片。《撞邪先生》已排期六月初上映，據劉天賜表示，兩間公司合作拍片，可以取長補短，邵氏的條件是有演員、廠房及製作人員，無線則可以提供編劇及導演等人手，況且，電視藝員的市場較為狹窄，邵氏本身有基本演員，可以彌補翡翠的不足。除此外，藝員近年紛紛出外拍片，肥水不流別人田，也是原因之一，彼此合作拍片，資金及將來收入各佔一半，雙方又可以獨立開戲，但翡翠自《青春差館》後，現仍沒有開戲的打算。

談及無線台前幕後人員大量流失，劉天賜指出，由於大馬山水製作公司挖角，幕後離巢人員有十多個，但藝員情況不大嚴重，僅有幾個離開，而外傳李沛權、甚至他本人及鄧偉雄辭職，亦屬不確。

問及劉天賜為何不以銀彈攻勢挽留他們。他稱，這政策應付一、兩個人還可以，人數太多就不可能。

無線邵氏四搞手。左起：吳雨、劉天賜、梁家樹及王晶

連日接電話香檳鮮花祝賀

楊寶玲談擇偶條件 事業有基礎不招積

陳慶祥謂楊在無線香港地位超然

楊寶玲既是「亞洲皇后」，又是「環姐」第五名，但她聲明不會因此提高擇偶條件。

她表示現時時代不同，不必求「門當戶對」，只要兩人是相愛便可以，但她自言是實際之人，不可單是「有情飲水飽」，起碼也要事業有基礎，合眼緣，還不能太花弗，以為自己了不起，因為有真材實料之人不會「招積」的，她說這些條件並沒有改變。

有稱太「叻」的女人很難嫁得出，她可有擔心？她甚有信心能出嫁，因為緣份到她亦不能阻擋，不過現時即使有人追求，她都沒時間了解和培養感情。雖然貴為「公認靚女」，她強調不會因此改變，她代表香港，就因她形象如此，故不會刻意改變。

連日來，她收到不少祝賀電話，但未有時間慶祝，不過其外婆計劃為她搞「派對」慶祝，有些朋友已送了香檳、鮮花道賀。

她最感關心是有幾位朋友，以第一時間致長途電話到台灣，向她道賀，那一刻有人分享快樂，才是最歡樂的。

楊寶玲又透露在台灣參加一項花車巡遊活動時，有一名男子跟足她三小時，起初還以為對方是記者，因為對方不斷為她拍照，後來卻把所有相片及一張咭送到酒店，自我介紹為一名高中生，並說很仰慕她，但不敢彼此正面說話，所以希望繼續與她通信，所以回來幾天，她驟然倦也即時回信給對方。

楊寶玲為港揚威海外，「無線」昨為她舉行一個祝捷酒會，總經理陳慶祥亦有到賀。

對於楊寶玲連取兩獎，陳慶祥非常高興。楊寶玲曾笑言但願能在「無線」地位超然。陳氏稱對方不單止在該台地位超然，在香港也受特別愛護，出街時獲很多觀衆鼓掌。

廣播道濕濕碎

陳穎嫻維護李美鳳
陳敏兒盼演賤角色
萬梓良感香江太好
黃麗英電話訴心聲

▲楊寶玲凱旋返港，林穎嫻也為楊高興，簡直開心到跳起來。有說楊寶玲與她出外參選也捧獎歸來，這樣李美鳳便比了下去。阿穎說這樣比較對李美鳳很不公平，因為選美比賽是各花入各眼，而且李美鳳在比賽中亦已盡力，李美鳳不必不高興。

近日她拍劉家豪監製的長劇，她說開工一個月，期間學到不少東西，萬梓良又時常提點，她感到自己正在進步中，拍攝此劇已是八、九月，屆時她亦卸任，在這期間她學會及明白到很多事，就如在此圈工作，每件事的後果也難以預料。

▲陳敏兒在劉家豪新劇中飾演一個檢察官，她說一向給人正義凜然的形象，真希望有朝一日演些下賤些的角色，不再永遠是正義之星。她笑言可能正經形象深入觀衆心，有時候一班朋友講些有味笑話，見到她出現也會停口。

▲萬梓良剛與「無線」開始新合約，在開拍劉家豪監製的新劇時開始生效。問他大馬方面有沒有向他招手呢？他說合約剛開始，公司對他不薄，而且合作又愉快，也要繼續為公司工作，他還說香港太好，沒有想過離開。據說劇中他與麥翠嫻有床上戲，萬子說電視上的床上戲，尺度有限，不用緊張，更笑言如果阿麥不習慣，可以向導演申請不拍。

▲黃麗英近日工作很忙，沒有時間與男友謝汝勛見面，大家只通電話聯絡感情。她強調不想多提感情事，希望專注在工作方面。她正拍新劇《灰太陽》，大約拍至六月中，拍竣此劇便計劃到北京或是南朝鮮旅行。

娛樂 ①

林穎嫻教張鳳妮 選美須學會化粧

張七月赴日本參選

張鳳妮近日為籌備赴日選美事宜，忙得不可開交。她七月四日便啓程，她計劃買一種絲絨盒，盒內放一隻景泰藍戒指，大方得體。

她昨日見到林穎嫻，即向對方討教選美事宜，阿穎教她必須學會自己化粧，並要帶不同款泳衣，讓外國記者拍照，因為上台也是用自己的泳裝上陣，在泳裝方面她已挑選了六件，全為一件頭，由於到日本逗留十五日，所以她已選定十五套服裝，包括旗袍、便服與晚禮服應付不同場合，但公司給予的服裝津貼不敷應用。

雖然楊寶玲與林穎嫻都曾獲獎，但對她而言沒有心理壓力，她相信自己落敗也沒有人怪責的。

山頂纜車百周年 港台舉行嘉年華

影星主持唱歌表演

為慶祝山頂纜車一百週年紀念，香港電台第二台全體DJ及影星董驃、姜大衛、陳勳奇等將在五月二十九日（本星期日）於山頂維多利亞峽遊樂場舉行「纜車百週年紀念嘉年華」綜合表演。

「纜車百週年紀念嘉年華」監製倪秉郎昨日在記者招待會上透露，當日嘉年華會由周慧敏及鄧慧詩擔任司儀。《纜車百週年紀念嘉年華》節目內容包括：DJ影星競技比賽，利用特殊音響效果講故事及演出輕鬆喜劇《纜車奇遇結良緣》等項目，聽衆只需購買「纜車慈善套票」，首五百名到達山頂的聽衆就可入場欣賞表演，而香港電台第二台亦會於當日下午二時至四時現場轉播嘉年華全部過程。

張曼玉邱淑貞為大都會拍戲

阿B與歌迷敘會 為妻子慶祝生辰

阿B昨日參加《少女心》開鏡禮。他的太太章蓉舫於六月十日生日，他已準備了一個別出心裁活動為太太慶祝。

阿B稱，當日他在演藝學院與千多名歌迷敘會，到時他與太太一起出席，熱熱鬧鬧為她慶祝生日，但會上形式暫時要作保密。

至於阿B打算送什麼禮物給太太，他說：「我每日都送禮物給她，不會只在特別日子才送。」

陳山河與母林翠 兩代人却無代溝

相處如友無所不談

現代父母與子女通常有代溝情況出現，但陳山河與媽咪林翠卻如一對好朋友，無所不談。

陳山河說，他們會談工作，甚至感情，媽咪經過兩次婚姻失敗，仍然很堅強，他實在很佩服她。我鼓勵媽咪再結婚，但她認為婚姻是可遇不可求，所以寧願拍拖，也不急於物色結婚對象。

陳山河又謂，媽咪拍完《海峽兩岸》便返回美國，她一個人打理一間餐館，井井有條，覺得媽咪十分能幹。她會於七月再來港，投資開戲，並由她親自執導。

亞姐報名反應好 參賽模特兒佔多

「亞視」公關及宣傳部總監胡雪姬昨日透露，亞姐在本週六截止報名，至今參加者反應相當熱烈，不會延遲截止日期，但遲了兩、三日的報名函件也會考慮。

胡雪姬稱，參加者中以模特兒佔多數，而以往的亞姐中亦有不少是模特兒，如黃景珍、李菁、邱月清等等。入圍的二十五位佳麗將會見新聞界，準決賽在七月一日舉行。

阿旦遇交通意外 上庭作證誤工作

有消息稱商台二台節目總監鄭丹瑞因為一宗交通意外要上庭聆訊。

昨與阿旦通電話，他說昨日確實要上庭，是因為半年前一宗撞車意外，當時他的車被人猛烈地碰撞，及後運輸處告那人危險駕駛，昨日聆訊，阿旦做證人。他說原本以為上午便可以完結，可惜遲遲未到他，累得「無線」《星光背影》的外景隊要等他。而且又不能參加「商台」的工作會議，只有靜候聆訊。

旁白

邵氏無線人盡其才

洪寧

無線和邵氏合組大都會製作公司，這是一項非常化算的合作，也是大企業，用盡一切有利條件，為本公司生財。

這兩大公司都是同一大股東邵逸夫，一家專長於電影，有片廠，也有拍電影的經驗；一家人強馬壯，台前幕後人手充足，要演員，有演員，要編劇有編劇，過去，自己的幕後人員和演員，未能人盡其才，工餘有暇多替人家拍戲去，像李美鳳，外借給別人，票房收了不少。

過去，無線獨家也拍過電影，由於法例所限，一部《青春差館》便停了下來，今天和邵氏合作另立公司，形式改變，法例容許，便可「肥水不流別人田」，一切物盡其用了。

羅美薇 人比黃花瘦

羅美薇自與張學友分手後，人比黃花瘦，她昨日出席《少女心》開鏡禮使得我見猶憐。

羅美薇否認為情消瘦，她已經不停地吃，但胖不起來，她說：「亦沒法子，我們分手是年初的事，事隔幾個月，我已經逐漸淡忘，到底這是我的初戀，難過是少不免，和學友做不成戀人，現在亦是朋友。」

影帶快訊

《殺妻計劃》水準頗高
《名人實錄》小絲現身

★★《死亡賽車》（鑽石台晚九·三五）是史泰龍較早期的作品，故事離不開一段拚鬥激情，煽動感官，備具娛樂性，刺激一番。

★★《萬衆一心》（明珠晚九·三五）是當奴·韋利在一九八三年執導的影片，彼得·史特勞斯主演，他的受盡白眼與及如何掙扎。影片有勵志成份，水準普通。

★★★《殺妻計劃》（明珠台深夜十二·五五）是東尼·披治執導的成功電影，以真人真事為本，勾出精神病人所帶來的問題。

★★★《名人生活實錄——波姬小絲非洲之旅》（鑽石台晚八·三〇）今集介紹波姬小絲在肯雅住樹頂酒店之外，還有十多位名星歌星出鏡，是頗為有趣一集，有興趣讀者不妨留意。

★★《醇沙龍流行音樂轉播站》（明珠台晚七·二五及十一·四五）今次播映Miriam Makeba的作品Jump Start音樂錄影帶。

★《球迷世界》（翡翠台晚十一·五〇）是一個以足球運動為中心的節目，主持人的表現與剪輯水平都足可一看。

★★★《聽歌學英文》（翡翠台下午五·五五），是一個寓教育於娛樂的節目，今次還有關正傑等歌星坐陣唱名歌，以了解複合句式的結構。

韋一塵

電影票房龍虎榜

①雙肥臨門	487,547（19院）
②龍虎智多星	322,252（20院）
③三對鴛鴦一張床	244,012（22院）
④孽緣	235,367（6院）
⑤紅高粱	182,214（11院）
⑥海峽兩岸	133,897（18院）
⑦好色哥仔賤邪牌	84,305（6院）
⑧富貴浮雲	82,223（5院）
⑨羣鶯亂舞	51,441（5院）
⑩末代皇帝一溥儀	45,804（1院）

至五月廿六日止票房總收入

①末代皇帝一溥儀	17,629,025（64天）
②羣鶯亂舞	12,513,415（22天）
③雙肥臨門	7,163,205（8天）
④龍虎智多星	6,383,388（8天）
⑤孽緣	4,256,183（15天）
⑥三對鴛鴦一張床	3,571,009（7天）
⑦華爾街	3,117,147（28天）
⑧紅高粱	2,180,047（8天）
⑨富貴浮雲	718,942（7天）
⑩熱血快車	579,812（8天）

五月廿六日止計

新城 東門 ①② 0-4512394-5
映獻院② 雙肥臨門 爆笑連環 爆料爆奇 超！超！ 四點場：壞女孩
映獻院① 龍虎智多星 李修賢 曾志偉 利智 主演 明午場 夜晚：今夜魂驚 四點場：小蕩婦

嘉年 嘉華 H-670421
第四週映 劉嘉玲 利智 關之琳 合演 羣鶯亂舞 明天四點場：等待黎明 霸王花
今天五場 李小龍 懷念他好時機 龍爭虎鬥 粵語版本 明晚午場 霸王花

葵芳 順利 0-208708 3-432659
今天五場獻映 武打電影不朽巨鑄 龍爭虎鬥 李小龍自導自演

紅磡 好運 K7556810
今天五場 明加映四點 李小龍之王者風 全新發行粵語版 龍爭虎鬥 明晚午夜場：霸王花

皇后 皇都
今天五場 皇后明晚加映四場 李小龍生平之鉅作 同場加映李小龍生活實錄 龍爭虎鬥 兒童不宜 霸王花 明晚午夜場兩院

翠鳳 彩鳳 0-6495979 3-7993093
今天盛大獻映 好色哥仔賤邪牌 兒童不宜 彩鳳四點場：大火燭圍床

萬年 柴灣
今天獻映 雙肥臨門 主演 董驃 沈殿霞 張曼玉
今天獻映 海峽兩岸 主演 林翠 王萊 孫越 明午場 夜晚：火舞風雲

麗聲 總統 3-945300
今天盛大獻映 李修賢 曾志偉 利智 狄威 主演 兒童不宜 龍虎智多星 夜晚午場：今夜魂驚

民樂 樂聲 3-617169 3-675649
今天盛大獻映 李修賢 曾志偉 利智 狄威 主演 兒童不宜 龍虎智多星 明晚午夜：今夜魂驚

鴻基1 鴻基 鴻聲 金
今天五場獻映 李修賢 曾志偉 利智 狄威 主演 兒童不宜 龍虎智多星 明晚午夜場：今夜魂驚

新光 5-632959
今天 12 點 雨 紅高粱 不兒宜童 出品 西影

京都① 5-737374
第四週 加映二點 雙肥臨門 故愛咁七事情亂圖

大華 京都② 3-325675
今天五場 大華明晚六場加四點 世紀末科幻大災難 首都消失

凱都 大光明 0-4922236
一聲光座位設備流 開快 請帖 地址：屯門鄉事會路猫都花園
今天五場 好色哥仔賤邪牌

油麻地·福星·新華
今天五場 好色哥仔賤邪牌
第二週 龍虎智多星 李修賢 曾志偉 利智 明晚午夜場：今夜魂驚

寶石·富都 K657116
大滿第二週 龍虎智多星 李修賢 曾志偉 利智 夜晚今夜魂驚 明午場 夜晚

美都·雅都 0-788911
大滿第二週 龍虎智多星 李修賢 曾志偉 利智 夜晚今夜魂驚 明午場 夜晚

金門 新聲 鴻基②
今天五場 海峽兩岸 火舞風雲 明午場 夜晚

影都·新樂 K618167
今天五場 海峽兩岸 火舞風雲 明午場 夜晚

新都·快樂 K666148 H773496
今天五場 海峽兩岸 火舞風雲 明午場 夜晚

第二十版

出口

歐洲

船名	
伊塔利亞	SD.ITALIA
湯馬士	B.M.TOMAS
富萬山	FU WEN SHAN
蔡倫	CAI LUN
亞士馬士基	AXEL MAERSK
威利水星	VILLE DE MERCURE
長雅	EVER GENTLE
韓國好運	KOREAN JACEWON
諾公主	NORASIA PRINCESS
赫伦	ASK HEKTOR
銀河	YIN HE
夏干奈	HAGONOY
日本勝利	JAPAN SENATOR
香港快輪	H.K.EXPRESS
長進	EVER ONWARD
明進	MING PROMOTION
勇鷹	BOLD EAGLE
協和嘉山	CONCORD GASSAN
賓蘇利亞	BUNGA SURIA
韓國好希望	KOREAN JACEJIN
烈拿	SD.LEDRA
蘇珊	NORASIA SUSAN
北野丸	KITANO MARU
馬士基東京	MAERSK TOKYO
普羅高夫	KHUL.PROROKOV
皇后路橋	QUEEN'S WAY BRIDGE
長寶	EVER GENTRY
新星加坡	ZIM SINGAPORE
歐洲勝利	EUROPEAN SENATOR
歌仙奧士基	J.C.KORZENIOWSKI
唐河	TANG HE
加迪根灣	CARDIGAN BAY
	MING PROGRESS
克萊倫斯	SD.CLARENCE
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE
士蘭迪亞	SELANDIA
威利海皇	VILLE DE NEPTUNE
萊濊加	RIJEKA
伊尼	ILNI
亞麗斯	ARAS
倫娜馬士基	LUNA MAERSK
長合	EVER GATHER

印·巴·中

伊塔利亞	SD.ITALIA
艾森豪總統	PRES.EISENHOWER
湯瑪士	B.M.TOMAS
菲路怡美利	JOHNEVERETT
派蘭	PIRAN
立春	UNI SPRING
萬事得	WOENSDRECHT
太平	TAE PING
長進	EVER ONWARD
明進	MING PROMOTION
東方威利	WILLINE ORIENT
烈拿	SD.LEDRA
夏利遜總統	PRES.HARRISON
柯亞美亞	AL AHMADIAH
阿蒂拉	LANKA ATHULA
明成	MING CHENG
林肯總統	PRES.LINCOLN
黑鯨	BLACK WHALE
新綠洲	NEW OASIS
東和	EASTERN HARMONY
金威達	GOLD VARDA
施汪露	AL SWAMRUZ
太平玫瑰	PACIFIC ROSE
	TRIDENT BOND
	MING PROGRESS

康威洋 香港文咸東街
貨箱及散貨定期航綫 REGU
香港⇄湛江（貨箱／散貨航
粵江輪 YUE JIANG 1020
湛江代理：中國外輪代理公司
香港⇄北海（貨箱／散貨航
粵海輪 YUE HAI
湛江代理：廣東省湛江航運公司
香港⇄海口⇄三亞（貨箱／
粵海輪 YUE HAI
海南代理：海南航運公司
香港⇄廣州、江門、新會、
穗二輪 SUI ER
廣州代理：廣州市第二水上運輸公司
香港⇄廈門（貨箱／散貨航
A VESSEL
廈門代理：中國對外貿易運輸公司
香港⇄福州（貨箱／散貨航
A VESSEL
福州代理：中國對外貿易運輸公司

中國天津遠 TIANJIN OCEAN S
全貨箱定期
香港⇄新港

船名／航次		收／截貨
潮白河	37	——
北戴河	40	29/5—3/6

兼收往上海、北京

香港⇄新加坡／

船名／航次		收／截貨期	離
潮白河	38	5—9／6	11／
北戴河	41	16—20／6	21／

總代理：金輪船務代理有 香港皇后大道中24-2 圖文傳真：5-845066

大連北洋 DALIAN BEIYANG
香港⟷上海
散貨班輪

船名	航次	收貨期
北鳳 BEI FENG	8813/8814	6-8
北鳳 BEI FENG	8815/8816	26-28

收貨站：富大日倉青衣54地

代理：金輪船務代理有限 香港皇后大道中24-28號 圖文傳真：5-8450667

大通實業股份有 DATONG INDU
定期班
香港⇄黃埔
承接貨櫃及

船名	航次	截貨
恒富	88N	28／5
穗能集駁2	89N	4／6
A VESSEL	90N	9／6

總代理：津江航

送馬朗

也斯

文學筆記

詩人馬朗要離開香港了。這幾年來，大家工作繁忙，始終沒有機會好好坐下來詳談，通了電話，才知道他明早就走。馬朗也有好幾年沒發表詩了，希望他安頓下來以後，繼續寫詩，發表在美國、台灣或是香港，我們都會讀到的。

始終是從文學認識馬朗。最早讀到他五十年代在香港主編的《文藝新潮》，見這刊物上匯聚了各家各派的作者，既有創新的實驗，又有反省現實的作品，既有紮實的文學批評，亦有五四文學的回顧，歐美文學的譯介。香港文學雜誌能有這樣的胸襟與見識的，實在難得。馬朗本人早年在上海寫影評辦刊物，寫詩又寫小說，既翻譯又有美術修養，編起文學雜誌來自然是比較得心應手了。

我讀到《文藝新潮》和上面馬朗的詩，欣賞之餘，曾經在當年《號外》的《城市詩話》上寫了一篇文字。前輩楊際光先生寄了一份給馬朗，後來馬朗早年詩作在港結集為《焚琴的浪子》，來信叫我寫序。我想到五十年代香港文學先行者艱苦開拓的新路，始終為左右兩邊忽略的文學與藝術的新潮，乃把詩話擴充改寫，完成了《從緬懷的聲音裏響起了現代的聲音》一文。

當時大家都在美國，但只有書信來往，沒有見面，只是相約回港後在北大荼室一聚。回來後才初次相見，瘂弦、葉維廉經港，戴天、蔣芸、李英豪的聚會上，彼此都有機會聚首。可惜大家工作越來越忙，碰頭的緣份也越來越少了。馬朗回港的幾年間，應黎海華的《文藝》雜誌香港文藝刊物回顧專號上寫了一篇詳盡地回顧《文藝新潮》的文章，應香港大學《香港文學研討會》發表了一篇論香港現代詩的論文，還替台灣的《創世紀》編了一輯八十年代的香港現代詩。馬朗跟台灣詩壇的交誼始自五十年代，近月赴台他們還歡送他呢。我在八五年替一所文化機構主持一個每月詩會時，邀請了他，他一直說遲點罷，遲點罷。現在只好希望他有機會回港時再給我們唸詩了。

教授生活的波瀾

——周谷城談他與新聞的關係

曉川

第三件是發表《教授說話了》的消息。

四六年復旦大學復員回滬，學生運動日益高漲。國民黨當局組織一批打手，一夜之間打傷了很多進步學生，引起了教授們的公憤。谷老為此草擬了一份宣言，請教授簽名。有的先生表示口頭譴責是可以的，要他在宣言上簽名就不幹了。谷老七搞八搞，只徵集了十二人，如陳望道、洪深、朱伯康、曹亨聞、周予同等，有的還是谷老代簽的。宣言送到《大公報》，它摘了幾句話作消息發了。但加了一個很好的標題，叫做《教授說話了》。表面看，是客觀報道，沒什麼辮子可讓人抓的。實際上卻有傾向性。意思是說，不能壓迫得太厲害了。教授先生是慎之又慎的人，現在他們都說話了。谷老說：「這是不表態的表態，流露出對進步學生的同情。」

第四是發表「開天窗」的宣言。

這是四八年以後的事了。國民黨當局為了取締愛國學生的民主運動，在鎮壓了「反飢餓、反內戰、反迫害」的學生運動之後，又頒布了鎮壓學生運動的條例。上海教授聯誼會仍在八仙橋青年會九樓開會研究對策。推舉谷老和翦伯贊先生起草宣言加以反對。谷老說：「我把宣言寫好，並經張志讓審議後，即送《大公報》，馬上就發表了。這次是照直發表，沒加標題和按語。但也有點傾向性，在上面挖了幾個洞，叫做『開天窗』，把一些激烈的言辭挖掉了。《大公報》暗示這是礙於文網，不便披露的。《大公報》這一手很巧妙，既可不擔大風險，又顯示出自己有膽量發別人不敢發的東西。宣言一出，影響很大。第二天郭紹虞先生見了我，頭一句就說：『宣言看到了，很好。』我說開了『天窗』，郭紹虞說：『這更有效，影響更大。不過你們要注意，麻煩還在後面。』郭老的估計是對的。過了九個月，發生了四月二十六日大逮捕。光復旦大學就捉了八十三個學生和一個教授——就是我周谷城。那天清早，外邊炮聲不斷，氣氛緊張。為了安慰老伴，我說道是蔣介石放起身炮。我想今天怕要出亂子。就趕緊穿好西裝，打起領帶，免得把我拖到街上，像個囚犯，樣子不好看。」（五）

大公園

拓跋魏的殘忍制度

高旅

持故小集

一、

皇帝生了兒子，如立為太子，這生身母非但做不成皇太后，而須殺掉，自然，連皇后也做不成。皇后是另外立的，不須生太子，但立時須鑄金人，鑄不成便不能立。結果凡皇帝均無太后，於是撫養太子的乳娘，太子登基之後，倒可能做了皇太后。

這是拓跋魏的怪制度。

自從拓跋珪從塞外遷都平城而為第一個塞內皇帝之後，就建立此制。他本人就殺了給他生太子的皇后，據說這可使母親不能干政，亦即外戚不得干政，一刀了卻，十分乾脆。這自然是很殘忍的，但在歷史舞台上的確搬演過。

親生的母系自然不能干政了，但變相的母系還是干政。做皇帝的往往是孩子，十四五歲已生子，結果由皇太后垂簾聽政，時時出現「女強人」。若說「年輕化」，歷朝很多皇帝真是「年輕化」得很，不獨拓跋魏如此，而殺其母則惟拓跋魏。拓跋氏寧可如此由女性干政，而決不能由嫡親母系干政，那麼樣一幹，政權移給外戚，那是絕不能允許發生的事。皇帝不是親生的兒子，垂簾聽政，總是拓跋氏的江山、拓跋氏的祖法，太后不過是乳娘之流，沒有什麼有力的外戚，人馬可以調撥，位尊之後，倒反會對魏朝盡忠，豈非較為穩當？其動機之一，或者如此。現在沒法子去問拓跋珪為什麼要幹這種慘絕人寰的事，為了政權必須如此嗎？無法獲答案，只得來推譯。

二、游牧民族的財產

只是些牲口、家具、武器。牲口、家具總在婦女掌管下，而男子則掌握武器。征戰時期，男的是權威，拿了武器號令一切，尤其是掠奪財物、奴隸，只由他們支配驅使。若在平時，男子不過一平常勞動力，由於生產方式簡單，他們的本領不會超過婦女，甚或處在劣勢狀態，充其極，在狩獵時逞其筋骨而已。在這種情況下，尤其是弱小的部落，頗易出現「女強人」，即使女性地位在形式上頗低，如[illegible]的妃嬪，既生身之母，也可接收之。這是重視其女性生育天賦的結果，與企求尊華牲口的願望是一致的。然而以[illegible]中心的社會地位不變，而且更為顯得重要，即使有能幹的「女強人」，也不致奪權。

拓跋氏自以平城為京城，在此定居，經濟生活劇變，從農業生產[illegible]的財富，遠超過畜牧，這就不得不學習漢[illegible]漢民族地區的政治、文化等等制度。而宮廷中的秩序也有了極大的變化。特別顯著的是反映在立太子須殺其母的制度上，即防止在新的「管理制度」下拓跋氏的統治中心給外戚所奪。

相信拓跋氏不是參考了漢代外戚之禍的歷史，而是由於本身經濟生活的劇烈變化，從自己家史中的教訓所產生的結果。

三、

拓跋氏未入平城定都之前，基本上以遊牧為生，無論男女，都在馬上生活。到了後期，雖然有一些奴隸從事農耕，仍不是主體的經濟。到了平城，然而還不脫遊牧民族的色彩。女性和男子一樣強悍。有個關於始祖拓跋力微的故事，據《魏書》載：「神元皇后竇氏，沒鹿回部大人竇賓之女也。賓臨終，誡其二子速侯、回題，令善事帝。及賓卒，速侯等欲因帝會喪為變，語頗漏泄。帝聞之，知其終不奉順，乃先圖之。於是伏勇士於宮中，晨起以佩刀殺后，馳使告速侯等，言后暴崩，速侯等驚走來赴，因執而殺之。」

這便是外戚謀亂的一幕。背景牽涉到別個部落，於是更不簡單。如果謀亂得手，整個基業都將顛覆，還不是只死幾個人的事。拓跋力微親自先殺皇后，如速侯等來突襲時，這位皇后可能即是內應，即使不是內應，為示決裂，必須剷除，然後以報喪誘速侯等到來，一網打盡。

這件事極危險，在拓跋氏的家史中必佔重要的一頁，一直傳下去，到了拓跋珪，索性定出殺掉太子母，可能是覺得這個殘忍辦法比之祖上實在太大了，於危懼之餘，才出此一策？

四、

《魏書》上寫得明白，拓跋珪之前，魏廷還不如此，而是遷都平城後才如此。

事實也很明顯，拓跋魏的所謂「漢化」，自遷都平城後即大步前進，後來孝文帝還都洛陽，乃是另一新階段的躍進。所以論拓跋魏的「漢化」，若從孝文帝遷都洛陽算起是與事實不符的。

而立太子殺其母制度的確定，正是強烈地轉變為封建社會的標誌！那辦法誠然是殘忍，但在鮮卑族來說，卻是含有過於飛躍的進步意義。

這中間即使有變相的「外戚干政」，不但不使歷史倒退，反而促其前進。文成文明皇后馮氏的作為就是了。她是文成帝拓跋濬的皇后，太子時給殺掉了，拓跋弘太子是李貴人所生，才十二歲，馮后實行垂簾聽政，而她正是漢人，才二十幾歲，有個私生子，把它當作拓跋弘的兒子，又迫拓跋弘讓位給他，就是孝文帝，仍由馮太后垂簾聽政，力求「漢化」，學習南方文化，一直到孝文帝遷都洛陽，進行大步的所謂「漢化」了。

變相的外戚干政如此，即使是正牌的外戚干政，能如此也不可說它不好。正如立太子殺其母之制，雖極殘忍，仍不宜作簡單的判斷。

東京的北門上野

黃天

日本物語

從御徒町站逆上，即達東京的北大門上野站。

上野歷來是通往東北、常磐、上信越方面的終始站。一九八五年，東北、上越新幹線亦延伸至上野，使該站更形繁忙。地面的月台無地可資擴建，只好深挖至地下第四層，以供新幹線使用。目前，上野站地下月台的總面積共約九萬平方公尺，已超過東京站，成為全日本最大地下站台的車站。

上野和日比谷線相通，由此往銀座，只需坐一站便到。此外，通往成田國際機場的民鐵京成線，亦是以上野作終始站。它的直通車僅需一小時便可抵達六十公里外的成田機場，比行走高速公路的豪華巴士更加快捷，因為路上塞車實在越來越嚴重。

由於上野是東京的北門，以從東北各縣進京的人大多經由此站。在過去的動盪年月，東北地方的人為謀生計，背鄉別井跑到陌生的東京來，甫出上野車站就被歹徒又哄又騙的失去了身上財物，甚或被拉去當苦工，而女的更被抓往鄰近的淺草去當娼婦。

正對上野車站，有東京五大公園之一的上野公園。江戶時代，上野公園這塊高地是東叡山寬永寺的據地，原因是德川幕府視寬永寺如護國寺般地供奉。及至明治元年（一八六八）才因官軍與彰義隊爭奪據點而使寬永寺盡燬於兵燹之中。明治六年（一八七三），將此地闢作公園，並移植了名櫻千棵，陸續蓋建了博物館、美術館，營造了動物園，使上野公園逐漸成為一個具有各種文化設施的綜合性公園。

（山手線巡禮之十八）

光頭的時髦

歐翔

歐美風情

光頭在美國成了時髦。一個名為「光頭俱樂部」的組織，成員遍及各州，每年都要舉行一次比賽，優勝者就可獲得「最光滑的頭」的稱譽。

「光頭俱樂部」自娛娛人，至少與世無害。相反，芝加哥的光頭組織，卻帶來不少社會問題。

芝加哥的光頭，是一批年青人，很易辨認：光頭、紋身、穿飛行茄克和黑色皮靴。他們崇拜希特勒，用德國納粹符號作象徵，愛唱《黑奴，黑奴》和描寫希氏副手赫斯生平的《和平的犯人》。正因為中了納粹意識的毒，光頭愛對少數民族施暴：吊死黑人婦女，把阻止他們張貼反猶大標語的人扔出窗外，等等。這些年青光頭，不僅是種族歧視者，還患戰爭歇斯底里，因為他們認為，在改變中的美國，他們有遭拋棄的危險，故而要用自己的雙手去解決問題。

這樣的光頭青年，在美國各地約有數千人。幸而人數不多，加上他們的偶像德國納粹黨那麼嚴密和有效，否則，後果將不堪設想。

即使在他們內部，也不是所有人都是「再生」的納粹。十八歲的光頭碧高波明確表示：「他們是一幫瘋子，使我們其餘的光頭蒙受恥辱。正常的光頭只是喜愛某些衣服和音樂。我們不會惹事生非，不會因不喜歡他們的宗教或種族而打人。」

網球改制論爭

張散

咖啡或茶

網球比賽應否改制，這已經在國際網總及世界級網球明星之間引起暗潮。

主張改制的是國際網總法籍主席查特利爾。他認為應把兩次發球制改為一次發球制。一次發球失手就算失分，再無補發機會。

查特利爾自稱從美學觀點提出這一主張。網球比賽就像國際象棋，雙方都想方設法智取對方，因而球來球往使觀眾目不暇給。但是，近年網球比賽，發球ACE越來越多。球員左手將球一拋，右手揮拍一擊，球速既如流星，角度又極刁鑽，使得對方連球毛都摸不着，全無回球機會，觀眾在一眨眼間也看不清楚來龍去脈。這是武力，不是對話，更不是藝術。

這便是取消兩次發球的理論根據。按目前能過網，還有可以減少力度只求準確的第二次發球作保險。如果將第二次保險取消，球手在發球時就不敢過於太大力扣殺。ACE減少，球來球往增多，就合乎查特利爾的美學觀點了。

在球員之中，「壞孩子」麥肯萊舉雙手贊成這一主張。他在比賽中也時常以發球ACE得分，但只是勝在角度刁鑽，而非力度超人。身高力強的藺度及西德新秀貝克則指查特利爾此說甚為荒謬。這兩個人認為，網球之能夠吸引大量觀眾，就因為打法各有巧妙，有快有慢，有智有勇，這才能出現各種錯綜複雜的變化，菜式都變成一個口味，也就平淡無奇了。

另外有人擔心，網球一旦取消雙發球制，比賽時間會拖到六小時以上，甚至九小時。到了那時，還有什麼美學可言。

一笑集

服兵役

每個健康的男青年都要服兵役，可喬治從來沒入過伍。一天，軍官問他：「你，身強力壯的，怎麼不為國家履行義務呢？」

「我自己也正納悶呢！」喬治回答說，「每次征兵體格檢查，我都向軍醫說我沒病，還拿出大把鈔票和他打賭，但是我一次也沒贏過！」

反壓迫

一位作家請朋友到飯館喫飯。付賬時，作家從鞋內抽出鈔票交給侍者。朋友很詫異，問道：「你為什麼要把錢藏在鞋裏？」作家回答道：「這東西過去一直壓迫我，現在我也要壓迫他。」

教育

校車在嘀嘀叭叭催促孩子們上學去。小兒子拉着母親說：「我一定要去學校嗎？媽媽？你自己不會覺得寂寞嗎？」

小丁

李東陽與劉瑾

吳其敏

坐井集

明宦官劉瑾，本興平人談氏子，幼時自宮，投中官劉姓者進入內廷，因冒其姓。瑾為性狠戾，有口辯。孝宗時一度坐法當死，僥倖得免，自是切齒廷臣。武宗立，為鐘鼓司，日以鷹犬歌舞角觝之戲與帝狎暱，取得信用，乃由改內監官總督團營而至掌司禮監，擅威福，斥正士，事無大小，皆出其一人專決，不復白帝。尋謀為不軌，為張永奏劾，帝命執之，磔於市，籍其家。其初事東陽奉擢禮部右侍郎兼侍讀學士，旋以本官兼文淵閣大學士。帝每召閣臣面議政事，健謝遷等竭心獻納，於時政闕失，盡言極諫。及劉瑾入司禮，東陽與健遷迅即辭位。中旨去健遷，而東陽獨留。蓋健遷建議誅瑾，詞甚厲，惟東陽稍緩，故獨留。瑾既得志，復獲焦芳入閣助之虐，朝中老臣直士，幾無一可保。東陽委蛇避禍，劉瑾雖仍有加，顧時亦陽為禮敬。以己所為亂政，東陽或亦彌縫其間，其利用價值猶在也。然亦坐是使東陽大失聲望，為氣節之士所不齒。劉瑾既誅，東陽上疏自列，謂「臣備員禁近，與瑾職掌相關。凡調旨撰敕，或被駁再三，或徑自改竄，或持回私室，假手他人，或遞出謄黃，逼令落筆，真假混淆，無從辨白。臣雖委曲匡持，期於少濟，而因循隱忍，所損亦多。理宜罷黜」云云。雖然皇帝詔慰留了他，但數應不去，得殊不光彩。會籍沒劉瑾，抄其家時，得秦府永壽王為瑾慶壽詩序，中極卑諂之辭，上怒，欲降敕切責。東陽恐事勢擴大，則凡有書信詩文餽贈者不知其幾，傳聞驚駭，各不自安，或愧懼終身，或遂致失所，不可不為之慮。上疏言「自古治亂賊者，正名定罪，誅止其身。劉瑾亂政之日，假托朝廷威福，以劫天下，生殺予奪，惟其所欲。中外臣民，誰不屈意待之？往來書信禮意，雖於律法有礙，但因畏罪避惡，多不得已，情有可原。今劉罪狀明白，已正典刑，此等書詞可置不問。並一應有關情事文書，同行燒毀，以滅其迹。使人心安帖，事體穩當。」帝然其言，案情遂無延及者。焦竑誌此事，亦大為首肯。

價格

葉特生

一半一半

這是許多人的論調，一個名女人將之推波助瀾：人人都有一個價格的。只要付出夠多的錢，可以叫任何人做任何事。

「有錢使得鬼推磨」的翻版。

商業社會中，這論點有許多人支持，其中有些正期待有心人給予合理價格，另外有些在競爭挫敗之餘，恍然大悟，之所以敗，是沒有付出過合理價格。

飽受金錢屈辱的人，知道錢的可貴，也知道錢的可恨。錢是支配一生最大的力量，他們知道有些錢不應該直接去爭，應該先把自己包裝起來，裝扮得更高貴更典雅，可以換來更昂貴的價錢。這論調覆蓋下來，人人變成金錢奴隸。說起來真是教人喪氣，幸好只是一種流行的論說，不是真理。

雖然已經過去千多年，一定還是有人不肯為五斗米折腰。金錢摧殘人性，但不能摧殘全部人性，金錢雖可貴，還是有人視錢財如糞土。這些人已經太少，但只要有一個，世界就不至於絕望。

慶幸的是，深交朋友之中，這些人也有好多個，知已多年，其間沒有利害關係，不必裝假，他們付出適當勞心勞力，換來合宜工資，不希冀過份的金錢，錢自然也扳不倒他。

或者說：他們不倒，是因為遇不上金錢引誘，無從暴露其劣根性。我倒認為，錢之所以誘人，罪不在錢，在人的貪念，知足自常樂，超乎任何價格觀念以外，道理雖陳舊，細嚼之下，諒果能回甘。

敬悼沈從文

盧因

天南地北

五月十三日星期五下班回家，剛進門，太太遞給我當日的《大公報》北美洲版，沉痛地說「你敬愛的沈從文已經離開人間了。」真是晴天霹靂！前幾天和朋友談起《邊城》，我仍堅持三十年的閱讀心得：《邊城》是少數夠資格角逐諾貝爾文學獎的中國現代小說作品。言猶在耳，他老人家已走完了他的人生歷程，先我們而去了。

沈從文早年從軍，自學成才，早歲在湘西一帶輾轉飄泊，豐富的生活經驗和閱歷，再加上先天的文學家氣質，奠定了日後的文學創作基礎。他以特有的悲天憫人的感性，詩化的語言，瀰漫全篇的對鄉土故國的戀情而獨創一格。對後世的鄉土作家，留下了極其深遠的影響。他是唸舊學私塾長大的，幼年詭計多端，常常想方設法逃學。在《從文自傳》裏回憶少年往事，他曾講到逃學被捉回受罰的「慘況」：「在學校得自己把板櫈搬到孔夫子牌位前，伏在上面受笞，處罰過後還要對孔夫子牌位作一揖，表示懺悔，有時又常常跪罰至一根香時間。」

正由於幼時飽讀詩書，舊學根底紮實，像五四早期的作家那樣，不為傳統規範所囿而跳出傳統。現在的青年作家，受沈從文影響的大有人在，但像他那樣舊學功力深厚的，卻難得一睹。也許時代不同了，我們再不必啃古籍，終日囫圇吞棗，但，多讀一點古典文學作品，寫起文章往往得心應手，筆隨意到。讀沈從文那纖細柔軟的特殊文體，誰會知道他竟然是啃古籍出身的名家？

關於沈老的代表作《邊城》，文學史家早有公論，毋須贅言。他長期隱姓埋名，「文革」後，忽然公開亮相，自嘲為「出土文物」，才使我第一次看到沈先生風趣幽默的一面。他的《湘行散記》，下筆如流水行雲，揮灑自如，卻始終缺乏了「出土文物」式的自嘲，不免令人失望。文章的背後，雖博大深邃，渾然天成如《邊城》，給讀者的印象，卻是嚴肅的悲劇效果，真懷疑沈從文怎會自嘲？畢竟，文學創作貴乎氣質，沈先生那可貴的創作氣質，甚至支持着後來的學術研究，字裏行間隱隱透露無可奈何的心態，也等於在作品裏自嘲了。

無論如何，沈從文的畢生成就，不在《中國古代服飾研究》，或許那只是受了當時的歷史條件的限制，搞「研究」僅僅為了吃飯。他畢生的成就，是文學創作的豐富遺產。香港三聯出版社替他出版的十二卷本《沈從文文集》，的確選了一點，但，作為對沈從文的敬愛和肯定，也不失為「風雨後的寧靜」，在時間上恰到好處，使我們認識了這位「出土文物」的整個創作的心靈。

五月十三晚於溫哥華

陽岸戀曲

社會小說　依金

（廿七）緣來不能避免

周生明呆了，他望着于明月，似乎不相信自己的耳朵。

「你聽清楚我的話沒有？」于明月再搖着周生明的手臂：「要不要我再說一遍。」

「我聽見。」周生明好像醒過來了，他安靜地用手拍拍于明月的手背：「我們現在不要談這個事情，好不好？」

「為什麼？」于明月覺得自己必須把握住機會，她相信有緣，如果不把握住機會，有緣也會變成無緣的，而緣來了，也是不能避免的。

「將來的事，誰能預料？」周生明道：「我未估計到我會到香港，也沒估計到會結識你。而我們不久就各歸南北，海峽雖然不寬，但人為的阻礙仍然難以超越。而且——我配不上跟你做朋友。」

「做朋友有什麼配不配的？」于明月更不明白了：「你太自卑了，你不該這樣想！」

「不，你不會明白。」周生明道：「說實話，我們的日子也太淺了，說不上什麼，是嗎？將來再說，好不好？」

日子太淺，這也是實在話。因此，真的也只有將來再說了。

「唉，好吧！」于明月帶着沮喪：「我們通訊，請姑媽轉，好嗎？」

「好。」周生明仍很沉靜。

「有機會，我到大陸探望你，你不會不理我吧？」于明月問。

「當然不會，只怕是——」

「不用怕什麼！」于明月不等他說完：「我爸爸回去探親時也說：他們能活，我也能活，他們吃什麼我吃什麼，他們住什麼我住什麼。現在還捨不得回來呢！也沒叫我寄錢。但如果我探望你，我也不會讓你花費，我回去後就會找到工作，儲蓄夠錢，我就來。」

「于小姐，我很感謝你。」周生明道：「沒有人對我這樣好過，但我希望你不要對我有太大的期望。」

狂俠・天驕・魔女

武俠小說　梁羽生

第六十七回：心事浩茫連廣宇　情懷蕭索覓伊人

江上交鋒

蓬萊魔女取出拂塵，迎風一甩，數根塵尾如箭射出。可惜江中風大，而塵尾不過是根柔絲，打到鄭三娘子船上，已經失了準頭。可是這幾根塵尾還是發出嗤嗤聲響，在船篷上戳了幾個小孔，鄭三娘子見蓬萊魔女的內功如此厲害，也不禁變了顏色。

鄭三娘子船中那個女子忽地轉過臉，格格笑道：「柳清瑤，你嫂嫂在這裏呢，你怎可對我的朋友無禮！」

這女客不是別人，正是「玉面妖狐」赫連清波。舟子頗有江湖經驗，聽得她們這些說話，隱隱感到不妙，連忙說道：「你們是些什麼人？你們都是一伙的嗎？」

蓬萊魔女無暇答這舟子，厲聲道：「你這妖狐，我恨不得把你碎屍萬段。」

赫連清波笑道：「很好，那就請過來動手吧！嘿嘿，只怕你力不從心。」

鄭三娘子道：「來而不往非禮也，柳清瑤，你也接接我的暗器。」一揚手三柄飛刀同時擲來，飛刀是份量較重的暗器，在江上交鋒，比之蓬萊魔女的塵絲，威力當然是大得多了。

三柄飛刀中有一柄，竟然是飛來斫那舟子的，舟子大叫道：「哎呀，你們是女強盜！」

蓬萊魔女接了兩口飛刀，一縱身又把第三柄飛刀踢落。

赫連清波道：「好俊的接暗器功夫，再接這個！」雙手齊揚，十二枚透骨釘亂箭般射到。赫連清波的暗器功夫比鄭三娘子高明得多，這透骨釘又是極之毒的暗器，專打人身穴道。當年秦弄玉的父親秦重，就是給她用透骨釘暗算，這才誤傷在耿照劍下的。

蓬萊魔女不敢輕敵，就用接下的那口短刀招架。一陣斷金戛玉之聲響過，十二枚透骨釘都給她打落。

可是就在她抵擋透骨釘的當兒，鄭三娘子轉過船頭，划到她這條船的後面，覷個真切，對準那舟子的後心，猛地又發出一柄飛刀。

蓬萊魔女騰不出手來給那舟子招架，只聽得一聲慘呼，舟子已是倒了下去。鮮血染紅了江面。蓬萊魔女厲道：「好狠的賊婆娘，我不殺你，誓不為人！」鄭三娘子哈哈笑道：「柳清瑤，陸地上由你逞能，在水上就由不得你吹大氣了！」一揚手又是一柄飛刀。

（九四一）

州六風塵

女性小說　呂蜜

（三八九）他就此消失了

羅通理人如其名，和藹而英俊，他也像方醫生地說出他的那一套相同的治療法，不過，所需費用，卻有天淵之別：「你可住嘉諾撒醫院，大房即可，大概只需五千元！」

當他看見在X光片紙袋後，方醫生繪了的「手術圖」時，幽默地笑了：「看來，你已請教過比我還後的專家，就是那樣！」

於是，在個多小時的手術之下，我的左臂，便多了一隻「較」，完全和枱腳的「較」原理相同，而我的斷骨，使少了小指般小的骨屑——被放到手臂的裂縫上去了。動完手術，樣子更難看，手又包住用起，腳又一拐一拐，母親不免擔心：「搞不好時，手又跛，腳又殘？」

人生當時不是那麼兇險，也不必杞人憂天，這也只是小小的傷害和倒運而已。天將降大任於斯人……

我是在農曆年前兩週入院的，這嘉諾撒實是我所見過最好的醫院，一個大房，只分住了四個病人，各佔不同的角落。我們成為老友。而侍我們的女佣非常斯文，管理的修女十分和善，我們三個都是年輕的女孩。只有一個中年女人，她是來整容的，由歐濤大醫生做手術，她的繃帶一打開，嚇了我們一跳，鼻子全黑，眼邊全黃——那是一片「十字架」型的繃帶。這個上海女人有個醜怪大手來探她病。

林鎮宇在我住院的十四天內，只有來探了兩次病。直到我出院，是年卅晚前夕，是打電話叫他，他才來接我回家。他只是說：「我忙。」

他父親的生意，看來是交給他打理。而他也愛上打牌。然後，年初三，他才帶着妹妹來我家拜年，拜完年後，就領我去林家。那兒循例一屋都是大人和小孩，吵得翻天。林鎮宇去打牌，丟下我不管，吃過了晚飯，我實在挨不過去了，要求大妹送我回家。

自那次之後，林鎮宇再也沒有在我面前出現過。十日之後，是往羅醫生處覆診和付錢，林家的婆婆，與伯母帶了五千元給我，說：「你窮，也不必去找錢了，反正我們有點兒錢……

藍蘋在上海

葉永烈

人與事

不過，舞台畢竟受着多方局限，一場戲的觀眾不過幾百人、上千人，難以出「大名」。

她頗有心計，看中了電影——如果當上電影演員，便可名揚四海了！

沸沸揚揚的六和塔婚禮

「藍蘋到上海是孤零零的一個人，住在華龍路的小公寓裏，那公寓的二房東是個羅宋女人，下面是一家羅宋大菜館。她的原籍是山東，到上海的目的是投身銀幕。她當然曉得一個漂亮的女人，何況她又有各項具備的條件，國語也說得好，早年在山東國立戲劇學校讀過書，舞台經驗也頗熟悉。當她踏進了電影界以後，第一個男朋友是唐納。那時唐納正為《晨報》的每日電影撰文，於是便大捧藍蘋，藍蘋就在這基礎上奠定了她藝術的生命……」

這是當年《海星周報》上《女明星時代的藍蘋》一文中，關於藍蘋同唐納結合的報道。記者已把話說得很明白：藍蘋愛唐納，為的是借唐納之筆作為「天梯」，以便能夠爬上「大明星」的寶座。

當年的《電影新聞》，這樣報道了唐納跟藍蘋結合的情形：

「在電通影片公司，『有一天，有人親眼看見藍蘋挽了唐納的手臂，肩並肩的出去。』

「當天晚上，他倆沒有回來。第二晚，也沒有回來。……

「直到第三天下午六時許，才見唐納與藍蘋，仍舊手挽手，肩並肩，滿面春風的回來。」

（二十一）

賀咭市場知多少？

——歐卓基談賀咭生意

黎小媛

英精市城

六月第三個星期天是父親節，近年港人流行過咭寄意，不過一間賀咭公司負責人說，父親節咭不及母親節咭銷路好。父親節送咭，港人仍不那麼習……幾年。一張入口父親節咭價錢也有些令人咋舌，五十幾塊錢一張咭都有，一般也有十多元。

由父親節咭談到此地一年中節日賀咭的市場，他估計每年聖誕咭是一個重要的……

……，開各種派對多用Party咭邀約，即使後生仔相約去郊外燒烤，也寄上一張派對咭。」

香港市民使用的賀咭，有本地生產，也有入口的，歐卓基說，如果以張數計，當是本地廠家生產的佔優異，但以整體銀碼計，又可能是入口咭居首。目前本港也有超過十多家製造賀咭的公司，其中較具規模的則只是五六家。

歐卓基經營的公司，目前年產各……

……是一種化學金，一種石油副產品。

精品店內放滿各式各樣的賀咭

朵頤小識

嶺南人秋冬嗜食蛇，蛇餐館多以「蛇王」之名，但未聞有以「蛇王廟」為名，在江南民間卻傳流有「蛇王」，農曆四月十二日乃蛇王生日。姑蘇有「蛇王廟」，每年此日，進香者駢集於婁門內之廟，焚香乞符，歸黏戶牖，能驅毒蛇。

民間傳說，蛇王者乃明代大臣方孝儒也，惠帝時為侍講學士，曾書詔檄討伐燕兵，燕師入南京，方被執下獄，後因抗命成祖，被判滅十族，遭滿門抄斬，相傳方家被擲地……

八八：誰不尊重誰

韻清仍然不寬不緊，視線仍投注娛樂週刊上，嘴裏還在嚼巧克力糖。

「什麼尊重長輩!?」傳來敏茹在睡房裏的問話。原來她破天荒提早歸家。片刻，穿棗色睡袍的她，帶一陣檀香氣出現客廳，與文志面對面站立。仍是一張古董美人臉孔。

韻清閒閒地說：「是他罵我，不尊重長輩。」語畢，又把一塊巧克力糖往嘴裏塞。

敏茹像要為女兒出氣似的，冷冷盯望丈夫，說……

一八二、真假婚姻

「來來來，林大人給我們主婚，就是父母，」渴月桂說，「先來叩個頭，謝謝林大人。」

現在渴月桂出場主持，要演這台戲，事先也說好了，董爽和杏姑便跪下，都叩了一個頭。樂得林文炎哈哈大笑，說：

「這位新郎，倒是一表人才，是你們鄉裏的讀書相公，他們青梅竹馬，這好，好姻緣。來日南京開科取士，也要取個功名才好。」

「林大人提拔。」渴月桂說。

「旺旺地產」

這條街，做地產買賣的不少，似乎是成行成市的，在這十多家地產公司裏「旺旺地產」似乎特別好生意。

同樣是那一個屋邨的樓宇，即使是同一幢大廈，同一個高度的單位吧，他們「旺旺地產」的標價好像比別人低的。

譬如那一個屋邨裏，他標示一個單位九百呎高層，向平台，望見泳池位，其他地產公司不是一百一十五萬，便是一百一十萬的，比他標示的總是高出十萬甚至十五萬。

賀咭市場知多少？

——歐卓基談賀咭生意

黎小媛

城市英才

六月第三個星期天是父親節，近年港人流行濕咭寄意，不過一間賀咭公司負責人說，父親節咭不及母親節咭銷路好。父親節送咭，港人仍不那麼習慣。

月亮賀咭公司董事歐卓基說，其實港人仍不那麼習慣母親節或是父親節送咭，以近六百萬人口計，他估計每年出售的父親節咭僅是數萬張。慶祝這些節日，港人都是好實際，一家人上茶樓飲吃一餐，較之花十幾廿元買張咭，不能吃，來得實惠。

是以，有心人或會留意到，大公司出售的父親節咭，有些是連續放上幾年。一張入口父親節咭價錢也有些令人咋舌，五十幾塊錢一張咭都有，一般也有十多元。

由父親節咭談到此地一年中節日賀咭的市場，他說聖誕咭是一個重要的市場，他估計每年聖誕香港消耗近二千萬張賀咭，每個人至少寄出兩張咭以上，除私交友好外，公司往來聯絡，大批大批聖誕咭寄出，估了一定數量。他說以他們公司計，生產五百萬賀咭，其中二百萬張是公司賀咭。

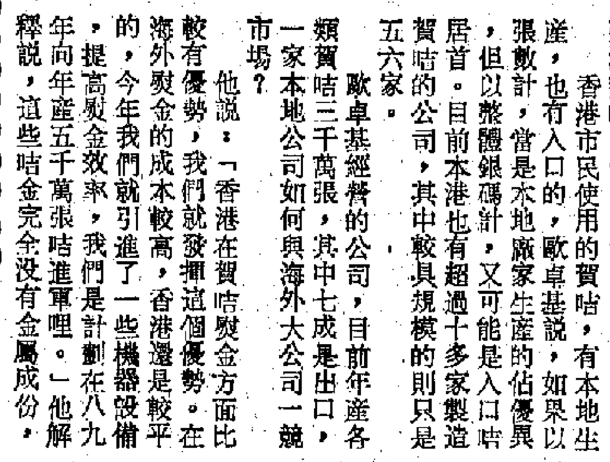
濕咭寄意，除每年聖誕人們多以聖誕咭紙上聚舊外，平日的生日咭、邀請派對咭也是賀咭，是市場的另一個重要部份。

歐卓基說：「現在年輕人玩意多，開各種派對多用Party 咭邀約，即使後生仔相約去郊外燒烤，也寄上一張派對咭。」

香港市民使用的賀咭，有本地生產，也有入口的，歐卓基說，如果以張數計，當是本地廠家生產的佔優異，但以整體銀碼計，又可能是入口咭居首。目前本港也有超過十多家製造賀咭的公司，其中較具規模的則只是五六家。

歐卓基經營的公司，目前年產各類賀咭三千萬張，其中七成是出口，一家本地公司如何與海外大公司一競市場？

他說：「香港在賀咭熨金方面比較有優勢，我們就發揮這個優勢。在海外熨金的成本較高，香港還是較平的，今年我們就引進了一些機器設備，提高熨金效率，我們是計劃在八九年向年產五千萬張咭進軍哩。」他解釋說，這些咭金完全沒有金屬成份，是一種化學金，一種石油副產品。



精品店內放滿各式各樣的賀咭

最吃不消的

石人

色然集

人有點氣質，是可喜的事。所以我從來不怕和有傲氣的，甚至狂放的交往，只要有點氣質，值得欣賞便行。很奇怪，我本身是個窮鬼，可就最不喜歡滿臉帶着寒傖氣的。

這種寒傖，並不一定真窮，甚至「有一點」，可就是「一看便覺其酸」。連談吐也是。

要對這種人加以忍受，可不容易。

可能自己本身便帶點狂，有時不免要「發作」，但這種人在身傍，竟像是很難抒發，（因為「不想發給他們看」也是一個原因。）於是混身不舒服。

反是一臉道學氣的我不在乎，至少可以「視同無物」，甚至「玩玩他們」。

只有這些酸得來看似可憐的，卻你是可以被他們「悶死」。

要問是甚麼原因，我也說不出來，總之可以一狂的場合，怕的就是有這種人在座。

有些地方，不可期以「所有的人都高興」，但連自己也無法高興時，這可不難受？所以有些「明知有酸」的場合，我是寧可不到。

新園地

譚公廟「小童」神像

余也

啟今話古

天后誕（農曆三月廿三日）才過了兩個星期，又到了另一個傳統的節日譚公誕（農曆四月初八）。

若問起時下的年青人，譚公誕是怎麼樣的一回事，恐怕許多人說不出一個所以然來。

港九兩座譚公廟

譚公誕比起天后誕來，歷史是短了一些，而慶祝的規模，亦小了一些。

近年來，慶祝譚公誕的活動，多在港島的筲箕灣舉行。之所以在筲箕灣慶祝這個已有百年歷史的譚公誕，是因為筲箕灣的譚公仙聖廟乃是本港最古的一座譚公廟。

本來，九龍也有一間規模不少的譚公廟，因此，九龍才有一條譚公道，可惜的是，譚公道上的譚公廟，已在香港淪陷時期為戰火所摧毀了。

西人眼中小童神

港島筲箕灣的譚公仙聖廟，建於光緒卅一年歲次乙巳，即公元一九〇五年，距今已有八十三年的歷史。

廟內的譚公神像，看上去只是一個十二、三歲的小孩子的模樣，故此，曾有一位研究本港廟宇的西人，稱之為「小童之神」。

其實，神像之所以被雕塑成小孩的樣子，只不過是表示譚公的長春不老而已。

譚公原是惠東人

天后是宋末福建省莆田縣人，原名林默娘，據說在十六歲那年遇一仙人授予銅符秘訣，自此通仙靈，屢顯神異。

譚公原名譚峭，是元朝時候的歸善人，十二歲就得道。歸善是今日惠東漁船和商船集中的地方，由於譚峭能治病救人，又能預測天氣，經常幫助漁民，故深得漁民的信仰。

其實，天后和譚公都是代表海上安全之神，因此，本港的漁民，特別是來自惠東的，他們既拜天后，亦拜譚公，農曆三月底至四月初，不少漁民同時要應付兩個傳統節日，忙得不亦樂乎。

練就長生不老術

由於譚公煉就長生不老之術，是以在八十歲時，仍像個小孩子一般，人們設廟供奉，也把其神像雕塑成孩童一樣。

不過，譚公在道家中，稱為「紫霄真人」，道家中的譚公神像，卻非小孩子模樣，而是道長打扮。譚峭著有一本道家經典著作《化書》，其圖像亦作真人打扮，與譚公廟的神像不同。

職業道德

太史孫

人之初

學校所進行的道德操守教育雖然不甚令人滿意，但在各行各業中的職業道德卻是不錯的，這真是奇怪的現象：學校沒有教育好的，社會卻把他們教好了。

職業道德，就是盡忠職守，「做個行愛個行」，敬業樂業，當然，也包括了商業行為中的信守承諾、公平買賣這些內容。僱員的職業道德表現，往往與他的晉升、薪酬有直接關係；東主的商業道德，聯繫着他的信用狀況，更是生死攸關之事。所以，在香港這個商業社會，要謀生、要發展，都得有點職業道德，靠詐騙，只能蒙混一時，失信於人，會倒霉一世。

不過，有些行業，從業人員的成績與操守，並不容易規定。教師是培養人才的，但這個產品的質和量怎樣衡量？人是活產品，不像工廠的原材料可以任人擺弄的，即使教師落足氣力，也還得看看學生是不是能夠接受，這是教育這個行業的特殊性。

既然教師的成績不易評估，因而，好的老師，還有道德責任感，願意鞠躬盡瘁，只以教師為職業的人，卻是把教育看成上下班行為而已。

九七老人

郁德芬

家家戶外

「勤奮的栽種和灌溉吧！不論老幹新苗，九七而後定會濃蔭綠化，遍綻嬌花」

參加老人服務中心會員週年大會，老人家送我一把紙扇，親筆寫上了上述的一段話。話中雖隱約有點無奈，但不失堅毅和信心，相信憑努力，前途是美好的。

究竟老人家面對九七過渡期的心境如何？究竟他們對這個轉折中的香港抱有甚麼希望？

我們機構八百多名老人家，就在他們的週年大會上，分享了他們的心聲。

在會中發言的公公和婆婆，都不約而同的表達他們對香港深厚的感情。麥伯說：「高齡人仕同香港，就好比喻為一對自小青梅竹馬嘅老朋友」。所以他要「提出意見，作為對香港的支持。」

老人家們十分重視基本法（草案）的諮詢。他們希望有關當局能廣泛地，深入淺出地透過報章和其他傳播媒介，解釋這份文件。因為現時的推廣，極其量只是使到知道有這樣一份文件，其艱深的內容和深遠的含義，實在需要有途徑幫助老年人去理解它。

有些老人家提到政制的發展，籲請他的同輩們要加倍小心行使他們的選舉投票權，這樣自己和香港的將來，才可以得到保障。

時刻關心

董華

持家得偶

不斷利用時機去增進夫婦感情，是相當重要的事，我以為。許多人都有個錯覺，以為既然已經結為夫婦，感情已經不會有變，於是一改戀愛時關心對方，呵護對方的態度，不再謀求在感情上再事促進，結果，不僅感情生活從絢爛歸於平淡，夫婦關係也逐步落入一個呆滯的階段。這對維持長期良好的婚姻關係，不啻是個警號。

其實，人的感情也和事物一樣，是會不斷改變的，夫婦關係也是「逆水行舟，不進則退」的，只有善加處理，時時事事關心對方，才會在促進夫婦感情上帶來動力，使婚姻永葆活力。

而維繫之道，就是時刻關心對方。

芫茜不可隨便放

秀自

飲食閒談

同枱食飯，各自修行。口諸於味，各不同嗜。我說我的，道理自然也是一種情願。事起昨夜的一頓晚飯，一碟菜捧上來時，赫然上撒有一小撮芫茜。平心而論，多了這撮翠綠的顏色，顯得很調和好看，豈料就在我心下暗讚的時候，尷尬的事來了，因眼見有幾位朋友把挾回來的菜中，非常小心的把混在菜中的芫茜挑出來，放在碟邊，這時我才恍而大悟，有不少人是不吃芫茜的。

被素菜列為「五大」的蒜、葱、芫茜，並不是人人都吃的，我有一位新聞界的老朋友，他是粒葱亦不能入口，往往一碗揚州炒飯或是及弟粥未及完全「走青」的話，每見他費盡功夫的，精心把一粒粒的葱挑出來。說出來，這是十分有哲理的一回事，因為叫的時候已聲明「走青」，擺錯了，自然可以不要，換過，但我那位朋友從未如此做過，他說換也罷，這一換可能引起很多麻煩，自然也明白包括些什麼。奇怪的事，葱在炒飯中炒過，難免有葱味遺留下來，他卻不怕。有道是：眼不見為乾淨，「吃得是福」，此中有很多說出來也不易被瞭解的。

我也吃芫茜，卻不知道吃了有什麼好處，見了，有，吃一點點，也不會刻意叫伙記要來一碟，一次朋友說過，「一生的芫茜，頂好不吃」，這是衛生上大有問題之事，尤其是不必要的時候，我是做到了。所以，「不可隨便放」，要放，就用另一隻碟子端上來，用與不用，隨客自便，豈不更好？

「這真是一位人物！」

陳青楓

三輪車

《大公報》社長費彝民先生逝世追悼會在昨天舉行。上午十一時正式開始，十一時許，偌大一個地方已經坐得滿滿的，不少人匆匆趕來，霧雨飄飄下，還是一頭一身都沾了雨水。

費社長的遺照，仍然是生前那一副笑容，看着，便又一次又一次的想起他生前的一些小事，「見微知著」，這些常常使我留下深刻印象的，是每次遇見他返回報社的時候，在等電梯時總是先與「看更」的工友微笑地打招呼，有時還談一兩句，他未必認識這位工友，但他認識那工作崗位。他懂得尊重每一個人——這是我的看法。

要說費社長，我這小小輩當然沒有資格。不過回心一想，談一個人，讚賞一個人，也要資格的嗎？這麼一想，也就不嘗道許多，我寫我自己的感覺好了。

費社長的隨和，相信很多與他有過交往接觸的人，都會有道感覺，而且還會留下深刻印象。相信他這種突出的性格，也影響到不少人。這種影響就好像江河之水，一點一滴，表面上是微不足道嗎？實際上，這種影響至大，他是一位出色的社會活動家，這種隨和、溫文有禮的態度，能夠令接觸的每一個人留下印象，或深或淺，或多或少的好印象，這影響實是很廣闊深遠的。

聽一位朋友說，費社長在這最後住院期間，他本人已經夠辛苦的了，但當他醒過來之時，見到護士，說的第一句話就是「辛苦你們了！」

他腦子裏想到的是別人，想到別人為他擔心操勞而辛苦，他還帶着那一點歉意呢！

八十年的歲月，佔去大半生是從事新聞工作，兼且是在一家報社裏工作這麼多年！這種視報社如家的精神，值得我們這些小小輩敬仰學習。

追悼會完了。依然是霧雨飄飄，坐在電車上，讓那些小雨點落在身上，清涼清涼的！腦子裏卻仍然想着這七個字——「這真是一位人物！」

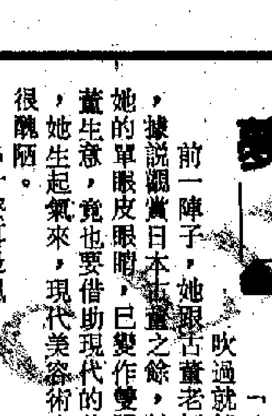
無人駕駛飛機

彭光中

郵趣

今後你會在從美國寄來的航空信件上看到這一枚郵票。

最近美國郵政因為通貨膨脹，調整郵資。海外航空信件郵資提高到四十五美仙，來代替過去所訂的三十七美仙。這枚45C.郵票就是為此而發行的。



畫面的頭戴草帽，鬚髮皆白的老者是美國航空先鋒郎吉萊，此人一生事業很多，先是研究建築學，後來喜歡天文學，成為賓州大學天文台台長。他晚年致力於製造無人駕駛飛機，即是郵票圖中的飛機，在一八九六年，使其在無人控制之下飛行了半哩。

蛇王生日

仲慧

嶺南人秋冬嗜食蛇，蛇餐館多以「蛇王也」為名，但未聞有真「蛇王」之名，在江南民間卻傳流有「蛇王」，農曆四月十二日乃蛇王生日。姑蘇有「蛇王廟」，每年此日，進香者駢集於婁門內之廟焚香乞符，歸黏戶牖，能驅毒蛇。

民間傳說，蛇王者乃明代大臣方孝儒也，惠帝時為侍講學士，曾書詔檄討伐燕兵，燕師入南京，方被執下獄，後因抗命成祖，被判滅十族，遭滿門抄斬，相傳方家被掘地三尺，捕見滿地是蛇，民間乃稱其為蛇王，蘇州東婁門城廓建「蛇王廟」紀念之。三十年代，此廟尚存，每年四月十二，城廓內外熱鬧如廟會，土特產、花卉、玩具雜攤構滿街，喧鬧非凡。古籍《吳門補乘》有云，「蛇王廟在婁門內，負城臨水，傑閣巍然，與瓜陵舶舟亭相似，前殿塑蛇將軍，特假蛇耳。或相傳蛇王為方正學，正堪噴飯。」正學先生，即方孝儒也。民間傳說，並非正史，但百姓善分忠奸，反朝廷而造廟紀念方氏，似可信。

得獎與贈券

李樂詩

廣告密語

越來越多的大抽獎大贈送在舉行。這種推銷商品的活動當然有更大的吸引人，買了商品可以得獎。

不過，得獎最多的就是各種贈券，贈券特別是現金獎券，不能兌換現金，只能到指定的地方去買，於是得獎人依然是商品的買家。

廣告商最可愛之處就在想盡一切辦法把商品推銷出去，或者讓自己的商標為人所接受，除了一一數說商品的優點之外，就是再用物質來增加吸引人，大抽獎大贈送永遠是一種最吸引人的好辦法。

但抽獎與贈送也不能白送，聰明的廣告商就用這個辦法，用贈券指定購買的地方或商品，達到再一次起了廣告的作用。

現代廣告越深入的時勢下，折扣、減價都是吸引人的永遠不衰的辦法。但如果「下一下」標榜幾百萬的大贈送，不管怎樣都更是吸引人。

相信過一段時間，聰明的廣告商還會推出更有效的辦法，就看誰先行一步了。

男士護膚也講究

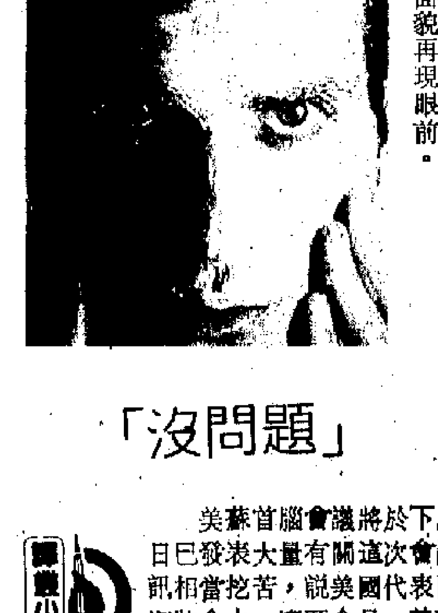
冬冬

衣著新潮

印象中，男人是不大怎樣洗面孔的，他們多數只胡亂用清水淋面，用手擦兩擦，便算洗乾淨面。這種清潔方法，對我們來說，當然是不夠的，但他們往往則一副心安理得，很滿意的樣子，反而不屑一顧女士們的一大堆洗面奶、卸粧霜等的如此複雜麻煩，自命瀟灑兼過份自信。

雖然有部份男士勉強也用肥皂來洗臉，但也只限於順手取來的洗手梘，這對幼嫩的面孔肌膚也是沒益的。一般的洗手梘鹼性較濃，令皮膚粗糙和乾燥。

前者，即完全不用肥皂來洗面那種，若是乾性皮膚，面孔較少分泌油脂，則倒還勉強可以只用清水洗臉，但若是油性皮膚的男人仍堅持懶惰，就很易導致暗瘡黑頭滋生。臉上長着大顆大顆的紅瘡泡，可真自討苦吃。



時代轉變，今日市面上推出的男用護膚品種類不少，但在選擇肥皂時要非常小心，性質溫和兼且可控制油脂分泌均衡的才好用。洗面梘通常可早晚使用，早上除可清潔皮膚在睡眠時積聚的油脂外，更可讓皮膚在剃鬚前作好準備。先將洗面梘在溫水中擦出泡沫，再在面上作循環按摩，然後用水過淨即可。

洗面後，皮膚顯得健康及容光煥發，清爽舒服，精神亦為之一振。其實，每天只要付出比吸一支煙還短的時間，便可將年輕的面貌再現眼前。

「沒問題」

慧奇

譯叢小品

美蘇首腦會議將於下星期一在莫斯科舉行，各通訊社連日已發表大量有關這次會議的報道，其中合衆國際社一則電訊相當挖苦，說美國代表團赴蘇時，其行囊要包括有浴帘、瓶裝食水、罐頭食品、甚至廁紙等等，因為莫斯科的酒店都沒有這些東西供應。

這段諷刺性的電訊還說，美國先行部隊多次赴蘇進行籌備工作，他們每次拜託蘇聯人做事情時，對方總是回答：No problem。

當你聽到No problem，你一定以為對方給你的是「yes」答案，而且預期對方已答應替你做事情，並會辦得妥妥當當。但美國代表團一等再等，最後才發現，蘇聯人所說的 No problem，其實際意思卻是 That's impossible。

據筆者猜想，美國人與蘇聯人這次「文字誤會」或「表錯情」，皆因蘇聯人說話輕率，亂開空頭支票，而美國人又過份一廂情願，信以為真。這好比某一些人，當你有求於他時，其答案總是：「得，得，得。」但是，實際上卻是「唔得」——「甩底」。

從實際效果看來，蘇聯人的回答「No problem」（沒問題或可能辦得到），其實是得出一個恰恰相反的意思：「That's impossible」（辦不到）。較為直率的說法則是「out of the question」。

新集資形式

羅奇

此地有錢

交通銀行最新發行一種與證券掛鈎的債券，頗受人注視。

這種債券的最大特點是可以換取香港電訊股份。亦即附有可換電訊股的認股證。據稱，此新穎的集資形式在歐洲興起，而介紹到香港的資本市場來，還是第一次。

交通銀行今次發行的債券總額為二億元，面值每張五十萬元，顯然不是面向小戶，而是機構投資者。

債券的周息率為五厘三，並不吸引，不過最大的魅力在於可以換電訊股。一張五十萬元面額的債券，可以有五張認電訊股的認股證，每張可認一萬股，合共認五萬股，認股價為十元，比現時的電訊股價七元高出三元。

一個有趣的問題是：交通銀行何來這麼多電訊股份可以供人認購？在這方面，並未有確實的答案。一般的揣測有二，一是交通銀行早已在市場吸入大批電訊股，此舉不外是在五年內以十元之價格獲利回吐而已。

另一個推測是：這些股份來自中資機構，例如中信，就是香港電訊的大股東，也許中信是透過交通銀行發行債券以吸收資金，變相回吐部分的電訊股。

是否如此？不得而知，但這種新穎形式的集資成為熱門話題，就是毫無疑問的了。

壓軸戲看雷告坐騎

馬說騎評

今季賽馬壓軸戲，今天在沙田馬場舉行，各路人馬「最後一擊」，場面熱鬧可期也！

冠軍騎師榮衛，也將於今天賽後揭曉，現時，雷誠以四場頭馬之超領先告東尼，較佔優勢。今天最後賽事，雷誠出足九場，告東尼則出八場，說不定連場現短兵相接的遭遇戰。

當誠的九四坐騎，除了客串陳厩「勁猛」之外，其餘皆為簡厩馬。比較而言，個人喜歡「大大步」、「安得好」及「勁猛」三匹馬。「大大步」質新呈勇，處第五班佔便宜，上仗謝偉豪策騎跑千二米擠入第三位置，今次由當策騎，有力擠勝。「安得好」潛質傳佳，馬房中人自視甚高，上仗後上輕易跑入一席配腳，今次錦標場合，厩房倣足功夫，爭標分子。「勁猛」連仗演出接近，中長途合腳法，坐三望一之選。

至於告東尼坐騎，分屬七個馬房，馬匹實力亦不弱。個人較為喜歡「藍爵爺」、「太容易」、「皇相」、「龍驌」四駒。「藍爵爺」質新當起，中距離路程合脚法，錦標賽事，必搶之馬，檔位望贏。「太容易」亦是一匹中長途馬，吳庭敵會在即，今次亦會搶個明白，三甲之爭霸分子。「皇相」千二米首本路程，由徐賓良換上告東尼，可以看高一線，有力搶勝。此外，「龍驌」上仗擠入第二位置，近期備戰十分積極，顯然幕後心急贏馬，由告東尼代替鄭仲儀策騎，看來不計較賠率，志在拉頭馬了！

藥材櫃

簡而清

銷金術

南韓產品中，有一種是相當為歐西人士喜愛的，那是木製的藥材櫃。

用之來放許多種不同的小雜物，沒有什麼別的箱篋櫃之類，可以與之相提並論。

本來這種櫃，就算是東方人士，也會一樣地喜悅，但是東方人士買這種家具的，為數卻殊不太多。

主要理由，是因為明知這種櫃的前身，是以放藥材為主的。

這位心虛的人認為，買一個藥材櫃回家，還將之放在最顯眼的地方，豈非是要令到家中成員，多接觸藥材？

那便變了是一種「大吉利是」的避忌，廣東同鄉尤其敏感。此所以，我每次見到有人買藥材櫃，十居其九是不知此為何物的歐西人士，或許他們知道亦沒有迷信，所以不必顧慮。

有一年遊南韓，我買了兩隻一對的藥材櫃回來，到現在仍然是用來收我搜羅了好幾年的林林種種手錶及其他形式的時計。

我有好幾十隻手錶，但卻只得兩三隻是比較值錢的，其他多數形狀比較古怪，所以才令我引起興趣去買。用那種藥材櫃的小抽屜來放手錶，當然是最理想不過的地方。

新城故夢

新城市小說

辛海

八八：誰不尊重誰

韻清仍然不寬不緊，視線仍投注娛樂週刊上，嘴裏還在嚼巧克力糖。

「什麼尊重長輩！？」傳來敏茹在睡房裏的問話。原來她破天荒提早歸家。片刻，穿棗色睡袍的她，帶一陣檀香氣出現客廳，與文志面對面站立。仍是一張古董美人臉孔。

韻清閒閒地說：「是他罵我，不尊重長輩。」語畢，又把一塊巧克力糖往嘴裏塞。

敏茹像要為女兒出氣似的，冷冷盯望丈夫，說：「若要人尊重你，就得尊重別人！」

「我一向尊重別人！」他說，他是讓古董太太攔阻進房間的去向。

「尊重，你懂得尊重就好了！」

「敏茹，別野蠻好不好？」

「還說我野蠻！你呀！早已跟你說過——我太需要你幫手了，最近，我在大道西購入一家仿製古董傢俬店，打算發展一下，要你去做經理，也去大陸走走，跟上邊的古董家具業人士打交道……」

「你只不過說說吧了！」

「我的話你就當耳邊風？」敏茹氣憤。

前一陣子，她跟古董老師陳師古去過幾天日本，吹過就算？

據說觀賞日本古董之餘，她曾稍作整容。事實，她的單眼皮眼瞼，已變作雙眼皮。古董美人既做古董生意，竟也要借助現代的美容術美化自己！此刻，她生起氣來，現代美容術也於事無補。他感到她很醜陋。

「什麼耳邊風？」

「你既然答應幫手，我就替你寫辭職信，還在經理面前罵我擅作主張！」她雙手叉在腰間。

「魯易凡他——」

「阿凡是我在香港的中學同學，他把什麼都告訴我，你，太不尊重我了！」

「別返過來，不尊重人的，是你！怎可以用我的名字寫辭職信！」

「我不替你寫信，你肯放棄那豬骨頭差事嗎？」

武德頌

歷史小說

高旅

一八二、真假婚姻

「來來來，林大人給我們主婚，就是父母，」渴月桂說，「先來叩個頭，謝謝林大人。」

現在渴月桂出場主持，要演這台戲，事先也說好了，董爽和杏姑便跪下，都叩了一個頭。

樂得林文炎哈哈大笑，說：

「這位新郎，倒是一表人才，是你們鄉裏的讀書相公，他們青梅竹馬，這好，好姻緣。來日南京開科取士，也要取個功名才好。」

「林大人提拔。」渴月桂說。

「哈哈！新娘子一定很標緻，現也不看了，等一會送入洞房再看也好，哈哈。」

旁邊還有幾個官，都是林文炎的豬朋狗友，沆瀣一氣的賊黨，也嘻嘻哈哈的。雖然都瞎了官眼，情知這裏是花街柳巷，不是莊重的地方，未免輕浮，和幾個在場的當紅姑娘在擠眉弄眼地說笑，只是一時還不便拉在一起。

拜過之後，林文炎起立撤座，然後贊禮高呼新郎新娘同拜祖宗天地，兩人又是跪拜叩頭，贊禮又給牽了紅絲巾，大聲念念有詞，鑼鼓的鼓樂班子在營屋外吹打，鬧得震天響。聽到了念念有詞些什麼，兩人便給沈二奶奶、周玉芬、劉怡武、方桐生擁着，要叩頭時就推着跪下，兩人真覺得有些像耍猴子，要了一個昏天黑地，最後是送洞房，雙雙坐在床沿上喝交杯酒。那些女客們才一湧而入，連林文炎和幾個豬朋狗友也不顧得體統了，和陳金鳳、洪艷秋等幾個姑娘拉拉扯扯的，一起擠進去看新娘、鬧新房。

沈二奶奶在杏姑耳邊說：

「你只管裝做鄉下老實姑娘，只管低着頭不做聲就是了，沒什麼了不得的，老婆子來打發。」

「誰敢肆無忌憚，看我給他的耳括子。」周玉芬也說。

等到董爽和杏姑坐到了床沿上，要喝交杯酒時，喜件娘早已托着兩杯酒在旁侍候，大家七張八嘴地說：

「揭吧，揭吧！讓我們看看新娘子！」

男的女的都嚷，吵成一團。董爽把紅紗巾揭開，露出杏姑的粉面來，大家「嘩」的一聲，又紛紛讚標緻，說生得和渴月桂一模一樣，有的說比渴月桂標緻得多了。大家又七張八嘴的叫起來：

「喝酒，喝酒！……」

（一八五〇）

都市小說

每日短篇

莎千澳

「旺旺地產」

這條街，做地產買賣的不少，似乎是成行成市的，在這十多家地產公司裏「旺旺地產」似乎特別好生意。

同樣是那一個屋邨的樓宇，即使是同一幢大廈，同一個高度的單位吧，他們「旺旺地產」的標價好像比別人低的。

譬如那一個屋邨裏，他標示一個單位九百呎高層、向平台，望見泳池位，其他地產公司不是一百一十五萬，便是一百一十萬的，比他標示的總是高出十萬甚至十五萬。

這只是一個例子，有好幾張標示價值差不多。於是每天都有不少人進入內裏詢問了。

他這家小公司所做的生意也比別人多。有行家問他，「旺記，你真本事，能夠找到平客，我這個客一口咬定要超過一百萬才肯脫手，你怎麼可以找到九十多萬，連一百萬也不到？」

「旺記」每次被問起，總是微笑不言，問得多了，他也只是說：「我好彩，我比較走運耳！」

有顧客歸中他標示的那層九十五萬的花園洋樓，問旺記可不可以帶他看看？

旺記「哎喲」一聲：「你怎麼不早來一步！剛剛在上午給人家落了訂。」

那顧客一派失望神色，「旺記」也作出一副同情的表情：「我這裏的樓宇實實，都是價錢老老實實的。所以比較搶手，不過，你不必失望，我手頭上還有幾家差不多的，是昨天剛委托的，我們還未貼紙，讓你優先去選，補償你的損失！」

「旺記」隨即把一本資料簿拿出來，讓這位顧客選了。

果然，這做生意的手法很能吸引顧客。

「旺記」又順利地做成一單生意。

講個秘密你知——

「旺旺地產」（此公司名是筆者杜撰，如有雷同，只屬巧合）在門外標貼的那個特別便宜的單位，其實是他自己住的，是用來吸引顧客，介紹顧客購買別個單位之後，可以說經已售出。

這做生意手法，算不算欺騙呢？相信也不容易界定吧！

兩次發球制改為一次發球制。一次發球失手就算失分，再無補發機會。

查特利爾自稱從美學觀點提出這一主張，網球比賽就像國際象棋，雙方都想方設法智取對方，因而球來球往使觀衆目不暇給。但是，近年網球比賽，發球ACE越來越多。球員左手將球一拋，右手揮拍一擊，球速既如流星，角度又極刁鑽，使得對方連球毛都摸不着，全無回球機會，觀衆在一眨眼間也看不清楚來龍去脈。這是武力，不是對話，更不是藝術。

這便是取消兩次發球的理論根據。按目……

在球員之中，「壞孩子」麥肯萊與雙手……贊成這一主張。他在比賽中也時常以發球ACE得分，但只是勝在角度刁鑽，而非力度超人。身高力強的謝度及西德新秀貝克則指查特利爾此說甚為荒謬。這兩個人認為，網球之能夠吸引大量觀衆，就因為打法各有巧妙，有快有慢，有智有勇，這才能出現各種錯綜複雜的變化，萊式都變成一個口味，也就平淡無奇了。

另外有人擔心，網球一旦取消雙發球制，比賽時間會拖到六小時以上，甚至九小時，到了那時，還有什麼美學可言。

李東陽與劉瑾

吳其敏

……復白帝。畢謀為不軌，為張永奏劾，帝命執之，籍其家。其初李東陽奉擢禮部右侍郎兼侍讀學士，旋以本官兼文淵閣大學士。帝每召閣臣面議政事，東陽與劉健、謝遷等竭心獻納，於時政闕失，盡言極諫。及劉瑾入司禮，東陽與健遷迅即辭位。中旨去健遷，而東陽獨留。蓋健遷建議誅瑾，詞甚厲，惟東陽稍緩，故獨留。瑾既得志，復獲焦芳入閣助之虐，朝中老臣直士，幾無一可保。東陽委蛇避禍，劉瑾雖仍搆陷詆侮有加，顧時亦陽為禮敬。以已所為亂政，東陽或亦彌縫其間，其利用價值猶在也。然亦坐是使東陽大失聲……

東陽恐事勢擴大，則凡有書信詩文餽贈者不知其幾，傳聞驚駭，各不自安，或愧懼終身，或遂致失所，不可不為之慮。」上疏言「自古治亂賊者，正名定罪，誅止其身。劉瑾亂政之日，假托朝廷威福，以劫天下，生殺予奪，惟其所欲。中外臣民，誰不屈意待之？往來書信禮意，雖於律法有礙，但因畏罪避惡，多不得已，情有可原。今劉瑾罪狀明白，已正典刑，此等壽詞可置不問。並一應有關情事文書，同行燒毀，以滅其迹。使人心安帖，事體穩當。」帝然其言，案情遂無延及者。焦竑誌此事，亦大為首肯。

……有機會，我到大陸探望你，你不會不理我吧？」于明月問。

「當然不會，只怕是——」

「不用怕什麼！」于明月不等他說完：「我爸爸回去探親時也說：他們能活，我也能活，他們吃什麼我吃什麼，他們住什麼我住什麼。現在還捨不得回來呢！也沒叫我寄錢。但如果我探望你，我也不會讓你花費，我回去後就會找到工作，儲蓄夠錢，我就來。」

「于小姐，我很感謝你。」周生明道：「沒有人對我這樣好過，但我希望你不要對我有太大的期望。」

道：「你這妖狐，碎屍萬段。」

赫連清波笑道：「很好，那就請過來動手吧！嘿嘿，只怕你力不從心。」

鄭三娘子道：「來而不往非禮也，柳清瑤，你也接接我的暗器。」一揚手三柄飛刀同時擲來，飛刀是份量較重的暗器，在江上交鋒，比之蓬萊魔女的廳絲，威力當然是大得多了。

蓬萊魔女騰不出手來給那舟子招架，只聽得一聲慘呼，舟子已是倒了下去。鮮血染紅了江面。蓬萊魔女厲道：「好狠的賊婆娘，我不殺你，誓不為人！」鄭三娘子哈哈笑道：「柳清瑤，陸地上由你逞能，在水上就由不得你吹大氣了！」一揚手又是一柄飛刀。

（九四一）

……他父親的生意，看來是交給他打理，而他也要上打牌。然後，年初三，他才帶着妹妹來我家拜年，拜完年後，就領我去林家。那兒循例一屋都是大人和小孩，吵得翻天。林鎮宇去打牌，丟下我不管，吃過了晚飯，我實在挨不過去了，要求大妹送我回家。自那次之後，林鎮宇再也沒有在我面前出現過。十日之後，是往羅醫生處獲診和付錢，林家的婆婆，與伯母帶了五千元給我，說：「你窮，也不必去找錢了，反正我們有點兒錢……

本港分色……

該業人士積極投……
適應性強，……

不斷投資更新設備，使本港分色製版行業擁有國際一流的技術，從而導致該行業務邁向國際化。據行內人士透露：美國、加拿大、澳洲、西德、英國以及日本等發達國家日前在印刷業方面都分倚重香港。而過去的一年，由於海外對香港印刷、分色的技術質量越來越信任，使本港的印刷業普遍好景，承接的印刷訂單較上一年增長大約三成。

由於市場前景看好，早在幾年前本港分色製版公司就積極投資更新設備，使其技術發展基本上追隨國際間的需求。香港人頭腦靈活，應變快，而且又有收費較一些發達國家低廉的有利競爭條件……

印刷特刊 ①

紙品上光設備原料

瑞山實業有限公司在香港、澳門及中國內地市場供應配套的紙品上光機械及原材料，深受用戶嘉許。該公司的上光機械及原材料計有：

（一）高速磨光機，生產效率高，更換零件如耐高溫膠輥便捷安全，在港澳及國內市場皆首創、配備電眼避接縫式高效能送紙機，能把環保及工人健康放於首要地位的水、醇溶性磨光油（不含甲苯亦免用甲苯稀釋劑）的優點發揮到極點，據知該公司是首創推出水、醇溶性磨光塗料的，難怪有「醇塗第一家」的美譽。

（二）高精密度滾筒式全自動厚紙上光機，能處理銅板及彩盒卡紙。精密滾筒式過油頭，塗佈更均勻，單邊調較，儀錶式顯示上油量，節省大量塗料，且方便使用，亦對使用技術要……

d Dot
Pixel

Goody
…OAD, HONG KONG TEL.: 5-620291 5-638112

小龍影片可供懷舊

白屏

久不久，李小龍的影片都會推出一兩部重映。

論「現象」、論「旋風」，至今台港明星之中，尚無一人能及當年的李小龍。

以「功夫巨星」言，成龍和洪金寶實可當之無愧，但論到巨星之於觀眾心目中的光采，他們目今仍遜李小龍一籌。在歐洲，李小龍的影片及錄影帶，仍為大眾所歡迎及樂道，其中尤以南斯拉夫的觀眾為然。BRUCE LEE的名字，在人已逝去多年，仍然那麼響亮，實屬罕見。

至於「周潤發現象」，且不只是「地方性」，比起「李小龍現象」的「世界性」，也是顯然有所不如的。李小龍的這種「國際地位」，台港明星之中暫仍未有一人能夠代替。

李小龍影片在香港重映的情況又如何？

重映所獲得的反應，不算冷落，但票房盛況卻不如當年。這並不是說，香港觀眾已淡忘了李小龍，而是李小龍的功夫片，隨着時代的演進，動作片表現手法的演進，經已是一種「過去式」，而不是「現在式」。

今天的動作片，硬橋硬馬的真功夫，已為高難度的表演所代替。人們已不滿足於人與人的對拆，還得加上「危險」的「匪夷所思」的動作，鏡頭作烘托，這方面的表現，成龍是個中表表者。而動作片的娛樂元素，亦不僅滿足於動作，更常見的是摻入輕鬆諧趣、激昂情義等等成份，務求令影片予以觀眾更多的新鮮感。

李小龍影片的重映，雖不能予以觀眾新的娛樂及新的刺激，但勝在可供「懷舊」。這一份「懷舊」，對李小龍的擁躉來說，卻是最為珍貴的了。

映會與商業

靳仕森

收到藝術中心寄來的每月電影節目小冊子，幾個專題選映的作品，不少是本港電影愛好者所熟悉的，有些在電影史上更享有經典地位。影片內容似毋須多費筆墨介紹，反而這項長期性的活動，卻使人聯想到幾個有趣的問題。

首先有點懷舊卻又無限唏噓的自然是非商業性質的電影放映活動而貌逐漸模糊，過往在自覺地推介電影藝術的使命感也盪然無存。我們如不善忘的話，都會想到映會，京都戲院以至早場電影，那批「發燒友」就是透過這些途徑將杜魯福、安東尼奧尼、高達等等「迎接」到香港來，或許其映動性的總和不及一套商爭活式大製作，但對於整個電影文化所帶來的縱深及寬廣的影響力，卻是無可置疑的。不過，踏入八十年代，當映會被新臉孔替代、高達、杜魯福已沒多大商業價值，代之而起的是謝晉、山田洋次又或吉永小百合。我並非否定謝晉等的藝術成績，不過，他們處於這些「變質」映會的手裏只是變成賣座的保證，也就談不上甚麼推動意義了。至於區域市政局轄下幾個場地，原來可寄望作為一個提供「另類選擇」的基地，不過，它最近亦變為某些映會長期租用的場地，而會堂本身推出的電影放映節目也多僅限於電影金像獎或奧斯卡名片等等。在這種環境下，藝術中心推出這項節目，若選片質素及水平能維持下去，倒能在一定程度上接上了當年影會所提倡的宗旨。

張藝謀是影壇奇才

張藝謀自感起步遲　若早十年當更理想

鳳子

張藝謀的《紅高粱》在柏林影展中獲得金熊大獎，故無緣角逐康城影展的錦項，但他還是出席了今屆的康城影展，因為此片與《老井》、《井》及《孩子王》都是中國今年在康城推銷的重頭戲。

「你道部戲，會不會搶去《孩子王》的鋒頭？」

「怎麼會，陳凱歌的《孩子王》是參展部分，他是更受矚目的一。」

不過，張藝謀承認，在商業部分，《紅高粱》較受注視，已賣出十多個地區的版權。

三年前即一九八五年，張藝謀也隨代表團赴康城影展，當時他並無作品參展，更無影片在國際上獲獎，如今自然是聲價不同了。

「不單是我個人，」張藝謀說：「中國影片在這兩、三年間，的確令人一新耳目，其實，中國片不是這三兩年才出去的，數十年前已經常在外地影展中展出。」

不過，形勢改變了，中國片有更高水準，外國片在張藝謀眼中，近年是死氣沉沉的。

「我覺得中國電影會有好大發展，只要拍得像個樣子，是可以走向世界的。」

張藝謀今年三十七歲，從《黃土地》的攝影師一片成名開始，《老井》的最佳男主角到《紅高粱》峯，實在難得，難怪周潤發也認為他才是電影界的怪傑，全才。

但張藝謀卻仍是不滿意。

「我卅七歲了，起步得太遲，如果是廿七歲十年前開始，時間可以更多一點。」

不過，十年前的政治氣候，比起現在又差得遠了，針無兩頭利，張藝謀慶幸自己已在這個年代可以發展，有更大的自由度。

「我在七月份，會為廣西電影製片廠拍一部以青年為題材的影片。」雖然不少人認為這並非張藝謀的專長，但他卻樂意嘗試。

「你會不會自導自演？」這是張藝謀未試過的。

「不會了，我的年紀不合吧！」

據說，張藝謀去年應《老井》出席東京國際電影節時，因獲最佳男主角大受歡迎，被邀拍了許多輯照片，其中一輯是三島由紀夫的造型。

「是不是有日本片商想找你演這角色？」

「還沒有接觸過，」張藝謀說：「照片是拍了許多，但我卻不知作何用途的。」不過，若真有人邀請會如何，他卻不肯作答。

張藝謀有一個女兒五歲，已決定按中國的節育計劃，無意再追。他笑瞇瞇的說：「我們到處都掛着「一個已足夠」的口號，我可是個奉公守法的人呀！」

娛樂②

「銀都」又創新

阿帆

銀都機構是一家很特別的公司，它常常會在人意想不到的時候創出奇蹟。

復活節期間，它突然推出一部沒有卡士的影片《童黨》，連映十個特別場。影圈立刻盪開一個個的漣漪，影評界也震盪了，怎麼會拍得那麼真實。

這就是「銀都」。

六月，它又有一部令你意想不到的電影推出，古裝片，叫《黃河大俠》。古裝片，現在還拍？

還拍，拍得十分出色。一開始古戰場的馬戰，觀者認為比黑澤明的《亂》更有氣勢，因為它不只是千軍萬馬的衝鋒，而是真正的馬戰，騎在馬上格鬥。

《黃河大俠》的打鬥是領導潮流的。因為導演是張鑫炎，拍《少林寺》的導演。

潘光沛的歌詞

李談如

終於去看了城市當代舞蹈團的《七種誘惑》。其實，是想看有份參予的潘光沛和陳潔靈，尤其是潘光沛。

自八六年憑《歌詞》奪得亞太流行曲創作比賽港區冠軍後，潘光沛的主要活動都在正統演藝方面，如搞了兩部音樂劇《貓城記》和《黃金屋》。其中《黃金屋》的上演，更獲選為正統演藝方面的「十大樂聞」之一。

《貓城記》與《黃金屋》都錯過了，當然，其中也可能是筆者提不起勁去看，就是因為《歌詞》的歌詞那種三及第式的文字，教我有點抗拒，以為道《黃金屋》粵語音樂劇也該是這種風格。

近日見潘光沛與城市當代舞蹈團合作《七種誘惑》，忽然想到，這次潘光沛的歌詞該有所轉變吧。

可是看後依舊失望，他寫的幾闋歌詞仍然是三及第的，語體文、廣東口語、英文採合在一塊。於此也極想不通，人們常指責流行歌詞的文字三及第，但其實現今絕大部份的粵語流行曲都是用純淨的語體文寫的，反而，在正統演藝演出中，如潘光沛這種歌詞的三及第，人們卻可以容忍，甚至把《黃金屋》的演出選為「十大樂聞」，是什麼原因產生了兩種尺度，而這又算不算是對流行歌曲的歌詞不公平呢？

楊寶玲

羅山

記得「香港小姐」競選有了結果的翌日，曾與三數位同事爭論過冠亞季三位港姐的名次，其中一位極之為李美鳳不值，說評判們瞎了眼，毫無審美眼光，否則的話，絕不可能屈居於楊寶玲之下；而且，可用得着形容美麗的詞句也差不多用上了來讚賞李美鳳，還說她「應該」是冠軍才對。

其實，美麗的角度是各花入各眼，畢竟沒有既定的標準，所以很難說誰應該第一名，或誰應該第二名。要知道，有很多事不能用「應該不應該」來衡量，還要加上其他因素的。

在我個人的觀點來說，李美鳳得到亞軍已是幸運非常，而楊寶玲的冠軍則是眾望所歸。

儘管看來說楊寶玲給人很「師奶」的感覺，但我卻認為她十分「襟睇」，而且絕對「可登大雅之堂」。如今連奪「世姐」的「亞洲皇后」以及「環姐」的第五名，可見「香港小姐」競選的評判們的眼睛是雪亮的。

雖然今次楊寶玲在「環姐」選舉中只得第五名而「三甲不入」，但試想在六十六位美麗的代表中能奪得可以影相見報的第五名，實在是難能可貴和值得高興的事。

楊寶玲自從得了港姐后冠，拍戲不多，希望經過今次「揚威」之後，片商多找她拍戲吧，以免曾為她打氣的電視觀眾失望！

續集癮

康堤

許冠文似乎患了「續集癮」。《半斤八兩》要拍續集，《神探朱古力》要拍續集，據聞還未上映的新片《雞同鴨講》也打算拍續集。

部部片都有續集，好處在於前集已為續集作了宣傳，前集的橋段和人物在續集中可作進一步發揮。

但續集也有其弊處。那就是觀眾看續集比看前集要求更高，倘若在水準上沒有突破，就不容易令他們滿足，往往直接影響到票房。

很多例子都可以說明，不少續集的票房皆弱於前集。拿吳宇森的《英雄本色》來說吧，前集大為收得，備受歡舞，於是信心十足地開拍續集，並且不惜讓周潤發「翻生」。然而票房和口碑都不如前集。

當然，續集不如前集並不是一個絕對的說法。一部影片的成功與否，關鍵仍在於影片本身的製作成績。如果續集比前集更有突破，更見出色，那麼續集比前集更受歡迎，也不是件不可能的事。這裏只是說，拍續集的難度比前集為甚，許冠文一部又一部片地拍續集，是否明智？

或許，對許冠文來說，拍好續集已成竹在胸。他之所以有這麼強烈的「續集癮」，乃是向難度挑戰，那麼成功了就更有滿足感。倘若如此，我們就預祝他挑戰成功吧。

捉蟲篇

蘇萍

「無線」還未播出之《七情十三篇》，論戲，都幾得意者，不過，就有點「怪怪地」的感覺。以最新的一篇《前世》為例，如此故事，匪夷所思也。

盧冠廷演的阿蟲，是真正的「捉蟲」，前世被疑毒殺戲班花旦陳雅倫，他再投胎後成一條好漢，却被花旦冤魂追至陽間報仇，尚幸他是喃嘸佬，得其師相助，發覺當年是小生吳岱融要與陳雙雙自殺，最後他怕死，乃得生還，現仍在陽間。陳乃找他報復，見他幾十歲人，潦倒街頭，受盡折磨，且常自責，乃放他一馬。

這個故事，一個是鬼（女的），一個再世，一個仍是六十年前的戲班中人……

如果觀眾有看過梅艷芳、張國榮演的《胭脂扣》，當會發覺情節差不多。只是梅成鬼後只找舊情人，非報復也。但張國榮潦倒戲班，「昔日狗尿射過界」的嘆息語，與吳岱融境況實差不多也。

《七情十三篇》，多乃神來之篇也。

《少年十五二十時》的紐西蒙

鍾景輝

香港演藝學院戲劇學院將於六月廿一日至廿五日在演藝戲劇院公演美國喜劇大師紐西蒙之《少年十五二十時》，由張之珏導演，何應豐設計。演員包括黃哲希、陳永泉、莫家勇、方家煌、葉麗春、黎海珊、魏世聿、譚永權、劉雅麗等。

紐西蒙Neil Simon是美國百老匯最成功的編劇家。這位由電視轉到百老匯然後又發展到電影的喜劇大師，喜歡寫被困擾的人，可是他的角色雖然被困，但卻非常有趣，因此也使他們的創造者賺到很多錢。他的劇本常避免戰爭，種族，毒品等問題。

紐西蒙生於一九二七年七月四日，幼年家境窮困。他的父親曾多次離家出走，母親獨力維持家庭。他的哥哥丹尼西蒙比他年長六歲，他在紐西蒙十二歲時就預言他將來必會成為世界喜劇大師之一。

中學畢業之後，紐西蒙在一間廣告公司的郵房裏工作，後來與兄長聯合替廣播電台寫劇本。

五十年代的時候，紐西蒙替電視台的綜合性節目寫劇本，他的笑話和喜劇逐漸受到廣泛的注意。正在受到歡迎之時他又決意要離開電視台而向電影和百老匯進軍。一九六一年紐西蒙以父母及兄長為藍本，寫了一部舞台劇《來吹號角》。一九六三年的《鬼馬鴛鴦》更使他盛名遠播。

紐西蒙作品源源不絕，如《天生一對》、《承諾，承諾》、《最後的熱戀情人》、《第二街囚犯》、《鬥氣怨家》、《加州套房》、《他們在奏我們的歌》、《第二章》等等。《少年十五二十時》是紐西蒙自傳式的喜劇，因為大受歡迎，他因而又寫了它的續集。

羅蘭士奧利花稱他為美國最佳劇作家之一。

紐西蒙的喜劇能令人看得樂極忘形，他有本事令你「笑醉」。

大衛賀臣被酒害　英年早逝難避免

齊齊

酒之為害，實在驚人，大衛賀臣就是一個例子，他生前嗜酒，已是眾所共知的事。

大衛賀臣是於一九八〇年二月十三日去世的，時年四十八歲。正是「英年早逝」，圈中人為他惋惜不已。

賀臣死後，其遺孀戴妮獲得他的全部財產，這是賀臣遺囑上寫着的。而遺囑還寫着，假如賀臣與戴妮同時死亡，或者戴妮稍後隨着賀臣死去，那麼遺産的受益人就是戴妮前一段婚姻所生的一個女兒。令人奇怪的是，賀臣的遺産受益人沒有他母親或姊妹的份兒，為此，其母曾要求檢查遺囑，是否有人「做了手脚」，她曾表示，她可以不要遺産，但總不能不理其他子女。不過，後來證明遺囑確是賀臣的意思。

賀臣早逝，與嗜酒有直接關係，除此以外，他的生活並不檢點，經常與一大羣女人在一起，但他仍然不忘戴妮，不時又重返她的身邊，只為他覺得，這妻子「夠穩定」。

他的身體抱恙，是發生於一天正拍電視特輯之時，當時他在片場，嗓音沙啞，手也震顫，埋位拍攝了也難以唸白，結果同一幕戲拍了第十四次，然後，他的眼睛充滿淚水，他向工作人員道歉，然後離開片場。

賀臣生前也承認他的成功是拜母親所賜，而他亦從沒有報答過母親，他認為妻子完美，卻又在外邊花天酒地，直至死的一天。

像瑪莉蓮夢露、茱地嘉蘭一樣，大衛賀臣不知道自己究竟是誰，或者他已成為何等好的演員。

不少荷里活中人都說，賀臣這樣的生涯，早死是無可避免的。

大衛賀臣生前與妻子合攝

鞏俐潑在骨子裏

阿混

《紅高粱》裏的鞏俐，第一次演戲，便備受中外注目了，除了她本身的努力之外，當然最重要是碰到一個好的劇本，好的導演，鞏俐能碰上張藝謀，是她走運。

為什麼張藝謀會選上鞏俐來演《紅高粱》的女主角呢，中國的女演員多的是，鞏俐才不過是個戲劇學院的學生而已。

「她嘛，外表很斯文，內在很潑辣，我是看上她這性格，與戲中的女主角很脗合。」

張藝謀說，演潑辣戲的演員是有的，像已出國的斯琴高娃，外表一看就知道可演潑辣戲，但鞏俐那種女演員，外表是平靜的，但內裏藏着潑辣，很難得。

鞏俐出身文化家庭，父母是在大學教經濟系的，上有兄姐，她是老么，所以「潑」在骨子裏。

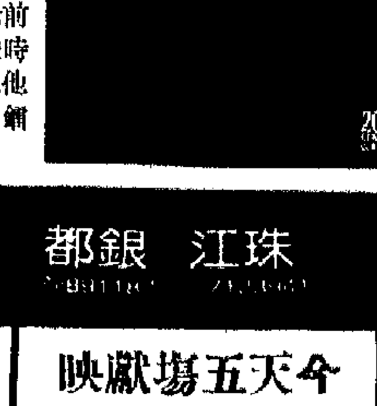
魏柏恩管弦樂代表作

史丹

只應天上有

DGG這一款《二十世紀古典》，灌錄的是奧地利作曲家魏柏恩（Anton Webern）幾部有代表性的作品，卡拉揚指揮柏林愛樂樂團演奏，一九七三及七四年在德國灌錄。

魏柏恩是現代音樂十二音體系奠基人勛伯格的學生及朋友，他們與另一位作曲家貝爾格一起，共同探索新的音樂風格。勛伯格被人譽為二十世紀音樂巨人，這三位既師生關係又是好友的新音樂探索者，他們開拓的道路對現代樂壇帶來很大影響。三人在世時，勛伯格及貝爾格的名氣比魏柏恩大，但魏柏恩去世後，他的作品全部被演奏錄音，世界樂壇的青年作曲家都曾從中找尋靈感或借鑒，有些評論家甚至稱五十年代為「魏柏恩時代」。



魏柏恩生於一八八三年，一九四五年逝世，二次大戰時他一直留在維也納，一九四五年才攜眷到離薩爾斯堡不遠的一個山村居住。一九四五年九月十五夜晚，他睡覺前走出房子吸一口煙，當時在戒嚴時刻，一個士兵看到亮光，一槍把他打死了。DGG，423264—2（鐳射唱片）

康城 1 2　5-8854589　今天獻映　超磅美人嘛愛情喜劇　變肥臨門　中台會親擄人心弦　海峽兩岸　明午夜場　火舞風雲

百老匯 ①②③ 旺角西洋菜街　K325731　今獻映　富貴浮雲　華爾街　龍爭虎鬥

利舞台　華盛頓　K7710405　今獻映　富貴浮雲　鐵甲威龍　華盛頓今映　鐵人身未來執法者

新華 H738291　今獻映 12:15 2:30 5:15 7:30 9:45　華爾街

南洋 5-737388　今天五場　紅高粱　張藝謀導演

華懋 廣場 尖東 3-311300　五場獻映　龍爭虎鬥　孽緣　龍虎智多星　四點場・午夜場　龍爭虎鬥　雙肥臨門　龍虎智多星

珠江 銀都　今天五場獻映　紅高粱　張藝謀導演　兒童不宜　銀都今早場：拳宜

香港仔 H551449　國際 K820749　今天五場　明加四點　龍爭虎鬥

國都 5 708861　海運 3-7246444　今天五場獻映　猛鬼TV

淘大 K7967371　碧麗宮 5 8951500　今天五場　猛鬼TV　兒童不宜　末代皇帝溥儀

凱聲 百樂 華聲　今天五場請早　孽緣

國泰 ABC　今天五場　明加四點　烈血風雲　即日五場・明加四點　鑾鴦亂舞　千萬送上溫柔　今天五場　明加四點　猛鬼VT

凱旋 銀星　今天五場　海峽兩岸　雙肥臨門　紅高粱

南華 帝國 牛頭角　今天五場　紅高粱　張藝謀導演　春潮

UA6 院線　六院今天獻映　龍爭虎鬥　紅高粱　雙肥臨門　猛鬼TV　0-6980228

帝后 香港仔　奧斯卡 牛頭角　今天大盛獻映　龍虎智多星

娛樂 金都　今天五場請早　海峽兩岸

蘭宮 聯華　0 755733 0 4922946　今天五場　猛鬼學校　紅高粱　張藝謀導演

好景 珠城　0-4922925　今天獻映　龍爭虎鬥　今天六場　龍爭虎鬥

荷李活　明月　今天獻映　鐵金剛勇破雪山堡　第二週映　不要逼我接客

樂宮 0759660　南昌　今天五場　紅高粱　張藝謀導演　暫停放映　本院重資大修　座位寬敞

本港分色製版業務國際化

該業人士積極投資先進設備、收費較發達國家廉宜、適應性強，能滿足不同國家地區客戶的各類型要求

不斷投資更新設備，使本港分色製版行業擁有國際一流的技術，從而導致該行業務邁向國際化。據行內人士透露：美國、加拿大、澳洲、西德、英國以及日本等發達國家目前在印刷業方面都十分倚重香港。而過去的一年，由於海外對香港印刷、分色的技術質量越來越信任，使本港的印刷業普遍好景，承接的印刷訂單較上一年增長大約三成。

由於市場前景看好，早在幾年前本港分色製版公司就積極投資更新設備，使其技術發展基本上追隨國際間的需求。香港人頭腦靈活，應變快，而且又有收費較一些發達國家低廉的有利競爭條件，不少外國客戶樂於把印刷或單獨的分色製版工序放在香港。據行內人士表示，本港分色製版行業目前主要業務分三大方面，一是本港，二是內地，第三是海外。一般來說，內地交出的印刷或分色業務要求價錢要低，而且又有個很強的時間性，其稿件設計，圖象照片質素參差。而海外的客戶則多能給予充分時間，又有高質素的圖片，對質量要求高。上述的原因，使本港分色製版業在運作上具有很強的適應性，以滿足不同客戶的情況和需求。

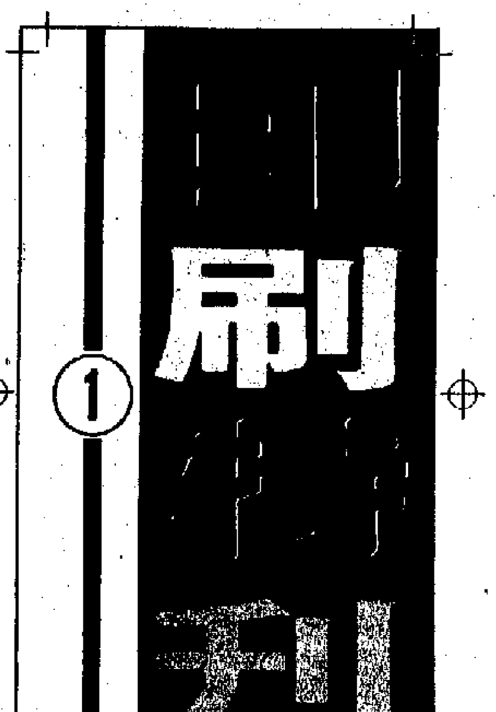
為了滿足客戶在價錢、時間和質量上的要求，同時要適應本港的特點，如講求效率、工人日趨短缺和業務上的競爭，本港大中小型分色製版公司都十分注意使用先進的設備和科技，每年在更新設備上投資額也頗為可觀，以高迪電子分色公司為例，每年投資於設備更新的資金達一百萬元左右。而以整體來說，本港分色行業中已有超過一百部電腦分色機在使用之中。大量使用新設備，使本港分色製版行業的水準已達到美國、日本這些印刷業十分發達國家的要求。

就分色製版業今後的前景訪問了高迪電子分色公司董事總經理葉錦棟，他說，印刷行業可以說是一門很特別的行業，原因在於它不大受經濟因素影響，而且即使是在戰爭年代，也有其生存的動力，最近的例子是，股市下跌，沒有對印刷帶來太大的影響。

本港擁有逾百電腦機 分色水準臻一流水平

隨着國際整體經濟發展，相信對印刷、分色的需求越來越多，特別是海外市場，如果香港仍能保持目前價錢與時間上的競爭力，相信其業務量會有進一步的發展。另一方面，由於內地對外開放而使其經濟迅速發展，印刷業務量相信也越來越大，但目前內地不少省市印刷技術和設備仍相當落後，不少印刷品送到香港承印，因此這一部分的業務相信今後仍會佔本港總印刷業務量的相當比例。為了應付業務量的增加，各公司將再進一步投資於設備上，是在所難免的，這也是保證香港印刷業今後的國際地位的條件之一。

另一方面，目前香港正面臨各行業人手不足的問題，這也促使各廠家與公司銳意使用新設備，以提高效率，適應不利的環境。



「雅華龍」信紙「唯美圖」免炭紙獨家代理
安興紙業產品銷流暢
採先進技術生產各類紙張大公司選用

安興業務方針以薄利多銷為主，業務範圍推展廣泛，達到國際化，在新加坡設有分公司，並開設紙張貿易部及家庭用紙部。所經銷紙張產品佔市場一定比例，一般大機構及政府部門均為其客戶。該公司紙張生產全面採用先進技術，包括兩部自動包裝機及八部電腦數控切紙機。展望將來，其負責人表示，生產部在短期內有更大的擴展，屆時全港獨一無二的流水式自動化切紙及包裝系列機器會在安興新進廠房投入生產。

安興紙業有限公司供應的印刷用紙包括一般性書紙、粉紙、啞粉紙、粉咭、玻璃咭、色紙、二號紙、膠版紙、招紙、圖畫紙、包裝紙等。其中以獨家代理的英國「雅華龍」高級信封信紙系列及西德「唯美圖」免炭紙最受注目。「唯美圖」免炭紙適用於各類型印刷機、電腦印刷捲筒機、電腦印字機、以至打字機或手寫等使用，複寫效果完美。

至於英國「雅華龍」高級信紙信封系列，紙質特佳，紙面印有條紋，色調柔和，書寫暢順。加上紙面印有徽號和水印，加強紙質高雅的形象，顯得華貴大方。該高級紙系，具備多種顏色和厚度供選擇。客戶更可作封套，邀請咭、咭片及配套等多種用途，為一般客戶所歡迎。

四達油墨有限公司經銷
天津向陽牌油墨色彩鮮艷
本報採用獲本年柯達新聞紙彩色印刷獎項

油墨是印刷品藉以表現色彩的重要材料，油墨的質量優劣直接影響到印刷效果。在前年和今年美國柯達公司主辦的亞非澳區分區新聞紙彩色印刷比賽中，新晚報和本報先後獲得獎牌，今年本報名次更位列榜首。兩報取得殊榮，與印務部門同人掌握着優秀技術有關，當然也離不開分色、製版、用墨、紙張等各個環節的配合。其中，最引以為榮的是兩報均採用國產天津向陽牌膠印輪轉彩色油墨，這說明國產油墨品質優良，令報紙彩色印刷格外出色。

據國產油墨經銷商四達油墨有限公司負責人表示，天津向陽牌和上海牡丹牌油墨選用上乘的有機顏料，以科學配方、特有工藝、新法生產而成，顏色艷麗，墨質幼滑。四色膠印輪轉油墨，獨有的特性是從不掉色，黑墨夠黑，紅、藍、黃三原色油墨極為鮮艷，印刷新聞紙張特別醒目，傲視同儕。四色膠印亮光油墨的特點是：濃度高、亮度強、乾燥快、透明度好，粘性和稀稠適中，具有耐光、耐水、耐酸、耐碱、耐醇的化學性能，又有優良的轉印和套印的性能，因而贏得了廣大用戶的信心和好評。

為了掌握市場動態和信息，根據實際情況改良產品，提高質量，天津和上海油墨廠實行產銷結合，經常派出技術人員出外考察，與用戶見面，了解意見。因此，牡丹牌和向陽牌油墨以質優價廉取勝，銷量連年上升，尤以近年更為顯著。

據本港印刷商會年報表示，據港府統計署的數字，中國油墨近五、六年間銷港數量激增，已位列第三位，僅次於日本和美國。用戶包括了大中小型印刷廠，甚至政府印務局也開始選用。

據悉，國產油墨中，天津向陽牌GS四色墨在港銷量最大。此油墨具有高度亮光。色彩鮮艷，乾燥適中，在八千至一萬二千轉印刷機的快速轉動下進行印刷，性能優異穩定，墨色始終保持水準。

國產油墨品質高，價錢比舶來貨便宜，在香港市場一直佔着有利地位。

花紋紙用途廣 印賀咭添特色

花紋紙用途廣泛，主要用於印製請柬、賀咭、信封信紙、名片、包裝紙、海報及別緻的刊物，如酒店資訊單頁、年報和書刊封面。花紋紙亦是設計師創作美術品的好材料。

花紋紙色彩豐富，圖案多端，有些紙身壓紋，有些淨色印上圖案，花色繁多。選用恰當的花紋紙印製請柬、賀咭或海報，能加強設計藝術效果和設計意念。因此，花紋紙在設計師心目中，是十分重要的材料。花紋紙設計已成為一門專科學問。

目前本港每月進口花紋紙逾一百噸，以日本佔多數，英國和美國也有供應。英美花紋紙多用於信封信紙方面。

紙品上光設備原料 瑞山實業專門提供

瑞山實業有限公司在香港、澳門及中國內地市場供應配套的紙品上光機械及原材料，深受用戶嘉許。該公司的上光機械及原材料計有：

（一）高速磨光機，生產效率高，更換笨重零件如耐高溫膠輥便捷安全，在港澳及國內市場首創、配備電眼避接縫式高效能送紙機，能把環保及工人健康放於首要地位的水、醇溶性磨光油（不含甲苯亦免用甲苯稀釋劑）的優點發揮到極點，據知該公司是首創推出水、醇溶性磨光塗料的，難怪有「醇塗第一家」的美譽。

（二）高精密度滾筒式全自動厚紙上光機，能處理銅板及彩盒卡紙。精密滾筒式過油頭，塗佈更均勻，單邊調整，儀錶式顯示上油量，節省大量塗料，且方便使用，亦對使用技術要求降至最低，強力烤箱，自動控溫，節省能源，配合穩定輸送系統及智慧型收紙機，得有時速約七千對開紙的處理速度，自動監視系統，減低紙張損耗。全機整齊順暢，生產穩定，能準確計劃及控制生產，自推出以來，好評如潮。

（三）紫外線全自動上光機、上光油：此機具備較完整功能，配合他們所供應的先進上光油，改良傳統紫外線上光機令白地變黃及上光後油味長存的兩大缺點。過油頭精密，操作簡易亦節省昂貴的紫外線固化上光油。UV爐（紫外線固化烤箱）配名廠UV燈、自動監視系統、穩定吸風輸送系統、安全吸排臭氣系統、智慧型收紙機，加上配套設備，適合用戶一起處理銅板或卡盒紙，生產速約為75米／分（對開紙約七千／時，銅板紙則較低），全機簡單易操作，屬理想的UV上光機。

來價調高紙商成本增重
本港紙張連續三年漲價
與前年比較去年紙張售價增幅逾一成半

近幾年來，紙張來價不斷提高，原因除了幣值因素外，主要還是紙廠因成本增加而不斷調升價格。去年本港紙張連續第三年漲價，以一九八六年比較，增幅為一成半以上。

文友實業有限公司與滬合作印製日本膠片月曆

設計有限公司

張及膠片月曆。

件。

精。

工業大廈第一期七樓L.N.O座

57330 5-552121

、勤奮和專業

印刷特刊 ②

港印刷品去年出口強勁
總值比前年增長二成七

書籍小册子印數最可觀去年出口總值逾十二億元

本港印刷業蓬勃，從每年印刷品的出口數字可見一斑。去年，本港印刷品出口總值為十七億九千二百二十二萬港元，佔本港製品出口值的百分之一。去年本港出口強勁，總值比前年增長百分之廿七，印刷品的出口增幅也十分顯著。

本港印刷品出口，以書籍小冊子為數最多，貨值逾十二億三千一百三十四萬元，佔總值接近七成，比一九八六年增加二億七千八百萬元，增幅等於百分之廿九，為數可觀。過去，本港書籍小冊子以出口澳洲、英國最多，近三數年，由於港商致力拓展美國市場，使出口美國的數量急增，去年輸美的書籍小冊和日月曆居於榜首，前者佔百分之廿七點七，後者佔半數。去年本港書籍小冊出口外地以貨值排列為：美國：三億四千零三十萬元、英國：二億三千零八十七萬元、澳洲：一億八千六百六十二萬元，這三個國家合佔六成多，台灣：八千六百二十三萬元，佔百分之七，中國內地：四千八百四十三萬元、加拿大：四千零八十三萬元；新西蘭和新加坡分別在三千四百萬元左右。

新聞紙刊物出口增加率不多，只百分之二點二，總值為一億六千九百一十三萬元。台灣佔數最多，達百分之廿六點五，其次新加坡約一成，菲律賓佔百分之九點二，美國佔百分之八點七，南朝鮮佔百分之八點一，中國大陸佔百分之七點七。新聞紙出口量增幅不大的原因是郵寄日漸當昂，出版商難以負擔所致。

去年日月曆與其它印刷品出口值為二億九千一百七十六萬元。日月曆為六千五百三十九萬元，較前年增加百分之廿九，其它印刷品為二億二千六百三十七萬元，增幅為百分之十。前者出口美國三千二百萬元，中國大陸一千五百萬元，後者出口美國五千二百萬元，出口中國大陸達九千九百萬元，成為榜首，出口澳門也不少，達二千四百萬元。

專版在日印刷膠掛曆
謙信公司六款供選擇

謙信印刷出版公司是香港一間歷史悠久的公司，專門出版及印製掛曆、賀咭及明信片，創業至今已有三十年。該公司歷來業務不斷拓展，客戶亦愈有增加，關鍵原因乃公司十分注重信譽，務求保持高印刷質量、準時交貨，且價格公道，故客戶樂於互相介紹，無形中替該公司的生意起了宣傳及促進作用。

該公司自設廠房，除直接出版及發行掛曆，並備有設計部門，專誠為客戶設計及印製具有特色之專稿掛曆，務求能達到每客戶之個別要求，直接發行之掛曆則分為膠片掛曆及粉紙掛曆兩大類。

謙信公司每年專版在日本印刷的膠片掛曆有五、六款之多，八九年的專版題材計有時裝、油畫、西洋美女，小孩及世界風光等。該公司另代理日本出版之膠片掛曆凡數十款，其他題材包括帆船、和服、花卉、寵物，老爺車等，式式俱備，可為不同興趣及欣賞口味的顧客提供多方面的選擇。粉紙掛曆款式更多，備有各種不同尺寸及紙質，可供選擇。謙信公司的八九年掛曆經已全部出版，備有彩色縮樣，歡迎客戶垂詢或聘口。

該公司的產品除本銷外，亦有銷往歐洲、美國、加拿大、澳洲及其他華僑聚居的城市。近年為了拓展國內的印刷業務，謙信印刷出版公司更與廣東省出版進出口公司合作，承印掛曆、賀咭及名信片等印刷業務。香港客戶更為方便，可在香港買單，國內提貨，提貨地點可在國內各主要省市。

確麗四色打稿系統

在現代彩色製版過程中，標準化的色彩管理，是一件極為重要而難做得完美的工作，因此，世界各先進國都在研究推出更新而快速簡便精確的彩色校正方法，由香港俊雅企業公司代理的美國「確麗」四色打稿系統，是一套自製四色和專色打稿的系統，特別為從事美術創作、廣告設計及柯式印刷專業人士而設。

此系統的好處是用普通紙以快捷及經濟方法打出四色正稿，甚至在透明膠片及其它物料亦可以四色一齊打出，除四色外，有不同的專色油墨，可調配Pantone Color。全部用清水顯影，不含毒素。另在操作時不需要黑房及水喉的裝備，較其他方法簡單，亦可以中途修改，操作容易，成本經濟，適合分色公司、柯色印刷及其他從事設計行業，有效率快、質量高及成本低的效果。

美國一家分色設計公司和專業設計公司負責人，在使用該系統後，作出肯定的評價，認為該系統是一項突破性的技術，將油墨直接塗在紙上，在燈光下操作，非常方便和經濟，顧客對採用此系統的效果覺得滿意，而他們工作上亦感方便。

安碧月曆印刷精美
添置西德電腦四色機承印
專人專程搜集世界圖片供取材

安碧月曆有限公司，是香港最大規模的月曆出版公司之一，經營掛曆出版已有十多年歷史，向以品質優良、款式新穎、種類繁多見稱。該公司印製的月曆，除印刷精美、質量上乘外，最大的特點是緊跟潮流，時代氣色特濃。踏進安碧月曆有限公司，牆上掛滿琳瑯滿目的膠片月曆，有如掛曆小型博覽會，稍加比較，便會從設計、攝影、製作、色彩等方面領略月曆潮流的走勢。

為了滿足客戶對各種月曆的不同需求，安碧月曆公司每年都派專人前往世界各地收集和購買各類型的圖片，既要迎合大多數客戶對掛曆畫面要求清新鮮艷的心理，又要照顧個別客戶的特殊要求，因此收集和購買圖片的人員顯得特別重要，他選擇圖片的優劣直接影響月曆出售的多寡。

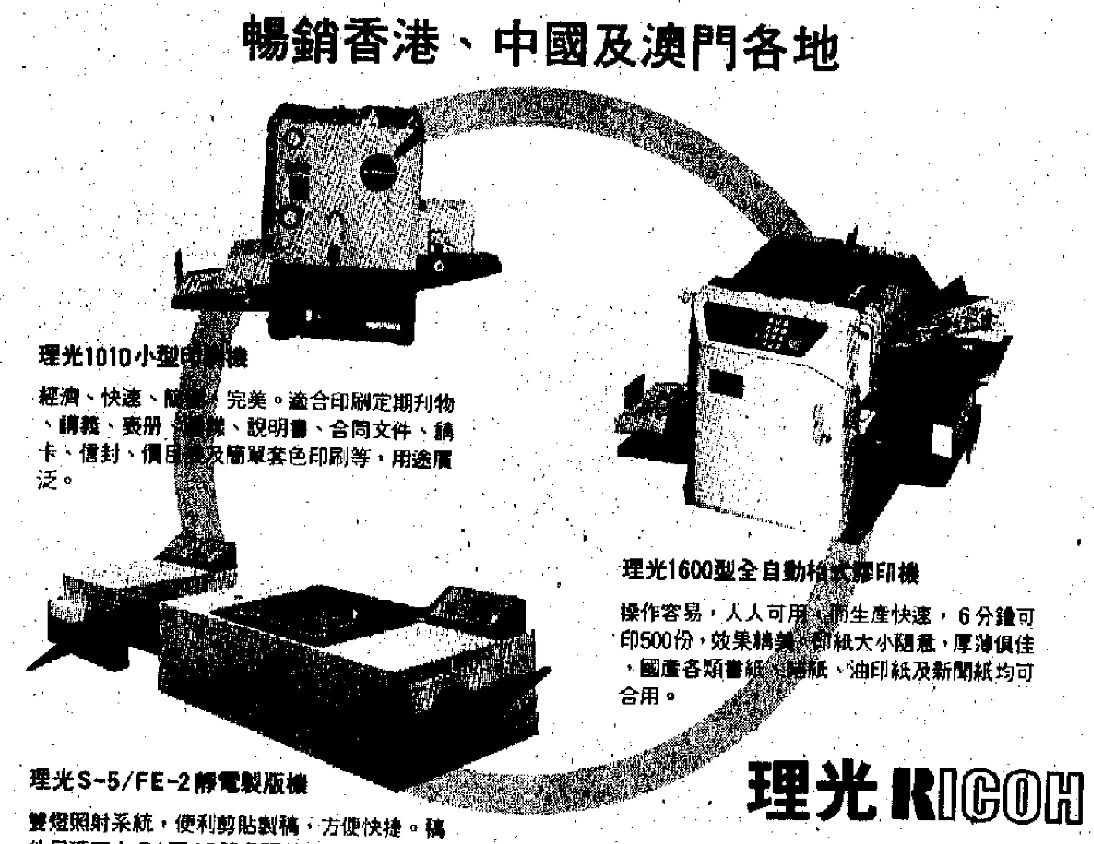
安碧月曆公司每年出品專版月曆數百萬套，使客戶有充分的選擇餘地。

安碧月曆有限公司是香港印刷商會會員，自置印刷廠房二萬餘尺，有印刷機十多部，各類月曆製作專門機械十數台，最近更添置一部西德電腦控制四色印刷機，對高難度的印刷業務擔負重要的角色。該公司擁有各類型印刷專門人材，從月曆的選圖設計、分色製版、釘裝、銷售，都不用假手於人，因此價格富有競爭力。該公司每年出品的月曆達百多款，印刷數量近千萬套，由於製作嚴謹，講求質量，備受客戶的普遍歡迎，尤其為國內多個省、市設計、製造印刷的月曆菲林版，得到國內同業一致的好評，近來銷往世界各地的月曆依然有可觀的增長。該公司除經營月曆印製業務外，也承印各類賀咭、枱曆、年曆咭、日記簿等，可接客戶來樣來圖設計，兼有宣傳、送禮、紀念用途。

安碧月曆有限公司為方便內地客戶訂製月曆，該公司在廣州市與廣州紅衛彩印廠、廣州對外貿易發展公司合營華安印刷企業有限公司。

印刷專才

暢銷香港、中國及澳門各地



理光1010小型印刷機
經濟、快速、簡單、完美。適合印刷定期刊物、講義、簿册、表格、說明書、合同文件、名片、信封、價目表及簡單套色印刷等，用途廣泛。

理光1600型全自動桁式膠印機
操作容易，人人可用，而生產快速，6分鐘可印500份，效果精美，印紙大小隨意，厚薄俱佳，國產各類書紙、[illegible]紙、油印紙及新聞紙均可合用。

理光S-5/FE-2靜電製版機
雙燈照射系統，便利剪貼製稿，方便快捷。稿件尺碼可由B4至A5隨意調校，更可修改稿版及人工折色，自動完成定影過程。

理光 RICOH

Gilman Office Machines
太平洋行商業機器

香港灣仔莊士敦道181號大有大廈20字樓 電話：5-8930022

偉大有限公司
九龍元洲街130號 TEL: 3 7205285

經銷
國產紙張 各國洋紙
各類咭紙 各種印刷紙
包裝用紙 影印紙等 一應齊全
零沽 批發 出口
最大國產咭紙經銷商
雙灰咭總經銷商

本公司1989年最新專版

HF-200 膠片—珍藏名畫月曆
HF-201 膠片—新款世界風景
HF-202 膠片—世界風光月曆
HF-203 膠片—三開時裝美女
HF-204 膠片—自然美態月曆
HF-205 膠片—可愛小孩月曆

附有中文農曆及香港公眾假期

代理各類膠片月曆（日本印刷）
出版多款粉紙月曆（香港印刷）
直接出版及發行●價格相宜
如在八月底前訂購●有特別折扣優待

▲設有國內提貨服務▲

☆日本印刷粉紙月曆 ☆美國FPG彩色底片
☆月曆分色菲林 ☆精美賀咭及明信片

謙信印刷出版公司
HANES COMPANY PRINTER & PUBLISHER
營業部：香港灣仔利東街46－48號地下
Office: 46-48 Lee Tung Street, G/F., Wanchai, Hong Kong.
Tel: 5-737738, 5-737739 Cable: "HANCOCHENG" Hong Kong. Fax: 5-729320
工廠：香港仔大道234號富嘉工業大廈2字樓6至7室
Factory: Unit 6 & 7, 2/F., 234 Aberdeen Main Road, Hong Kong. Tel: 5-541637, 5-541647.

安碧月曆有限公司
安碧柯式印刷有限公司

經營業務範圍
全套膠片月曆
散張膠片銷售
專稿膠片出版
●日本膠片月曆
●香港製紙質月曆●日曆
●枱曆●枱墊●年曆咭
●日記簿●記事簿●電話簿
●月曆菲林●名信片
●各類賀咭●請柬
●彩色或黑白產品說明書
●海報●文件單據
●銀行禮券●支票●股票
●各項印刷業務
●月曆設有廣州提貨服務

營業部：香港灣仔利東街五十四及四十三號地下 電傳：82682 ANP HX
電話：5-729357-9•5-723768•5-721737 圖文傳真：5-8912136
工廠：香港英皇道1065號東達中心九樓
電話：5-634133-6 電報掛號："7003"香港 圖文傳真：5-657710
廣州分公司地址：廣州市光復中路253號 電話：861133

意必高 Plastic Binding
ibico 膠圈釘裝系統
意必高膠圈釘裝提高文件專業精神，塑造公司專業形象增加商譽。
要文件給人留下好印象，請即致電查詢。

OSL 商系洋行 Tel: 5-280122
Office Systems Limited

嘉年印刷集團
GOODYEAR PRINTING GROUP

嘉年印刷有限公司 Goodyear Printing Press Limited
嘉年包裝有限公司 Goodyear Packaging Limited
深圳嘉年印刷有限公司 Shenzhen Goodyear Printing Co., Ltd.
德智分色及攝影有限公司 Grand Scanning & Photo Services Ltd.

香港：九龍觀塘偉業街一七四號三樓
電話：3-414231 電傳：49056 GYPL HX
中國：深圳上步區華強路 電話：38876

Hong Kong: 174, Wai Yip St., 2/F., Kwun Tong, Kowloon.
Tel: 3-414231 Telex: 49056 GYPL HX
China: Wah Keung Road, Shang Bu, Shenzhen. Tel: 38876

永勝印務有限公司
香港鰂魚涌船塢里八號華廈工業大廈二樓
電話：5-614131-4 FAX：5-658351

1989年月曆經已出版
本公司月曆出版逾卅餘載
印刷最佳 價錢最廉
可辦廣州提貨

印刷特刊 ③

本港紙張連續三年漲價
來價調高紙商成本增重
與前年比較去年紙張售價增幅逾一成半

近幾年來，紙張來價不斷提高，原因除了幣值因素外，主要還是紙廠因成本增加而不斷調升價格。去年本港紙張連續第三年漲價，以一九八六年比較，增幅為一成半以上。

去年印刷用紙輸入量共一億二千一百萬公斤，比前年增一千五百六十公斤，幅度為百分之十五，說明本港對印刷用紙需要保持增長。去年入口印刷紙張總貨值為七億五千八百九十五萬元，比上年增一億九千六百萬元，增幅竟達百分之三十五。

新聞用紙去年輸入一億七千萬公斤，值六億八千零二十一萬元，比前年增三千三百萬公斤，幅度為百分之廿五，貨值增長二億三千五百萬元，增幅為百分之五十三。

目前本港印刷用紙以日本來貨最多，重量達三千六百八十萬公斤，貨值為二億四千萬元；其次為南朝鮮和中國大陸，前者重量達一千四百九十三萬公斤，後者一千四百四十萬公斤，貨值分別為九千萬和七千萬港元，此外，還有巴西、芬蘭、瑞典也有供應。

新聞用紙則以加拿大為首，量與值均較其它地區多近一半，重量為三千七百七十萬公斤，佔總入口量百分之二十二，貨值一億六千二百一十七萬元，佔百分之二十三點八。其次為南朝鮮，重量二千三百四十八萬公斤，貨值九千五百九十五萬元；美國二千二百九十萬公斤，貨值八千八百八十七萬元；南非二千二百五十七萬公斤，貨值為九千二百萬元。

兩類紙張的量與值增幅相差甚遠，可見紙張來價上漲幅度之大。據統計，一九八六年印刷用紙平均每公斤為港幣五元三角，新聞用紙一元二角，去年為六元二角，新聞用紙一九八六年平均每公斤三元四角，去年每公斤平均為四元，兩者增幅達百分之十七。

八九年精美日月曆 文友公司歡迎訂印
分中國傳統畫日本膠片兩大類

香港文友實業有限公司，已有多年經銷月曆的經驗，向為本港工商各界、社團和內地單位，提供精美月曆的銷售服務，在客戶中早已建立了形象和信譽。今年，該公司本着一貫的服務宗旨，提早為廣大客戶介紹一九八九年上海精美月曆銷售及預訂服務。

在內地各省市免費發貨或在交易會場館內提貨

該公司之所以與上海合作，原因之一是印製月曆的上海凹凸彩印廠是全國承擔印刷月曆的大廠之一，廠內設備先進，採用電子分色，印刷技術精湛和人材濟濟，成為同行業的表表者，所印製的月曆有層次，質感強烈，瑰麗逼真。

月曆除了實用價值外，內容和構圖是否優秀、創新，是決定產品能否受市場歡迎的重要因素。文友實業有限公司深知內容的重要性，在籌備明年月曆事宜時，費盡心思，多番推敲，邀請內地一些名國畫家創作新作品，另派人到海外搜羅世界各地攝製認真、主題鮮明突出的圖片、風景名勝照片。

按內容可分兩大類：（一）中國傳統國畫，數量達百多幀，其中最突出的作品是一套十二張的松鶴延年作品，集中國名家手筆，尤以韓天衡及林曦眼的作品見長，給予人有深刻的印象。

（二）日本膠片月曆，內容以世界名畫為主，其中歐洲名畫、世界名畫、時裝少女是專版刊用，不可多得，藝術欣賞價值高。其他內容還有花卉藝術、世界風情、世界大都市取材新穎的作品，可適合不同階層人士、興趣者的需要。

上述兩類內容的月曆，規格分三開、四開和對開，頁數有七張和十三張。

月曆用紙方面，文友實業有限公司一向選用日本布紋紙，粉紙等高級紙張，這兩種紙張特點是印刷品色澤鮮艷，品質高超，能令印上的圖畫顏色更加鮮明，給人一種高貴的格調。

值得留意的是，無論任何種規格月曆，均印有中國農曆和香港假期，方便客戶查閱，了解休假情況。

文友實業有限公司今年有多方面的改進，其出發點是替客戶設想，務求令客戶更覺方便、快捷、省時。

該公司提供客戶的服務包括可在中國各省市免費發貨、數量不限。一項特別的做法是該公司在今年秋季交易會期間，可在交易會館內提貨，可令客戶倍感靈活機動，客戶在內地提貨方便，省卻郵寄、攜帶的煩惱，實是一種方便、有效的措施。

該公司提供訂貨服務，客戶訂貨、價錢優惠，訂貨量較大者，該公司可派員上門面談，另配有精美小樣，歡迎客戶電話索取，如有任何查詢，當即派人解答。

各類高質燙金紙 華浩貿易可提供

華浩貿易公司的主要業務是從日本、英國、美國、西德等地進口各式各類高質電化鋁（燙金紙），供應本地印刷業及大批轉口往中國內地，新加坡、馬來西亞、菲律賓、泰國及台灣等地。

該公司業務穩步發展，生意滔滔的主要原因是與海外供應商長期保持緊密聯繫，經常提出改進產品的建議，確保進口的電化鋁更切合本地和轉口市場的實際需要。另一因素是與客戶關係良好。華浩不時派出經驗豐富的專業人員走訪用戶，了解他們的需要及問題，協助用戶解決燙印技術上的困難，同時提供專業意見，加深用戶對各類電化鋁的認識，引導他們以最低廉的價格選購適合所需的電化鋁，藉此贏取客戶的支持。

去年十一月底廣州市曾舉行第二屆國際包裝展，當時華浩貿易公司大力向國內用戶推荐質素優良，用途廣泛的「三二八」型電化鋁，此型號不但適用於普通紙類及塑料，燙印重油墨的紙張，效果也相當不錯。內地客試用後，評價極高並紛紛落單訂貨。

近年印刷及包裝業對電化鋁的需求不斷上升，有見及此，華浩貿易公司正加強與海外供應商的聯繫，今後將進口更為適合內地、香港市場使用的優質電化鋁。欲取得更多有關該公司的電化鋁產品資料，可致電五－八二一零零六六查詢或親臨香港灣仔譚臣道八號威利商業大廈索閱。

專業打稿器材先進 稿樣清晰交貨期準

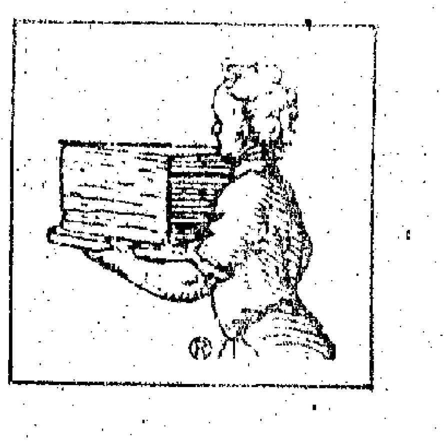
在「力所能及的範圍內，凡事做到最好」是專業打稿有限公司的一貫作風，該公司歷史不算悠久，但已擁有一批基本客戶，而且不少生意都是來自大廣告公司和有規模的印刷廠。能在短短幾年間創出佳績，是由無數有利因素所促成，一家公司的成功，除設備現代化外，它的管理制度健全，事事有計劃、有系統，以廠房為例，寬敞的廠房井然有條，明亮而整齊，工作環境理想，充份反映出該公司管理制度嚴謹。該公司向來注重製成品質素，為求達到最佳水準，選用最好的原料如富士鉛片、日產紙張，故此製成品能經常維持高水平。

口碑是打稿公司的寶貴資產，專業打稿交貨期準，口碑極佳，很多生意都是由舊客戶輾轉介紹。專業打稿有限公司的主要業務包括為各類出樣（包括數量不限、咭盒、印製大海報，最大至三十九吋乘二十八吋），服務對象是廣告公司，印刷公司，製版公司和分色公司。

該公司擁有最先進的打稿器材，包括兩台大日本網屏、雙色膠版打樣機，為打專色而設的同度單色機、日本D．S雙色自動打稿機，並且羅致了一群優秀的版房、車房技術人員。

文友實業有限公司與滬合作印製日本膠片月曆

Paper is the heart of design



1000 kinds of fine papers in stock,
備有日本、美國花紋紙千種以上，歡迎訂購

FROM TAKEO CO., LTD., JAPAN
SIMPSON PAPER, U.S.A.
STRATHMORE PAPER, U.S.A.

大德竹尾花紙有限公司
TAI TAK TAKEO FINE PAPER CO., LTD.

辦事處：香港北角屈臣道屈臣氏大廈B座401號
門市部：香港灣仔洛克道250號地下
Office: B401, Watson's Estate, Block B, 4/F., Watson Road, North Point, Hong Kong. Tel. 5-8073002 Fax. 5-8072516
Counter Shop: 250 Lockhart Road, G/F., Wanchai, Hong Kong. Tel. 5-755018 5-720991

CIP '88
The International Packaging Technology Exhibition
September 9–15, 1988 BEIJING

逢兩年一次的全國之最大型同類展覽：
國際包裝技術展覽會

Sponsors: China Council for the Promotion of International Trade (CCPIT)
China Packaging Technology Association (CPTA)
China National Packaging Corporation (CNPC)
China International Exhibition Centre (CIEC)

* Int'l Logimachinery Expo '89 — April 22–28
Int'l Logistics Machinery Exhibition
國際物流機械展覽會
* Medical China '89 — June 7–13
The 3rd International Medical Instrument & Equipment Exhibition
第三屆國際醫療器械展覽會
* China Food Tech '89 — September 19–25
Int'l Food Processing Technology Exhibition
國際食品加工技術展覽會

海外主辦機構：華港國際展覽有限公司
香港灣仔港灣道26號華潤大廈21樓　電話：5-8335078
電傳：81529 CIFC HX　圖文傳真：5-8931214

Gilbert Paper
Paper with Presence

美國堅霸牌高級花紋紙，二十五種顏色信紙、信封、咭紙可配任何設計，令貴公司形象更為突出。
本公司更代理各國洋紙，影印紙，小型印刷機等。
貨品繁多，未能盡錄。
詳情請電本公司聯絡。

Polytrade Corporation 友邦公司
Polymate Paper Products Co. 寶麗美紙品公司
Head Office: 3/F., Union Ind. Bldg., 48 Wong Chuk Hang Rd., Hong Kong.
Tel.: 5-8731977 Fax: (852) 5-537403 Telex: 86281 PASTY HX
香港黃竹坑道48號聯合工業大廈3字樓　電話：5-8731977
圖文傳真：(852) 5-537403 電報：86281 PASTY HX
Branch: Lyndhurst Terrace, Central. 5-452312
Thomson Road, Wanchai. 5-8335661

上海精印月曆
1989
印刷精美　國內交貨　服務週到
日本精選膠片月曆
（備有多款風景畫，人物畫）
新

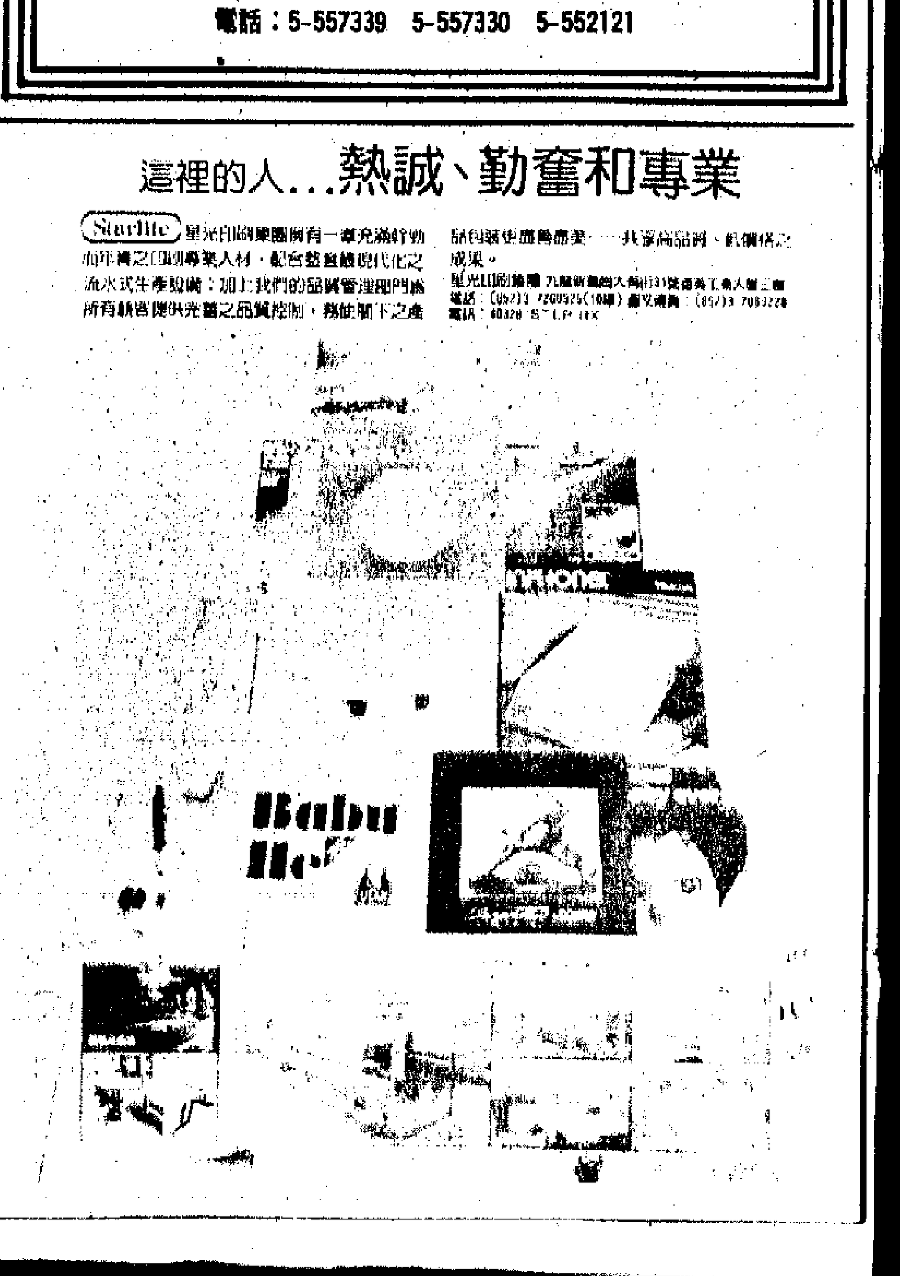
以質量第一
全部採用最新電子分色機及
最新四色機印刷
全部採用粉紙，布紋紙印製
全部中國畫用七色印刷
令你收到預期的廣告效果

以服務第一
可免費代發全國各大口岸
可在廣州交易會辦事處提貨
令你減少郵寄、攜帶的煩惱

中國輕工業品進出口公司上海市文教體育用品分公司　代理處：華適公司
總經銷：文友實業有限公司 WEN YU INDUSTRIES CO., LTD.
地址：香港干諾道西20B-24號海景商業大廈十七樓
電話：5-400260, 400265, 400355, 400543

中國商業印製設計有限公司
業務範圍
● 承印各類精美紙張及膠片月曆。
● 辦理廣州提貨。
● 承印各種中西文件。
● 出品力求精益求精。
地址：香港黃竹坑業勤街35號金來工業大廈第一期七樓L.N.O座
電話：5-557339 5-557330 5-552121

這裡的人…熱誠、勤奮和專業
Starlite



HONG KONG PUBLIC LIBRARY

印刷特刊 ④

新軍突起擴展迅速
速印朝便利店形式發展
用傳眞電傳系統與客戶聯繫加快承印交貨時間

近年，印刷行業有一支新軍突起，大有與傳統印刷平分天下之勢，這就是快速印刷行業。

新一代的速印專門店，擁有專門的技術人才，齊全的設備和裝修風格鮮明的舖位，承攬的印刷活兒已較從前更加廣闊，包括商業文件、公司年鑑、業績報告和合同、宣傳小冊子。其印刷品的質量亦不俗，不乏有登大雅之堂之作。

為什麼速印服務在短短的兩三年間有如此迅速的發展？太平洋行文務快站印務經理何少顯解釋箇中原因。他說，速印在美國、日本等發達國家相當普及，為社會帶來很大方便。香港近年經濟發展有長足的進步，商務往來頻繁，加上各類經濟活動規模日大而又趨向現代化，印刷品的使用日顯重要，而且要求時間上要適應經濟運作的節奏，速印服務便應運而生，且越來越發展。目前，由大財團公司經營的速印專門店已發展至十間以上，分佈在中環、尖沙咀、灣仔這些寫字樓較為集中的地區。今日的速印服務，已較先進，一間店包括擁有由設計、製版、印刷至釘裝的全套設備及運作環節，為顧客提供單色至雙色的印務服務。即使是上百萬份數量的印刷品，一般只需一周以至最快的二十四小時，便可起貨，這是一般印刷廠不輕易辦到的。

由於大資本的注入，加上現代科技的進步，使速印件的質素有很大的提高，達到一般精印件的水準。據了解，速印行業在印刷器械方面雖然與前沒有多大變化，但卻大量使用新的附助設備，例如電腦製版、設計等。顧客提供的印刷資料經電腦處理及由一套完善的系統進行編排設計，再由另一程序打出樣版，由製版機圖版後便可以上機印刷。其中製版環節使用了鐳射技術，使製出的紙版或鋅版都十分清晰。速印質量與技術的日益提高，受到越來越多客戶的歡迎。

廣闊的潛在市場

廣闊的潛在市場和相對較好利潤，使速印行業之間競爭激烈。何少顯表示，速印行業業務發展迅速，增幅接近百分之四十，而由各方面反映的信息顯示速印越來越被人們所接受。導致許多公司都想拓展以至壟斷這一市場。現時，速印服務專門店正以每年百分之二十至三十的幅度增加，並向便利店的形式發展，為大衆提供簡便、快捷和普及性的服務。目前，一部分由大公司或集團經營的速印店為了加強競爭力，刻意在形象上做到鮮明突出，在門面裝修上吸引顧客，又或者大量使用先進的設備和器材，務求能為客戶提供高質素的服務，競爭帶來進步，速印今後數年將會有令人意想不到的發展。

據行內人表示，追隨速印在時間性方面的要求，該行業現正開始使用傳眞或電傳系統與客戶聯繫，客戶印製一件印刷品，只需將文字、圖片資料用電傳、傳眞傳送到速印公司的電腦系統中，電腦接收到資料後隨時間便可將資料分類再編排設計，再返送客戶校閱，之後便可以製版印刷，短時間內客戶可得到所需的印件。

此外，由於影印機技術日益發展，不久的將來，影印與印刷兩門技術使用可以合二為一。

目前，美國、日本速印已部分發展為連鎖店形色，並已出現「麥當奴」式的經營，這樣可使速印發展速度更加快。由於香港的經濟發展迅速，又是一國際化都市，香港速印服務日後會否向美、日看齊，相信只是個時間性的問題。

陳永平

中立包裝文具 品種齊質量佳

中立包裝文具有限公司代理的FK高級包裝器材用品，由於品種齊，質量佳，深受本港及內地廠商樂用。

該公司代理FK高級伸縮包裝薄膜韌性特強，抗撕力、伸張力、自粘性和防護性也很強，特別適用於人手包裝，價格低廉，減低成本，適用於貨倉、紙業、印刷業、運輸業及其它工商業快速包裝。

志成激光分色經驗豐富 西德日本機操作水準高

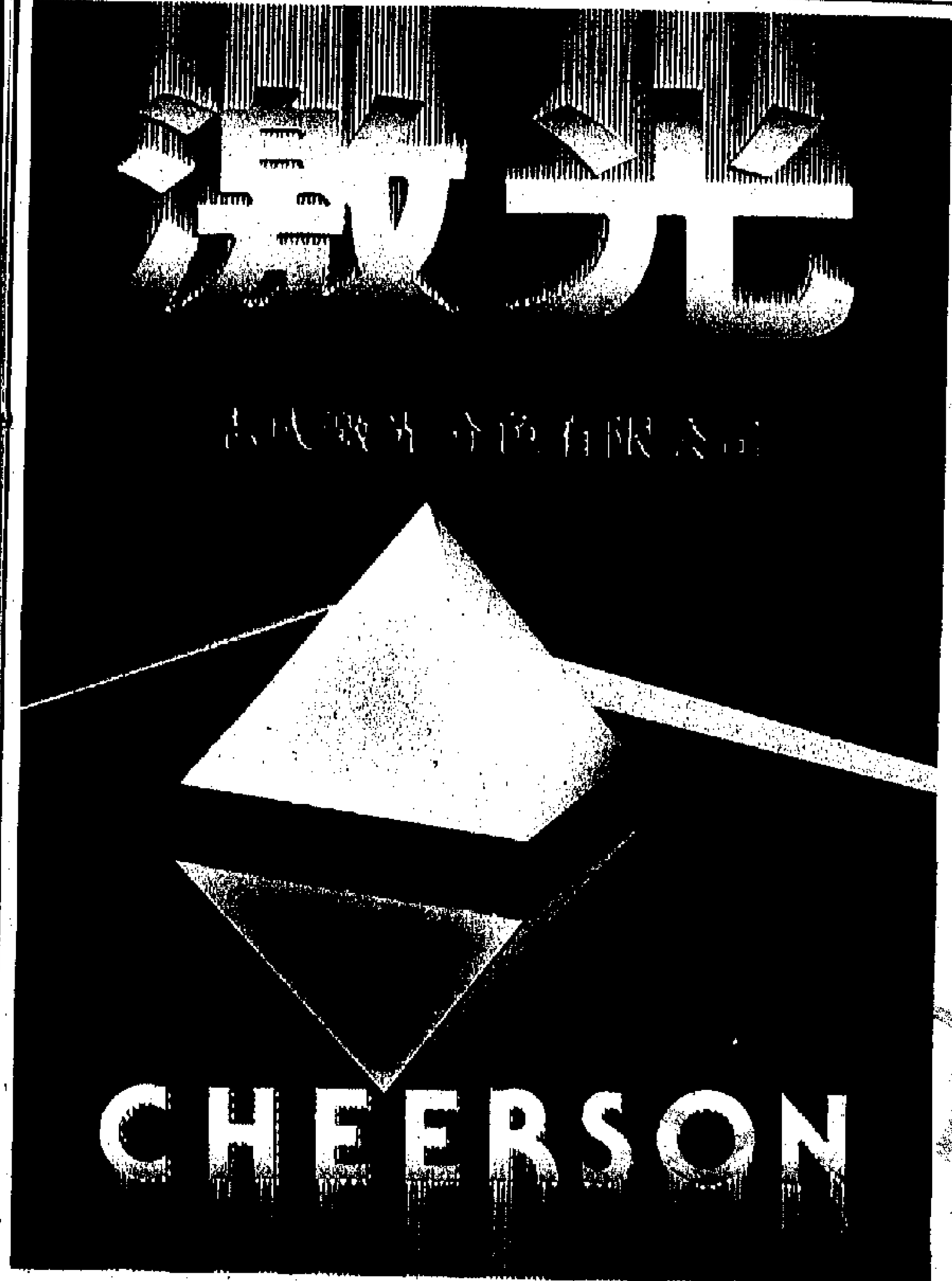
分色行業競爭日趨激烈，但分色公司雖多，有規模的卻不超二十家。

志成激光分色有限公司成立已有一段日子，過去幾年該公司的業務不斷發展，在行內的聲譽日隆。

該公司近年業務長足發展，最主要的原因是員工上下一心及獲得客戶的支持和信賴。在商業社會裏，人才是公司的重要資產，志成擁有一批有豐富經驗，同時工作態度認真，以顧客為尊的技術專材。由於該公司的製成品均有很高水準，贏得客戶的信心，生意蒸蒸日上。

該公司體會到「工欲善其事，必先利其器」的重要性，所有生財工具都是最新式而且性能卓越的，它們計有兩部配置了電腦資料紀錄，最大上網菲林可達到四十二吋乘三十三吋半的西德鐳射網點電分色機、數台最大覆片面積為四十八吋乘三十八吋的日本網屏自動曬捲式室光覆片機、三組性能出衆，打稿面積達三十九乘二十八點五的日本雙色及單色打稿機等。「不惜付出較高代價，但求製成品有好水準」是該公司基本原則，所以從分色設備以至菲林等原料盡是西德或日本的名廠商品。

目前製成激光分色公司的生意來自本港，和外地的大廣告公司，印刷廠和外國出版社。



- 採用設備先進之"Crosfield Magnascan 635E、645IM"四色鐳射網點，配置電腦資料紀錄，最大上網菲林1057mm×845mm (42″×33.5″)
全新添置大日本網屏自動曬捲式室光覆片機數台，最大覆片面積爲48″×38″
- 並配合最先進、最完善之日本雙色及單色打稿機三組，打稿面積達39″×28.5″，專爲本港各廣告界及印刷行業處理更高水準，更精美之分色製版服務！

志成激光分色有限公司
Cheerson Graphic Services Ltd.
香港北角七姊妹道200—202號東建工廠大廈六樓(5字)E.F座
電話：5-648416-9 圖文傳眞：852-5-659456

奧地利新式便利印 各大商行銀行樂用

最新式的自動印結合舊式印章與印台的特點，以先進的結構製成。它把特製小型印台內置印內，印章每印一次均經過印台，即使連續使用數十次，墨色始終如一。當印台墨乾，可以加墨，這就使自動印的使用壽命達到無限次數，而且可以更換不同墨色的印台，使印章的顏色可以變換。這種自動印還有一個優點是，它的印章是使用天然橡膠，以機器製成，保證章面平滑，更換印章十分方便，只需除去舊章，換上新章即可使用。新式的自動印無論從使用效果到經濟效益都比舊式的更勝一籌。

這種新式的自動印是前年在港上市的奧地利TRODAT便利印，由於它的使用效果令人滿意，很快便在本港各大商行、銀行、經紀行、船務公司等建立了廣泛的業務網。代理商便利印有限公司經理溫輝琪說，從市場前景看，便利印的發展潛力很大。由於它的內置印台設計已在全世界進行了專利註册，它的方便和經濟的優點，不僅可以取代舊式印章印台的地位，還可吸引使用舊式自動印的客戶轉用。他預料，奧地利便利印將在本港印章市場上取得較大的比重，對國內市場也有很大的發展潛力。

港城印刷燙金廠
港藝賀咭出版公司
地址：香港灣仔利東街三十七、五十五號地下
電話：5-8921788 5-8917337
5-752412 5-8937673
FAX：8383423

廣州業務聯絡單位：
廣東旅遊出版社
地址：廣州市環市東路淘金坑42—43號
電話：777923 774871

新型賀咭與信箋合二為一
信咭下月在港推出
港城印刷燙金廠及港藝賀咭出版公司印製

一種新型的賀咭——信咭，將於今年六月在港市面推出。

這種信咭，其實是賀咭和信箋融為一體的產物。信咭既具有賀咭精闢的詞句、意簡言賅的祝辭，又留有一頁紙的篇幅作寫信之用，在設計的意念上做到最大限度滿足寄信者的要求。推出該種信咭的是港城印刷燙金廠及港藝賀咭出版公司。據該公司經理林展凡表示，信咭是首創的賀咭，擁有專利權，估計推出後，將受市民的歡迎。他說，信咭使用的紙張是從日本訂貨，且是最新研製成的信紙，在今日注重國際交往的社會中，商務活動增多，留學生日增，移民、旅遊人數遞增，社會日趨繁榮及講究道德禮貌的風氣漸濃，對信咭的使用將會越來越廣泛和普遍。信咭分為生日咭、情人咭、節日咭、教師咭等，適合各階層人士選用。

該公司除新推出信咭外，出版的賀咭數量多、品種全、設計新穎，尤其是西式結婚咭，全港銷量最多，每月都有新設計的賀咭推出應市，此外還可按照客戶的獨特要求和個人品味印製別緻的賀咭，使賀咭更是情趣和富有紀念意義。為了滿足內地居民對賀咭的需求，該公司與廣東旅遊出版社合作經營賀咭業務。

港城印刷燙金廠及港藝賀咭出版公司於一九八一年成立，經過多年的銳意發展，生意越做越大，經營的印刷業務趨多元化，現擁有兩間寫字樓、四千多呎廠房，有自動啤、燙金機、對開雙色機等廿多部，賀咭的構思、設計、印刷、釘裝、送貨，都由專人製作和負責，不需外求於人，因此對賀咭的製作水準、印刷質量、交貨期都能達到預期的效果。

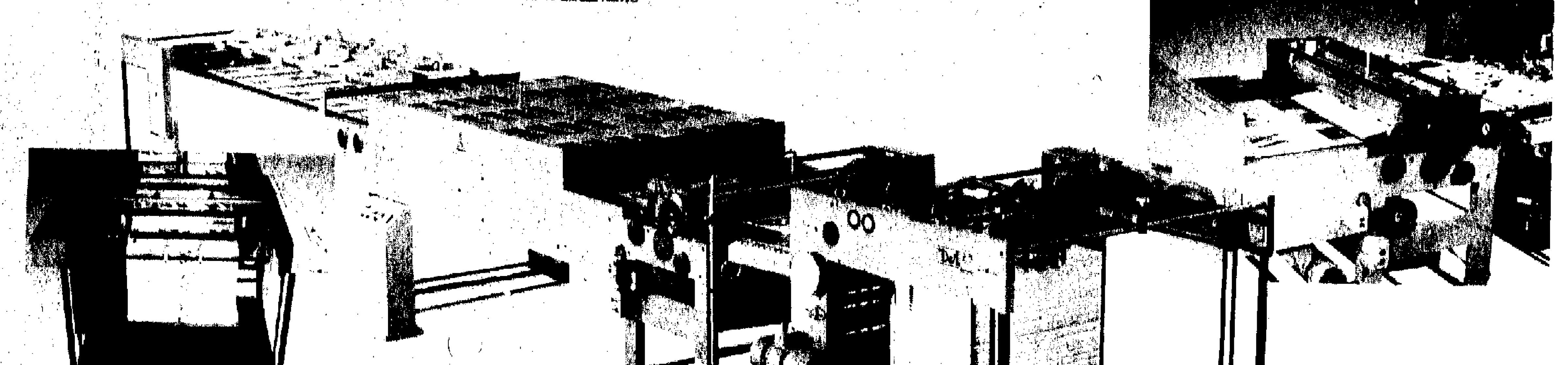
本報記者 陳虎

瑞山企業有限公司
FANTALAND ENTERPRISE LTD.

九龍中央郵箱70891
P.O. Box 70891, Central Post Office, Kowloon, Hong Kong.
Tel: 3-810983, 3-805311
Telex: 52064 EMPCO HX
Fax: (852) 3-7891274

專門供應有關上光、磨光之原材料及配套設備

- **全自動精密UV上光機（紫外線固化上光機）**
結構精密，設計新穎，可作銅板紙及彩印咭盒紙UV上光，塗層耐磨擦，消光度低，紙張不變形，生產速度快（對開紙4000—7000張／時），兼具磨光及過塑優點。
- **全自動精密厚紙上光機**
高精密度過油頭，塗佈更均勻，單邊調整操控，儀錶式顯示上油量，節省塗料，強力烤箱，自動控溫，節省能源，送紙穩定，智慧型收紙機，靈敏整齊，兼備自動監視系統，安全、低損耗，處理對開紙最高時速7000張。
- **半自動高速磨光機**
配電眼避接縫式高效能送紙機，提高生產效率，磨光機設計獨特，更換笨重零件如耐高溫膠輥、便捷安全，具處理水溶性或油溶性磨光油的雙重性能。
- **半自動普及型厚紙上光機**
配高效能送紙機，方便易用，具處理水溶性或油溶性磨光油雙重性能。
- **UV油（紫外線固化塗料）**
共有8品種，適合不同的紙質及機械和用途，高光澤、耐磨擦，紙張不變形。
- **醇溶性磨光油—瑞山醇塗6號 (AROCOAT APR)**
高光澤、耐磨擦、表面平滑、不含甲苯，亦不需使用甲苯溶劑，使火災危險減至最低，及降低環境污染，保障工人健康，爲一極先進磨光塗料。



全自動精密厚紙上光機(AUTO VARN 1200)

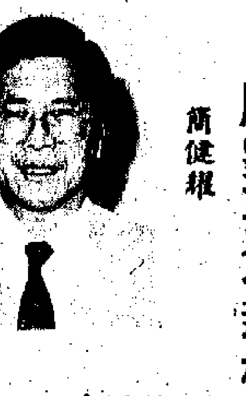
年遞增率高達二成
中小型印刷機銷量大增
廠家要求新機實用及操作方便兼有良好售後服務

簡健輝

近年香港經濟好景，百業興旺，再加上廠家對商品包裝及推銷日益重視，帶動了印刷業向前發展。太平洋行商業機器總經理簡健輝表示，在過去的兩三年間，印刷機械的銷售量每年遞增百分之十五到二十，尤其以中小型機的銷量最好，佔印刷機械總銷量金額的六成以上

印刷特刊 ⑤

年遞增率高達二成
中小型印刷機銷量大增
廠家要求新機實用及操作方便兼有良好售後服務


簡健輝

近年香港經濟好景，百業興旺，再加上廠家對商品包裝及推銷日益重視，帶動了印刷業向前發展。太平洋行商業機器總經理簡健輝表示，在過去的兩三年間，印刷機械的銷售量每年遞增百分之十五到二十，尤其以中小型機的銷量最好，佔印刷機械總銷量金額的六成以上。

簡健輝說，香港地少人多，每寸地方都十分寶貴，加上文件、報表以至商品介紹一類印刷品相對數量較大，所以本港印刷行業大都樂於使用中小型印刷機，大型機則較多在出版行業中使用。如以售出機械的數量計，中小型印刷機在本港佔八成以上的比例。

目前，本港市場較受用家歡迎的印刷機牌子有七、八個之多，在銷量方面較多者有四個左右。一般認為，廠家較樂於使用的牌子有「愈田」、「海德堡」、「東光」及「良朋」等，而其中日本牌子印刷機由於售價較低，又有新機型不斷推出，因此銷量較多。目前，廠家在選擇購置新機時，除首選適用性外，還要求新機有操作簡便、印刷質量好及有更高的工作效率，以及有良好的售後維修服務。因此，印刷機械要在本港市場立足，必須要有上述的條件。

本港印刷業的發展，使印刷機械供應商高度關注，從而使各類印刷機械競爭激烈。在最初階段，競爭在日本，美國及西德三國間展開，後來日本機由於不斷改進，在科技性能及使用性能方面，均有很大突破而漸處領先地位。西德印刷機則由於印刷質量好，很多廠家仍然樂於使用。

簡健輝表示，隨着現代科技的進步，印刷機械的發展也很可觀，五、六年前流行一時的膠印機，已日漸被淘汰，取而代之的是柯式機。雖然柯式機較膠印機先進，有使用靈活、操作簡便和印刷速度快等優點，但初期的柯式機十分簡單，只能印單色的印件。經過改進，今日新一代的小型柯式機已發展至可套印雙色以及加印編碼，和滾針洞等多功能，部分新機還可以雙面印刷，既提高了印刷速度，又減少差錯率。新一代的印刷機正顯示朝電子化的方面發展，在傳統機械部件加上電腦裝置，使印刷機速度控制、校版、入紙、疊色等環節的操作由人手轉為電子操作。最新的印刷機趨向操作日益簡化，即使是門外漢，稍經訓練即可操縱機械，這樣可解決人手短缺和員工培訓周期長的問題。展望今後印刷機發展趨勢，相信將會以高科技方面發展，否則難以滿足用家的需求。

一次過雙色印刷
最新小型印刷機
設有活動印刷頭
方便校對及清洗

據了解，太平洋行商業機器不久將推出一款新型的印刷機，這架小型印刷機除目前流行機型的優點一併齊全外，最特別之處是多設一個可以活動的印刷頭。這架機的優點是可以完成兩色一次印刷完成外，活動的印刷頭可以移動，便於校對和清洗。在設計上較舊一代的印刷機有突破性的革新，十分合適小型廠家的需求。

預測印刷機機今後一段時間的市場前景，簡健輝表示，香港經濟近期表現出色，在社會進步，對傳播需求日趨增加的背景下，相信本港印刷業會繼續蓬勃發展，辦公室用品日益現代化，印刷機械銷售將會繼續增加，估計每年增幅大約為百分之十五左右。在機種方面，相信銷量最大的仍為中小型機。

美冠牌商標布質優
耐水洗兼不易脫色

「美冠牌」商標布品質精良，在用家中享有口碑。該牌子商標布。在生產過程中，嚴格挑選優質材料，應用先進檢驗儀器及生產機器，所有商標布皆經過均勻度、色平度、耐熱度、水洗等試驗，確保布料品質優良。

「美冠牌」常用的商標布料有尼龍、聚脂纖維、混紡、醋酸纖維、不織布，可配搭不同的成衣布料上。同時，為提高產品的檔次及品種多樣化，除常用的平織布外，亦有緞織布及珠光布等。

印刷商標布牌的方法有凸版、平版、網版印刷法及熱熨等印刷法，而熱熨是使用各種顏色帶（類似燙金膜）在熱熨機操作下，用溫度與壓力將顏色轉移到布料上。此種方法產量快、乾淨，又可廉面印刷，現時在香港及歐美市場十分流行。

「美冠牌」商標布為適合不同的印刷法，布料使用不同的化學原料或樹脂以塗層處理，各種不同的布料又使用與其化學性相近且能密著親和之樹脂，這種加工技術可確保布料在印刷過程中吸墨性佳且易乾，其次是不易脫色或褪色，耐水洗，耐乾洗，效果符合各種國際性檢驗標準。

百彩帶類印刷機
高速穩定效果佳

百彩高速彩色活版柯式帶類印刷機是一種適合印製各種帶類的機械，運作高速、穩定，印刷之圖案清晰，色彩均勻，顏色豐富。純棉、混紡、化纖等材料，寬度由四分之一吋至三吋均可印刷，例如鞋帶、扭帶、橡根帶、尼龍帶、絲帶、人字帶等。

該機附設電眼，可在斷帶、扭帶、有結或無帶時自動停機。而電子數字錶可預校數字，倒數完畢即自動停機，一人可操作數台印刷機，實是廠家增添設備生產、增加利潤、提高效率之最佳選擇。

該機備有兩種收料設備，一種是自動排帶，使帶類能整齊排於盒內。另一種是回卷，使帶類回卷於紙筒上。顏色可由基本的三色變化至七色。

商系洋行獨家代理
意必高膠圈釘裝系統
裝釘月曆相簿派用場

市面上釘裝設備種類繁多，特別適用於文件釘裝的意必高膠圈釘裝系統，用法簡易，利用它在文件上打孔，然後加上膠環整個釘裝過程即告完成。此系統處理文件有效快捷，可在極短時間內將不同厚度、大小的紙張釘裝成為一本整齊的文件。這種現代化的釘裝設備應用範圍很廣，工商業固然樂於採用，也漸受印刷業歡迎。事實上釘裝月曆、相簿「意必高」亦可派上用場。

西德意必高釘裝系統是具有二十多年釘裝設備生產經驗的意必高廠所製造的優質釘裝器材，設計獨特，簡單易用，選料上乘，刀鋒品質尤其良好，經常使用刀鋒亦不損分毫。

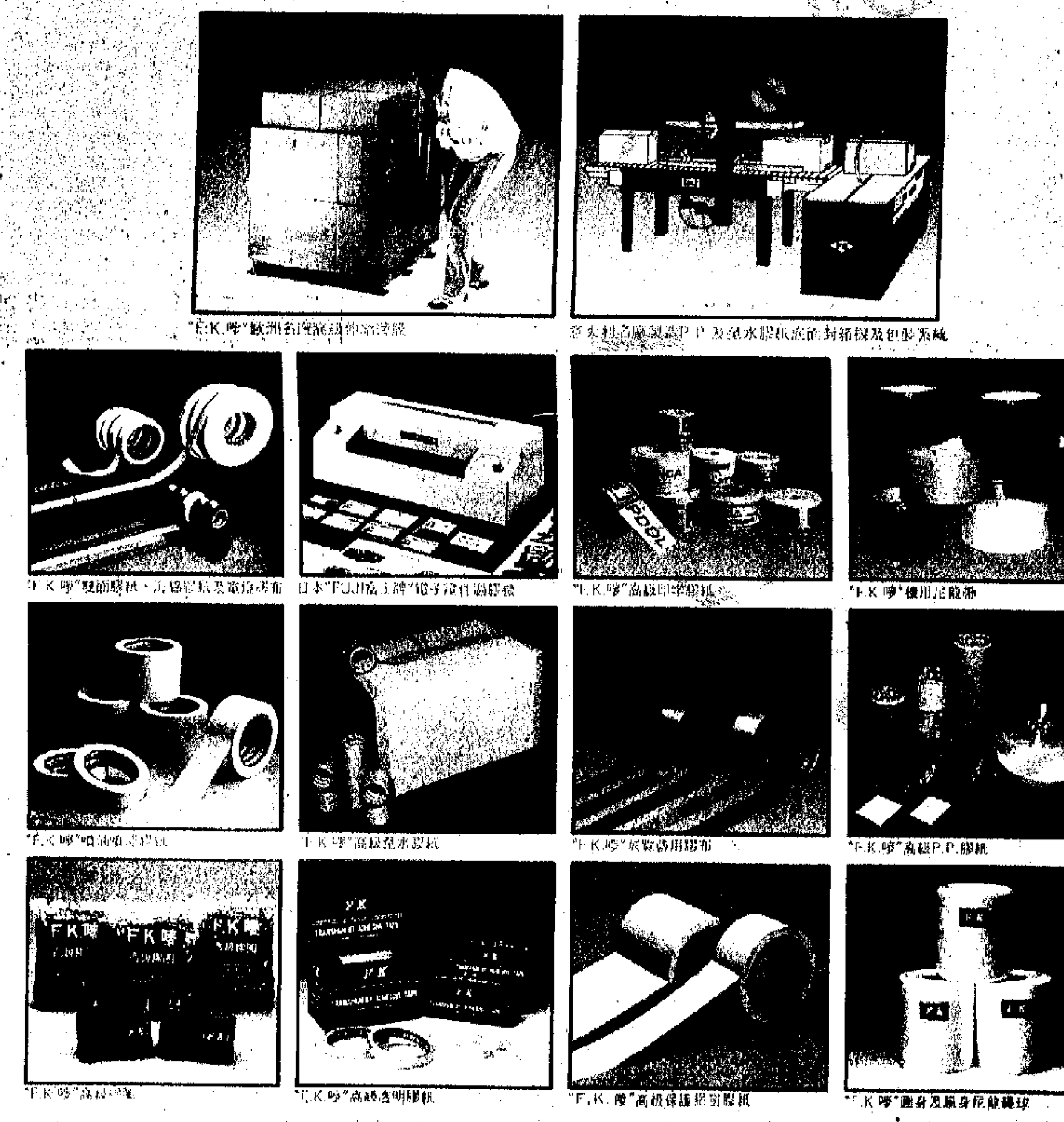
此釘裝系統可配合十六種不同大小，同時有七種顏色可選擇，瑞士原廠生產的膠圈使用膠圈的回彈力極佳，品質優異，且可印上公司名稱、文件分類名目等資料。

商系洋行是意必高釘裝系統的香港獨家代理。該公司的僱員均具有豐富的專業知識，同時樂意為顧客提供免費諮詢服務。查詢意必高釘裝系統的詳情可電五—二八〇一二二。

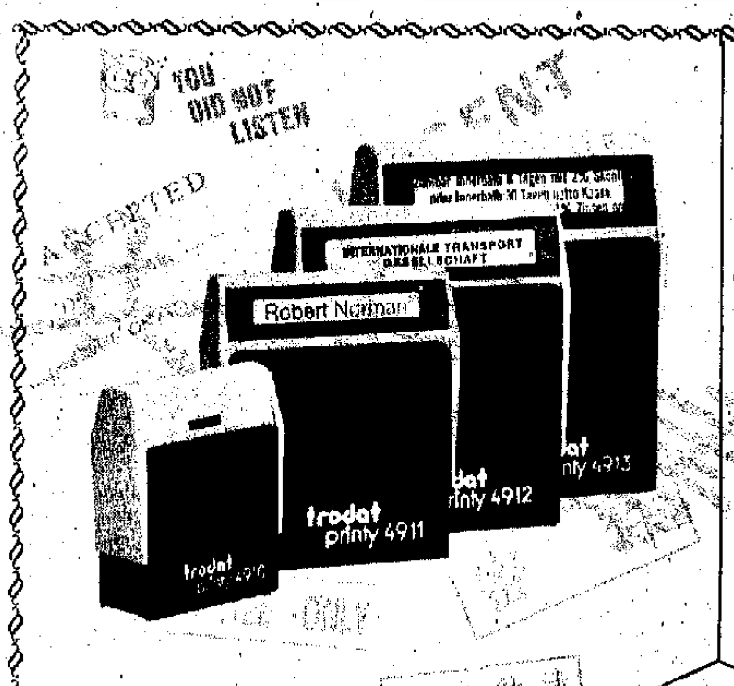
F.K. 世界名廠高級包裝器材用品

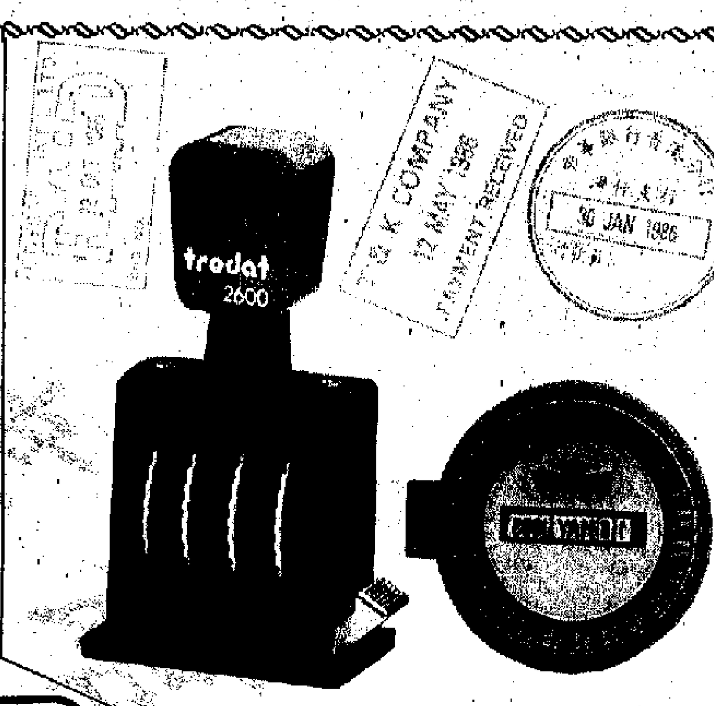
質優！價廉！可靠！

★品種齊備・貨源充足・服務優良・歡迎轉口★



中國、香港及澳門總代理：
中立包裝文具有限公司
CHUNG LUP PACKING & STATIONERY CO., LTD. （採購請電：0-251251）
香港九龍葵涌大連排道182-190號金龍工業中心第4座A,B地下 營業部電話：0-251251(10線)
電傳：34117 CLPSC HX 電報：CHUNG LUP HONG KONG
G/F., Fty. A&B Blk. 4, Golden Dragon Ind. Centre, 182-190, Tai Lin Pai Rd., Ha Kwai Chung, N.T. Kln., H.K.


4910-4913


2600

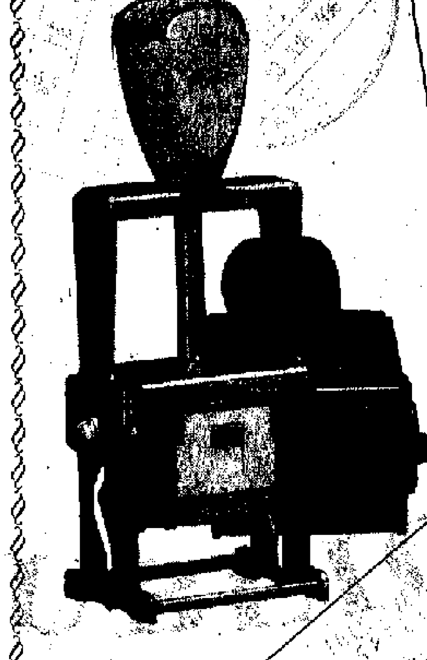
便利印
便利印有限公司
MARKING DEVICE LIMITED
Factory B1, 11/F., Yeung Yiu Chung (No. 8) Industrial Building, No. 20 Wang Hoi Road, Kowloon Bay, Hong Kong.
TELEX: 32196 MARKL HX FAX: 852-3-7968816
TEL: 3-7966722
九龍灣宏開道20號楊耀松（第八期）工業大廈十二樓B1

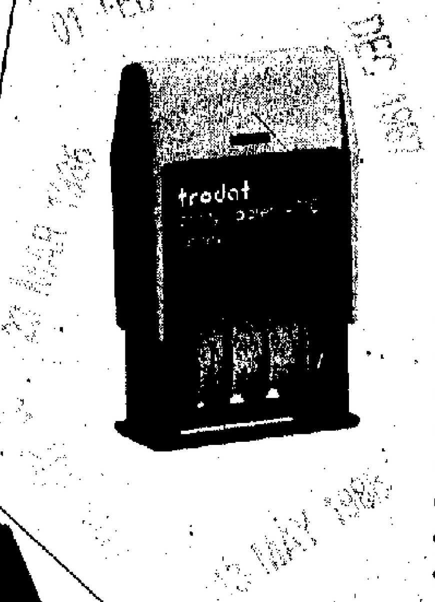
奧地利最新出產的自動印，其用途廣泛，一致受到歐美各工商界人仕推崇。

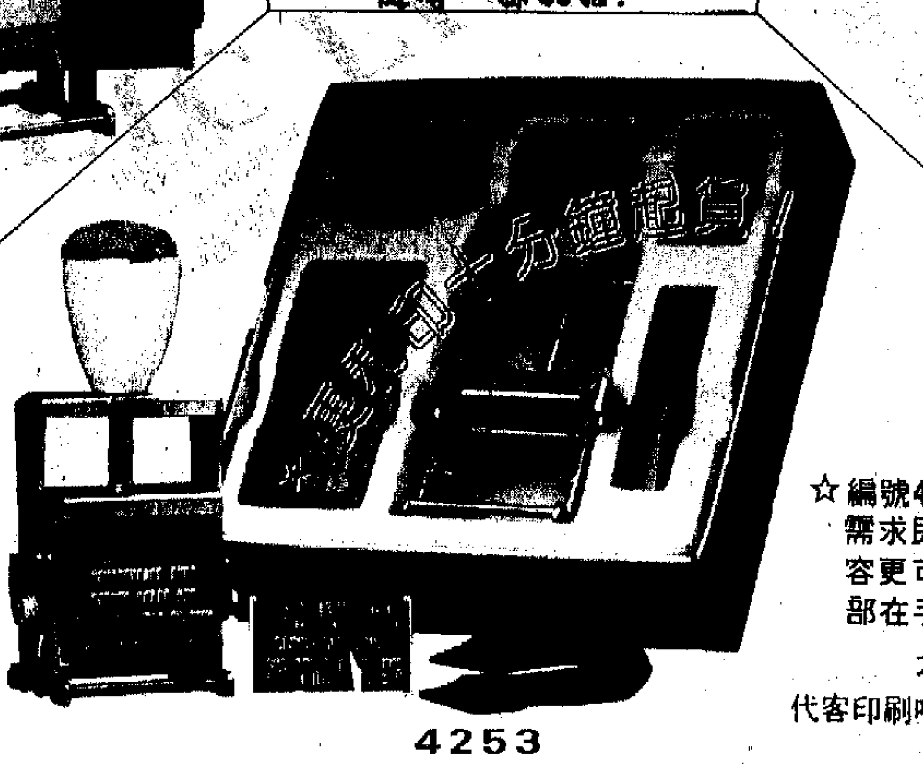
一直以來，印章製作不斷改進，尤以天然橡膠為最佳原料，經過特別加工後，橡膠便成為奧地利基本製作各類型印章的主要材料。

便利印提供以下的好處：
（一）隨意轉變墨水顏色
（二）印台可以加墨及替換
（三）印章橡膠隨時更改
（四）快而清晰的印鑑
（五）印章字體永不變形

隨時一按就搞！


4610


4710


4253

☆編號4253可按閣下不同需求即時自製而成。內容更可以隨時更改。一部在手，可防不時之需。

本公司增設
代客印刷咭片、發票、信封服務

FTL 更名啓事

由於各界客戶的支持，敝公司業務不斷擴大，故原恒進工程公司現改名爲恒進工程有限公司。特此刊登聲明，并在此多謝和希望各界客戶繼續不斷的支持。代理產品如下：

印刷材料：
338、HK—7 電化鋁、書面紙、書皮布、WIRE—O 雙線圈裝釘系統、MULT—O 活頁裝釘系統、單線圈尼龍鋼線、全息燙印箔、書面料專用燙印箔、各類切紙機專用刀片。

裝訂機械：
小型精裝裝釘系統、WIRE—O 雙線圈裝釘系列打孔機、單線圈裝訂機、FSA720 對開全自動燙金機、GTP 六開全自動燙金機、TH系列全自動四開至原張燙金機、皮殼專用高壓燙金機、轆金邊生產線、記事簿索引切紙機。

新地址：香港北角木星街3號木星大廈102室及地下A
TEL：5-8068938（6線） Telex：72179 FWDEC HX FAX：5-8070441

啓恒特殊印刷有限公司
KAI HANG
MEMBRANE KEY BOARD & SPECIALITY PRINTING CO., LTD.

MEMBRANE KEY BOARD SWITCH （輕觸式薄膜按鍵）
PVC、POLYESTER、LEXAN(PC) OVERLAY（柯色及絲印各類膠片面板）
結合絲印、柯式、燙金、樣厚或薄膠面、印製一切特殊物料商標膠貼
PVC MYLAR、人造皮、絨紙、絹布、靜電膠、金銀紙箔等
強力雙面膠、雙單面回力膠、自貼絨紙、膠貼魔術帶、人造皮膠貼等
信用咭、會員咭、貴賓咭、磁帶咭、優待咭及一切膠咭製品

☆歡迎來料過自貼膠底及啤各種規格☆
特設香港接單國內交貨服務
中國聯絡電話：順德縣：66352

植字邁向企業電腦化
人手不足是發展障礙
業內人士認爲港府須統籌植字員培訓

據海洋電腦排版植字有限公司總經理陳德仁表示，本港工商各業對文字美化效果的要求愈來愈高，植字在印刷行業中所佔地位亦相應提高，但人手不足問題長期困擾該行業。他促進港府有關部門和行內人士共同關心有關問題，以免防礙植字業的發展。

……業訓練局開辦的培訓班只負責訓練學徒，而經訓練的人員投入植字業僅佔總人數的小部分，且他們還要經過實際工作的鍛鍊，始可成為合格的植字員。他更建議，嘗實植字機的公司有條件的話，應有系統地開設課程，培訓植字員。

陳德仁最後表示……

……齡或婚後，便辭職不幹，改行做其他工作，這也是造成植字業人手短缺的原因之一。

本港一間大型植字機貿易公司的資深營業員表示，植字機螢光屏的輻射不會對人體有害，到目前為止，仍未有例證證明該等輻射有害人體。他表示，既然……

……有限公司
……區商業大廈一八〇五室
……: 73379 TAILE HX
圖文傳眞：5－8381610

……貿易公司
……o Trading Co.
……大厦3字樓A座
5-8610095　5-8610098

……完美色彩

……6, WG-8, HK4,
……3, S1, NV08
……查詢
……610066

寶明（電子）製版中心
BO MING SCANNING GRAPHIC CENTRE
柴灣康民街2號
康民工業中心
22樓 NO.9－10
電話：5-8964307-8
Flat 9–10, 22nd Floor
Hong Man Industrial Centre
No. 2, Hong Man Street,
Chai Wan, Hong Kong.
TEL: 5-8964307–8

龍圖分色印刷公司
Dragon Glory Print Graphic Separation Co.
分色、製版、印刷
專業水準・優良技師
價格公道・起貨快捷
香港北角建華街15號建明大廈地下4-5-6室　電話：5-8063389

印刷特刊 ⑥

融匯柯式印刷燙金絲網凸版技術於一身

特殊印刷技術市場需求大

在聚氯乙烯等新材料外殼上印刷　主要用於電子塑膠業

啓恒特殊印刷有限公司將柯式印刷、燙金、絲網和凸版印刷技術綜合起來運用，專門從事傳統印刷業沒法解決的，而市場上有一定需求的產品加工。

該公司總經理葉獻民介紹，特殊印刷並非什麼深奧難以掌握的印刷技術，只是將上述的印刷技術有機地結合起來運用而已。在運用過程中，要結合產品的特點，以較低廉的成本生產出高質的印刷效果。

葉獻民表示本港的特殊印刷業發展儘處於萌芽階段，從事該門生意的公司寥寥數家，目前還談不上有什麼很大成就，均在摸索中發展。

他指出，在國外，一些科技發達的國家，利用聚碳酸脂、聚脂薄膜，聚氯乙烯等新材料，設計產品外殼，並加上特殊印刷效果的做法很盛行，常這些產品的訂單交到港商生產時，他們遇的難題，往往在本地無法找到合適的專業公司替產品進行加工，以致將要求特殊印刷效果的產品，再轉運到原產地去加工。由於交貨期無法預計，影響到整批產品出口交貨期。

在此情況下，一些港商專門找該公司，要求設法解決加工難題，而他們運用傳統的印刷技術再結合新科技知識，盡最大可能替客戶排解難題，一旦解決技術困難，即由該公司加工生產。目前，需要特殊印刷效果的產品主要是電子，塑膠、玩具料業。這些產品的材料呈半透明或全透明的片材，在片材的背面作底面印刷。值得欣慰的是，以目得本地所掌握的技術，設備特殊印刷效果可媲美日本、美國的產品，但成本費用比舶來貨廉宜，極具競爭力。現時，大部分這類產品可在本地生產，不再需要送出國外加工。

談到市場前景，葉獻民認為特殊印刷發展前景樂觀，市場需求很大，只要電子、塑膠、玩具業平穩發展，肯定需要特殊印刷效果的加工。但他指出，由於特殊印刷是一條沒有前人探索的專業之路，因此，路之前端是一片空白，而每次廠家向他們提出要求解決的難題，對於他們都是一個新課題，因此，他們是提供由設計，生產、加工的全套服務，但並不是每個難題都可以圓滿解決，而該公司盡可能做到以較低成本加工出高質量的產品。

高富印刷廣告自設廠房
辦理香港買單內地提貨
承印酒店文件代理日本月曆膠片等

高富印刷廣告公司是恒興印務公司的附屬機構。一九八一年恒興印務為拓展內地印刷業務，正式創立高富印刷廣告公司。該公司成立之初，為了加强與內地客戶的了解，促進今後的合作，常以不牟利的方式為一些新客戶印刷各種業務，獲得良好的讚譽，備受推崇。

高富印刷廣告公司自設廠房，有最新柯式印刷機多部，主要經營高級酒店的一切印刷文件，如香港的香格里拉，利園酒店、招商局集團以及內地金花飯店、遠洋賓館、崑崙飯店、華亭飯店的印刷品都由該公司承印，每次都能按質如期交貨，客戶的反應很好。

該公司除印刷酒店文件外，還代理日本月曆膠片的發行，價錢公道，款式新穎，凡購買該公司印製的月曆，均有辦理香港買單內地提貨的服務，毋須客戶勞碌奔波。值得推介的是該公司可為客戶提供攝影和設計的服務，遠至內地任何省份都不厭其煩。

為了加强與內地的合作，方便客戶的業務聯繫，該公司與廣東省廣告公司、科普印刷廠建立業務合作關係，凡需在香港印刷任何業務，可直接與他們聯絡。

「巨霸」電腦剽字機

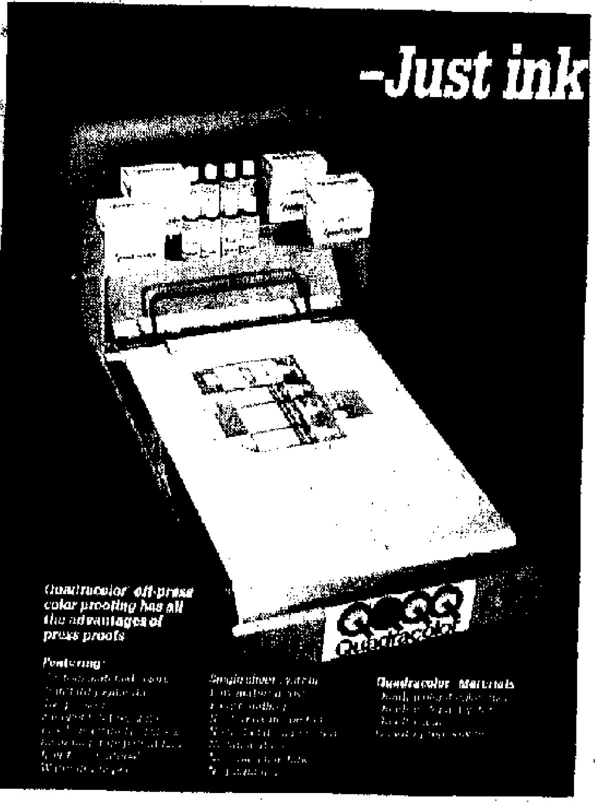
一九八五年在港舉行的第一屆印刷器材展覽會上，俊雅實業公司率先在亞洲區介紹「巨霸」電腦剽字系統，這種使用高科技結合先進機械操作的產品，轟動會場，不少到場參觀的觀衆對該套高性能的剽字系統表示讚嘆。展覽會後，該公司售出十多套產品，廣受廣告設計及印刷行業歡迎。

「巨霸」電腦設計剽字系統是美國產品，是由附有顯示資料或圖形的高解像螢光幕，電腦主機和剽字機三部分組成，當剽字機剽字時，操作者可不斷向電腦輸入，只需很短時間，剽字機可剽出各種膠貼字型。此機每小時可剽六百多個英文字，中英文字體超過一百種，顏色膠貼百多種，對廣告製作，大型展覽會、體育活動等，提供快捷、準確及省錢的服務。

該系統如配合設計平台（包括繪圖板及電腦軟件），輸入任何圖形商標，立即可剽出不同尺寸及數量的膠貼，以配合不同的需要。

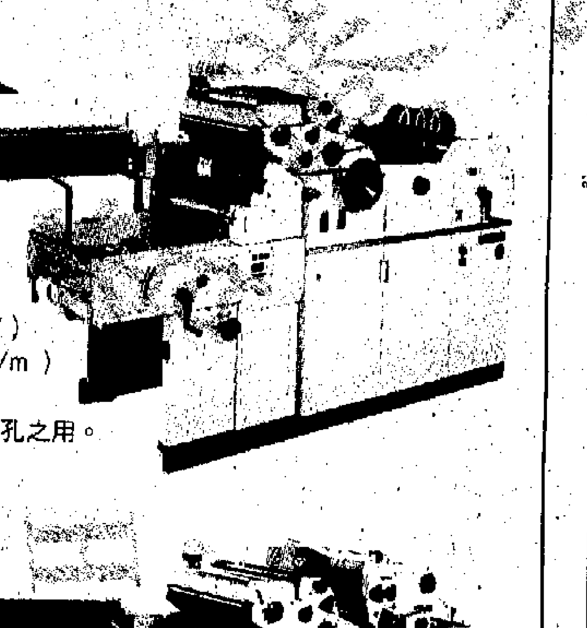
另外，在上述的基礎再發展的另一新款「巨霸掃描」系統，應用最新電腦技術，以掃描輸入圖形或文字，經電腦處理後，由剽字機輸出，產生大小不同的膠貼紙，配合各種不同用途，對印刷分色尤為方便。

該公司已參加今年九月份在深圳市舉行之「八八國際傳播媒介和廣告應用展覽會」，向內地的印刷業，廣告公司和從業員推廣介紹，讓內地的印刷業增添新知識。

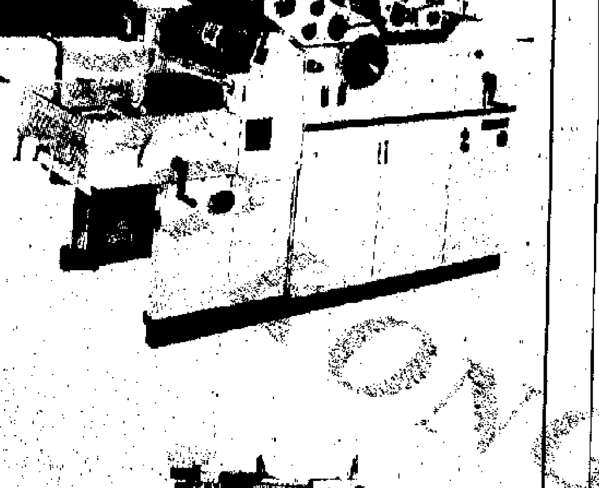


雅麗四色打稿機

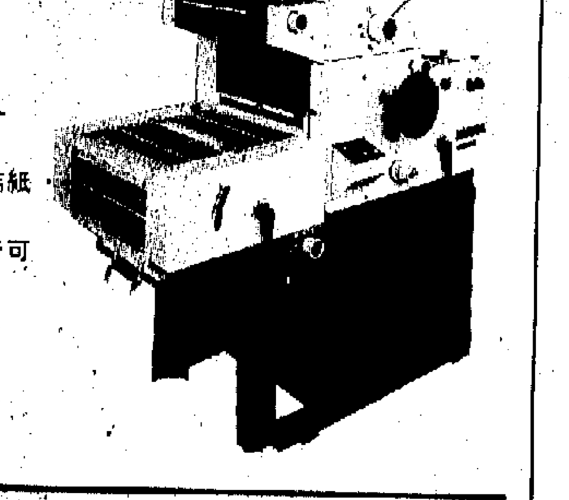
印刷精英
各有所長
HAMADA



濱田700CDXNP柯式機
● 橫直號碼；啤線設備
● 風壓過紙；獨立底炮
● 特大樹脂凸版90×345mm
● 不規則形狀針線（橫、直、斜……等等）
● 簡便搖臂式墨轆
紙度：470×365mm（18½"×14⅜"）
紙厚：0.05—0.4mm（24—250g m/m）
印速：3000—7500 i. p. h.
適合各類發票、收據作加號碼及釘孔之用。

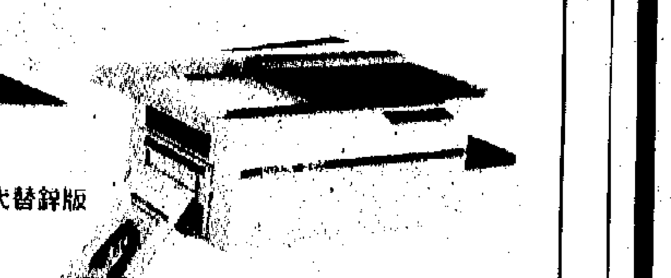


濱田770CDXNP柯式機
700CDXNP型柯式機加上雙色設備，便可成爲一部全新之770CDXNP雙色機。可印眞正之雙色印件。



濱田612CD柯式機
● 操作簡易，佔地少。
● 用途廣泛，由薄打字紙至350磅咭紙，均能印刷暢順。
● 印刷面積爲A3度，紙版及鋅版皆可使用。

三菱220E柯式名片機
● 爲我獨尊之名片專家，全球之冠。
● 印面面積：最大至155×215mm（6⅛×8⁷⁄₁₆"）
● 印速可隨意調校，由1,000張至4,500張／小時。
● 可印名片、賀咭、明信片、會員証等。
● 1987年內之銷量已超過五十台。



王牌WP 200製版機
● 可製最大至A3之印面。
● 價錢相宜，節省電力。
● 減低改版時間，效果更佳，可代替鋅版，節省大量金錢。

Gilman Office Machines
太平洋行商業機器
香港灣仔莊士敦道181號大有大厦20字樓　電話：5-8930022

GerberScanner

GX 4B, GDS

Welcome To The Future Of Graphic Design
Sprint 最新電腦剽字設計系統
GerberScanner 全影象電腦輸入設計系統
GX 4B, GDS 最新電腦剽字系統及設計平台
GSP Supreme 俊雅
ENTERPRISES CO.
1402-3 SHING LOON BLDG. 24-26 STANLEY ST., H.K. TEL. 5-222335
TLX.:36736 HX FAX. 3-7859460

信昌印刷器材公司
SHUN CHEONG PRINTING EQUIPMENT COMPANY
香港新界沙田火炭坳背灣街2-12號威力中心十字樓X座
電話：0-6050955（直線）　0-6983738
電傳：38068 UPECO HX　圖文傳眞：0-6958040
業務範圍：
經銷・日本"新克"公司凹印版設備及提供技術支援。
・澳大利亞SPS公司各類型絲印油墨。
代理・澳大利亞C.C.C.公司各類苯胺水性油墨。（適合瓦通紙箱及牛皮卡紙袋用）
・日本及意大利名廠印刷器械、P.S.鋁板及材料。

世界最大油墨公司
大日本油墨化工廠（香港）有限公司
國內合資工廠
深日油墨有限公司
現已配合投產，現在最暢銷之
高光澤四色油墨
CAPS-SZ
採用日本配方及日本進口原材料
絕對秉承日本CAPS-G油墨之優良品質
地址：香港九龍尖沙咀東部加連威老道98號東海中心1304室
電話：3-7236111　電傳：43818 DIC HX　圖文傳眞：3-7234607
廣州辦事處：地址：廣州市環市東路368號花園大厦1240室
電話：342026　電傳：44566　DICGZ　電掛：DICGZ

即時貼

即時貼　紙質類
即時貼　空白標籤
即時貼　塑料薄膜類
利獲時工業有限公司
電話 3 858166
電傳 55519 LEVOX HX
電報 0241 HONG KONG
圖文傳真 852 3 7807886
Jac
Jackstädt GmbH
P.O. Box 130143
D-5600 Wuppertal 1 West Germany
Tel (0202) 490-0 0
Telex 8591883 + 8591202
Telefax 3/a (0202) 490-200

植字邁向企業電腦化 人手不足是發展障礙

業內人士認為港府須統籌植字員培訓

據海洋電腦排版植字有限公司總經理陳德仁表示，本港工商各業對文字美化效果的要求愈來愈高，植字在印刷行業中所佔地位亦相應提高，但人手不足問題長期困擾該行業。他促進港府有關部門和行內人士共同關心有關問題，以免防礙植字業的發展。

陳德仁表示，植字業早已脫離過去的家庭式作坊經營方式，而逐漸邁向企業化、電腦化。估計市面上各大小型公司近五百家，成為一個獨立的專門行業。他認為人手不足的問題存在已久，原因有多方面。由於高科技、電腦化已全面進入植字業，排版照相機械已具備不少新功能，要求操作員的知識水平亦相應提高，目前行內聘請植字員已提高標準，起碼要有中五學歷，以適應新科技知識的挑戰。由於對從業員的要求提高，而工資又難以相應提高做成聘請的困難。

植字員人手缺乏的另一原因是近年來各行業都有空位以較高工資、待遇或降低入職條件向青年招手，在同等待遇情況，青年寧願選擇一些舒適、工作輕鬆的白領文員工作，對植字這種藍領工種、工作壓力重的工作興趣不大。

陳德仁表示，目前本港一百部植字機中，約有二十部機因無人操作而空置。他認為情況未算太嚴重，但需要正視。

談到如何尋找人手問題。他表示行內挖角情況普遍存在，加上最近有兩至三家雄厚資本的新公司成立，熟手成為爭相挖角的對象。他認為熟手少，勢必影響到植字質素和生產速度，對經營者不利的。部分公司曾嘗試在報紙刊登廣告招聘熟手，但反應冷淡。

對如何解決人手不足的問題。陳德仁認為人才需要通過培訓去解決，但應由港府有關部門去擔當統籌的角色。

他更認為目前職業訓練局開辦的培訓班只負責訓練學徒，而經訓練的人員投入植字業僅佔總人數的小部分，且他們還要經過實際工作的鍛鍊，始可成為合格的植字員。他更建議，售賣植字機的公司有條件的話，應有系統地開設課程，培訓植字員。

陳德仁最後表示，植字行業目前存在的矛盾不少，例如人手短缺、競爭激烈而價錢長期徘徊不前等問題，形成經營困難。他希望港府有關部門重新調查植字行業狀況，與行內人士共同探討所關心的問題，以便植字業在適應市場需求底下有更多的順利發展因素。

印刷特刊 ⑦

植字機二手市場活躍

日本MC6手動操作植字機搶手

本地的植字照相排版已跨入全面電腦化，大概佔全行業的八成的公司購置電腦系統，適應客戶對文字處理效果的需要。早期投身植字行業的公司在增添新設備後，將效率低的手動操作植字機出售，形成本港出現二手植字機市場。

據了解，目前在市場上頗為吃香的日本MC—6型手動操作植字機，由於售價低，投資合算，成為一些新開張的小本經營公司所爭購的產品。每部機售價約港幣八萬元。

另外，由日本來港的同型號翻新機間中有運港銷售。但價錢稍貴。

另外，部分二手機亦有轉售去中國內地。

植字機螢光屏 輻射無害人體

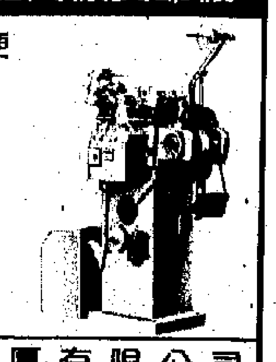
電腦植字機螢光屏的輻射是否會對人體做成傷害？特別是對懷孕婦女，會否對胎兒產生不良影響？這是植字從業員所關心的問題。有部分女性植字從業員因害怕輻射對人體健康有不良影響，當到結婚年齡，或婚後，便辭職不幹，改行做其他工作，這也是造成植字業人手短缺的原因之一。

本港一間大型植字機貿易公司的資深營業員表示，植字機螢光屏的輻射應不會對人體有害，到目前為止，仍未有例證說明該等輻射有害人體。她表示，既然植字從業員有此憂慮，他們會向植字機製造商反映意見，希望從醫學的角度對此問題作一解釋。

惠刊廣告 請撥電話 七三六三一八

永發印務有限公司
THE WING FAT PRINTING CO., LTD.
精印
彩色商標 包裝彩盒 書刊雜誌 日曆月曆 支票禮券 中西文件 起貨快捷 歡迎惠顧
九龍新蒲崗六合街六號 電話 TEL: 3-213441 3-234237
6 LUK HOP STREET, SAN PO KONG, KOWLOON, H.K. 電報 CABLE: "WITCHERY"
圖文傳真 FAX: (852) 3-3521120

KKS牌L-180型全自動高速多色自貼商標燙印機
• 免除用油墨的不便
• 紙
• 布
• PVC
• 特多龍
• 皮
(兼可同時軋型)



總代理：中厚有限公司
大角咀櫸樹街2-4號地下
電話：3-922[illegible]-2

UTOPLEX
于圖帕斯
瑞士高級透明描圖紙
UTOPLEX made by -SIHL- Zürich Switzerland
GENERAL AGENT:-
A.L.O 亞歷繪圖儀器用品
ARCH • ENG • INTERIOR & ADV. SUPPLY
香港中環威利民新街16號三樓・香港大華銀行大廈4字樓全系內
電話：5-436468, 437443, 8191807, 408418 電訊：63375 ALOAS HX

虹紙製品
感熱記錄紙
NIJI FAX PAPER
• 專門供應商用紙卷及代客印刷紙卷
• 感熱記錄紙
• 電訊紙卷
• 電訊紙帶
• 電訊色帶
• 計算機紙卷
• 收銀機紙卷
• 自感壓力紙
• 影印紙
豪順紙卷有限公司
OCEAN RAINBOW PAPER ROLLS LTD.
九龍官塘成業街15-17號成運工業大廈2樓1座
2/F, Flat 1, Sing Win Industrial Bldg., [illegible] Sing Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong
TEL.: 3-440205 (5 Lines) FAX: 3-[illegible]

紙
大德紙行有限公司
香港軒尼詩道三九七號東區商業大廈一八〇五室
電話：5-727546 電傳：73379 TAILE HX
電掛：PAPERBEST 圖文傳真：5—8381610

香港美利貿易公司
HONG KONG MEI LEE TRADING CO.
香港皇后大道中367-375號萬利商業大廈906室
906, Manley Commercial Building,
367—375 Queen's Road C., Hong Kong.
電話：Tel：5-416618，5-418005 電掛：Cable：5686
傳真FAX：5-455570
經營範圍
設計印製彩圖、海報、商標、說明書、年鑑、書刊、記事簿籍、各種請柬及一切燙金印刷過膠業務。
日曆、月曆、座枱月曆、枱頭日曆、枱墊月曆、年曆咭、聖誕咭、賀年咭、利是封。
尤其在名貴大方的日本月曆及價廉物美的香港月曆上加印宣傳廣告，其品種最多，款式最新，廣告宣傳效力宏偉而久遠，確是極好的送禮佳品。
除外，還經營各種石英鐘錶、電子鐘錶、綉花拖鞋、各種玩具、各類燈飾、行李車、鎖扣紀念精品等零沽批發。

高富印刷廣告公司
（恒興印務公司全資附屬機構）
經營業務範圍：
• 辦理香港買單贈送國內的月曆業務。
• 印製各類產品樣本。
• 廣告設計。
• 印刷分色。
• 精印酒店、商行、銀行用印刷文件。
• 承接賀咭、海報等各類印刷業務。
地址：香港灣仔日街三號及七號
3 & 7, SUN STREET, G/FL., WANCHAI, HONG KONG.
TEL: 5-278768 5-298207 FAX: (852) 5-8613171
廣州業務聯繫單位：
廣東省廣告公司
地址：廣州市東風東路801之一號 電話：774728
科普印刷廠
廣州市大華街興平里三號 電話：341407

華浩貿易公司
Wah Ho Trading Co.
香港灣仔謝斐道8號威利商業大廈3字樓A座
電話：5-8610066 5-8610067 5-8610095 5-8610098
電訊：80712 WAHWI HX
電掛：WAHHOWIN HK
圖文傳眞：5-8650751
華浩電化鋁（燙金紙）
完美色彩 更能表現
代理經銷：
HK-7, 328, 338, 1216, WG-8, HK4, PP7, 248, A1, A2, A3, S1, NV08
歡迎查詢
電話：5-8610066

印刷機械新產品

全自動高速鎖線機（瑞士「雅士選」）

一百年來，機械鎖線裝釘一直是高品質書本的重要裝釘方法。由舊式的人手供紙鎖線裝釘機進步到半自動供紙裝置，再發展而成全自動供紙的鎖線裝釘機已給書籍的鎖線裝釘注入新的工藝。

功能多樣化的瑞士Hespop全自動供紙裝置在此發展過程中佔了崇高地位，

印刷特刊

可□聯機／脫機操作均可。

此系統可提供聯機操作或脫機操作。當脫機操作時，輸入工序及繪圖，可同時獨立工作，只需將輸入工序之資料輸至繪圖機之暫存資料庫，便可做其他資料輸入。

五、由於數碼儀……操作耗時較多，而繪……

KONG LTD.
有限公司
D SP4

科技
技術大突破
MBER、

日月曆去年出口值逾六千五百萬港元

紙張油墨漲價成本增印費將調升一成半

去年本地印刷業興旺，印刷品全年出口總值達十九億五千二百萬元，比八六年上升百分之二十七。

日月曆為大宗出口印刷品之一，八七年日月曆外銷總值六千五百三十九萬元較前年的五千零七十六萬元增長百分之二十九。日月曆的出口市場主要有美國、英國、中國內地、新加坡、澳洲等。頭三大海外市場依次是美國、中國內地及英國。

據安碧月曆有限公司發言人稱，不少印刷公司都接到日月曆訂單，但通常是轉交以生產日月曆為主要業務的行家代印。目前，有規模的日曆製造商全港不出五家，計有安碧、國譽、謙信、信昌文教、永勝等，它們的產品本銷佔三分之二，惟當中有部份經由各種渠道運銷中國內地，餘下的三分之一輸往世界各地。至今美國仍然是港製日曆的主要買家，第二大市場是中國內地，英國居第三位，八七年輸往以上國家的日曆總值分別是三千二百餘萬元，一千五百三十多萬元及三百二十一萬元。

近期日曆的出口量續有增加，世界各地華僑日多大有關係，原因是華人喜歡在僑居地開設書局或禮品店，而日曆是這類店舖的熱門商品之一。

他透露，買家對日曆的質素要求日高，為提高產品的水準及生產效率，確保可如期付貨，日曆印刷商不惜斥資買入先進的電子器材，與此同時紙張、油墨、工資等各方面的支出有增無減，八七年的印刷成本比八六年約增加了一成多，盈利相應下降。競爭雖不算激烈，因成本節節上漲，經營已較前吃力，倘若印刷費維持不變，僅可賺取印工及釘裝費，利潤微薄。現時行內正醞釀加價，加幅起碼達到百分之十五，印製日曆才有利可圖。

美嘉引進高速機器 生產效率高成本減

美嘉印務貿易公司出版印刷月曆已有多年歷史，每年年初除為廣大客戶承印各種印刷業務之外，並開始籌備選片、分色，設計各款月曆工作，約五月中旬便精心設計月曆樣本，隨後分發給各客戶，隨即接受定單，八月開始業務轉入旺季。該廠員工經常要加班生產，趕製各種月曆運往外埠、本港及國內各客戶，該公司出口月曆往英國、澳洲、法國、美國、加拿大等十多個國家。

由於美嘉印務貿易公司對於月曆畫面及品質等製作水準要求越來越高，深受國內外客戶的愛戴。今年由於通貨膨脹的影響，紙價及原材料漲價逾三成，該公司有見及此，及時由日本引進各項高速生產機器，藉此提高生產效率，減低成本，受益客戶，提高公司的競爭能力。

⑧ 印刷特刊

禮民印刷有限公司
香港九龍紅磡鶴園街2號G恆豐工業大廈第2期E2室
電話：3-7658296　圖文傳真：3-7658483

1989 月曆

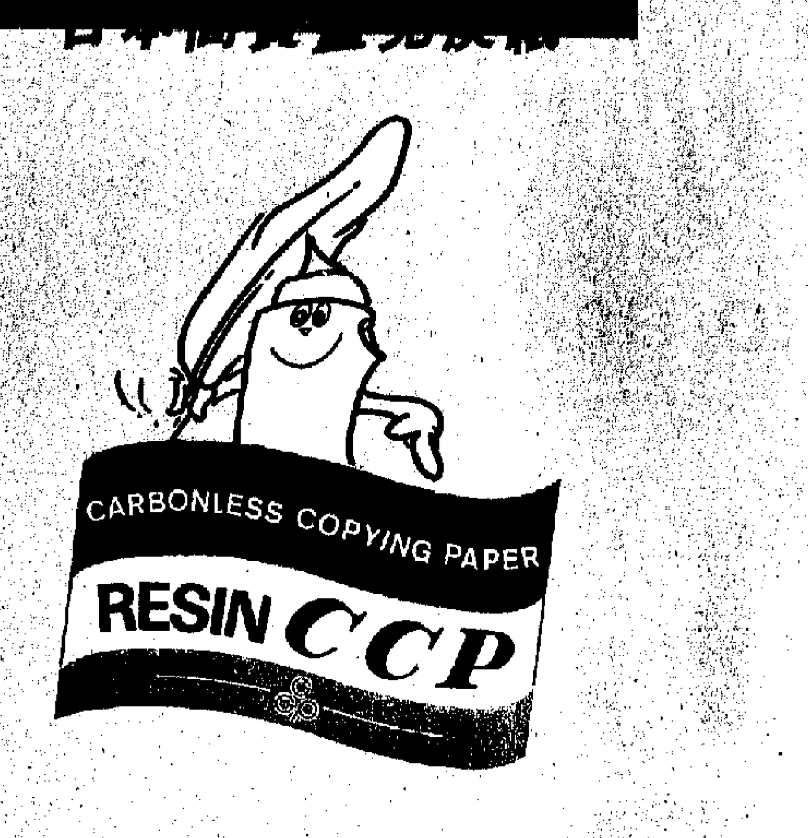
款式最新
印刷精美
交貨準時
服務週到

精選日本紙張對開海報月曆，
承接各類型黑白彩色印刷品。

品質保證　服務最佳

全部採用最新電子分色機　及最新四色機印刷　全部採用日本粉紙
可免費代發全國各大口岸　可在廣州辦事處提貨

[redacted]



在目前全世界的無碳複寫紙中，祇有RESIN CCP能夠複寫到最多張數。
全世界最薄的中頁紙，即時顯出複寫在中頁及底頁的顯像。
厚密的顯像，特別清楚均勻，使到中頁及底頁紙可以即時影印。
紙張雖然超薄，但堅韌力強，用戶在揭頁之時，倍覺爽手。
在中底頁之顯像，具有防水防潮的功能。
節省機構的文具預算及寶貴的貯存檔案地方。

高速印刷紙業有限公司
KOSOKU BUSINESS PAPER LTD.
FTY: 10/F., G, GOLDEN BEAR IND. CTR., TSUEN WAN, N.T. TEL: 0-4989408
OFF: RM. 1801-5, SINCERE BLDG., 173 DES VOEUX RD., C., HONG KONG
TELEPHONE: 5-411627 (22 LINES)　FACSIMILE: 0-412418

Hope 合意紙業有限公司

紙張部專營代理各國名廠
影印紙、油印紙、柯式紙、玻璃紙
各類咭片紙、銅版紙、白板紙、玻璃咭

紙製品部專業生產　1989年
月曆、日曆、枱曆、膠片月曆、電化鋁
校簿、各類簿冊、各類紙製品總滙

加印廣告、推銷商品、來樣定造、無任歡迎
大量定購、特別優待、常備樣品、電索寄奉

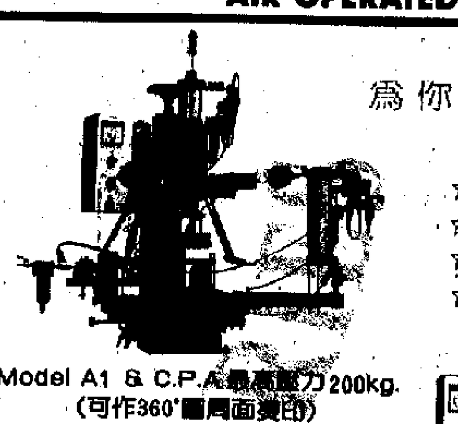
為國內有貿易往來的公司提供方便
定印時可定部分在深圳、廣州、青島提貨

地址：香港九龍觀塘偉業街174號建德豐工業大廈8樓B座
電話：3-430271　（4線）

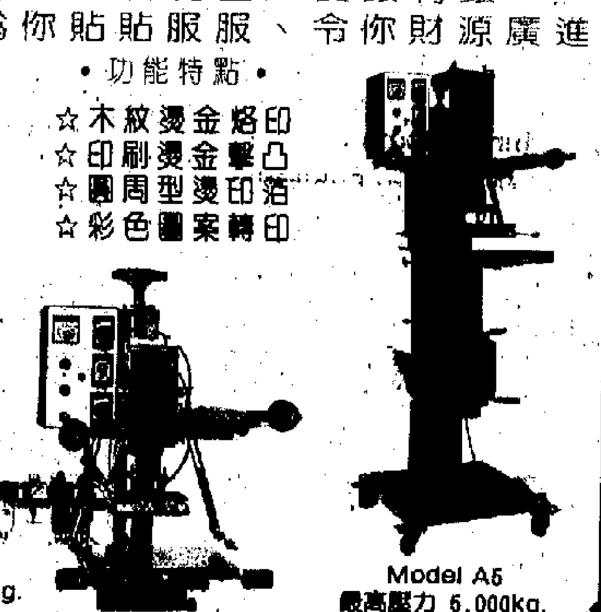
美嘉印務貿易公司
MEI KA PRINTING & TRADING CO.
專業出版印刷：
● 膠片月曆
● 粉紙月曆
● 座枱月曆
● 枱墊月曆
日記簿、年曆咭、賀年咭
各類印刷業務
8月前定貨、特別折扣。加印廣告、國內發貨。
寫字樓：香港灣仔交加里26號地下
Office: 26 Cross Lane, G/F., Wanchai, H.K.
工廠：香港干諾道西179至180號昌嘉工業大廈四樓A座
Factory: 3/F., Block A, Cheung Ka Ind. Bldg., 179-180 Connaught Road West, H.K.
Tel.: 5-8931897, 5-751881　Fax.: 5-8381259

請訂閱 大公報

KHS 高功能氣動燙金／燙印機
AIR OPERATED PRESS HOT STAMPING MACHINE
愛金有金、愛銀有銀
為你貼貼服服、令你財源廣進
• 功能特點 •
☆木紋燙金烙印
☆印刷燙金擊凸
☆圓周型燙印箔
☆彩色圖案轉印



Model A1 & C.P.A 最高壓力 200kg.
（可作360°圓周面燙印）
• 適用範圍 •
☆塑膠業
☆印刷業
☆製衣業
☆造鞋業
☆包裝業
☆廣告業



Model A2 最高壓力 2,000kg.
Model A5 最高壓力 5,000kg.
• 節省人力 • 提高品質 • 增加生產 • 可靠穩定 • 簡易操作 •
本機銷量佔台灣燙印加工業80%以上
壓力功能由1噸至20噸多款，不能盡錄，歡迎客戶來料試樣比較
保用一年
獨家總代理：中厚有限公司
陳列室：九龍大角咀櫸樹街2-4號地下　電話：3-922121　3-918887
電訊：40321 BESMO HX　圖文傳真：3-7764133　電報：CHINOW

美冠牌　印刷用商標布　美冠牌

產品介紹

「美冠牌」商標布產品精良，早為用家口碑，其從嚴格挑選優質材料開始，均應用先進檢驗儀器及生產機器，所有商標布皆經過均勻度，色牢度，耐熱度，水洗等試驗，確保布料品質之優良，務求產品更臻完美。

此外為了搭配不同的成衣布料上，「美冠牌」亦有不同的商標布料，常用的有尼龍，聚脂纖維，混紡、醋酸纖維，不織布等。同時，又為了能提高產品之價值感與多樣性，除了常用的平織布外，也有緞織布及珠光布等。

印刷商標布牌的方法有凸版，平版、網版印刷法及熱燙等。前三者又稱為濕墨印刷法；而熱燙就是使用各種顏色帶（類似燙金膜）在熱燙機之操作下，用溫度與壓力將顏色轉移到布料上。此種方法產量快又乾淨，又可底面印刷，現時在香港及歐美市場都很流行。

「美冠牌」商標布為了適用於不同的印刷方法，布料也用不同的化學原料或樹脂予以塗層處理；各種不同的布料又使用與其化性相近且能密著親和之樹脂；這種加工技術可確保布料在印刷過程中吸墨性佳且易乾；其次是不易脫色或褪色；而且耐水洗，耐乾洗，效果能符合各種國際性檢驗標準。而最後一點是能使布質軟硬適中，不會造成穿著者之不適感。

商標布牌之用法起源於成衣製品，其它諸如鞋帽、皮具、玩具、寢具之使用量亦日趨增多；「美冠牌」在製作技術上不斷的改良究研，朝向柯色及熱燙專用之商標布予以突破，好使能應付先進國家之市場需求。

佳洲有限公司
地址：九龍灣宏開道20號福耀松第八工業大廈七字樓C1座
電話：3-7508620　電傳：31667 WINJL HX
圖文傳真：3-7969531　電掛：WINSONGFEC

四十餘年專業經驗，是信譽的保証：
●價錢公道　●品質優良　●送貨準時

鴻興柯式印務有限公司
大興紙品有限公司
新興洋紙有限公司

專營：紙品，瓦通紙，包裝印刷

本公司集團規模宏大，由原料入口，生產控制以致產品製成，全部集於廠內操作。能為客戶提供優良服務，降低包裝成本，採用最先進的印刷器材，成為本港最被推崇的包裝印刷公司。

香港仔田灣興和街15號大生工業大廈地下至五樓
電話：5-534191-4，5-540191-3，5-530191-3
電訊：65845 SHPCO HX
圖文傳真：5-8736390

印刷機械新產品

全自動高速鎖線機（瑞士「雅士達」）

一百年來，機械鎖線裝釘一直是高品質書本的重要裝釘方法。由舊式的人手供紙鎖線裝釘機進步到半自動供紙裝置，再發展而成全自動供紙的鎖線裝釘機已給書籍的鎖線裝釘注入新的工藝。

功能多樣化的瑞士Heapop全自動供紙裝置在此發展過程中佔了崇高地位，全世界各地正使用中的Headop全自動供紙裝置已超過三千部。Aster鎖線配上Headop全自動供紙裝置，更成為自動化與高生產能力的標誌。

Aster及鎖線裝釘部份的操作過程是按照傳統方式進行，即用針、鈎和線圈卡頭。針與針之間的距離固定為十九毫米（四分三吋），既可以按照傳統的方法進行鎖線裝釘，亦可改用交裝釘法（可選配件）。由供紙裝置至鎖線完成期間每帖書都受着適當的控制。

除電腦控制外，可選配件方面更有：塗膠設備，齊口書開揭設備，特大書闊度裝置（可製作320 MM／12吋5／8橫開書），電子素描系統。

標準設備方面Aster／Headop更精益求精地設計出全自動分書裝置。此裝置是目前世界上唯一可處理小至兩帖書的設備。

在完成鎖線過程後，書本之間徹底分離，在以後的加工程序上（如膠裝或膠脊精裝）等，免除人手切割分書的工序，增加生產。

Headop全自動供紙裝置的目標是能夠順利及精確地輸送各種不同摺法的書帖。雖然仍保留着Headop構造的基本概念，但現在都能夠沿着中線高速而可靠地揭開及輸送各類的書帖。

早期的Headop揭紙盤共有六個機械上揭紙器和一個真空下揭紙器。

新設計的揭紙盤有四個機械頂部揭紙器和四個底部真空揭紙器。這使操作人員更能隨意地控制書帖的那一頁打開以達供紙暢順增加生產。

蒙片切割系統（瑞士HLÜscher）

瑞士Polymask一向以生產高質素大型蒙片切割系統馳名。近年廠方應市場需求推出兩種中型系統以符合中小型製版公司之需求，生產速度高，操作簡易及準確性高是其優點，一般廠家是不能提供的。

此蒙片繪圖系統操作快速，方便及非常準確。圖案、字體、標題及商標，可一一顯現於彩色螢光屏上，一切資料可簡易地由按游標放大器或鍵盤輸入。

雖然此系統專為中型廠而設計，但亦備有高彈性之軟件包裝，在轉眼間，可顯示任何標準幾何圖形或一百五十多種字款之任何一種（附加）或重呼任何不規則圖形，所有之不規則圖形及字款，均可放大，縮小，三百六十度旋轉，及應要求而放置任何位置。

再者，此蒙片繪圖系統易於操作和學習。輸入裝置可調高度及角度，並可隨意安放位置。

在製版及印刷行業裏，顧客對產品質素之要求及交貨時間日益提高。由繪圖至拼版之操作程序，此繪圖系統可隨顧客的工作量而增大。

電腦蒙片繪圖系統主要分為三部分：

一、輸入部份乃可將圖案、規格經鍵盤及游標放大器輸入，利用彩色螢光屏顯示操作過程，輸入工序由電腦預編邏輯引領，減少錯誤。

二、此系統備有中央處理器、磁碟、Winchester硬碟及一個獨立輸入鍵盤。

三、由電腦控制之精密平面繪圖儀，有吸風裝置，防止紙張及蒙片移位，繪嘴可作繪圖及裁切用途，可準確地控制切線，偏差率低至0.005毫米。

以下是此蒙片繪圖系統之特點：

一、可利用Winchester硬碟及盒帶擴大存儲容量。

二、操作之程式可顯現於螢光幕。

三、提供150多種字款可供選擇。

四、On-Line/Off-Line operation聯機/脫機操作均可。

此系統可提供聯機操作或脫機操作。當脫機操作時，輸入工序及繪圖，可同時入獨立工作，只需將輸入工序之資料輸至繪圖機之暫存資料庫便可做其他資料輸入。

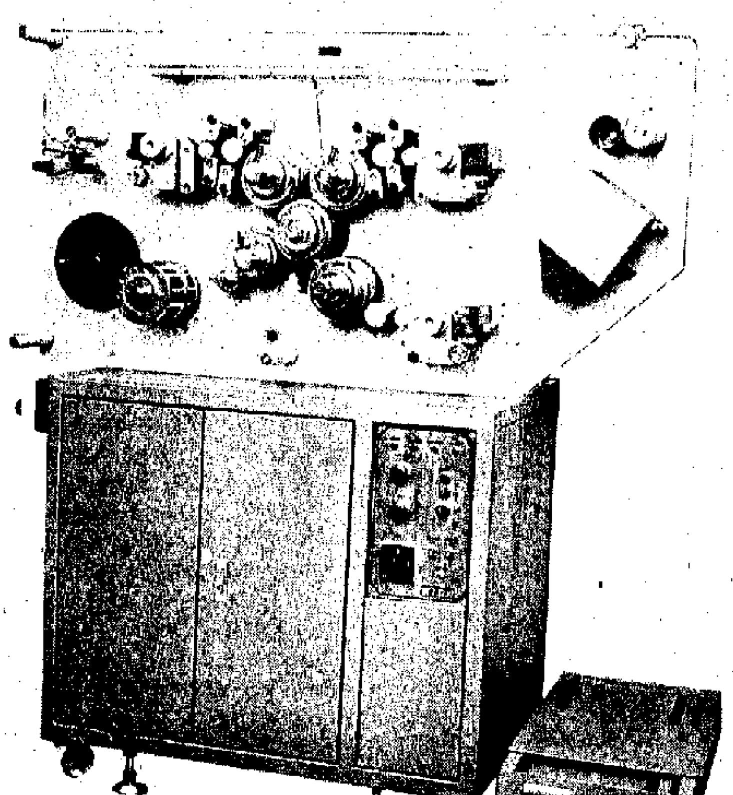
五、由於數碼儀操作耗時較多，而繪圖儀工作耗時較少，所以將頭位多在數碼儀，所以可將此系統工作量增加多一組輸入器，使繪圖之生產量加大。

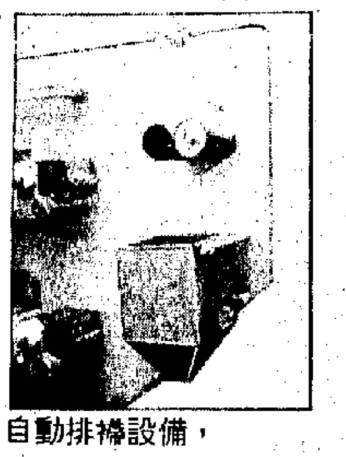
六、此系統亦可接駁電子拼版系統。

印刷特刊 ⑨

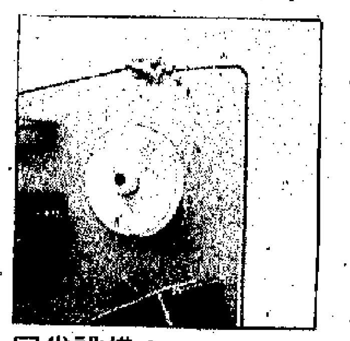
BESTOWN Multi Colour High Speed Offset Label Printing Machine

百彩高速彩色活版柯式襟類印刷機





自動排襟設備，
令襟類能整齊排於盒內。



回卷設備：
使襟類回卷於紙筒上。

RP-1活版柯式襟類印刷機的特點：

運作高速、穩定、印刷之圖案清晰、色彩均勻及顏色豐富。

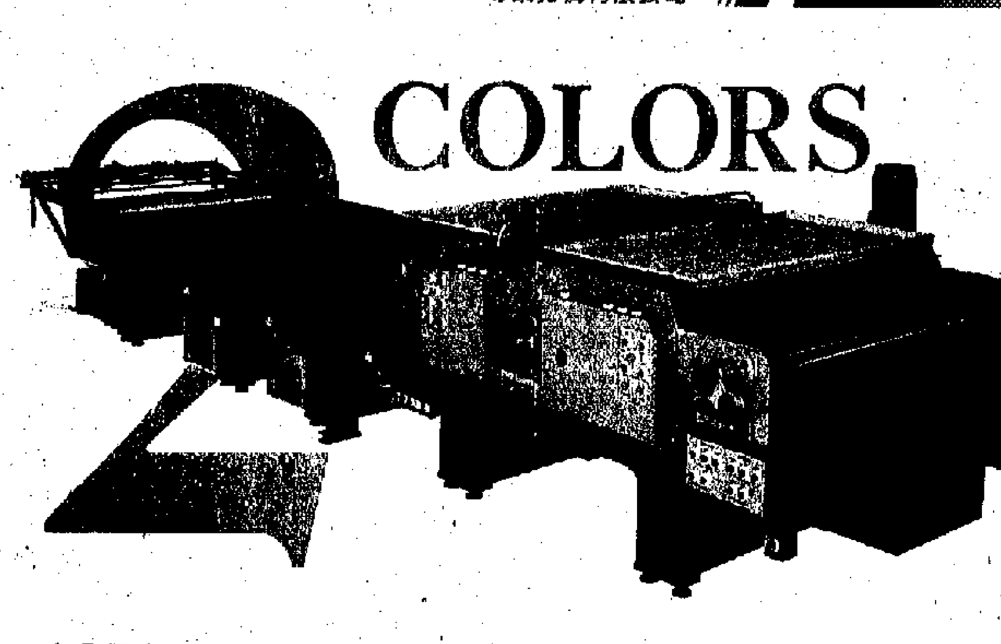
適合印刷之材料廣泛：包括橡根襟、尼龍襟、絲襟、人字襟、卷紙等。

本機更具有兩種收料設備：

SOLE AGENCY:
BESTOWN DEVELOPMENT LIMITED.
Flat E, 10/F., High Win Fty. Bldg.,
47 Hoi Yuen Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.
Tel: 3-416097
Flat 7-B, 10/F., Winsum Industrial Bldg.,
588-592, Castle Peak Road, Kowloon, Hong Kong.
Tel: 3-7452982 3-7454909
Fax: (852) 3-7851643.

代理：
百彩發展有限公司
香港九龍官塘開源道47號凱源工業大廈10樓E座
電話：3-416097
香港九龍青山道588-592號永盛工業大廈10樓7-9室
電話：3-7452982 3-7454909
FAX：(852) 3-7851643

Professional Proofing Company Ltd.
專業打稿有限公司



本公司之打稿服務是專爲各大製版公司，廣告公司及印刷廠而設，廠房寬敞清潔及技師優良。具有設備先進及完善之大日本網屏雙色自動膠版打樣機兩台和特爲打專色而增添的同度單色機一台，最大印刷尺寸可達39吋×28吋。

爲方便印刷廠印製少數量之咭盒出樣，本公司更常備各類厚薄咭紙，可代客出數十張之咭盒；更爲各廣告公司附設印製特大海報服務，以求達到品質穩定，起貨快捷爲目的！

「專業打稿有限公司」除負責爲各類網片製樣外，並新加設「專業海報」印製部門，採用日本D.S.雙色自動打稿機，特爲客戶提供高質素及特大尺寸而少數量之海報印製服務。

28″ × 38″四色海報20張（Min. Order）HK$600.00
21—30張（每張另加）$20.00
21—60張（每張另加）$18.00
21—100張（每張另加）$15.00

詳情請電 5-632241 周小姐查詢

香港北角英皇道734號樂基行九樓（8字）

5-632241-4

文字以紙爲記　我們以客爲尊

自古至今，紙是我們日常生活的必需品，歷史文化能夠保存下來，紙正是扮演着重要角色。紙亦爲中國四大發明之一，我們也可引以爲榮。

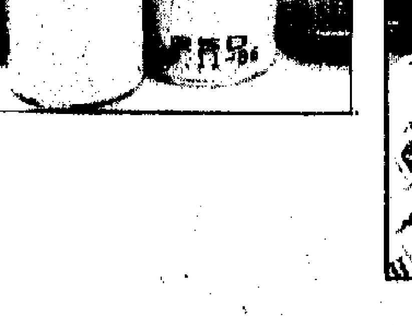
安興紙業有限公司創業至今十五載，一向秉承整體合作的精神，堅持以客爲尊的信念，與香港社會生活，息息相關，共享繁榮。今日，安興擁有廠房及倉庫超過四萬多呎，全面採用自動化先進設備，生產品質優良的辦工室用紙，紙類產品多元化，並直接進口及代理世界各大紙廠之各類印刷紙、高級潔紙用品等，供銷本港各大機構、印刷商及出版商採用。多年來，都獲得廣大客戶支持。

展望未來，安興必以客戶之需求爲己任，不斷開拓紙業新領域，提供專業性的服務。

安興紙業有限公司
ON HING PAPER CO., LTD.
香港鰂魚涌糖廠街二十八號
太古工商業中心和域大廈西翼十一樓
電話：五～六二八二六五(六線)
五～六五七七七三
電報：60473 OHCHK HX
傳真：(852)5 658623

15 ANNIVERSARY 週年

SIGNODE ®HONG KONG LTD.
信諾香港有限公司



Domino
噴墨射印系統

適用於標籤說明、生產日期、使用日期、BATCH NUMBER、SERIAL NUMBER、BAR CODES……等。

垂詢此系統詳情或預約示範時間，請電3-7852328

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

第卅二版

禮民印
香港九龍
電話：3
19
月
精選日本紙張
承接各類型黑
品質保
全部採用最新電子
及最新四色機
全部採用日本

Hope 合
紙張部專營代
影印紙、油印紙
各類咭片紙、銅
紙製品部專業
月曆、日曆、
校簿、各類賬冊
加印廣告、推銷商
大量定購、特別優
爲國內有貿易
定印時可定部分在
地址：香港九龍觀塘偉業
電話：3-430271（4線

美冠牌
「美冠牌」商
儀器及生產機
之優良，務求
此外爲了搭
纖維，混紡、
的平織布外，
印刷商標布
熱燙就是使用
料上。此種方
「美冠牌」
處理；各種不
在印刷過程中
各種國際性檢
商標布牌之
；「美冠牌」
能應付先進國
佳洲

越南難民

陳君馨

（輪流講）

香港要面對的問題多得很，越南難民是其中嚴重的一個。

目前越南難民的性質已改變了，他們由政治難民轉化為經濟難民，他們為尋求更好的生活，不惜投奔怒海，飄流到香港來。香港的承受能力是有限度的，四百多平方公里的面積，已經住了五百多萬人，各項社會福利及設施，是不足以應付這些額外的人口的，而且假若可以應付，也對本港市民不公平，為什麼香港人的辛勤勞動成果要作為解決他人問題的貢品？

聯合國難民公署給予其他國家的難民津貼遠遠超過給香港的，這根本談不上公平了。

有很多君子們大談：若香港採取果斷措施，必然引起世界各地不滿；馬來西亞及其他東南亞國家，並不是用仁慈方式看待越南難民，也未見得他們受世人責罵，可以見得，這樣的講法簡直是「天方夜譚」，如果有任何人對香港的做法有懷疑，最好的回敬是由他們向這些君子們去收容那些經濟難民啦！

試想，對待從中國大陸偷渡到香港的人却即捕即解或是刑事審訊，為什麼香港人對越南人便那麼仁慈？

香港人長期被人利用作嫁他人之概的工具，除了一些議員們在傳播媒介吶喊幾句，什麼行動也沒有，哪位多出聲氣的議員便給他一兩個OBE，CBE之類，問題便解決了，這些方法乾脆，又省氣力，議員們也繼續其吶喊，一幕又一幕，過了一會，又把市民的注意力轉回到政制，「民主」等問題上，而越南難民的死結仍在。

越南以國際爛仔方式去處理它的國民，最終應該是由它的人民起來推翻這腐敗的政權，香港容忍難民問題是間接為這個政權苟延殘喘，正確的做法是把這些難民用拖船拖回去越南，若難民用沉船方法來自殺，也是用馬來西亞的方式，任從尊便，但要事先告訴船上的難民，這些消息傳開後，很快便可以産生阻嚇的作用的。

假若香港宣佈不再收容任何越南難民，滯港的難民可以逐步把他們教育，成為本港的一分子，我看市民是可以接受的。

提議辦賽馬「教育電視」

（街坊議會）

普通一民

阿順最近十分仔細睇報紙新聞，真情好似追連載小說咁款。

邊單新聞對佢有如此吸引力？「造馬疑案」是也！

阿順對順嫂曰：「真係估唔到，如果的騎師要造馬，要隻馬唔去，係有咁多橋妙者！」

順嫂曰：「有乜橋妙，講下來聽！」

「唔，」阿順曰：「有的騎師如果想隻馬輸，出閘之時，大脫腳。人家已經跑到成條街咁遠，你還在後邊爬下爬下，幾時爬得到上來。出閘脫腳，常有之事，普羅馬迷又點知佢真脫腳抑或人為脫腳？」

「係嘴，」順嫂曰：「我有時聽到收音機的馬評家講馬，佢地亦會講出閘脫腳。不過，冇聽到究竟係人為還是真的脫腳？」

「你都傻嘅，你估的馬評家係神仙乎？你估佢地係睇巡邏影片，慢慢去睇，逐格逐格去檢查乎？一出閘，成堆馬前，睇到邊隻馬搶出頭已經好嘢，還會睇到邊隻馬是人為脫腳？」

「咁又係，你叫我睇隻馬係幾多號都睇唔到啦！」順嫂曰：「如果跑馬真係咁多蠱惑，廣大馬迷唔係輸咗好多冤枉錢？」

「冤枉與否好難講，不過我記得有位馬場名人說過一句名句，佢話：『跑馬就是這樣的！』雖然這句話不是指跑假馬而言，但跑馬就是這樣的，真係可以令人想到好多好多事情！」

阿順突然想到一個為馬會賺錢的方法，但曰：「既然暑假有三個月咁長，投注站又租下來丟空，不如邀請一些騎師，由佢地講解如果跑假馬又會點跑，再配合埋一些巡邏影片，好似教育電視那樣。如果馬迷們都曉得分辨跑真馬與跑假馬，則等於公眾監視。今後千萬萬對眼睛睇住，還夠膽搏懵乎？」

北方來客

（持平篇）

唐約翰

湊巧在同一時間裏，中國政府幾個不同層次的官員，都來到了香港。他們包括國務院副總理田紀雲，深圳市市長李灝，和國務院港澳辦公室一司司長鄭偉榮。

田紀雲來到香港，是屬於路過的性質，他是出訪北美洲三國以後，返北京途中抵達香港短暫停留。他對記者說是應新華社香港分社社長許家屯的邀請，在這裏稍事休息。乘這機會，他在香港進行了一些參觀，並且出席了港督衛奕信為他而設的晚宴。雖然田紀雲並非有任何任務而來，總是迄今為止到香港的中國一位最高級官員。

香港作為處於中國南方的國際交通樞紐，內地人士同國外交流，香港是方便的渠道。中國官員出國進行國事訪問，也自然會經過香港。過去由於歷史的原因，中國高層官員過港，會不便停留，也不會同港督及其他港府官員接觸。如今在中英兩國十分友好的關係下，香港前景又已經明確，才有中國高層官員在路過香港時停留休息，並作一些參觀，增加對香港的了解。這樣無疑會有助於京、港之間的溝通。上一次出訪後過港並與港督會晤的，有中國外交部長吳學謙，他現時也已晉升副總理。

深圳市市長李灝到香港，則是應港督邀請作正式的回訪。月前港督已率團訪問了深圳市。深、港之間高層官員的互訪，有交流建設規劃、商討配合發展的意義。香港同深圳毗鄰，與內地加強合作關係，首先就是通過深圳。

國務院港澳辦公室是在北京具體負責對香港事務的機構。這次辦公室一司司長鄭偉榮應邀率團前來訪問，從多方面了解港府運作情況，並轉遞對港府官員訪京的邀請。北京具體負責香港事務的官員，正逐步同港府官員建立一般工作層次的關係，利於今後日常事務或出現的問題可以迅速解決。鄭偉榮還前去旁聽了香港立法局的會議。

這些或遠或近的北京客到港訪問，不構成干預，而是利於香港。

醫藥分家

（港人港事）

吳用

最近，本港天氣忽冷忽熱，據說「益」了醫生，大小診所均擠滿了患上天氣病的病人，醫生也忙得團團轉。

不難想像，走上診所求醫的，大多數都是患上傷風咳嗽的病人，一般醫生差不多看上病人兩眼，便可隨意開出藥劑；因為此種小病，只要一些略懂醫學常識的人也能應付過去，由醫生來診治這些天氣病，可能真是大才小用。

由上述現象，想到多年前曾經一度掀起討論熱潮的「醫藥分家」，當年提出這種主張的人士，便認為真正的醫生，應該看真正的病，諸如傷風感冒等小毛病，其診治責任，可由藥劑師配藥解決。

後來不知如何，這種主張就被打消了；現時看到醫生的團團轉場面，「醫藥分家」主張，看來也有幾分道理。

「快關門了！」

（政海微瀾）

馮若

立法局日前派遣議員楊寶坤及陳濟強到泰國，出席由該國外交部主辦的越南難民會議。由於會議將以非正式方式舉行，因此雖然香港不是東盟國成員，仍可參加會議，以了解其他地區對難民的處理方法。

但明顯地，參加這次會議並無助於解決香港的難民問題，相反地，立法局議員這樣高姿態的處理難民問題，更可能加速越南難民的湧入。

眾所周知，香港並不能單方面決定如何處理越南難民，這完全視乎英國的態度。然而，在未取得英國方面的默契以前，以非常高姿態的形式，要求英國改變香港第一收容港的政策，就好比站在高台上高呼，「我們快關門了，快關門了！」但其實負責關門的人，却早已睡着了。有時候，不得不懷疑究竟叫關門的是希望弄醒負責關門的人，抑或是提醒門外的人說，還不快點進來！總而言之，門還未關上，而湧進來的人却越來越多。

當然，議員希望藉此加強對英國的壓力，本是無可厚非的。但必須顧及實際的客觀後果。據悉，立法局難民小組正向十九區區議會招手，希望他們在區議會內發動討論，支持立法局爭取改變難民第一收容港的政策。日前，立法局議員范徐麗泰即與北區區議會見面時，范徐麗泰向區議員陳述難民問題的利害。希望這樣做不會帶來反效果。

赤子之心

李瑩瑩

一位十二歲的孩子，三天前經過一道明渠，見到一隻狗在渠底走來走去。三天之後，他再見到這隻狗，已經躺在那裏不能走動了。孩子心中不忍，決定報警，警員到場後也沒有辦法，後來還是請消防員到場，才把這頭可憐的流浪狗救了上來。至於救了上來之後怎麼樣？相信除了有關處理狗隻的部門之外，包括這位好心的孩子在內，誰再會特別去留意了。但正常地估計，這頭病弱而又瘦了的狗，大概不免於「人道毀滅」的命運。

如果孩子知道，他報警援助這隻狗，反而可能加速了牠的死亡，會怎麼想呢？——倒希望這位孩子看不到這段小小的文字，也相信他多半不會看到，因為這不是兒童讀物的版面。但即使他看到，還是不必介意，有前面對小動物不幸處境的關懷，已經很夠了。其實，我們對生物、動物甚至對人類都是一樣，只能夠在自己所碰到，而又是他最需要援助的時刻給予一點力所能及的幫助，做出幾件這樣的事來，便很不容易，要「限」到底，根本沒有可能。有許多人走過明渠旁邊，相信都會見到這隻狗，只有這位十二歲的孩子於心不安，打電話報警，正說明了什麼是「赤子之心」。

一個人能做的事確實不多，若然保持這種心態，便十分可貴。只怕再過三數年，這心態不復存在了。

倒是我們比較經常見到的，是有些人想法子去玩弄、欺負、傷害，不管碰到動物也好，碰到人也好，總是以這個「對手」的狼狽、困擾，可憐相為樂，賦性殘忍、冷酷。他們的性格又怎樣「煉」出來的呢？真是一個謎。

勒索

石龍

小巴司機遭黑社會勒索，迭有發生，最近在灣仔所發生的一宗，可說更是明打明搶的了。

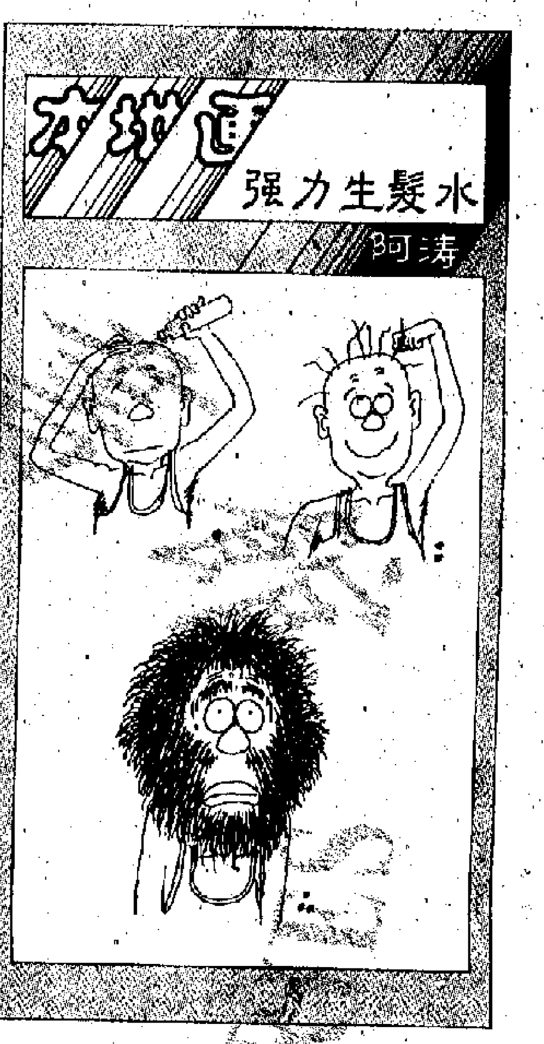
目前小巴司機的收入，應該說是不會太好，只要看看馬路上小巴車輛排隊，供過於求，座位常空的情形便可知道，禁區多，路線窄，搭客除了在大熱天可以貪圖冷氣涼快之外，實在並無其他好處，快不過地鐵，上落車方便，有時也不見得。在生意不前的情況下，還要遭黑社會的勒索，實在是一件慘事。而最要命的是司機不敢出來指證，至使黑份子幹壞事有恃無恐。警方是否可以派幾個探員喬扮司機來破案呢？值得考慮，無論怎麼說，黑社會這個毒瘤，一定要設法消除。

遊客東移

惠羽

根據世界旅遊組織公佈的數字，去年全世界的國際旅遊人數達到三億五千五百萬人次，比八六年增長百分之四。歐洲仍然是世界旅遊業最發達的地區，但有一個趨勢是國際旅遊市場的客源流向繼續東移。去年，東方各地接待遊客以及旅遊方面的外匯收入增長率均高於其他地方。

神秘的東方，正不斷發揮它的吸引力。在亞太區，香港居於中心地位。它交通方便，資訊發達，進出自由，素有「美食之都」、「購物天堂」之稱，不少遊客慕名而至，旅遊業的發展是有目共睹的。加上近幾年大陸實行開放政策，而台灣也放寬探親，香港的旅遊業的前景將更美好。



警員形象

盈杜

市民對警務人員的印象有所改善，由每年的投訴數字下降可以看到。

近年，警務人員的質素提高，包括進入警隊的要求，訓練更加全面，有嚴格的管理制度。廉署成立之後，堵塞警隊內部過去廣泛存在的貪污情況，令市民對這支紀律部隊的信心加強。

另外，市民亦有足夠的渠道投訴對警務人員的不滿，這是比較公平地起了一個監督的作用，在一定程度上遏止警務人員濫用權力的情況。

最新公布的去年市民在投訴警察課投訴警務人員數字共三千八百八十五宗，比八六年下降了百分之十四點五，已相當令人滿意。經調查後被起訴或內部處分的人員共一千四百多人。

投訴的內容仍然以警務人員無禮最多，其次是疏忽職守或處事不當、毆打、濫用權力、偽造證據等。

市民投訴的內容的比例多年來都是相當接近。

講師的復職

捷哲

最近，某大專院校一名男講師涉嫌對女學生做出不道德行為，引起了廣泛關注。

有些人覺得，這類事情沒有什麼大不了，有人的地方就會發生，只是未為傳媒披露，故未引起社會注意而已。

首先，撇開傳媒報道令事件的「知名度」提高不談，單就講師的行為而論，若真有其事，已有違反教師應有專業操守之嫌。

事件被披露後，據聞校方已成立專責小組展開調查，雖然在調查結果未公佈前，忖測對涉嫌人物懲處辦法是不智之舉，但處理事件的指導性思想和原則却是十分重要的。

在這方面，校方沒有作出詳細承諾，只是籠統地說會公正而嚴肅地處理，據校內的消息說，校方還有意讓講師復職。以上傳聞不知是否屬實，但事情未水落石出之前安排復職，從任何角度看，都是不合理的。

四改三大港

（學餘走筆）

田草青

港大校長王賡武頻頻「曝光」，積極推銷他的三改四年制改革計劃。校長及大學當局自從提出了這個改制的建議後，引起了一些質疑，認為大學今次的決定，事前沒有諮詢過其他教育團體的意見，並擔心港大改制干擾了整個教育制度的正常計劃運作。大學當局為了回應這等質疑，常常在公開場合闡述港大必須增設「基礎年」的設想。就像王校長在一個名為「九十年代教育趨勢研討會」致詞時就指出港大學生質素日趨下降，迫使港大改革無意干預中學教育。他說中學教育和大學改革可以同時進行，互不干擾但可相輔相成。

對於王校長強調港大改制無意干預中學教育的講法，我頗不敢苟同。港大當然沒有直接干預中學預科教育，但你能否認港大改制却間接影響着中學預科教育嗎？香港教育結構和制度向來是以港大為馬首是瞻的。儘管港大改制的原意是確保學生的學術水平與質素，但港大改制後，中學會考大有可能成為大學入學試，預科教育將受到嚴重的影響。可以預見，高級程度會考將沒落和瓦解。中學的辦學目的一般是為準備學生投考大學的，將來這種入大學關卡若真的推前至中學會考及中級程度考試，就等於現在高等程度考試肯定受到冷落，勢必跟隨以會考為主要入學收生標準以爭取較佳質素的學生（前中大正規入學試）頗受到冷落的對待一樣。其他大專院校也勢必跟隨以會考為主要入學收生標準以爭取較佳質素的學生。這種可能的發展與當局原先設定統一預科教育和大學入學試的計劃完全不同。第二號報告書所提出的很多改善中學預科教育的辦法肯定完全變成了廢話！

據云「教育統籌委員會」第三號報告書的一些內容是與港大三改四的改制有牴觸的地方，這可看出當局和港大各持己見的態度，恐怕互相的諮詢和協商還不足夠吧？現在要看如何解決。

★華粵汽車有限公司★
全新　左軚
・豐田YH51LB-JR12座原廠前後冷氣收錄機
・五十鈴NHR54E雙排座農民車冷氣收錄機
・豐田F型MQ八座位電窗、冰箱豪華型
歡迎來電查詢　☎3-7135191
陳列室：土瓜灣譚公道115號地下・歡迎參觀

日發機器供應有限公司　香港軒尼詩道188號二樓　5-754356　0-752388
現貨
全新左軚豐田12座、15座、F型豪華型麵包車原裝空調收音機，1.5噸雙排座農夫車，的士頭六座位農夫車，皇冠高級轎車，26座高頂旅遊巴士，DYNA三噸平板貨車，9座、10座吉普車。三菱豪華型吉普車。五十鈴新款12座麵包車。日本翻新日野、實力、五十鈴五至十二噸自卸車、貨車、油缸車。全新及翻新裝載機、推土機、挖坑機、吊機、剷車、發電機。

商業　分類廣告　每天每個位可排大字四個　細字三十六個，收費12元

日本EBARA"荏原"牌
油渣　煤氣　工業蒸氣鍋爐系列
日本EBARA廠高科技產品之提供：歡迎垂詢。
ST／STE型系列　貫流式　水管蒸氣鍋爐　（匹數由6.4～96匹）
HKL／HKLE型系列　自然循環式　水管蒸氣鍋爐　（匹數由16～230匹）
SW／SWE型系列　自然循環式　水管蒸氣鍋爐　（匹數由96～320匹）
聚力貿易公司
UNITED TRADING COMPANY
703, 7/F, SHUN FAT IND. BUILDING, 17, WANG HOI ROAD KOWLOON BAY, KOWLOON, HONG KONG.
TEL: 3-7968197, 3-7988361　FAX: 852-3-7999587
九龍九龍灣宏開道17號順發工業大廈七字樓703室

西德左軚平治轎車
全新翻新轉口國內
560SE　500SE　420SE　380SE
300SE　280SE　250　230
實運貿易　佐敦道渡船角文昌樓40號弍樓　3-323351

日本全新翻新轎車
藍鳥　桂冠　公爵　卡娜　姬達　大連　仙皇
世運亞車行　荃灣關門口街24號地下　0-448765

深圳水運　歡迎陸東重型機械批發往來港深貨櫃　均角可頭電器滑械拆關裝機料　100噸　3488／③401993　③838080

益泰公司　ATTA　音樂噴泉・泳池設備
香港中環皇后大道中30號娛樂行1108室　電話：5-255152（5線）

本田CG125摩托車・現貨數百台特價優待
★台灣同胞、歸國華僑回鄉探親，可免稅攜帶一台進口國內贈送親友★
・代辦報關托運手續・安排即日國內提貨・特價發售每台$8500圓・
實運貿易有限公司　九龍渡船角文昌樓40號二樓　電話：3-323351
中孚車行　新界元朗合益路建業街運興樓70號地下　電話：0-757151

香港最平　文具　碟架　梳　花盆
永翔廠・出口批發

供應電化鋁　錦琪貿易公司　☎5-249339　5-244300

國內電單車總滙
鈴木GS125代步車王　RG125水冷跑車王
本田CG125(方燈)
三洋鋼車DX125輛
愛得利AT100輛
代辦國內托運
勝利車行

實力牌工業機械
牛仔褲針織靈花石磨漂染洗水設備
"實力牌"AIW 450型工業用牛仔褲針織靈花石磨洗水及全自動漂染機械（洗衣容量由160公斤－250公斤）
西德製造"力達牌"HDO-P型重型工業熱氣鍋爐
行銷全球，高科技生產，十多年製造經驗，常備現貨，服務最好，可提供專業洗水技術顧問，廠房圖則設計及工程安裝等服務，歡迎垂詢。
實力機器工程貿易有限公司
SUT LICK MACHINERY WORKS & TRADING CO., LTD.　業務部電話：3-347417-10
"實力牌"SHE型離心脫水機
"實力牌"EDS100型工業用烘乾機（乾衣容量由45公斤－180公斤）
"西施牌"高速翻褲機

小松挖土機　加藤挖土機　永聯貿易公司　☎0-986772

五十鈴中國標準規格載貨車
國內投資－合資、合作廠家必備最佳運輸工具
載重3噸、4噸平頭型平板貨車、柴油發動機，流線型設計，駕駛室寬敞，省油耐用，免費代送文錦渡，歡迎賜電垂詢。
總代理：合眾汽車有限公司　中國業務部電話：3-971233
九龍砵蘭街402-406號東盛大廈地下　電話：3-972323
九龍土瓜灣木廠街11號　電話：3-330151
新界元朗合益路36號A－B　電話：0-766276
香港告士打道80號　電話：5-277221
ISUZU

琴島－夏普　國內提貨　價格特惠
全自動洗衣機　雙桶洗衣機
中日合作琴島－夏普全自動單缸（型號XQB30-2）、半自動雙缸（XPB33 1S）用大波輪容量特大3.3公斤對衣物不纏繞，磨損輕，三段水調節，噪音低，節水電，保用3年，質高價廉，請到榮華貿易公司參觀。
電話：0-6980060，0-6061830（夜間）
地址：沙田火炭黃竹洋街1-3號裕昌中心一樓K座

全新日本五十鈴左軚雙排座農夫車
NHR 54 ELW　載重1.5噸柴油
NKR 12 ELW　載重1.75噸汽油
NKR 55 ELW　載重1.75噸柴油
免費代送文錦渡　歡迎賜電垂詢
總代理：合眾汽車有限公司
ISUZU

納龍貿易有限公司（正大集團機構）
香港皇后大道東3－5號
電話：5284050 5284058 5284065
圖文傳真：5－8651473
贈車回鄉　港澳買車　內地提貨　免關稅
名牌轎車、貨源足、交貨准：西德賓士、豐田小轎車、上海760A小轎車、廣州標緻車
名牌摩托車、上海可上牌照：本田技術CG系列／上海XF－125、上海幸福250C和A、濟南組裝雅馬哈125
各類名牌客車、貨車：北京、天津、沈陽麵包車、北京212吉普車、沈陽、天津農夫車、東風、解放五噸貨車
摩托車整車、零部件、汽車零部件轉口、歡迎問詢

全新日本五十鈴左軚八、九、十二座麵包車及十五座小巴
免費代送文錦渡
WFR 53 FBHLC
WFR 12 FBHLC
WFR 12 DBLC
WFR 12FVLC
總代理：合眾汽車有限公司
ISUZU

珠江污染觸目驚心

吳淑賢　黃錫釗

十九日，我們與廣州市共建文明珠江辦公室人士一起，乘港監船察看珠江。只見江面上不時有漂浮的垃圾，帶着腐臭氣味的涌水滲入珠江，使江水混濁。雖然只看了廣州港區的一部分，但我們已強烈地感覺到珠江在呼喊：還我秀色！

分類廣告　每天每個位可排大字四個　細字三十六個，收費12元
尋訪　林喜光
HK-7　現貨電化鋁　5-213677

珠江污染觸目驚心

吳淑賢　黃錫釗

十九日，我們與廣州市共建文明珠江辦公室人士一起，乘港監船察看珠江。只見江面上不時有漂浮的垃圾，帶着腐臭氣味的涌水滲入珠江，使江水混濁。雖然只看了廣州港區的一部分，但我們已強烈地感覺到珠江在呼喊：「還我秀色！」

須要花大氣力

為了恢復珠江的秀麗和建立良好的水上交通秩序，廣州市政府已發出「共建文明珠江」的通知，總目標是：「航道暢通，航行安全，秩序井然，水城清潔，環境美化，文明服務。」這總目標是可以實現的。因為去年九月以來，廣州海上安全監督局同港航部門等四十多個單位已經開展了共建文明珠江的活動，並取得了初步成效：廣州港區水上交通秩序明顯好轉，為保障船隻航行安全，珠江岸堤新刷了七十二條醒目的安全標誌，增設和改造了專用標誌一百六十七座。當然，要實現共建文明珠江的總目標，須下大氣力。

兩岸樹草甚少

目前的珠江兩岸，花草樹木甚少，而違章建築卻時而可見。更令人觸目驚心的是，珠江水嚴重被污染。

我們乘港監的摩托快艇駛近人民造紙廠旁的紙廠涌。頓時，惡臭撲人。涌邊一個巨型紅桶，正嘩啦嘩啦地向涌裏排放黃色的廢水。大塊大塊的黃色泡沫浮滿涌面，部分黃泡沫已湧入珠江，到處漂浮。黃泡沫履蓋下的涌水，發黑發臭。黑水匯入珠江，從岸邊至江心，足有五六十米寬。港監的人士說，現在看到的還不是該紙廠排污的「最佳」狀況，若是晚上會更厲害哩！

西郊泳場污染

我們又乘港監船來到荔灣涌出口處附近。距涌口幾十米處，便嗅到嗆人的坑渠臭味。涌水同樣是烏黑的，不斷流入珠江，涌口旁邊的西郊泳場大受污染。據介紹，荔灣涌既有工業廢水，又有生活廢水。

興建污水處理廠

離開荔灣涌，再看司馬涌污染珠江的情況基本相同。所不同的是，這裏正在興建大坦沙污水處理廠配套工程。據介紹，計劃今年底與大坦沙污水處理廠同步建成。到時，可將司馬涌污水接入廠內，處理後再排入珠江。

沒水質好的河涌

據同行的市環保辦監督處劉工程師介紹，現在廣州市已沒有一條水質好的河涌了。它們當中，有的流黑水，有的流紅水，有的流黃水，匯入珠江，污染珠江。據有關部門統計，去年排入珠江的工業垃圾（固體廢物）約達十萬噸，即日均二百七十多噸，工業廢水排放量日均近一百二十萬噸，其中經過處理的只佔百分之五十五．四，而經處理達標的又只有百分之五十三。如人民造紙廠排出的污水，就是經過處理仍未達標的廢水了。如果加上垃圾和生活污水，珠江受污染的程度就更令人驚心了。

非議員何塞·葉尋根拜祖

菲律賓衆議員、國防委員會主席何塞·葉，五月七日率代表團一行並攜帶孩子維克多·葉專程前往祖籍地福建南安縣金淘埔后村拜祖。圖為他們在金淘埔后村拜祖。（中新社）

幹部犯法必須法辦

秦忠

迷日來，大陸傳播界連續報道了河北保定地區交通局長周志遠及其兒子，在北京綁架執行公務的女收款員，以及周志遠隨後被依法拘捕的消息。

此類人並非個別的

《人民日報》還在一版就此事件發表了評論員文章，再度顯示了中共整頓黨風的決心。現在，人們關心的是周志遠如何受法律制裁的問題。為了不負衆望，當局應該對此事件有個明確的交代。

其實，諸如周志遠此類人物並不是個別的。在一些地方的交通、公安、工商、稅務、水電、房管等部門中，的確有些幹部，憑借手中的權力，罔顧黨紀國法，胡作非為，謀取私利，其惡劣行徑，使民衆心寒。

據中新社報道，廣州市工商局檢查站一名姓謝的工作人員，公然敲詐勒索一名港商，當謝把敲詐所得的五千元人民幣放入口袋時，被有關人員當場查獲。不過，報道並沒談及謝某受到怎樣的法律制裁。據報道，有關此宗勒索案，期間謝某曾夥同多人先後十多次敲詐勒索這名港商，共索得贓款一千港元、四百多人民幣和三條進口煙。

又據《人民日報》報道，不久前，河北曲陽縣個體客運司機傅增礦和售票員戴煥茹拾得一個裝有二萬多元現金、工作證等物的提包，交給東旺鄉政府。可是，一個半月過去了，鄉政府仍不通知失主，還挪用了失主的全部款項。傅、戴給縣公安局和失主去信，說明情況。失主隨後五次到東望鄉領失物。但東望鄉黨委書記張進連、副書記兼鄉長彭玉林、副書記劉宗周等拒不交還失物。失主只好去找曲陽縣委。結果，在縣公安局長調停下，鄉政府索取了四百元「酬金」，才讓失主把東西取走。報道說，曲陽縣委隨後對東望鄉張、彭、劉作了「嚴肅處理」。遺憾的是，人們並不知道，這個「嚴肅處理」到底訴諸法律行動了沒有！

據《安徽日報》最近報道，合肥郊區三十崗鄉青年侯俊標乘巴士時，被幾名扒手毆打，並被刺傷踢出車外，昏倒在血泊中。農民劉世文見該鄉派出所所長凌德富正好在該車上，請他幫忙救人，卻遭凌所長拒絕。劉世文送侯入院急救。合肥市公安人員隨後據報拘捕了幾名行兇的扒手。

必須依法處理敗類

值得一提的是，凌德富所長後來並沒有因此表揚劉世文，反而借故把劉世文毒打了一頓。真是豈有此理。

上述這些幹部無法無天，橫行跋扈，嚴重敗壞了黨風，嚴重損害了政府的威信，難怪民衆表示了極大的義憤。這些年來，當局懲處了一批民憤很大的違紀者，但總的說來，還不夠有力，不夠徹底。看來，要整頓黨風，就必須依法處理混在政府有關部門的敗類。

加國友人尤恩骨灰安放河北唐縣陵園

加拿大友人瓊·尤恩女士（中文名于清蓮）骨灰安放儀式五月二十日在河北省唐縣隆重舉行。

瓊·尤恩女士一九一一年出生於蘇格蘭，早年移居加拿大。抗日戰爭爆發後，尤恩女士受加拿大共產黨派遣，作為白求恩大夫的助手，於一九三八年一月隨白求恩啓程來華幫助中國人民的抗日戰爭。她先後在陝西清澗八路軍衛生局、八路軍一二零師後方醫院和山西嵐縣賀龍部隊醫院幫助護理傷員，培訓護士人員和普及衛生知識。一九三九年初，她受史沫特萊委托，衝破日軍層層封鎖，把在上海募集到的大量藥品、醫療設備和其它物資安全押運到皖南新四軍軍部，並為新四軍護理傷員、培訓戰地醫務工作者，直至一九三九年冬回加拿大。一九八七年十月三十一日，尤恩女士在加拿大維多利亞市病逝。根據她的遺囑，其子女把她的骨灰送回唐縣軍城晉察冀烈士陵園安葬。

出席安放儀式的有：尤恩的女兒勞拉·梅耶、兒子托馬斯·科扎爾、外孫女特里薩·梅耶、孫女肯恩·科扎爾，抗日戰爭期間冀中軍區司令員呂正操，以及河北省的有關負責人和唐縣各界羣衆代表三百多人。·新華·

石斑資源急劇減少

據上海《新民晚報》報道，隨着漁區商品經濟的發展，石斑魚出口價值的增高，漁民釣石斑魚的積極性很高。但無休止的捕撈致使石斑魚資源急劇衰退。據舟山市外貿公司統計，去年全市共收購石斑魚三十五點五噸，比前年同期的五十二噸，減少了十六點五噸。

石斑魚在日本、港澳是一種上等名菜。過去，舟山漁民從農曆七月開始起釣至九月重陽止。如今，全年有千餘艘三四小機帆船從五月半就起釣，餌料從過去的石蟹到現在的活蝦，釣鈎從過去的粗鈎到現在的精鈎，絡變作業從過去的抛鈎到現在的移鈎。儘管工具和作業方式得到更新、改進，但產量比過去大幅度下降，而且釣上的石斑魚規格大多偏小。據老漁民們反映，在農曆五月保護石斑魚資源相當重要，讓它們有生長養息的機會。

精神病院嚴重不足

有一百萬嚴重危害治安的此類病人

中國目前大約有一百萬名嚴重危害社會治安的精神病人，公安部為此呼籲各大中城市盡快建立安康醫院。

據抽樣調查測算，中國平均每一百人中，就有一名精神病人，照此推算，大陸精神病人數幾乎等於北京市的人口總數。在這些病人中，大約有百分之十的人嚴重擾亂了社會治安或潛在着對社會治安的危害。

來自公安部的消息說，現在公安系統收治精神病人的安康醫院僅有十六家，總共不到四千張床位，病人與病床的比率為一百比零點四。大部精神病人目前仍流散在社會上。對此，公安部門感到十分憂慮。·京訊·

防治愛滋病基金會成立

「中國愛滋病研究基金會」定於本月二十八日在北京成立。

儘管中國大陸迄今尚未在本國居民中發現愛滋病例，但愛滋病在世界各地的蔓延，引起中國官方的注意，目前中國直接或間接參與防治愛滋病研究的科研人員達上千名，中國醫療隊在非洲曾進行中醫藥治療愛滋病的試驗。但由於器材和經費的限制，使大規模的深入研究與對外交流有一定困難。

據有關人士說，成立「中國防治愛滋病研究基金會」，目的在募捐資金，進行中醫藥防治愛滋病的研究，進行愛滋病預防的宣傳教育，就此一專題開展國際交流，並對有成就的專家進行獎勵。據悉，基金會的海外分會不久將在香港成立，開展向歐美、日本的募捐活動，目前已有不少港澳和海外知名人士對此一募捐感興趣。

該基金會特邀的四名顧問全都是外國人，其中有愛滋病毒的兩位發現者──法國巴斯德研究院院士蒙塔格尼爾博士和美國國家醫療衛生總署署長加洛博士，下個月，中國還將派代表參加在瑞士舉行的國際防治愛滋病協會年會。

（摘自《廣州日報》）

江蘇中學生擒獲兩頭蛇

江蘇武進縣盧家巷中學初二學生周弢在田裏勞動時，捉到一條罕見的兩頭蛇。這是一條畸形的火赤鏈蛇，全長一百八十五毫米，每個頭長十毫米，頭的橫徑五·二毫米，兩頭間最大距離十毫米，頸部後端可看出分開的脊椎骨三十三毫米長，全身花紋艷麗，色澤分明。這條兩頭蛇目前已製成標本，供該校學生學習之用。·滬訊·

王忠良發明鼻腔刷

刷鼻兩年從未感冒

核工業部五二四廠學校的生物教師王忠良花了三年多時間，發明了鼻腔清潔用具──鼻刷。

王忠良利用他發明的鼻刷，通過鼻膏的作用，堅持刷鼻腔已兩年，不僅呼吸暢通，還從未患過感冒。王忠良說：「從顯微鏡下看，鼻粘膜上皮細胞與口腔粘膜上皮細胞形態結構完全一樣，能刷牙當然也能刷鼻腔了。」（據《陝西日報》）

河北蔚縣地毯之鄉

河北蔚縣地毯，從其工藝成熟階段起，已有三百多年的歷史。曾作為貢品獻給清王朝。二十世紀五十年代至七十年代，蔚縣曾是北京、天津地毯加工的主要基地。今日的蔚縣地毯，不僅在國內享有很高的聲譽，銷往華北、東北、西北的二十多個省、市，而且成為國際市場上的搶手貨，銷往美國、日本等二十多個國家和地區。

目前，全縣共三十三個鄉鎮中，有三十一個鄉鎮，五百二十五個村莊和二十二個企業搞起了地毯加工。加工點達到三千多個；機梁七千多架，地毯工人一萬六千多人，年產量十八萬平方米，年產值達到一千三百八十四萬元。去年，僅外匯收入達到一百五十萬美元。（理哲）

「袖珍」嬰兒

中國河北一個出生體重僅七百五十克的「袖珍」嬰兒，經過滴管、溫箱、靜脈輸液、預防性消炎、無菌環境等救治手段，存活了下來。

這個名叫甄苗的女嬰，如今已滿三個月，體重增至二千克，相當於同齡兒的三分之一。儘管她長得奇小，但發育正常，愛哭能睡，對聲音、光線已很敏感。

甄苗的媽媽，二十六歲的李秀麗，因患妊娠中毒，導致胎盤早剝，不得不懷孕二十二周後採用剖腹產中止妊娠，生下了這個女嬰。圖為李秀麗抱着三個月的「苗苗」，像抱卅厘米長的布娃娃。（新華社）

官員出國應節制

郝思

據來自北京的消息，中國高層領導人要求部級、省級領導人出國訪問，人員組成要精幹，在國外逗留時間不要太長。訪問應是工作性質，不是一般的參觀、考察。

另有消息稱，中國花掉寶貴的外匯購買的外國機器或設備，不少由於污染嚴重，或工藝水平差，或與大陸原材料不配套而被閒置不用，造成這種情況的一個主要原因，是被派往國外考察產品的官員不懂技術，隨意拍板；有的上級官員只是為了「開開眼界」，撈點「實惠」而去「周遊列國」，不顧國情、廠情盲目引進設備。

中國官員紛紛出國，不論是訪問、考察，還是談生意，本來是件好事，表明中國對外交往日益頻繁。而且官員出國又可開眼界，可以實地了解外國的國情、民情、經濟和科技的發展狀況等等，有助於改變大陸官員由於長期閉關自守而形成的「井底蛙」之見。

但是派人出國首先必須是確實需要，有明確的目的，不能純粹為了開開眼界，更不能為了遊山玩水，即是說要有收效。就以出國考察為例，不能停留在過後做內容不外乎「印象深刻，收穫很大，學到了不少東西」之類的表面總結文章，而對所在地方，所在單位的工作改進卻不大。

其次是出國人員要精幹，不能設「照顧」名額。若是專業考察或洽談生意，則應以專家或直接有關人員為主，要改變「出國者不是產品用戶，產品用戶出不了國」的不合理現象。另外，考察項目應避免重複，考察結果應通報全國有關單位，以發揮更大的效益。外商邀請則應以完全自願為原則，以外商邀請作為生意談成的條件或「回報」，應完全杜絕。

出國中的不正之風雖經輿論揭露抨擊，迄今仍不見有多大的改善。主要原因恐怕是當局決心不大，許多較高層官員是這種不正之風的得益者，自己醉心於出國，如何制止下面的不正之風？看來在出國問題上也應立法管制，而且應由適當的機構去監督。

中港酒店
巨資裝修歐陸設備新張酬賓歡迎試租九龍白加士街1-11二樓倫敦戲院後面③69-868

租售

金幣銀幣
華興公司徵求各國金幣銀幣鈔票 大道中一一九號地下 電⑤441001⑤449237

徵求

遺失啓事
茲遺失來往香港汽車進出境簽證簿（手册）廣東車牌02-03043海關編號9400特此聲明作廢
香港中英針織廠

遺失啓事
茲遺失華潤運輸倉儲有限公司代理之提單（提單號碼32號，船名關外冷3號，抵港日期29-7-1986），現特此聲明該提單作廢。如此提單為他人所得而牟取任何利益，本公司將從法律追究。
栢聯汽車公司啓

啓事

誠聘出入口文員
F5以中英文流利，能獨立處理全套出口文件。有意者，請將履歷、地址、近照及要求待遇寄香港銅鑼灣興發街郵箱3816號

誠聘多名營業代表
男性年廿五歲以上略識國語英語熟紡織機械優先錄用寄履歷近照薪酬函本報信箱1079號

聘請

分類廣告
每天每個位可排大字四個細字三十六個，收費12元

幸福旅舍
銅鑼灣地鐵出口購物及交通極便收費廉長短租均可團體有折扣 電H8920488

順達旅舍
彌敦道地鐵口服務台胞旅遊會親大陸商務公幹酒店設備專人管理電話③7701632

旅舍日租65
銅鑼灣近大丸電視冷氣全新裝修豪華雙人房適合公幹旅遊人士長住特價5-769177

宏發旅店
銅鑼灣大丸公司樓上酒店設備日租套房120長住特價只限旅客商務公幹⑤8951015

東亞 日租80
港澳碼頭對面中心旺區清靜寬大彩視冷氣酒店格調歡迎公幹旅遊會親5-436372

恒發旅店
銅鑼灣大丸公司樓上酒店設備日租套房100長住特價只限旅客商務公幹5-777289

輕行旅社
銅鑼灣大丸公司樓上酒店設備日租單人房90元雙人房一百餘元合華僑公幹人士5-771271

深圳租售
①翠竹高清靜兩房十餘萬 ②金城 ③湖心 ④沙頭角
佳利地產 旺角信和13樓 K7803328

新華住房
中環旺區接待大陸公幹旅遊人士台灣同胞交通方便價格低廉設備齊全⑤449985

遊客之家
銅鑼灣食街新大丸旅舍直綫電話電視套房特設八人團體房酒店設備S120起長住特價⑥8953903

新興旅社
大酒店設備單人房120雙人房160及180元冷氣厠所電話電視齊備專營外地來港遊客接送服務 九龍旺角彌敦道607號2207室電梯22字 電話K850027四綫

高尚套房 歡迎大陸及華僑

全新左軚·現貨供應
豐田12座、F型豪華麵包車甲乙種·五十鈴1.5噸雙排座農夫車、3.3噸貨車、12座麵包車·日產公爵型豪華轎車、豪華8座麵包車·三菱豪華吉普
金濤機械有限公司
九龍彌敦道636號銀行中心1501室 圖文傳真：3-7700950 電話：3-852761 3-857012

電腦各類I.C.

41256	8237	8088
41464	8255	8087
80287	8253	4164
80286	8259	27256
80386	8284	27128
80387	8288	2764

5-439629

電腦各類I.C.

74HCT612	8237AE-5
74HCT590	82C55A
74HCT646	8253-5
UM6551A	8259A-2
82C8167	82C84AE
82C284	82C88

⑥456103

鋅粉平售 現貨二噸
有意請電③944773 ③7809581陳先生洽

商業

尋林喜光
今年八十四歲和平後離別江門市一直沒有你消息見字即與趙聯絡電話③863808

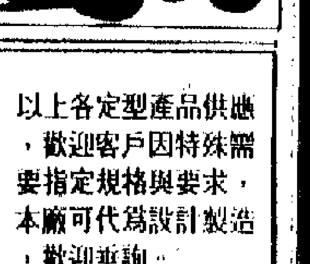
訪尋

全自動電源穩壓器
電力供應不穩定，電壓忽高忽低會使貴廠生產不正常，設備經常損壞，請立刻與本公司聯繫，一切問題即可解決。本公司爲一有拾年以上經驗專門生產及設計電源穩壓器的工廠，大小功率，單相或三相均備

三力電業公司 葵涌葵豐街25-31號華業大廈A座11樓B室 電話：0-220381 2 電傳：39708 SAMEC HX

鐵線
塗塑螺絲
多種規格 質優價宜
長期供應 歡迎洽詢
電話：⑤610783李生

日產精神 以您爲尊 NISSAN
新款日產叉式起重車
現貨供應 服務至上



總代理：合誠汽車有限公司 地址：香港柴灣道9-11號合誠汽車大廈 專線電話：5-8934990

國產壽衣
內銷壽衣 定價平特 常備高級 絲綿袍掛 蘇繡衾被 陀羅經被 歡迎各界 僑胞選購 價廉物美 代客郵寄 海外備譽 壽禮用品
上海福祿壽 九龍油麻地地鐵站側 六十一號 電3-841915 3-850962

大量現貨期貨
338電化鋁
恒進工程公司
☎5-8068938
地址：香港北角永星街3號永星大廈102室

650磅石磨洗機　100磅至400磅乾衣　450磅洗水機

香港寶生發展有限公司
寶生機器廠
專業製造各類牛仔褲石磨響花針織及漂染洗水設備
650磅石洗機
450磅不銹鋼洗水機
100磅至400磅乾衣機
36"及42"脫水機
鍋爐及翻褲機
以上各定型產品供應，歡迎客戶因特殊需要指定規格與要求，本廠可代爲設計製造，歡迎垂詢。
電話：0-270381 圖文傳真：0-204961 電訊：52700 POSAN HX
地址：香港新界葵涌葵德街16-26號金德工業大廈地下22號

出口入口不可少 轉口貿易一定要 ☎3-7236033 世界工商刊物有限公司
全美進口商名錄　全美出口商名錄　全美製造商名錄　美國時裝採購商名錄　美國男裝採購商名錄　美國電子產品名錄
台灣鞋業廠商名錄　歐洲進口商名錄　亞洲進口商名錄　非洲進口商名錄　拉丁美洲進口商名錄　中東進口商名錄
英國進口商名錄　中東進出口商名錄　美國工業設備月刊　台灣電子電器商名錄　台灣工商貿易年鑑　南韓工商名錄
日本工商名錄　日本電子名錄　台灣機械五金名錄
世界電子名錄　日本化工名錄　日本金飾圖錄88版　世界名表圖錄88版
全美國進口商名錄1988 詳列美國、加拿大及波多黎各三萬多家進口商名錄：公司地址、電話電傳、經理、銀行等，分類詳細。
全美國製造商名錄1987 詳列全美115,000家廠商地址等資料，55,000種機械、電子等產品分類排列，全套21册。
九龍尖沙咀梳士巴利道3號星光行1421室 （現貨供應）

在本報刊登廣告
費用廉　收效大
電話：七三六二一八

鑄字機模

CSL 電話系統
適合中小型寫字樓，8條街線SUPERSTAR主機加14部分機，中環寫字樓一手自讓，約二年CSL可代接駁及保養，機完整無缺新買價四萬元現實一萬元讓，有意請電5-442082內線12黃小姐洽

請訂閱大公報

遺失聲明
茲遺失珠江船務有限公司提貨單一張88No.010820號（鹽業銀行擔保紙No.882883）。船名廣濱機5926/5/88抵港，單內註明3,602箱防潮磚梯級磚平面磚，現特聲明作廢。
明豐建築材料有限公司啓

聲明

成人英語 夜校大學
歡迎詢問3-882775

招生

膠地板 72吋×0.7mm×30碼
塑料（ABS、DP、PE、HDPE）
常備現貨
正大科技有限公司 尖沙咀東部麼地道62號永安廣場601室
電話：⑧7390760（8線） 傳真：⑧7241342
電傳：31497 CSECO HX

HK-7 現貨電化鋁
5-213677

張一第
大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報(香港)有限公司
第三萬三零百七十六號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一八一至七
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙五大張 零售壹元五
香港有利印務有限公司承
公司

潮濕空氣混和二氧化硫 威尼斯文物臨灰滅邊沿

文談

科學時事

威尼斯有水都之稱，百多條稱分佈在縱橫交錯的內陸運河上，既浪漫又充滿詩意。威尼斯因水而成名，但卻朝夕為水所威脅，常常受氾濫之災，城內很多有藝術價值的文物亦因水而步向毀滅的路途，若不及早搶救維修，城內文物如教堂、雕像、名畫等，就如滴水在沙城堡上一樣，慢慢的溶解崩潰。

根據最新消息，意大利文物保護局最近巡視威尼斯的文物時，發覺城中很多的教堂、浮雕、及石像已有剝落的現象，他們注意到有很多雕像的表面已起了一層白色厚厚的而又極之脆弱的表皮，此層白色的物質不但會慢慢鑽入石塊內層，更加以侵蝕。據科學家稱，這個腐蝕過程稱為硫酸化作用(Sulphation)，其成因是空氣中的二氧化硫與潮濕的大理石或灰華(即石灰質鬆石Traverine)內的方解石（Calcite）起了化學作用，而在石像表面構成了一層極易碎裂瓦解的方解石和石膏晶體。

威尼斯不是一個工業城市，其空氣含二氧化硫成份不高，但城內建築物被侵蝕的程度卻令人慘不忍睹，雖然空氣中含二氧化硫成份不高，但與威尼斯獨特的潮濕空氣混合起來，黏附在潮濕的石像表皮上，便會構成一層厚而具破壞性的表皮層。由石塊內的方解石，空氣中的硫磺和水氣混合構成的石膏晶體在煤煙內形成，而方解石的晶體同時亦在石像表面出現，雕像表面的晶體代替了石塊的表皮，除了最後會崩裂外，石塊的表皮亦會受到破壞，並會在石塊表面造成了很多坑紋，引導水滲入石塊之內。

威尼斯北部的各大城市如「米蘭」，同樣有煙煤、霧、和雨水，但為何其它城市的文物受毀程度不及威尼斯。其實，含有碳成份的煤煙要遇着潮濕的空氣依附在濕的石面才能發生化學變化，但濕的石塊表面，並非是下雨時般將石塊表面弄濕，因這只會將煤煙沖走，石塊表面的潮濕是因石塊長期在潮濕的空氣中，經過一個非常緩慢的滲透過程，如毛細管作用般讓水份滲入石中而使石塊濕透。

為着減少空氣污染，威尼斯政府禁止居民用任何燃料作為民居中央暖氣的燃料，而只准燒不含硫磺及碳成份的甲烷（methane），但效果如何則需一個很長時間的觀察和詳細的研究才能下結論。

圖示：左面的雕塑攝於三十年代，當時的石像還是完美無缺，未受煤煙侵蝕。左下小圖是煤煙粒子。右上圖是最近拍攝的，石像已被煙煤產生的石膏晶體所侵蝕。

新式微波電子儀器

特稿

鄧合穩

美國國家強烈風暴實驗室最近發展的一套儀器，能在千分之一秒時間內測出一件高速移動物體的速度及其移動方向。研究人員最近更利用這套儀器成功追蹤龍捲風的蹤跡。

儀器的名稱為「多普勒電子氣候感應器」，由兩個左右並列的多普勒碟型天線所組成。其中的一個碟型天線負責發射一束束連續的微波，另一個天線則接收這些微波的反射波。微波收發的資料將輸進電腦，經分析反射波與反射波的時間差距及頻率差距後，便可知道移動物體的距離、移動速度及其方向。

去年春天，研究人員利用感應器，把微波射進兩雲中，從接收的資料發現了兩團以高速旋轉的漏斗型雨雲，研究人員立刻知道這是內陸常出現的龍捲風。

多普勒電子氣候感應器

檢測病人血液的集成電路

知識小題

一種新型的集成電路，可以立刻測出病人血液中的化學成分。

醫院醫生在為病人施手術時，把病人流出的血液輸進裝有集成電路的小型裝置裏，集成電路除即與血液中的離子產生電化學作用，並即時向監察電腦輸出訊息，醫生便可以隨時看到病人血液中出現任何的突然變化。

檢測血液的集成電路

科學

逢星期五出版

現代體育中的科學

「視動行為覆述法」證明有助運動員取勝；而運動員的內分泌情況也變成研究課題之一。

陳彼得

新科知技

（續上期）心理學家發現，在實際比賽中也發生同樣的肌肉收縮，只是程度不同而已。他想通過這種默念法，用電腦制定適當的程序，使運動員的意念和身體活動配合起來完成動作。

據報道，「視動行為覆述法」取得了奇妙的效果。一個成功的例子是佩劍運動員弗斯特布魯克。他在前兩屆泛美運動會上都因敗於古巴選手奧爾蒂斯而未能奪得冠軍。後來他用上述方法進行心理訓練。在訓練中，醫生讓他默念對奧爾蒂斯進行兇狠的還擊，然後講述他為什麼能打敗奧爾蒂斯的各種原因，並把他的講話用錄音機錄下來，最後讓他在家裏，安詳地收聽自己的講話錄音，每天早晚聽一次。經過這樣的訓練，去年在加拉加斯泛美運動會上再次和奧爾蒂斯交鋒，竟以九比四的懸殊比分取勝。

運動生理學可用來幫助運動員在耐力項目中更好地分配體力。長跑運動員通過踏輪跑道試驗，可測量出每分鐘的脈搏和呼吸次數，從而計算出每公斤體重的最大耗氧量（以毫升為單位）。運動員在比賽中，力求達到最大的耗氧量，但是如果跑得太快，肌肉中的細胞缺氧，出現無氧代謝，產生乳酸，肌肉就會很快疲勞。用踏輪跑道確定運動員的每公斤體重最大耗氧量和肌肉開始缺氧的界限，就可以幫助他更好地安排速度，使他不致因產生乳酸而過早出現疲勞。

由於運動員激烈運動的肌肉，需要大量血液和氧氣，他的心臟比一般人要強而有力得多。一個馬拉松運動員的心臟，在整個二十六英里的跑程中，要向全身輸送三千升血，這個數量足以灌滿五十輛汽車的油缸！運動員生理上這種肉眼也可以看得見的特點，同他身上的工作肌肉中的細胞裏所發生的極其細微的變化是一致的。

在奧林匹克訓練中心的生理化學試驗室裏，科學家們在運動員訓練前和訓練後，分別從他們身上肌肉取出活組織檢查，以進行生物化學分析。分析的項目包括活組織標本的化學成份，還要看看它包含的慢抽搐纖維（適於耐力項目）多，還是快抽搐纖維（適於爆發力項目）多。糖和乳酸的濃度，也要仔細測量並加以比較。

長久以來，人們曾認為運動員應攝取大量蛋白以保持耐力，但是科學家們現在認為，運動員應多吃碳水化合物，以維持足夠的糖量，因為糖在身體活動時能變為葡萄糖，而葡萄糖是身體的燃料。

內分泌素的分泌情況與運動的關係，也是研究課題之一。其中最重要的一個方面是對於皮質醇的研究。這種由腎上腺分泌出來的內分泌素，每天的分泌情況都不一樣，一般在人們早晨醒來時分泌得最多。它能加速排除體內的脂肪儲存，從而認為細胞提供作為燃料的脂酸。通過紀錄運動員每天分泌皮質醇的不同情況，可能會有助於更好地安排他的時間表，使他在身體最適宜於活動的時間內進行訓練。

科學的不斷發展，推動着運動技術水平的不斷提高。在當今世界上，一些高水平的體育競賽中，許多優秀選手，利用現代科學的研究成果獲得了最佳成績。科學訓練是他們取得成功的重要因素。

—完—

新型真空集熱管運新加坡用

國際科聞

李作能

附圖的閃亮玻璃管，將會運到新加坡一個機場安裝，成為世界上最大的太陽能發熱器的一部份。

這些玻璃管稱為「真空集熱管」，全部有五千五百二十條。集熱管內附有集熱片，陽光穿過真空管壁曬在集熱片表面，集熱片便將這些光能轉變為熱能，再傳至管末的流動冷水中，熱能便經由這些被加熱的水，傳到室內各個角落。

由於集熱管真空，熱能不會透過對流及傳導喪失在空氣中，而黑色的集熱片亦可以加強吸熱的效能。

這個太陽能吸熱系統由北愛爾蘭的Thermomax公司建造，每天可產生一萬八千二百加侖熱水，供新加坡機場客運站應用。

上述的新型「真空集熱器」現時在深圳一座建築物也有應用，在夏天時不但能供應暖水，亦能透過特殊化學作用在有限房間供應冷氣。而這個系統由香港理工學院及中國科學院合作建造。

高集熱效率的真空集熱管

去年發現的超新星

香港業餘天文學會

1987A超新星即是一九八七年發現的第一顆超新星。一九八七年二月二十四日一位天文學家在智利一個天文台拍攝大麥哲倫雲（我們銀河系兩個伴星系的其中一個）時無意中發現。1987A是大麥哲倫雲內的一顆星。它是三八三年來發現最亮的一顆超新星。所謂超新星，是一顆星亮度突然增大至原本的一億倍，由本來不易察覺的星而變為一顆突出的亮星，亮度足與本身所處的星系作比較。

超新星的前身是一顆質量十分巨大的恒星，當演化至晚年時，核心內部的熱核反應失控，進入不平衡狀態，遂引發超新星爆炸，將本身的全部或大部分物質以高速向外射時。爆炸後的殘骸是一個向外膨脹的氣殼（稱為超新星遺跡），亦可能留下一個致密星體，可能是中子星，可能是黑洞，視乎原本的質量而定。這致密星體是恒星原本坍縮的核心。現時發現的河外超新星已超過四百顆。天文學家估計銀河系出現超新星的頻率約每一百年二至三顆。經過一年多以來對1987A所作的各種頻譜輻射的觀測，使天文學家對超新星爆發的機制有更深的認識。

核冬理論的數學模型

——核子嚴冬之八

科海無涯

李偉才

在塔斯小組的研究之中，共有三個不同的理論模型。第一個是核爆效應模型，第二個是微粒分佈模型，第三個則是有關輻射和對流的大氣運動模型。

過去數星期，我們介紹過建立這些模型時所要考慮的一些因素。但有一點未有述及而又至為重要的，就是所有這些模型都是一度空間的模型，亦即只考慮某個物理量在垂直方向的變化，而沒有考慮平面空間上的分佈和變化。然而，就是以如此粗略的模型，塔斯小組便已得出很多重要的結論。

如果我們假設灰塵不斷擴散，而且很快便均勻地分佈在整個北半球大部份區域的上空，那末計算顯示，在溫帶地區的大陸中心區域，氣溫可下降達四十度之多，亦即會達到零下二十五度左右。

另一方面，高層大氣會因為微粒的吸熱而增溫。增溫的幅度可達三十至八十度之巨。也就是說，在大氣層中會出現一個上暖下冷的逆溫層（temperature inversion）。這個逆溫層將抑壓對流運動，因此會延長灰塵在大氣中停留的時間，而灰塵停留越久，所起的逆溫作用便越大，結果便形成了一個「正反饋迴路」（positive feedback loop），亦即不斷加劇的惡性循環。

然而，一個一度空間的模型始終無法充份地描述灰塵對全球氣候的影響。有見於此，自「塔斯報告」發表以來，不少科學家開始採用一些較為符合現實的兩度空間氣候模型以進行研究。而最準確的，當然就是採取更為複雜的三度空間立體大氣模型。

所謂大氣模型，是模擬大氣運動的一套數學模式。其基本原理，是將支配大氣變化的所有物理過程，逐一由數學的方程來表示，而方程的計算和解案，則透過電腦的演算來獲得。由於這種方法需要進行極其繁複和大量的演算，故非有大型和高速的電腦不可。

大氣模型一般分為兩大類，天氣預報模型和氣候模型。前者的空間分辨度高，可用於日常的天氣預報，但有效期最多只有十天左右。後者的空間分辨度低，但有效期可由數月至數年，一般用於學術性的研究。探討核冬理論所用的，正是這些氣候模型。由於這些模型的重點不在於某一地區的具體天氣狀況，而在於大氣層整體流動的變化，所以又叫做「大氣環流模型」（General Circulation Models，簡稱GCM）。

利用GCM研究核冬理論的，在蘇聯方面主要有蘇聯科學院氣候研究實驗室的祖魯夫和史頓支哥夫在一九八三年的研究。在美國方面，則有美國國立大氣研究中心（NCAR）的科費、史耐達和湯姆遜等人在一九八四年的研究。其中以後者最受科學界所重視。

有了更多更深入的研究結果，我們可以看看，「塔斯報告」為何會受到一些專家的批評。

（下期待續）

月鈴牌
一噴，好晒！
膚輕鬆 皮膚噴射劑
主治：
足癬（香港腳） 手癬（香港手），
腿癬（大腿近陰囊兩側）及各種
局部性皮膚痕癢和各類皮膚頑癬等。
本品特點：
（一）臨床實驗平均總有效率達97.5%。
（二）"止癢"之臨床有效率高達98.5%。
（三）用者一般無腫痛刺激及無皮膚過敏現象。
（四）純中藥提煉，無副作用。
介紹期間特價 每瓶 HK$ 38
國貨公司、藥行有售
腳癬（香港腳） 手癬（香港手） 腿癬（大腿近陰囊兩側） 滋生於頸項或髮際等各類局部性癬症

白蝕良藥
上海白癜風丸
上藥商標，值得信賴
請認明上藥註册商標
專治：白蝕、白斑、紅斑、汗斑。
本丸由雷允上藥店和上海瑞金醫院協助合作經多年觀察研究創製成功，是國內唯一能治好白蝕的特效良藥。
留意假冒：認明新裝璜及藥瓶封口
各大國貨公司，藥行有售
總經銷：長江(中國)藥業公司 地址：沙田第一城32座地下 電話：0-6460511(6線) 電傳：32652 CKMED HX 圖文傳真：0-6371416

月見草 油丸
風行日本 飲譽歐美
防治高血壓，心臟諸症，降脂，減肥，消渴症，防衰老等最新特效治療劑
國貨公司 藥行有售
總代理：宜利藥品公司 電話：5-783045

國貨介紹專欄
新豐廣告有限公司

Mido® 美度牌
功夫鞋 蔴底鞋
常備現貨 歡迎出口
萬鎰鞋業有限公司 電話：3-453584 3-433503

首創美容健康保健品
雙料 花粉白鳳丸
本品是根據中醫學的古方，採用天然純淨蜜源花粉，配伍地道名貴中藥，用傳統及現代最新科學方法精製而成小丸劑型，細細粒，容易食，功效佳。常服保青春，增活力，健美身材，收腹減肥，除黃斑，美膚容顏，滋陰補血，是女仕們的必備聖藥。
國貨公司藥行有售
電話：5-710775 5-669960

超力 睡得安
（適代名貴高級補品）
神經衰弱、健忘、貧血、等症而引起的失眠。

超力 麝香熊膽 跌打藥王
特點：易吸服，外搽外敷均可
功能：活血化瘀，止血生肌，舒筋活絡，消腫止痛。

超力 麝香熊胆 風濕油
主治：新舊風濕性關節炎，跌打腫痛，腰椎肥大，骨質增生等。
經銷處：富華醫藥公司 電話：3-7803139 —— 國貨公司、藥行有售

清宮金寶丹 目前世界
中國醫學科學院新成就
增添勁力最快男仕妙品
根據帝皇專用秘方，由醫藥學家精選珍貴藥材研製，具抗疲勞、抗衰老、增強免疫功能和改善抗體代謝作用，對周身乏力，腰膝酸軟，失眠自汗和男性虛虧的病症者有顯著功效。
本品不含人工合成激素，安全可靠，收效迅速，深受服用者讚賞，已遠銷世界各地，曾一度斷市，現新貨已抵港，欲購請到國貨公司。
中國吉林化工進出口公司經營
經銷處電話：香港 5-8933468 美國羅省 (818)281-4649 紐約 (212)424-3989 新加坡 5338371 澳門正興藥行